

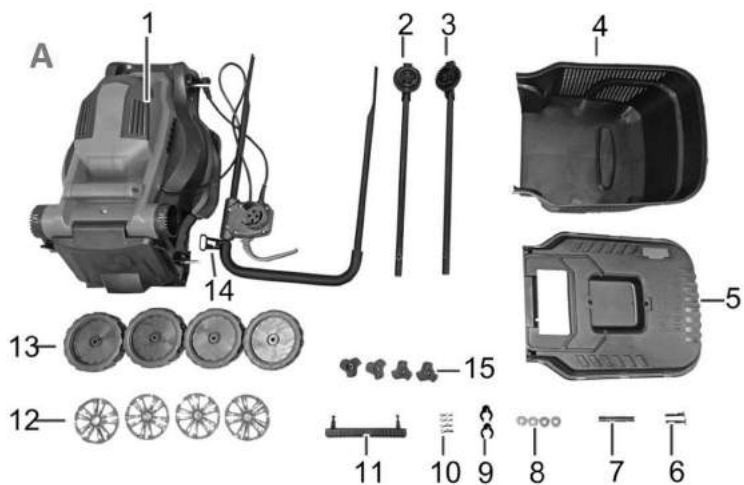
VERTO

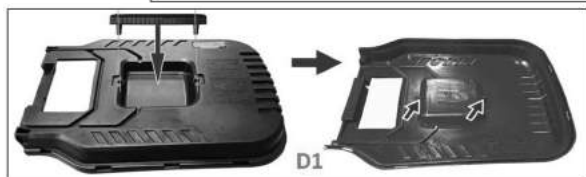
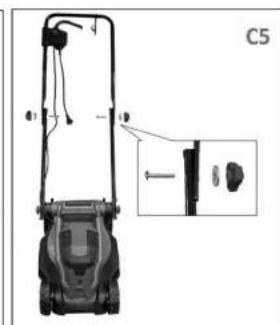
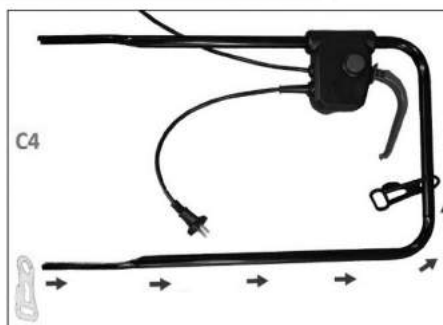
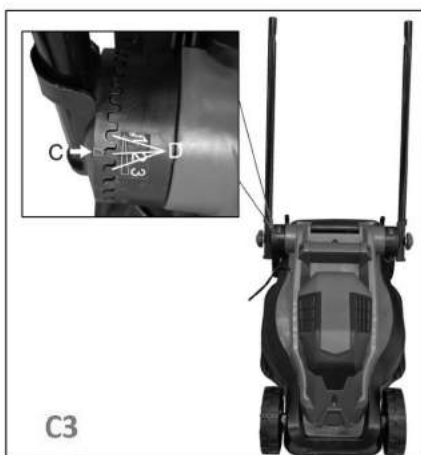
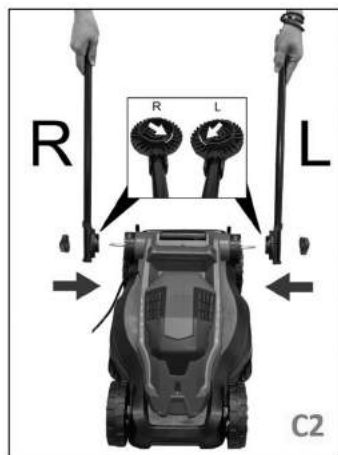
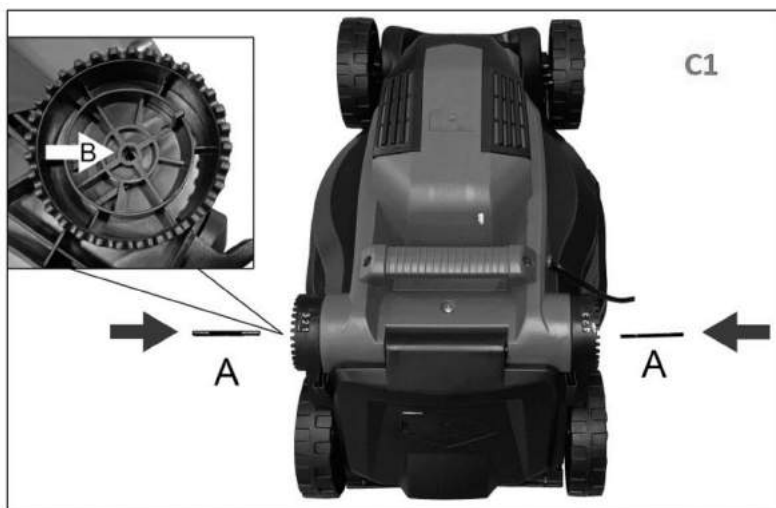


- Ⓟ KOSIARKA ELEKTRYCZNA
- Ⓒ ELECTRIC LAWN MOWER
- Ⓓ ELEKTORASENMÄHER
- Ⓡ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ГАЗОНОКОСИЛКА
- Ⓤ ГАЗОНОКОСАРКА ЕЛЕКТРИЧНА
- Ⓗ ELEKTROMOS FŰNYÍRÓ
- Ⓡ COSITOARE ELECTRICĂ
- Ⓒ ELEKTRICKÁ SEKAČKA
- Ⓢ ELEKTRICKÁ KOSAČKA
- Ⓢ ELEKTRIČNA KOSILNICA
- Ⓛ ELEKTRINĖ ŽOLIARPJUVĖ
- ⓁV ELEKTRISKĀIS ZĀĻES PĻĀVĒJS
- Ⓔ ELEKTRILINE MURUNIIDUK
- ⒷG ELEKTRИЧЕСКА КОСАЧКА
- ⒽR ELEKTRIČNA KOSILICA
- ⓈR ELEKTRIČNA KOSILICA
- ⒸR ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ
- ⒺS CORTACÉSPED ELÉCTRICO
- ⒾT TAGLIAERBA ELETTRICO
- ⓃL ELEKTRISCHE GRASMAAIER
- ⒻR TONDEUSE ÉLECTRIQUE DE RÉSEAU



52G576







D3



D4



E



F

PL	Instrukcja oryginalna (obsługa)	5
EN	Original (manual) manual	8
DE	Originales (Handbuch) Handbuch	11
RU	Оригинальная инструкция (з эксплуатации)	14
UA	Оригінальна інструкція (з експлуатації)	18
HU	Eredeti (kezelési) utasítás	22
RO	Manual original (manual)	25
CZ	Originální (manuální) manuál	28
SK	Originál (manuál) manuál	32
SL	Izvorni (ročni) priročnik	35
LT	Originalus (rankinis) vadovas	38
LV	Originālā (manuālā) rokasgrāmata	41
EE	Originaal (manuaal) kasutusjuhend	45
BG	Оригинално (ръчно) ръководство	48
HR	Izvorni (priručnik) priručnik	51
SR	Оригинал (приручник) приручник	55
GR	Πρωτότυπο (χειροκίνητο) εγχειρίδιο	58
ES	Manual original (manual)	61
IT	Manuale (manuale) originale	65
NT	Originele (handleiding) handleiding	68
FR	Original (manuel) manuel	72

UWAGA: PRZED PRZYSTAPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAGAĆ PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA KOSIAREK TRAWNIKOWYCH

Bezpieczeństwo użytkowania kosiarek zasilanych z sieci w praktyce

1. Instrukcja

- Przeczytaj dokładnie instrukcje. Zapoznaj się z układami sterowniczymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- Nigdy nie pozwalaj na obsługę urządzenia przez dzieci i osoby nie zapoznane z instrukcjami obsługi urządzenia. Przepisy krajowe mogą określać dokładnie wiek operatora.
- Nigdy nie koś, gdy inne osoby, szczególnie dzieci lub zwierzęta domowe, są w pobliżu.
- Pamiętaj, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub występujące zagrożenia wobec innych osób lub otoczenia.

2. Przygotowanie

- Podczas koszenia zawsze noś solidne obuwie i długie spodnie. Nie obsługuj urządzenia z bosą stopą lub w odkrytych sandałach. Unikaj zniszczonego ubrania, które jest zbyt luźne lub które ma zwisające paski lub tasienki.
- Sprawdź dokładnie teren, na którym urządzenie będzie pracować i usuń wszystkie przedmioty, które mogłyby dostać się do urządzenia.
- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy noże, śruby i wyposażenie zespołu noży nie są zużyte lub uszkodzone. Wymień zużyte lub uszkodzone części w zestawach, w celu zachowania wyważenia. Zastąp uszkodzone lub nieczytelne tabliczki.
- Przed użyciem sprawdź przewód zasilający i przedłużacz pod kątem uszkodzenia lub zużycia. Jeżeli przewód został uszkodzony podczas użytkowania, odłącz go od bezpośredniego zasilania. NIE DOTYKAJ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA. Nie używaj urządzenia, jeżeli przewód jest uszkodzony lub zniszczony.

3. Użytkowanie

- Koś tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Unikaj koszenia mokrej trawy.
- Zawsze upewnij się, że twoje nogi na pochyłości stopy pewnie.
- Chodź, nigdy nie biegnaj.
- Koś w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół.
- Zachowaj szczególną ostrożność przy zmianie kierunku jazdy na zboczu.
- Nie koś na nadmiernie pochyłonych zboczach.
- Zwracaj szczególną uwagę przy cofaniu lub ciągnięciu urządzenia do siebie.
- Wyłącz napęd elementu(-w) tnącego(-y), jeżeli urządzenie należy przechylić podczas przemieszczania go po innych niż trawiaste powierzchniach i gdy jest transportowane do miejsca koszenia i z powrotem.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub obudowami oraz bez urządzenia zabezpieczającego, np. dołączonych osłon i/lub pojemników na trawę.
- Włączaj silnik ostrożnie zgodnie z instrukcją, zwracając uwagę czy stopy są z dala od elementu (-w) tnącego(-y).
- Nie przechylaj urządzenia podczas włączania silnika, z wyjątkiem sytuacji, gdy wymaga ono przechylenia podczas uruchomienia. W tym przypadku nie przechylaj ręce, niż to jest konieczne i podnoś tylko tę część, która jest z dala od operatora.
- Nie uruchamiamaj urządzenia, stojąc przed otworem wyrzutowym.
- Nie trzymaj rąk i stop w pobliżu obracających się części. Pilnuj, aby otwór wyrzutowy przez cały czas nie był zapchany.
- Nie przenoś urządzenia z włączonym silnikiem.
- Zatrzymaj urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazda. Upewnij się, że wszystkie części ruchome nie są w ruchu
 - za każdym razem, gdy odchodzisz od urządzenia,
 - przed czyszczeniem lub przepychaniem wylotu,
 - przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub naprawą urządzenia,
 - po uderzeniu obcym przedmiotem. Sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone i jeżeli jest to konieczne, dokonaj naprawy przed ponownym uruchomieniem i pracą urządzenia, jeżeli urządzenie zaczyna nadmiernie drgać (natychmiast sprawdź)
 - sprawdź pod kątem uszkodzenia,
 - wymień lub napraw każdą uszkodzoną część,
 - sprawdź i dokręć poluzowane części.

4. Konserwacja i przechowywanie

- Utrzymuj w należytym stanie wszystkie nakrętki, śruby i wkręty, aby był pewnym, że urządzenie będzie pracowało bezpiecznie.
- Sprawdź często pojemnik na trawę, czy nie jest zużyty lub uszkodzony.
- W przypadku urządzeń wielonożowych uważaj, gdyż obrót jednego elementu tnącego może spowodować obrót innych noży.
- Zachowaj ostrożność podczas regulacji urządzenia, aby uniknąć dostania się palców między poruszające się noże a stałe części urządzenia.
- Zawsze pozostaw urządzenie w celu ochłodzenia przed następnym uruchomieniem.
- Podczas obsługi noży zachowaj ostrożność, mimo że napęd jest wyłączony, ponieważ noże mogą ciągle się obracać.
- Wymieniaj, w celu zachowania bezpieczeństwa, zużyte lub uszkodzone części. Używaj tylko oryginalnych części zamiennych i wyposażenia.

5. Zalecenia dla urządzeń klasy II

Urządzenie należy zasilają przez urządzenie różnicowoprądowe (RCD) z prądem zadziałania nie większym niż 30 mA.

Objaśnienie zastosowanych piktogramów



- OSTRZEŻENIE Przeczytaj instrukcję obsługi
- Utrzymuj osoby postronne w odpowiedniej odległości
- Uważaj na ostre krawędzie noży. Noże obracają się po wyłączeniu silnika – Wyciągnij wtyczkę z gniazda sieciowego przed konserwacją lub gdy przewód zasilający jest uszkodzony
- Utrzymuj giętki przewód zasilający z dala od elementu tnącego
- Klasa ochronności IPX4
- Druga klasa ochronności
- Używaj środków ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu)
- Używaj odzieży ochronnej
- Nie dopuszczaj dzieci do narzędzia
- Chroń urządzenie przed wilgocią
- Recykling
- Maksymalne nachylenie stoku na jakim można pracować

BUDOWA I ZASTOSOWANIE

Kosiarka elektryczna jest urządzeniem z izolacją klasy II. Jest ona napędzana jednofazowym silnikiem komutatorowym prądu przemiennego. Kosiarka przeznaczona jest do koszenia trawników w ogrodzie przydomowym. Należy stosować wyłącznie akcesoria odpowiednie dla tego urządzenia i przestrzegać wskazówek podanych w instrukcji obsługi. Trawę należy kosić równymi pasami. Kosiarkę można pchać lub ciągnąć. Kosiarka jest przeznaczona wyłącznie do zastosowań amatorskich.

Nie wolno stosować urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

- Dźwignia przełącznika
 - Przycisk bezpieczeństwa
 - Uchwyt na przewód elektryczny
 - Pokrętło mocowania przewodnika
 - Osłona wylotu trawy
 - Uchwyt transportowy kosiarki
 - Kotak koła
 - Koło
 - Zbiornik trawy
 - Dolna prowadnica
 - Górny uchwyt przewodnicy
 - Klipsy przewodu elektrycznego
 - Wskaźnik wypełnienia zbiornika trawy
 - Przewód i wtyczka
- * Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem.

OPIS UŻYTYCH ZNAKÓW GRAFICZNYCH



UWAGA



OSTRZEŻENIE

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA rys A

- Kosiarka korpus
- Prowadnica dolna – prawa
- Prowadnica dolna – lewa
- Kosz na trawę część dolna
- Kosz na trawę część górna
- Śruby - 2 szt.
- Śruby - 2 szt.

8. Podkładki - 4 szt.
9. Klipsy przewodu zasilającego - 2 szt.
10. Spinki do zabezpieczenia kół - 4 szt.
11. Rękojeść zbiornika na trawę
12. Kołpaki kół jezdnych - 4 szt.
13. Koła jezdne - 4 szt.
14. Uchwyt przedłużacza - 1 szt.
15. Pokręta mocowania prowadnicy dolnej i górnej - 4 szt.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Montaż kół

- Nałóż koła na oś **rys B1** i zabezpiecz je dostarczonymi spinkami **rys B2**.
- Nałóż pokrywę koła i dociśnij ją aż usłyszysz kliknięcie, wówczas kołpaki są zainstalowane **rys B3**

Montaż dolnej prowadnicy

- Zamontuj wkręty **(A)** w otwory **(B)** w obudowie **rys C1**
- Na zainstalowane śruby załóż płytkę uchwyty dolnej prowadnicy **rys C2**, a następnie dokręć ją pokrętłem zabezpieczającym **rys C2**



Uwaga: Otwory na lewej i prawej płycie uchwyty są różne, zwróć uwagę aby je zainstalować poprawnie

Należy się upewnić się, że znacznik **(C)** na płycie uchwyty jest wyrównany jednym z trzech miejsc **(D)** na korpusie kosiarki **rys. C3**



Uwaga: Dokładną pozycję znacznika należy ustawić w zależności od wzrostu i komfortu użytkownika.

Montaż górnej prowadnicy

- Przełóż uchwyt przewodu zasilającego na górną prowadnicę jak na **rys.C4**
- Zmontuj górną prowadnicę do dolnej za pomocą pokręta zabezpieczającego, podkładki **rys.C5**

Montaż kosza na trawę

- Włóż rękojeść transportową kosza w otwory w górną część kosza.
- Następnie odwróć pokrywę i zabezpiecz uchwyt wkrętami **rys. D1**
- Złóż dwie części zbiornika na trawę, włóż wypustki z dolnej części kosza do otworów na górnej części a następnie je dociśnij **rys. D2**

Instalacja kosza w kosiarce

- Podnieś tylną osłonę wyrzutu skoszonej trawy deflektor, umieść kosz do trawy pod kierownicą, następnie załóż kosz na kołkach **(A)** obudowy kosiarki. **rys.D3**
- Opuść osłonę, tak aby spoczywała na koszu do trawy. **rys. D4**

Montaż klipsa przewodu zasilającego

- Zainstaluj klips trzymający przewód zasilający tak jak pokazano na **rys. E**

PRACA / USTAWIENIA

OSTRZEŻENIE!

- Nie włączaj urządzenia, dopóki nie zostanie całkowicie zmontowane. Przed włączeniem urządzenia należy zawsze sprawdzić przedłużacz pod kątem oznak uszkodzenia, można korzystać tylko z nieuszkodzonego przedłużacza.

Ustawianie wysokości koszenia

OSTRZEŻENIE! Wyłącz kosiarkę zwalniając dźwignię przełącznika i poczekaj, aż silnik i ostrze zatrzyma się przed regulacją wysokości koszenia, ostrza nadal obracają się przez kilka sekund po wyłączeniu maszyny, obracające się ostrze może spowodować obrażenia.

W przypadku pierwszego cięcia sezonu lub po długim czasie od ostatniego koszenia należy wybrać wysoką regulację cięcia.

Wysokość cięcia można wybrać spośród następujących wartości: 20 mm, 35 mm, 50 mm

Ustawianie wysokości cięcia:

Regulacja wysokości cięcia następuje poprzez zmianę wysokości kół

- Obróć maszynę, nacisnij oś koła obiema rękami w kierunku środka kosiarki (ostrza)
- Wyjmij oś z wycięcia, a następnie przenieś ją w wymaganą pozycję **rys. F**
- Wyreguluj przednie i tylne koło w ten sam sposób, tak aby przednie i tylne koła znalazły się w tej samej płaszczyźnie
- Wszystkie 4 koła muszą być ustawione na tę samą wysokość cięcia.

UWAGA!

- Ustaw oś w górnej pozycji, aby uzyskać najniższą wysokość cięcia. Środkowa pozycja dla średniej wysokości i najniższa pozycja dla najwyższego cięcia.
- Najniższa wysokość koszenia nadaje się tylko do przycinania niskiego trawnika, wysokie i średnie pozycje są zalecane do normalnego użytkowania. Nigdy nie używaj kosiarki z kołami ustawionymi w różnych pozycjach.
- W przypadku pierwszego cięcia sezonu należy wybrać wysoką regulację cięcia.
- W przypadku wysokiej trawy zacznij kosić z najwyższym ustawieniem, a następnie stopniowo zmniejszaj wysokość cięcia.

Przyłączanie zasilania

- Napięcie sieciowe (230V) wskazane na tabliczce znamionowej musi odpowiadać zasilaniu sieciowemu. Wartość bezpiecznika prądowego powinna wynosić min. 10A
- Włóż wtyczkę kosiarki do gniazda połączeniowego przedłużacza **rys. G1**
- Aby zapobiec odłączeniu przedłużacza podczas użytkowania, dopasuj przedłużacz (koniec kabla) przez pętlę i zabezpiecz nad hakiem przed podłączeniem wtyczki **rys. G1**

Włączanie i wyłączanie kosiarki

OSTRZEŻENIE!

Nie włączaj urządzenia, dopóki nie zostanie całkowicie zmontowane. Przed włączeniem urządzenia należy zawsze sprawdzić połączeniowy pod kątem oznak uszkodzenia, można użyć tylko nieuszkodzonego połączeniowy.

Uwaga: Uszkodzony przedłużacz może być bardzo niebezpieczny! Stwarza zagrożenie dla życia i zdrowia użytkownika!

Jeśli spróbujesz uruchomić kosiarkę w długiej trawie, silnik może się przegrzać i ulec uszkodzeniu

Włączanie

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk bezpieczeństwa **(2)**, jak pokazano na **rys. G2**. Pociągnij dźwignię przełącznika **(1)** w kierunku kierownicy.
- Kosiarka zostanie uruchomiona.
- Zwolnij przycisk bezpieczeństwa.

Uwaga: Nie ma potrzeby naciskania ani przytrzymywania przycisku bezpieczeństwa po uruchomieniu urządzenia.

Wyłączanie

- Aby wyłączyć kosiarkę należy zwolnić dźwignię przełącznika **(1)**. Następnie kosiarka zostanie zatrzymana.

Kiedy i jak zakładać i zdejmować zbiornik na trawę

Przed pracą kosiarką należy przymocować zbiornik na trawę, szczegółowe informacje na temat instalacji kosza na trawę powyżej. Gdy kosiarka pracuje, podmuch powietrza od wirującego ostrza wypycha pokrywę wskaźnika trawy **rys. H1**. Gdy kosz na skoszoną trawę jest wypełniony, klapka wskaźnika będzie spoczywała płasko **rys. H2**

Odłącz zbiornik trawy

Uwaga: Opróżnij zbiornik, gdy jest pełny, aby uniknąć blokowania otworu wylotowego i niepotrzebnego przeciążenia silnika.

Odłącz zbiornik na trawę, wykonując następujące czynności:

1. Podnieś tylne zabezpieczenie wylotu trawy będące na wierzchu zbiornika trawy,
2. Podnieś zbiornik trawy w górę, aby odłączyć go korpusu kosiarki.
3. Opuść tylne zabezpieczenie wylotu trawy w dół.

Uwaga: Podczas koszenia bezpiecznie połóż przedłużacz na chodniku, ścieżce lub na obszarach, które zostały już skoszone.

OSTRZEŻENIE!

Po wyłączeniu silnika ostrze kontynuuje obroty przez kilka sekund, dlatego nie dotykaj spodu kosiarki, dopóki ostrze się nie zatrzyma!

Ostrzeżenie! Podczas koszenia nie pozwól, aby silnik pracował z przeciążeniem. Gdy następuje przeciążenie silnika, prędkość obrotów silnika spada i usłyszysz zmianę dźwięku pracy silnika, gdy to nastąpi, przestań kosić, zwolnij dźwignię przełącznika i podnieś wysokość cięcia. Awaria może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Wybierz wysokość koszenia, która będzie odpowiednia do żądanej wysokości trawy. Jeśli to konieczne, należy kosić w kilku przejściach tak, aby maksymalna wysokość cięcia trawy w jednym przejściu wynosiła nie więcej niż 4 cm.

W czasie koszenia upewnij się, że unikasz miejsc, które mogłyby utrudnić swobodny ruch przedłużacza.

Ostrze

Zawsze odłączaj kosiarkę przed sprawdzeniem ostrza w jakikolwiek sposób. Po zatrzymaniu silnika pamiętaj, że ostrze będzie nadal działać przez kilka sekund, zanim się zatrzyma. Nigdy nie próbuj zatrzymać ostrza.

Sprawdź w regularnych odstępach czasu, czy ostrze jest prawidłowo zamocowane, czy jest w dobrym stanie i czy jest dobrze naostrzone. W razie potrzeby wymień je.

Jeśli obracające się ostrze uderzy w jakikolwiek przedmiot, zatrzymaj kosiarkę i poczekaj, aż ostrze całkowicie się zatrzyma. Następnie sprawdź stan ostrza i uchwytu ostrza. Natychmiast wymień ostrze, jeśli zostało uszkodzone.

- Aby zmniejszyć przestrzeń przechowywania kosiarki, górny uchwyt można złożyć, jak na rys. B.

⚠ Uwaga: Nie przyciskaj przewodu elektrycznego podczas składania uchwytu. Upewnij się, że nie utknął ani nie zaplątał się podczas składania lub rozkładania górnej rękojści.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

⚠ Przed wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub czyszczących zawsze wyciągnij wtyczkę sieciową i poczekaj, aż ostrze się zatrzyma.

Objaw	Możliwy problem	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Zasilanie wyłączone	Włącz zasilanie
	Gniazdo zasilania uszkodzone	Użyj sprawne gniazdo zasilania
	Przedłużacz uszkodzony	Sprawdź, wymień, jeśli jest uszkodzony.
	Zbyt wysoka trawa	Zwiększ wysokość cięcia
	Zabezpieczenie bezpieczeństwa/przeciążenie zostało aktywowane	Pozostawić do ostygnięcia na kilka minut i zwiększyć wysokość cięcia W tej chwili nie należy obsługiwać dźwigni przelącznika, ponieważ wydłuży to czas resetowania zabezpieczenia bezpieczeństwa
Kosiarka pracuje z przerwami	Przedłużacz uszkodzony	Sprawdź, wymień w przypadku uszkodzenia
	Pojemnik z trawą jest pełny.	Opróżnij pojemnik z trawą.
	Wewnętrzne okablowanie kosiarki jest uszkodzone	Skontaktuj się z serwisem
Kosiarka nie działa poprawnie	Zbyt niska wysokość cięcia	Zwiększ wysokość cięcia
	Ostrze tnące szarpie trawę lub nie trnie	Wymień ostrze
	Spód maszyny mocno zatankany	Wyczyść urządzenie
Ostrze tnące nie obraca się	Ostrze zamontowane do góry nogami	Zamocować ostrze we właściwej pozycji
	Ostrze tnące zablokowane	Poważne uszkodzenie zalecany kontakt z serwisem
Nadmierne wibracje/hałas	Nakrętka ostrza/śruba luźna	Dokręć nakrętkę/śrubę ostrza
	Ostrze tnące uszkodzone	Wymień ostrze

OBSŁUGA I KONSERWACJA

⚠ **Ostrzeżenie!** Zatrzymaj kosiarkę i wyjmij wtyczkę z zasilacza przed wycięciem zbiornika trawy.

Przed wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub czyszczących zawsze wyciągnij wtyczkę sieci!

Uwaga: Aby zapewnić długą i niezawodną obsługę, regularnie przeprowadzaj następujące czynności konserwacyjne:

- Sprawdź, czy nie ma oczywistych wad, takich jak luźne, wypchnięte lub uszkodzone ostrze, luźne mocowania oraz zużyte lub uszkodzone elementy kosiarki.
- Sprawdź, czy pokrywy i ostony są nienaruszone i prawidłowo przymocowane do kosiarki.
- Przeprowadź niezbędną konserwację/przeгляд lub naprawy przed rozpoczęciem eksploatacji kosiarki.

Ostrzeżenie: Pamiętaj, aby zwrócić się do Serwisu konserwacyjnej podczas wymiany ostrza.

Ostrzeżenie: Nigdy nie przeprowadzaj żadnych operacji montażowych ani regulacji z zasilaniem podłączonym do kosiarki. Zawsze upewnij się, że przycisk zasilania znajduje się w pozycji wyłączonej i że wtyczka zasilania jest odłączona od przedłużacza.

Czyszczenie:

1. Nie spryskiwać urządzenia wodą. Wnikanie wody może zniszczyć takie elementy jak przełącznik/wtyczka i silnik elektryczny.
2. Wyczyść urządzenie szmatką, szczotką ręczną itp.

Wymagana jest konsultacja z Serwisem:

- a) Jeśli kosiarka uderzy w obiekt.
 - b) Jeśli silnik nagle się zatrzyma
 - c) Jeśli ostrze jest wygięte (nie wyrównu!)
 - d) Jeśli wał silnika jest wygięty (nie wyrównu!)
- Zalecana jest wymiana ostrza koszącego na koniec sezonu koszenia. Zawsze należy wymienić ostrze koszące w autoryzowanym serwisie (wymaga pomiaru wyważenia ostrza).

⚠ **Niewyważone ostrze powodują gwałtowne wibracje kosiarki oraz ryzyko wypadku!**

Kontrola zbiornika na trawę i wszelkich uszkodzonych części

Sprawdź zbiornik trawy pod kątem oznak zużycia w częstszych odstępach czasu.

Wymień wszelkie zużyte lub uszkodzone części.

Używaj tylko oryginalnych części zamiennych do konserwacji.

Elementem narażonym na największe zużycie jest ostrze. Sprawdzaj stan ostrza i jego oprawy w regularnych odstępach czasu. Gdy ostrze jest zużyte, należy je wymienić. Jeśli wystąpią nadmierne wibracje kosiarki, jest to oznaka niewłaściwego wyważenia ostrza lub deformacji w wyniku uderzenia. W takim przypadku wymień ostrze.

Przechowywanie kosiarki:

- Odcłóż przewód zasilający.
- Pozostaw silnik do ostygnięcia na około 30 minut.
- Sprawdź, napraw lub wymień przewód zasilający, który wykazuje oznaki zużycia lub uszkodzenia.
- Dokręć lub wymień zużyte, luźne lub uszkodzone części, i dokładnie je wyczyść.
- Dokładnie wyczyść zewnętrzną część urządzenia za pomocą miękkiej szczotki i szmatki. Nie używaj wody, rozpuszczalników ani past. Usuń całą trawę i zanieczyszczenia, szczególnie z otworów wentylacyjnych.
- Obróć urządzenie na bok i wyczyść ostrze oraz jego osłonę. Jeśli zdźbła trawy znajdują się na ostrzu lub w jego okolicach, usuń je za pomocą drewnianego lub plastikowego narzędzia aby chronić ostrze.
- Aby chronić kosiarkę przed rdzą, przetrzyj wszystkie narażone metalowe części szmatką nasączoną olejem lub spryskaj lekkim smarem.
- Trzymaj kosiarkę oraz przedłużacz w zamkniętym, suchym miejscu, w którym jest ono poza zasięgiem dzieci, aby zapobiec nieautoryzowanemu użyciu lub uszkodzeniu.
- Przykryj luźno plandeką, aby zapewnić dodatkową ochronę.
- W przypadku transportu, pamiętaj, aby prawidłowo przymocować urządzenie do pojazdu.

DANE ZNAMIONOWE

Kosiarka elektryczna 52G576		
	Parametr	Wartość
	Napięcie zasilania	230 V AC
	Częstotliwość zasilania	50 Hz
	Moc znamionowa	1400 W
	Prędkość obrotowa wrzeciona bez obciążenia	3800 min ⁻¹
	Stopień ochrony	IPX4
	Średnica koszenia	320 mm
	Zakres wysokości koszenia	20/35/50 mm
	Pojemność kosza na trawę	30 l
	Klasa ochronności	II
	Masa	8,35 kg
	Rok produkcji	
52G576 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny		

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego	L _{pA} = 79,3 dB(A) K = 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej	L _{WA} = 90,3 dB(A) K = 2,5 dB(A)
Wartość przyspieszeń drgań	a _h = 2,79 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziom emitowanego hałasu przez urządzenie opisano poprzez: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} (gdzie K oznacza niepewność pomiaru). Drgania emitowane przez urządzenie opisano poprzez wartość przyspieszeń drgań a_h (gdzie K oznacza niepewność pomiaru).

Podane w niniejszej instrukcji: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA}, poziom mocy akustycznej L_{WA} oraz wartość przyspieszeń drgań a_h zostały zmierzone zgodnie z EN 60335-2-77.

Podany poziom drgań a_h może zostać użyty do porównywania urządzeń oraz do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny jedynie dla podstawowych zastosowań urządzenia. Jeżeli urządzenie zostanie użyte do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, poziom drgań może ulec zmianie. Na wyższy poziom drgań będzie wpływać niewystarczająca czy zbyt rzadka konserwacja urządzenia. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.

Abym dokładniej oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy kiedy urządzenie jest wyłączone lub kiedy jest włączone ale nie jest używane do pracy. Po dokładnym oszacowaniu wszystkich czynników łączna ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak: cykliczna konserwacja urządzenia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk oraz właściwa organizacja pracy.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz. 631 z późn. zm.). Kopiewanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50

02-285 Warszawa

e-mail bol@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl

Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl

**GTX
SERVICE**



EN Original (manual) manual
Electric network mower
52G576

CAUTION: BEFORE USING THE POWER TOOL, READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

DETAILED SAFETY REGULATIONS

SAFETY INSTRUCTIONS FOR LAWN MOWERS

Safety of using mowers powered from the mains in practice

1. Instruction

a. Read the instructions carefully. Become familiar with the controls and the correct use of the device.

b. Never allow the device to be operated by children or persons unfamiliar with the device's operating instructions. National regulations may specify the exact age of the operator.

c. Never mow when other people, especially children or pets, are nearby.

d. Remember that the operator or user is responsible for accidents or hazards to other people or the environment.

2. Preparation

a. Always wear sturdy shoes and long pants when mowing. Do not operate the device with bare feet or open sandals. Avoid damaged clothing that is too loose or has hanging straps or ribbons.

b. Check the area where the device will be operated carefully and remove any objects that might get into the device.

c. Always check the blades, screws, and knife assembly accessories for wear or damage before use. Replace worn or damaged parts in kits to maintain balance. Replace damaged or illegible labels.

d. Inspect the power cord and extension cord for damage or wear before use. If the cord has been damaged during use, disconnect it from the direct power supply.

DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE POWER SUPPLY. Do not use the device if the cord is damaged or damaged.

3. Use

a. Mow only in daylight or in good artificial light.

b. Avoid mowing wet grass.

c. Always make sure your feet are firmly on the slope.

d. Come on, never run.

e. Mow across the slope, never up or down the slope.

f. Use extreme caution when changing direction on a slope.

g. Do not mow on excessively sloping slopes.

h. Pay particular attention when backing up or pulling the equipment towards you.

i. Disengage the drive to the cutting element (s) if the unit must be tilted when it is being moved over non-grassy surfaces and when it is being transported to and from the mowing area.

j. Do not use the equipment with damaged covers or housings and without a safety device such as attached covers and / or grass catchers.

k. Carefully start the engine as instructed, taking care that your feet are away from the cutting element (s).

l. Do not tilt the machine when starting the engine, except where it needs to be tilted to start. In this case, do not tilt more than necessary and only lift the part that is away from the operator.

m. Do not start the machine while standing in front of the discharge opening. n. Keep your hands and feet away from rotating parts. Make sure that the discharge opening is not clogged at all times.

o. Do not carry the power tool with the engine running.

p. Stop the machine and pull the plug out of the socket. Make sure all moving parts are not moving

- every time you walk away from the device,

- before cleaning or pushing through the outlet,

- before checking, cleaning or repairing the device,

- after being hit by a foreign object. Check that the device is not damaged and, if necessary, repair it before restarting and running the device, if the device starts to vibrate excessively (check immediately)

- check for damage,

- replace or repair any damaged part,

- check and tighten any loose parts.

4. Maintenance and storage

a. Maintain all nuts, bolts, and screws to ensure that the unit operates safely.

b. Check the grass collector frequently for wear or damage.

c. For multi-knife implements, be careful as the rotation of one cutting element may cause the other blades to rotate.

d. Be careful when adjusting the machine to avoid getting your fingers caught between the moving knives and the fixed parts of the machine.

e. Always allow the machine to cool down before restarting it.

f. Be careful when handling the knives even though the device is disengaged as the knives may still rotate.

g. Replace worn or damaged parts for safety. Use only original spare parts and accessories.

5. Recommendations for Class II devices

The device should be powered by a residual current device (RCD) with a tripping current not exceeding 30 mA.

Explanation of the pictograms used



WARNING Read the operator's manual

1. Keep bystanders at a sufficient distance

2. Be careful with the sharp edges of the knives. The knives rotate when the engine is turned off - Pull the plug out of the socket before maintenance or when the power cord is damaged

3. Keep the power cord away from the cutting element

4. Protection class IPX4

5. Second class of protection

6. Use personal protective equipment (safety goggles, hearing protection)

7. Use protective clothing

8. Keep children away from the tool

9. Protect the device against moisture

10. Recycling

11. The maximum slope you can work on

CONSTRUCTION AND APPLICATION

The electric mower is a device with class II insulation. It is driven by a single-phase AC commutator motor. The mower is designed for mowing lawns in the home garden. Only use accessories that are suitable for this device and follow the instructions in the manual. The grass should be mowed in even strips. The mower can be pushed or pulled. The mower is intended for amateur use only.

It is not allowed to use the device inconsistently with its intended use.

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC SIDES

The numbering below refers to the components of the device shown on the graphic pages of this manual.

1. Switch lever
2. Safety button
3. Electric wire holder
4. Knob for fastening the guide
5. Grass outlet guard
6. Transport handle for the mower
7. Hubcap
8. Circle
9. Grass collector
10. Lower guide
11. Upper guide handle
12. Electric wire clips
13. Grass hopper full indicator
14. Cable and plug

* There may be differences between the drawing and the product.

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC CHARACTERS USED



ATTENTION



WARNING

EQUIPMENT AND ACCESSORIES fig A

1. Body mower
2. Lower guide - right
3. Lower guide - left
4. Grass catcher, lower part
5. Grass catcher, upper part
6. Screws - 2 pcs.
7. Screws - 2 pcs.
8. Washers - 4 pcs.
9. Power cord clips - 2 pcs.
10. Clips for securing the wheels - 4 pcs.
11. Handle of the grass collector
12. Hubcaps of road wheels - 4 pcs.
13. Road wheels - 4 pcs.
14. Extension cord holder - 1 pc.
15. Knobs for mounting the lower and upper guide - 4 pcs.

PREPARATION TO WORK

Mounting the wheels

- Place the wheels on the axle fig. B1 and secure them with the clips provided fig. B2.
- Put the wheel cover on and push it down until you hear a click, then the wheel covers are installed fig B3

Installation of the lower guide

- Fit the screws (A) into the holes (B) in the housing fig C1
- Place the holder plate of the lower guide Fig. C2 on the installed screws, and tighten it with the locking knob Fig. C2.



Note: The holes on the left and right holder plates are different, be sure to install them correctly

Make sure that the mark (C) on the handle plate is aligned with one of the three places (D) on the mower body Fig. C3



Note: The exact position of the marker depends on the height and comfort of the user.

Mounting the upper guide

- Put the power cord holder on the upper guide as in fig. C4
- Assemble the upper guide to the lower guide with the locking knob, washer fig. C5

Installation of the grass catcher

- Insert the transport handle of the basket into the holes in the upper part of the basket.
- Then turn the cover over and secure the holder with the screws Fig. D1

- Fold the two parts of the grass collector, insert the tabs on the bottom of the grass collector into the holes on the top and press them down fig. D2

Installation of the basket in the mower

- Raise the rear mower discharge cover deflector, place the grass catcher under the steering wheel, then place the catcher on the pegs (A) on the mower housing. fig D3
- Lower the guard so that it rests on the grass catcher. figure D4

Mounting the power cord clip

- Install the clip to hold the power cord as shown in fig. E

OPERATION / SETTINGS

WARNING!

- Do not turn on the device until it is completely assembled. Before switching on the appliance, always check the extension cord for signs of damage, only use an undamaged extension cord.

Setting the cutting height

WARNING! Turn off the mower by releasing the switch lever and wait for the motor and blade to stop before adjusting the cutting height, the blades continue to rotate for a few seconds after the machine is turned off, the rotating blade may cause injury.

For the first cut of the season, or after a long time from the last mowing, select high cutting adjustment.

The cutting height can be selected from the following values: 20 mm, 35 mm, 50 mm

Setting the cutting height

Cutting height is adjusted by changing the height of the wheels

- Turn the machine over, press the wheel axle with both hands towards the center of the mower (blade)
- Remove the axis from the cut and then move it to the required position fig. F
- Adjust the front and rear wheels in the same way so that the front and rear wheels are in the same plane
- All 4 wheels must be set to the same cutting height.

ATTENTION!

- Place the axis in the upper position for the lowest cutting height. Middle position for medium height and lowest position for highest cut.
- Lowest cutting height is only suitable for short lawn trimming, high and medium positions are recommended for normal use. Never use the mower with the wheels in different positions.
- For the first cut of the season, select high cut adjustment.
- On tall grass, start mowing at the highest setting, then gradually lower the cutting height.

Connecting the power

- The mains voltage (230V) indicated on the rating plate must correspond to the mains supply. The value of the current fuse should be min. 10A
- Insert the mower plug into the connection socket of the extension cord Fig. G1
- To prevent the extension cord from being disconnected during use, fit the extension cord (cable end) through the loop and secure over the hook before plugging in the plug Fig. G1

Switching the mower on and off

WARNING!

Do not turn on the device until it is completely assembled. Before switching on the device, always check the connection for signs of damage, only an undamaged connection can be used.



Note: A damaged extension cord can be very dangerous! It poses a threat to the user's life and health!

If you try to start the mower in long grass, the engine may overheat and be damaged

Turning on

- Press and hold the safety button (2) as shown in fig. G2. Pull the switch lever (1) towards the steering wheel.
- The mower will start.
- Release the safety button.



Note: There is no need to press or hold the safety button after turning on the device.

Turning off

- To turn the mower off, release the switch lever (1). The mower will then stop.

When and how to install and remove the grass collector

Before operating the mower, please attach the grass catcher, details on installing the grass catcher above. When the mower is running, a blast of air from the rotating blade pushes the grass indicator cover Fig. H1 out. When the grass catcher is full, the indicator flap will rest flat fig. H2

Disconnect the grass collector

Note: Drain the tank when it is full to avoid blocking the outlet opening and overloading the motor unnecessarily.
Detach the grass collector as follows:

1. Raise the rear grass outlet guard on top of the grass hopper.
2. Lift the grass collector upwards to disengage it from the mower body.
3. Lower the rear grass outlet guard downwards.

Note: When mowing, place the extension cord safely on the sidewalk, path, or areas that have already been mown.

⚠ WARNING! The blade continues to rotate for a few seconds after the engine is switched off, so do not touch the underside of the mower until the blade stops!

Warning! Do not let the engine run overload while mowing. When the engine is overloaded, the engine speed will drop and you will hear the engine sound changing, when this occurs, stop mowing, release the switch lever and raise the cutting height. The failure may damage the device.

Choose a cutting height that suits the desired height of grass. If necessary, mow in several passes so that the maximum cutting height of the grass in one pass is no more than 4 cm.

When mowing, make sure to avoid places that could obstruct the free movement of the extension cord.

Edge

Always unplug the mower before checking the blade in any way. After the engine has stopped, remember that the blade will continue to run for a few seconds before it stops. Never try to stop the blade. Check at regular intervals that the blade is fitted correctly, that it is in good condition and that it is well sharpened. Replace them if necessary.

If the rotating blade hits any object, stop the mower and wait for the blade to stop completely. Then check the condition of the blade and blade holder. Replace the blade immediately if it is damaged.

CARE AND MAINTENANCE

⚠ Warning! Stop the mower and remove the plug from the power supply before removing the grass collector.

Always disconnect the mains plug before carrying out any maintenance or cleaning work!

Note: To ensure long and reliable service, regularly perform the following maintenance:

- Check for obvious defects such as a loose, knocked out or damaged blade, loose fasteners, and worn or damaged mower components.
- Check that covers and guards are undamaged and properly attached to the mower.
- Carry out the necessary maintenance / inspection or repairs before using the mower.

Warning: Be sure to contact the Maintenance Service when replacing the blade.

Warning: Never perform any assembly or adjustment operations with power connected to the mower. Always make sure the power button is in the off position and that the power plug is unplugged from the extension cord.

Cleaning:

1. Do not spray the device with water. Water ingress can destroy components such as the switch / plug and the electric motor.
2. Clean the device with a cloth, hand brush, etc.

Consultation with the Website is required:

- a) If the mower hits an object.
- b) If the engine suddenly stops
- c) If the blade is bent (don't align!)
- d) If the motor shaft is bent (do not align!)

It is recommended to replace the mower blade at the end of the mowing season. Always replace the cutter blade at an authorized service center

(requires blade balance measurement) **⚠ An unbalanced blade causes the mower to vibrate violently and there is a risk of an accident!**

Check grass hopper and any damaged parts

Check the grass collector for signs of wear at more frequent intervals.

Replace any worn or damaged parts.

Use only original spare parts for maintenance.

The element exposed to the most severe wear is the blade. Check the condition of the blade and its holder at regular intervals. When the blade is worn, it must be replaced. If the mower vibrates excessively, it is a sign of improper blade balance or impact deformation. In this case, replace the blade.

Storing the mower:

- Disconnect the power cord.
- Allow the engine to cool down for approximately 30 minutes.
- Check, repair, or replace any power cord that shows signs of wear or damage.
- Tighten or replace worn, loose, or damaged parts and clean them thoroughly.
- Thoroughly clean the outside of the device with a soft brush and a cloth. Do not use water, solvents, or pastes. Remove all grass and debris, especially from the vents.
- Turn the device on its side and clean the blade and its guard. If blades of grass are on or around the blade, remove them with a wooden or plastic tool to protect the blade.
- To protect the mower from rust, wipe all exposed metal parts with an oil-soaked cloth or spray a light grease spray.
- Keep the mower and extension cord in a closed, dry place out of the reach of children to prevent unauthorized use or damage.
- Cover loosely with a tarpaulin for extra protection.
- In the event of transportation, be sure to properly attach the device to the vehicle.
- To reduce the storage space of the mower, the top handle can be folded as shown in fig. B.

⚠ Note: Do not press on the electric wire when folding the handle. Make sure it does not get stuck or tangled when folding or unfolding the top handle.

TROUBLESHOOTING

⚠ Before performing any maintenance or cleaning work, always pull out the mains plug and wait for the blade to stop.

Symptom	Possible problem	Solution
The device is not working	Power off	Turn on the power
	Power socket damaged	Use a working power outlet
	Damaged extension cord	Check, replace if damaged.
The mower works intermittently	The grass is too high	Increase the cutting height
	Safety / overload protection has been activated	Allow to cool for a few minutes and increase the cutting height
	Damaged extension cord	Do not operate the switch lever at this time, as it will extend the safety safety reset time
The mower is not working properly	The grass bin is full.	Check, replace if damaged
	The mower's internal wiring is damaged	Empty the grass collector.
	Cutting height too low	contact service
The cutter blade does not rotate	The cutter blade tears the grass or does not cut	Increase the cutting height
	Machine underside badly clogged	Replace the blade
	Blade mounted upside down	Clean the device
Excessive vibration / noise	Cutting blade blocked	Fix the blade in the correct position
	Blade nut / bolt loose.	Serious damage, contact the service center
Excessive vibration / noise	Blade nut / bolt loose	Tighten the blade nut / bolt
	Cutting blade damaged	Tighten the blade nut / bolt

TECHNICAL SPECIFICATIONS

RATED DATA

Electric lawn mower 52G576	
Parameter	Value
Supply voltage	230 V AC
Power frequency	50 Hz
Rated power	1400 W
Spindle speed without load	3800 min ⁻¹
Level of security	IPX4
Mowing diameter	320 mm
Cutting height range	20/35/50 mm
Grass catcher capacity	30 l
Protection class	II
Mass	8,35 kg
Year of production	
52G576 stands for both the type and designation of the machine	

NOISE AND VIBRATION DATA

Sound pressure level	$L_{pA}=79,3 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Sound power level	$L_{WA}=90,3 \text{ dB(A)}$ $K=2,5 \text{ dB(A)}$
Vibration acceleration value	$a_{h1}=2,79 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

Information on noise and vibration

The level of noise emitted by the device is described by: the level of the emitted sound pressure L_{pA} and the sound power level L_{WA} (where K is the measurement uncertainty). The vibrations emitted by the device are described by the value of the vibration acceleration a_h (where K is the measurement uncertainty).

The following information: emitted sound pressure level L_{pA} , sound power level L_{WA} and vibration acceleration a_h have been measured in accordance with EN 60335-2-77. The stated vibration level a_h can be used for the comparison of devices and for the initial assessment of vibration exposure. The stated vibration level is representative only for the basic use of the device. If the machine is used for different applications or with different work tools, the vibration level may change. The higher vibration level will be influenced by inadequate or too seldom maintenance of the device. The reasons given above may result in an increased exposure to vibration during the entire period of operation.

To accurately estimate exposure to vibration, consider periods when the equipment is turned off or when it is turned on but not in use. After all factors have been carefully assessed, the overall vibration exposure may be significantly lower.

In order to protect the user against the effects of vibrations, additional safety measures should be implemented, such as: periodic maintenance of the device and working tools, protection of the appropriate temperature of hands and proper organization of work.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically powered products should not be disposed of with household waste, but should be disposed of in appropriate facilities. Information on disposal can be obtained from the dealer of the product or local authorities. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not neutral for the natural environment. Non-recycled equipment poses a potential threat to the environment and human health.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "Grupa Topex") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: the "Manual"), including its text, photos, diagrams, drawings, and its compositions belong exclusively to the Topex Group and are subject to legal protection in accordance with the Act of February 4, 1994, on copyright and related rights (i.e. Journal of Laws of 2006 No. 90 Item 631 as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual and its individual elements, without the consent of Grupa Topex expressed in writing, is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

DE Originales (Handbuch) Handbuch Elektrischer Netzmäher 52G576

ACHTUNG: BEVOR SIE DAS ELEKTROWERKZEUG VERWENDEN, LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM ZUKÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUF.

DETAILLIERTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

SICHERHEITSHINWEISE FÜR RASENMÄHER

Sicherheit beim Einsatz von netzbetriebenen Mähern in der Praxis

1. Anweisung

- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Umgang mit dem Gerät vertraut.
- Lassen Sie das Gerät niemals von Kindern oder Personen bedienen, die mit der Bedienungsanleitung des Geräts nicht vertraut sind. Nationale Vorschriften können das genaue Alter des Betreibers festlegen.
- Mähen Sie niemals, wenn andere Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere, in der Nähe sind.
- Denken Sie daran, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren für andere Personen oder die Umwelt verantwortlich ist.

2. Vorbereitung

- Tragen Sie beim Mähen immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Betreiben Sie das Gerät nicht mit nackten Füßen oder offenen Sandalen. Vermeiden Sie beschädigte Kleidung, die zu locker ist oder hängende Riemen oder Bänder hat.
- Überprüfen Sie den Bereich, in dem das Gerät betrieben wird, sorgfältig und entfernen Sie alle Gegenstände, die in das Gerät gelangen könnten.

- Überprüfen Sie die Klingen, Schrauben und das Messermontagezubehör vor der Verwendung immer auf Verschleiß oder Beschädigungen. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile in Kits, um das Gleichgewicht zu halten. Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Etiketten.
- Überprüfen Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel vor dem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzung. Wenn das Kabel während des Gebrauchs beschädigt wurde, trennen Sie es von der direkten Stromversorgung.
- BERÜHREN SIE DAS KABEL NICHT, BEVOR SIE DIE STROMVERSORGUNG TRENNEN. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt oder beschädigt ist.

3. Verwenden

- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei gutem Kunstlicht.
- Vermeiden Sie das Mähen von nassem Gras.
- Stellen Sie immer sicher, dass Ihre Füße fest auf dem Hang stehen.
- Komm schon, renne nie.
- Mähen Sie quer zum Hang, niemals den Hang hinauf oder hinunter.
- Seien Sie beim Richtungswechsel am Hang äußerst vorsichtig.
- Mähen Sie nicht an zu stark geneigten Hängen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät zurücksetzen oder zu sich heranziehen.
- Trennen Sie den Antrieb des/der Schneideelemente(s) wenn das Aggregat gekippt werden muss, wenn es über nicht grasige Flächen bewegt wird und wenn es zum und vom Mähbereich transportiert wird.
- Verwenden Sie die Maschine nicht mit beschädigten Abdeckungen oder Gehäusen und ohne Sicherheitsvorrichtungen wie angebrachte Abdeckungen und / oder Grasfänger.
- Starten Sie den Motor vorsichtig gemäß den Anweisungen und achten Sie darauf, dass Ihre Füße nicht in der Nähe der Schneidelemente sind.
- Kippen Sie die Maschine während des Anlassens des Motors nicht, es sei denn, sie muss zum Anlassen gekippt werden. Kippen Sie in diesem Fall nicht mehr als nötig und heben Sie nur den Teil an, der vom Bediener entfernt ist.
- Starten Sie die Maschine nicht, während Sie vor der Auswurföffnung stehen.
- Halten Sie Hände und Füße von rotierenden Teilen fern. Stellen Sie sicher, dass die Auslassöffnung nicht verstopft ist.
- Tragen Sie das Elektrowerkzeug nicht bei laufendem Motor.
- Stoppen Sie die Maschine und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stellen Sie sicher, dass sich alle beweglichen Teile nicht bewegen.
 - jedes Mal, wenn Sie sich vom Gerät entfernen,
 - bevor Sie den Auslauf reinigen oder durchschieben,
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder reparieren,
 - nach einem Treffer durch einen Fremdkörper. Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen und reparieren Sie es ggf.
 - auf Beschädigungen prüfen,
 - Ersetzen oder reparieren Sie beschädigte Teile,
 - Prüfen Sie alle losen Teile und ziehen Sie sie fest.

4. Wartung und Lagerung

- Halten Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben in gutem Zustand, um einen sicheren Betrieb des Geräts zu gewährleisten.
 - Überprüfen Sie den Grasfangkorb regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen.
 - Seien Sie bei Geräten mit mehreren Messern vorsichtig, da die Drehung eines Schneidelements dazu führen kann, dass sich die anderen Messer drehen.
 - Seien Sie beim Einstellen der Maschine vorsichtig, um zu vermeiden, dass Ihre Finger zwischen den beweglichen Messern und den feststehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
 - Lassen Sie die Maschine immer abkühlen, bevor Sie sie wieder starten.
 - Seien Sie beim Umgang mit den Messern vorsichtig, auch wenn der Antrieb ausgekuppelt ist, da sich die Messer noch drehen können.
 - Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und -zubehör.
- #### 5. Empfehlungen für Geräte der Klasse II
- Das Gerät muss von einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA gespeist werden.

Erklärung der verwendeten Piktogramme



WARNUNG Lesen Sie die Bedienungsanleitung

- Halten Sie Umstehende in angemessenem Abstand
- Seien Sie vorsichtig mit den scharfen Kanten der Messer. Die Messer drehen sich bei ausgeschaltetem Motor - Ziehen Sie den Stecker aus

der Steckdose vor Wartungsarbeiten oder wenn das Netzkabel beschädigt ist

- Halten Sie das Netzkabel vom Schneideelement fern
- Schutzklasse IPX4
- Zweite Schutzklasse
- Persönliche Schutzausrüstung verwenden (Schutzbrille, Gehörschutz)
- Verwenden Sie Schutzkleidung
- Halten Sie Kinder vom Werkzeug fern
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit
- Recycling
- Die maximale Steigung, an der Sie arbeiten können

AUFBAU UND ANWENDUNG

Der Elektromäher ist ein Gerät mit Isolationsklasse II. Es wird von einem einphasigen Wechselstrom-Kommutatormotor angetrieben. Der Mäher ist zum Mähen entworfen Rasen im Hausgarten. Verwenden Sie nur Zubehör, das für dieses Gerät geeignet ist und befolgen Sie die Anweisungen in der Anleitung. Das Gras sollte in gleichmäßigen Streifen gemäht werden. Der Mäher kann geschoben oder gezogen werden. Der Mäher ist nur für den Amateurgebrauch bestimmt.

Das Gerät darf nicht bestimmungswidrig verwendet werden.

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN SEITEN

Die nachfolgende Nummerierung bezieht sich auf die Komponenten des Geräts, die auf den Grafikseiten dieses Handbuchs dargestellt sind.

- Schalthebel
- Sicherheitstaste
- Stromkabelhalter
- Führungsstangen-Montageknopf
- Grasauslaufschutz
- Transportgriff für den Mäher
- Rad - Abdeckung
- Kreis
- Grastank
- Untere Führung
- Führungsriff oben
- Stromkabelklemmen
- Grasbehälter-Vollanzeige
- Kabel und Stecker

* Abweichungen zwischen Zeichnung und Produkt sind möglich.

BESCHREIBUNG DER VERWENDETEN GRAFISCHEN ZEICHEN



BEACHTUNG



WARNUNG



MONTAGE / EINSTELLUNGEN



INFORMATION

AUSRÜSTUNG UND ZUBEHÖR r ys A

- Körper Mähmaschine
- P rowadnica d olna - Gesetz
- P rowadnica d olna - Links
- Grasfangkorb Unterteil
- Fangkorb, Oberteil
- Schrauben - 2 Stk.
- Schrauben - 2 Stk.
- Unterlegscheiben - 4 Stk.
- Netzkabel-Clips - 2 Stk.
- Clips zur Befestigung der Räder - 4 Stk.
- Grasfangkorbgriff
- Lauf- C oops - 4 Stk.
- Straßenräder - 4 Stk.
- Halter vorne wit u begann - 1 St.
- Knöpfe zur Montage der unteren und oberen Führung - 4 Stk .

VORBEREITUNG ZUR ARBEIT

Montage der Räder

- Legen Sie das Rad auf der Achse **Abbildung B1** und sicher je geliefert Clips **Fig B2** .
- Tragen Sie die Radabdeckung und rücken Sie es , bis es klickt , dann s Klappen ± installiert , **Abbildung B3**

Einbau der unteren Führung

- Installieren eines Eissholle man **(A)** in den Löchern **(B)** in einem Gehäuse **Fig C1**
- An den Schrauben angebracht, befestigen Sie den Plattenhalter unten zwischen active icy **Abb. C2** und ziehen Sie dann die Knopfsicherheitsfunktion **C2 . fest**



Hinweis: Die Löcher auf der linken und rechten Halteplatte sind unterschiedlich, achten Sie darauf, sie richtig zu installieren Sollte pwniç , dass die Marke **(C)** an dem Plattenhalter ist Gewichtungen y eine von drei Stellen **(D)** auf dem Körper des Mähers **Fig. C3**



Hinweis: Genauigkeit ± Positionsmarkierung hängt vom Set abhängig von Wachstum und Benutzerkomfort ab.

Die Montage der oberen Buchhaltung Löcher

- Schalter oz handhaben die Stromzufuhr zur oberen Führung wie y **ys. C4**
- Montieren Sie den oberen Buchhaltungskondensator an den unteren Knopfschutzpolstern von **ys. C5**

Installation des Grasfängers

- Setzen Sie den Transportgriff Müll in den Öffnungen in dem oberen ± completi Æ Müll .
- Anschließend Deckel verdrehen und Halter mit den Schrauben befestigen **Abb. D1**
- Stellen zwei Tanks Gras ê , legt die Laschen aus dem unteren , als Teil des Korbs in die Löcher auf dem oberen Teil und dann sie schieben **Abb. D2**

Einbau des Korbes in den Mäher

- Erhöhen Sie den hinteren Ausschnitt- Abdeckung , Deflektor, legen Sie den Grasfangbehälter unter dem Lenkrad , dann den Fänger an dem Zapfen **(A)** auf dem Mähergehäuse . **r ys. D3**
- Senken Sie die Abdeckung so ab, dass sie aufliegt und der Korb auf dem Gras. **r ys. D4**

Anbringen des Netzkabelclips

- Bringen Sie den Clip an, um das Netzkabel zu halten, wie in **Abb. E** . **gezeigt**

BEEDIENUNG / EINSTELLUNGEN

⚠ WARNUNG!

- Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es vollständig zusammengebaut ist. Vor dem Einschalten, immer überprüfen Sie die p rzedużacz auf Anzeichen von Schäden, können Sie verwenden nur die unbeschädigten Ego p rzedużacza.

Schnitthöhe einstellen

⚠ **WARNUNG!** Schalten Sie den Mäher aus, indem Sie den Schalthebel loslassen und warten Sie, bis der Motor und das Messer zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie die Schnitthöhe einstellen . Die Messer drehen sich nach dem Ausschalten der Maschine noch einige Sekunden weiter, das rotierende Messer kann Verletzungen verursachen.

Wählen Sie für den ersten Schnitt der Saison oder lange nach dem letzten Mähen die hohe Schnitteinstellung.

Die Schnitthöhe kann aus folgenden Werten gewählt werden: 20 mm, 35 mm, 50 mm

Schnitthöhe einstellen:

- Die Schnitthöhe wird durch Ändern der Höhe der Räder eingestellt
- Maschine umdrehen, Radachse mit beiden Händen zur Mitte des Mähers (Messer) drücken
- In der yjmij- Achse des Ausschnitts und verschieben Sie ihn dann in die gewünschte Position von **Abb. F**
- Stellen Sie die Vorder- und Hinterräder auf die gleiche Weise ein, sodass Vorder- und Hinterräder in derselben Ebene liegen
- Alle 4 Räder müssen auf die gleiche Schnitthöhe eingestellt sein.



BEACHTUNG!

Bringen Sie die Achse in die obere Position für die niedrigste Schnitthöhe. Mittlere Position für mittlere Höhe und niedrigste Position für höchsten Schnitt.

Die niedrigste Mähhöhe ist nur zum Trimmen des niedrigen Rasens geeignet , mittlere und hohe Positionen werden für den normalen Gebrauch empfohlen. Verwenden Sie den Mäher niemals mit unterschiedlichen Rädern.

- Wählen Sie für den ersten Schnitt der Saison eine hohe Schnitteinstellung.
- Für hohe Gras, beginnt bei der höchsten Einstellung mähte, dann nach und nach der Schnitthöhe senken.

Registriert ting Macht

- Die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung (230V) muss mit der Netzspannung übereinstimmen. Der Wert von b eźpiecznik a aktuelle ądowego sollte min. 10 A
- Stecken Sie den Stecker des Mähers in die Anschlussbuchse des Verlängerungskabels **Abb. G1**
- Um zu verhindern, dass sich das Verlängerungskabel während des Gebrauchs löst, richten Sie das Verlängerungskabel (Kabelende) durch die Schlaufe und sichern Sie es über dem Haken, bevor Sie den Stecker einstecken **Abb. G1**

Mäher ein- und ausschalten

WARNUNG!

Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es vollständig zusammengebaut ist. Prüfen Sie vor dem Einschalten des Gerätes immer den Anschluss auf Beschädigungen, es darf nur ein unbeschädigter Anschluss verwendet werden.



Hinweis: Ein beschädigtes Verlängerungskabel kann sehr gefährlich sein! Es besteht eine Gefahr für Leben und Gesundheit des Benutzers!

Wenn Sie versuchen, den Mäher in hohem Gras zu starten, kann der Motor überhitzen und beschädigt werden

Einschalten

- Drücken und halten Sie den Sicherheitsknopf (2) wie in **Abb.** gezeigt. **G2**. Schallhebel (1) zum Lenkrad ziehen.
- Der Mäher wird gestartet.
- Lassen Sie den Sicherheitsknopf los.



Hinweis: Nach dem Starten des Geräts muss die Sicherheitstaste y Vanya nicht gedrückt oder gedrückt werden.

In yłączenie

- Um den Mäher auszuschalten, lassen Sie den Schallhebel (1) los. Der Mäher stoppt dann.

Wenn und wie man den Grasfangkorb ein- und ausbaut

Bevor Sie den Mäher in Betrieb nehmen, bringen Sie bitte den Grasfänger an, Details zur Installation des Grasfängers oben. Wenn der Mäher arbeitet, ein Luftstoß aus dem rotierenden Messerwypych einen Abdeckungsgrad von Gras **Abb. H1**. Wenn der Grasfangkorb voll ist, liegt die Blinkerklappe flach auf **Abb. H2**

Trennen Sie den Grasfangkorb

Hinweis: Leeren Sie den Tank, wenn es voll ist, zu vermeiden, das Sperfloch der Absauganlage Ego und unnötige Überlastung des Motors. Nehmen Sie den Grasfangkorb wie folgt ab:

1. Heben Sie die hintere Gras Steckdose Wache oben auf den Grassammler,
2. Heben Sie den Fangkorb nach oben, um ihn vom Mähergehäuse zu lösen.
3. Klappen Sie den hinteren Grasaustrittsschutz nach unten.

Hinweis: Legen Sie die Verlängerung beim Mähen sicher auf den Gehweg bei, Weg oder in bereits gemähten Bereichen.

WARNUNG!

Das Messer dreht sich nach dem Abstellen des Motors noch einige Sekunden weiter, berühren Sie also nicht die Unterseite des Mähers, bis das Messer stoppt!

Warnung! Lassen Sie den Motor beim Mähen nicht überlastet laufen. Wenn durch gefolgt Überlastung des Motors, die Geschwindigkeit der Drehung fällt der Motor, und Sie werden den Ton ändern hören Betrieb des Motors, wenn dies geschieht, Anschlag Mähen, lassen Sie den Hebelschalter und heben Sie die Schnitthöhe. Der Fehler kann das Gerät beschädigen.

Wählen Sie die Schnitthöhe, die sein wird, geeignet auf die gewünschte Länge des Rasens. Falls erforderlich, wird geschnitten in mehreren Durchgängen, so dass die maximale Höhe des Schnittes und ein Gras in einem einzigen Durchgang war nicht mehr als 4 cm.

Achten Sie beim Mähen darauf, Stellen zu vermeiden, die die freie Bewegung des Verlängerungskabels behindern könnten.

Kante

Trennen Sie den Mäher immer vom Netz, bevor Sie das Messer in irgendeiner Weise überprüfen. Denken Sie daran, dass das Messer nach dem Abstellen des Motors noch einige Sekunden weiterläuft, bevor es stoppt. Versuchen Sie niemals, die Klinge zu stoppen. Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen, ob das Messer richtig montiert, in gutem Zustand und gut geschärft ist. Ersetzen Sie sie bei Bedarf.

Wenn das rotierende Messer auf einen Gegenstand trifft, stoppen Sie den Mäher und warten Sie, bis das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist. Prüfen Sie anschließend den Zustand der Klinge und des Klingenhalters. Ersetzen Sie die Klinge sofort, wenn sie beschädigt ist.

PFLEGE UND WARTUNG



Warnung! Stoppen Sie den Mäher und ziehen Sie den Stecker aus der Stromversorgung, bevor Sie den Grasfangkorb entfernen.

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen!

Hinweis: Um einen langen und zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten, führen Sie regelmäßig die folgenden Wartungsarbeiten durch:

- Auf offensichtliche Mängel wie lose, ausgeschlagene oder beschädigte Messer, lose Befestigungselemente und abgenutzte oder beschädigte Mäherwerkkomponenten prüfen.
- Überprüfen Sie, ob Abdeckungen und Schutzvorrichtungen unbeschädigt und richtig am Mäher befestigt sind.
- Führen Sie die erforderlichen Wartungen / Inspektionen oder Reparaturen durch, bevor Sie den Mäher verwenden.

Warnung: Wenden Sie sich beim Austauschen der Klinge unbedingt an den Wartungsservice.

Warnung: Führen Sie keine Bedienungsmontage oder Einstellung des an die Stromversorgung angeschlossenen weißen Mähers durch. Stellen Sie immer sicher, dass sich der Netzschalter in der Aus-Position befindet und dass der Netzstecker aus dem Verlängerungskabel gezogen ist.

Reinigung:

1. Besprühen Sie das Gerät nicht mit Wasser. Durch eindringendes Wasser können Bauteile wie Schalter / Stecker und Elektromotor zerstört werden.

2. Reinigen Sie das Gerät mit einem Tuch, einer Handbürste usw.

Eine Rücksprache mit der Website ist erforderlich:

- a) Wenn der Mäher auf einen Gegenstand trifft.
- b) Wenn der Motor plötzlich stoppt
- c) Wenn die Klinge verbogen ist (nicht ausrichten!)
- d) Bei verbogener Motorwelle (nicht ausrichten!)

Es wird empfohlen, das Mähmesser am Ende der Mähaison zu ersetzen. Ersetzen Sie das Mähmesser immer an einem utoryzowanym Standort (erfordert eine Messung am Gleichgewicht des Messers).

Falsch verwendet seine Frau Messer, die heftige Vibrationen des Mähers und Unfallgefahr verursachen!

Überprüfen Gras Trichter und alle beschädigten Teile

Überprüfen Sie den Fangkorb in häufigeren Abständen auf Verschleißerscheinungen.

Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile.

Verwenden Sie für die Wartung nur Original-Ersatzteile.

Das dem stärksten Verschleiß ausgesetzte Element ist die Klinge. Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen den Zustand des Messers und seines Halters. Wenn die Klinge abgenutzt ist, muss sie ersetzt werden. Wenn der Mäher übermäßig vibriert, ist dies ein Zeichen für eine falsche Messerbalance oder eine Verformung des Aufpralls. Tauschen Sie in diesem Fall die Klinge aus.

Aufbewahren des Mähers:

- Trennen Sie das Netzkabel.
- Lassen Sie den Motor etwa 30 Minuten abkühlen.
- Prüfen, reparieren oder das Netzkabel ersetzen, was zeigt OZNA ki Verbrauch und oder beschädigt ein.
- Nachziehen oder ersetzen die verschlissene oder beschädigte Teile lose und d okladnie werden gereinigt.
- Reinigen Sie das Gerät außen gründlich mit einer weichen Bürste und einem Tuch. Kein Wasser, Lösungsmittel oder Pasten verwenden. Entfernen Sie Gras und Schmutz, insbesondere aus den Lüftungsöffnungen.
- Drehen Sie das Gerät auf die Seite und reinigen Sie die Klängen E und die Abdeckung. Wenn sich die Grashalme an oder in der Nähe der Messer befinden, entfernen Sie sie mit einem Holz- oder Kunststoffwerkzeug, um die Messer zu schützen.
- Um den Mäher vor Rost zu schützen, wischen Sie alle freiliegenden Metallteile mit einem ölgetränktem Tuch ab oder sprühen Sie einen leichten Fettspray ein.
- Bewahren Sie den Mäher und das Verlängerungskabel an einem geschlossenen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um eine unbefugte Verwendung oder Beschädigung zu verhindern.
- Für zusätzlichen Schutz locker mit einer Plane abdecken.
- Im Fall von Transport, p Vorsicht th, um richtig das Gerät an das Fahrzeug zu befestigen.

- Um den Stauraum der Mäher zu reduzieren, kann der obere Griff umgeklappt werden, wie in Abb. B gezeigt.



Ziehen Sie vor allen Wartungs- oder Reinigungsarbeiten immer den Netzstecker und warten Sie, bis das Messer stoppt.

Symptom	Mögliches Problem	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Ausschalten	Einschalten e
	Steckdose beschädigt	Verwenden funktionelle Leistungs Auslässe
	Beschädigtes Verlängerungskabel	Prüfen, bei Beschädigung ersetzen.
	Gras zu hoch a	Erhöhen Sie die Schnitthöhe
Der Mäher arbeitet intermittierend	Przedłużacz von beschädigten	Prüfen, bei Beschädigung ersetzen
	Der Grasbehälter ist voll.	Leeren Sie den Grassammler
Der Mäher funktioniert nicht richtig	Die interne Verkabelung des Mähers ist beschädigt	Kontaktieren Sie den Service I
	Schnitthöhe zu niedrig	Erhöhen Sie die Schnitthöhe
	Die Schneidklinge reißt das Gras oder schneidet nicht	Ersetzen Sie die Klinge
	Maschinenunterseite stark verstopft	Reinigen Sie das Gerät
Die Schneidklinge dreht sich nicht	Klinge verkehrt herum montiert	Fixieren Sie die Klinge in der richtigen Position
	Schneidmesser blockiert	Schwerer Schaden, wenden Sie sich an das Service-Center
Übermäßige Vibration / Lärm	Blattmutter / Schraube locker	Ziehen Sie die Messermutter / Schraube fest
	Blattmutter / Schraube locker	Ziehen Sie die Messermutter / Schraube fest
	Schneidmesser beschädigt	Ersetzen Sie die Klinge

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

BEWERTETE DATEN

Elektrischer Rasenmäher 52G576	
Parameter	Wert
Versorgungsspannung	230 V AC
Stromfrequenz	50 Hz
Nennleistung	1400 Watt
Spindeldrehzahl ohne Last	3 800 min ⁻¹
Sicherheitsniveau	IPX4
Mähdurchmesser	320 mm
Schnitthöhenbereich	20/35/50 mm
Kapazität des Grasfangkorbs	3 0 l
Schutzklasse	II
Masse	8,35 kg
Baujahr	
52G576 steht sowohl für den Typ als auch für die Bezeichnung der Maschine	

Geräusch- und Schwingungs DATEN

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 79,3 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$
Schalleistungspegel	$L_{wA} = 90,3 \text{ dB (A)}$ $K = 2,5 \text{ dB (A)}$
Schwingbeschleunigungswert	$a_h = 2,79 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informationen zu Geräuschen und Vibrationen

Der vom Gerät abgegebene Geräuschpegel wird beschrieben durch: den Pegel des abgegebenen Schalldrucks L_{pA} und den Schalleistungspegel L_{wA} (wobei K die Messunsicherheit ist). Die vom Gerät abgegebenen Schwingungen werden durch den Wert der Schwingbeschleunigung a_h beschrieben (wobei K die Messunsicherheit ist).

Folgende Informationen: Emissionsschalldruckpegel L_{pA} , Schalleistungspegel L_{wA} und Schwingbeschleunigung a_h wurden nach EN 60335-2-77 gemessen. Der angegebene Schwingungspegel a_h kann zum Vergleich von Geräten und zur vorläufigen Beurteilung der Schwingungsbelastung verwendet werden.

Der angegebene Vibrationspegel ist nur für den grundlegenden Gebrauch des Gerätes repräsentativ. Wenn die Maschine für unterschiedliche Anwendungen oder mit unterschiedlichen Arbeitswerkzeugen verwendet wird, kann sich das Vibrationsniveau ändern. Das höhere Vibrationsniveau wird durch unzureichende oder zu seltene Wartung des Gerätes beeinflusst. Aus den oben genannten Gründen kann es während der gesamten Betriebsdauer zu einer erhöhten Schwingungsbelastung kommen.

Um die Vibrationsbelastung genau abzuschätzen, berücksichtigen Sie Zeiträume, in denen das Gerät ausgeschaltet ist oder wenn es eingeschaltet, aber nicht verwendet wird. Nach sorgfältiger Prüfung aller Faktoren kann die Gesamtschwingungsbelastung deutlich geringer sein.

Um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, wie: regelmäßige Wartung des Geräts und der Arbeitswerkzeuge, Schutz der angemessenen Temperatur der Hände und ordnungsgemäße Arbeitsorganisation.

UMWELTSCHUTZ



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll, sondern in geeigneten Einrichtungen entsorgt werden. Informationen zur Entsorgung erhalten Sie beim Händler des Produkts oder bei den örtlichen Behörden. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Stoffe, die für die natürliche Umwelt nicht neutral sind. Nicht recycelte Geräte stellen eine potenzielle Bedrohung für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

*Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością "Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, Ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "Grupa Topex") weist darauf hin, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: das "Handbuch"), einschließlich seiner Texte, Fotos, Diagramme, Zeichnungen und seine Kompositionen gehören ausschließlich der Topex-Gruppe und unterliegen dem gesetzlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d. h. Gesetzblatt von 2006 Nr. 90 Pos. 631 in der geänderten Fassung). Das Kopieren, Bearbeiten, Veröffentlichungen, Modifizieren des gesamten Handbuchs und seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ist ohne die schriftliche Zustimmung von Grupa Topex strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtlich verfolgt werden.

RU Оригинальная инструкция (по эксплуатации) Сетевая электрическая газонокосилка 52G576

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ГАЗОКОСИЛОК

Практическая безопасность использования газонокосилок с электропитанием от сети

1. Инструктаж

- Внимательно прочитайте инструкцию. Ознакомьтесь с системами управления и правильным использованием устройства.
- Никогда не позволяйте работать с устройством детям или лицам, которые не ознакомлены с инструкциями по эксплуатации устройства. Национальные правила могут точно определять работу оператора.
- Никогда не косите, когда рядом находятся другие люди, особенно дети или домашние животные.
- Помните, что оператор или пользователь отвечает за несчастные случаи либо возникающие угрозы по отношению к другим лицам или окружению.

2. Подготовка

- Во время кошения всегда надевайте твердую обувь и длинные брюки. Не работайте с устройством с босыми ногами либо в открытых сандалиях. Не используйте поврежденную одежду, которая слишком свободна либо на ней имеются свисающие ремни или ленты.
- Тщательно проверьте территорию, на которой будет работать устройство и уберите все предметы, которые могли бы попасть в устройство.
- Перед использованием всегда проверяйте, чтобы ножи, болты и оборудование комплекта ножей не были изношены или повреждены. Замените изношенные или поврежденные детали в комплектах для сохранения балансировки. Замените поврежденные или нечитабельные таблички.
- Перед использованием проверьте кабель питания и удлинитель на наличие повреждений или износа. Если кабель питания был

поврежден во время использования, отключите его от непосредственного источника питания.

НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К КАБЕЛЮ ПЕРЕД ОТКЛЮЧЕНИЕМ ПИТАНИЯ.
Не используйте устройство, если кабель поврежден или уничтожен.

3. Использование

а. Косите только при дневном освещении либо при хорошем искусственном освещении.

б. Не косите мокрую траву.

в. Всегда убедитесь в том, что ваши ноги стоят уверенно на наклоне.

г. Ходите, никогда не бегайте.

д. Косите поперек склона, никогда не косите по направлению вверх или вниз.

е. Будьте особо осторожны при изменении направления движения на склоне.

ж. Не косите на склонах со слишком большим углом наклона.

з. Обращайте особое внимание, когда вы передвигаетесь назад или тянете устройство к себе.

и. Выключите привод режущего(их) элемента(ов), если устройство необходимо наклонить во время его перемещения по поверхностям, отличным от травянистых, и во время транспортировки к месту кошения и назад.

к. Не используйте устройство с поврежденными крышками или корпусами, а также без защитного устройства, например, крышек и/или контейнеров для травы, которые поставляются в комплекте.

л. Включайте двигатель осторожно, в соответствии с инструкцией, обращая внимание на то, чтобы стопы находились вдали от режущего(их) элемента(ов).

м. Не наклоняйте устройство во время включения двигателя, за исключением ситуации, когда требуется его наклонить во время запуска. В этом случае не наклоняйте больше, чем это необходимо, и поднимайте только ту часть, которая находится вдали от оператора.

н. Не запускайте устройство, находясь перед отверстием для выбрасывания.

о. Не держите руки и ноги рядом с вращающимися деталями. Следите, чтобы отверстие для выбрасывания все время не было забито.

п. Не переносите устройство с включенным двигателем.

р. Остановите устройство и выньте вилку из розетки. Убедитесь, что все движущиеся детали не находятся в движении

– всегда, когда вы отходите от устройства,

– перед очисткой или прочисткой выходного отверстия,

– перед проверкой, очисткой или ремонтом устройства,

– после удара о посторонний предмет. Проверьте, чтобы устройство не было повреждено и если необходимо, выполните ремонт перед следующим запуском и работой устройства, если оно начинает излишне вибрировать (немедленно проверьте)

– проверьте на наличие повреждений,

– замените или отремонтируйте каждую поврежденную деталь,

– проверьте и затяните свободные детали.

4. Техобслуживание и хранение

а. Поддерживайте в соответствующем состоянии все гайки, болты и гайки, чтобы гарантировать, устройство будет работать безопасно.

б. Часто проверяйте контейнер для травы, чтобы он не был изношен или поврежден.

в. Для устройств с несколькими ножами, будьте внимательны, поскольку вращение одного режущего элемента может привести к вращению других ножей.

г. Будьте осторожными во время регулировки устройства во избежание попадания пальцев между движущимися ножами и неподвижными деталями устройства.

д. Всегда давайте устройству остыть перед следующим запуском.

е. Во время обслуживания ножей будьте осторожными, даже если привод отключен, поскольку ножи могут все еще постоянно вращаться.

ж. Для обеспечения безопасности заменяйте изношенные или поврежденные детали. Используйте только оригинальные запасные части и оборудование.

5. Рекомендации для устройств II класса

Устройство должно получать питание от устройства с защитой от остаточного тока (RCD) с током срабатывания не более 30 мА.

Объяснение используемых пиктограмм



1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочитайте руководство по эксплуатации
2. Держите посторонних людей на соответствующем расстоянии
3. Обращайте внимание на острые края ножей. Ножи вращаются после выключения двигателя - вытяните вилку из сетевой розетки перед обслуживанием или когда кабель питания поврежден

4. Держите гибкий кабель питания вдали от режущего элемента

5. Класс защиты IPX4

6. Второй класс защиты

7. Используйте средства индивидуальной защиты (защитные очки, защитные средства для слуха).

8. Используйте защитную одежду.

9. Не подпускайте детей к инструменту.

10. Предохраняйте устройство от влаги.

11. Вторичное использование

12. Максимальный наклон склона, на котором можно работать

УСТРОЙСТВО И ПРИМЕНЕНИЕ

Электрическая газонокосилка является устройством с изоляцией II класса. Она приводится в движение однофазным коллекторным двигателем переменного тока. Газонокосилка предназначена для кошения травы в домашнем саду. Необходимо применять исключительно аксессуары, подходящие для этого устройства, и соблюдать указания, приведенные в инструкции по эксплуатации. Траву следует косить ровными полосами. Газонокосилку можно толкать или тянуть. Газонокосилка предназначена только для любительского использования.

Не используйте устройство не по назначению.

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТРАНИЦ

Приведенная ниже нумерация относится к элементам устройства, представленным на графических страницах данного руководства.

1. Рычаг переключателя
2. Кнопка безопасности
3. Держатель для электрического провода
4. Поворотная ручка крепления направляющей шины
5. Крышка выходного отверстия для травы
6. Транспортный держатель косилки
7. Колесный колпак
8. Колесо
9. Контейнер для травы
10. Нижняя направляющая
11. Верхний держатель направляющей
12. Зажимы электрического кабеля
13. Узел заполнения контейнера для травы
14. Кабель и вилка

* Между рисунком и изделием могут быть различия.

ОПИСАНИЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ГРАФИЧЕСКИХ ЗНАКОВ



ВНИМАНИЕ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ОСНАЩЕНИЕ И АКСЕССУАРЫ рис. А

1. Газонокосилка – корпус
2. Нижняя направляющая – правая
3. Нижняя направляющая – левая
4. Корзина для травы - нижняя часть
5. Корзина для травы - верхняя часть
6. Болты - 2 шт.
7. Болты - 2 шт.
8. Шайбы - 4 шт.
9. Зажимы кабеля питания - 2 шт.
10. Зажимы для крепления колес - 4 шт.
11. Ручка контейнера для травы
12. Колпаки дорожных колес - 4 шт.
13. Дорожные колеса - 4 шт.
14. Держатель удлинителя - 1 шт.
15. Крутые ручки крепления нижней и верхней направляющей - 4 шт.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Установка колес

- Наложите колеса на ось **рис. В1** и зафиксируйте их зажимами из комплекта **рис. В2**.
- Наложите колесный колпак и прижмите его до момента, когда услышите щелканье, это значит, что колпаки установлены, **рис. В3**

Монтаж нижней направляющей

- Установите винты **(А)** в отверстия **(В)** в корпусе **рис. С1**
- На установленные болты установите пластину нижней направляющей, **рис. С2**, а затем закрутите ее вручную, **рис. С2**



Внимание: Отверстия на левой и правой пластине держателя - разные, обратите внимание на это, чтобы установить их правильно
Необходимо убедиться, что маркер (C) на пластине держателя выровнен с одним из трех мест (D) на корпусе газонокосилки, **рис. С3**



Внимание: Точное положение маркера следует установить в зависимости от роста и удобства пользователя.
Монтаж верхней направляющей

- Переместите держатель кабеля питания на верхнюю направляющую, как на **рис.С4**
- Прикрепите верхнюю направляющую к нижней при помощи круглой фиксирующей ручки, шайбы **рис.С5**

Установка корзины для травы

- Поместите транспортную рукоятку корзины в отверстия в верхней части корзины.
- Затем открутите крышку и закрепите держатель винтами, **рис. D1**
- Сложите две части контейнера для травы, вставьте выступы в нижней части корзины в отверстия в верхней ее части, а затем прижмите их, **рис. D2**

Установка корзины в косилку

- Поднимите заднюю крышку отверстия для выбрасывания скошенной травы, дефлектор, поместите корзину для травы под руль, затем установите корзину на колеса (A) корпуса косилки, **рис. D3**
- Опустите крышку, так чтобы она свободно лежала на корзине для травы, **рис. D4**

Установка зажима кабеля питания

- Установите зажим, удерживающий кабель питания так, как показано на **рис. E**

РАБОТА / НАСТРОЙКИ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Не включайте устройство до тех пор, пока оно не будет полностью собрано. Перед включением устройства всегда следует проверять удлинитель на наличие признаков повреждения, можно пользоваться исключительно неповрежденным удлинителем.

Установка высоты кошения



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Выключите косилку, освободив рычаг переключателя, и подождите, чтоб двигатель и лезвие остановились,

перед регулировкой высоты кошения, лезвия все-еще вращаются в течение нескольких секунд после выключения машины, вращающееся лезвие может привести к травмам.

В случае первого срезания в сезоне либо через долгий промежуток времени с момента последнего кошения, следует выбрать высокую регулировку срезания.

Высоту срезания можно выбрать из следующих значений: 20 мм, 35 мм, 50 мм

Установка высоты срезания:

Регулировка высоты срезания происходит посредством изменения высоты колес

- Поверните машину, нажмите на ось колеса обеими руками в направлении середины корзины (лезвия)
- Выньте ось из выреза, а затем перенесите ее в необходимое положение, **рис. F**
- Отрегулируйте переднее и заднее колесо таким же способом, так чтобы передние и задние колеса находились в той же самой плоскости
- Все 4 колеса должны быть установлены на ту же самую высоту срезания.



ВНИМАНИЕ!

- Установите ось в верхнем положении, чтобы получить минимальную высоту срезания. Среднее положение для средней высоты и самое нижнее положение для максимального срезания.
- Самая низкая высота кошения подходит только для срезания низкого газона, высокое и среднее положение рекомендуются для нормального использования. Никогда не используйте косилку с колесами, выставленными в разных положениях.

- В случае первого срезания в сезоне следует выбрать высокую регулировку срезания.
- В случае высокой травы начните косить с самой высокой установкой, а затем постепенно уменьшайте высоту срезания.

Подключение питания

- Сетевое напряжение (230 В), указанное на заводской табличке, должно соответствовать сетевому питанию. Значение предохранителя тока должно составлять мин. 10 А
- Вставьте вилку косилки в гнездо подключения удлинителя, **рис. G1**
- Чтобы предотвратить отключение удлинителя во время использования, подберите длину удлинителя (конец кабеля) с помощью петли и зафиксируйте его над крючком перед подключением вилки, **рис. G1**

Включение и выключение газонокосилки



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не включайте устройство до тех пор, пока оно не будет полностью собрано. Перед включением устройства всегда следует проверять удлинитель на наличие признаков повреждения, можно пользоваться исключительно неповрежденным удлинителем.



Внимание: Поврежденный удлинитель может быть очень опасным! Он представляет собой угрозу для жизни и здоровья пользователя!

Если вы попытаете запустить косилку в длинной траве, двигатель может перегреться и повредиться

Включение

- Нажмите и удерживайте кнопку безопасности (2), как показано на **рис. G2**. Потяните рычаг переключателя (1) в направлении руля.
- Косилка запустится.
- Освободите кнопку безопасности.



Внимание: Не нужно ни нажимать, ни придерживать кнопку безопасности после запуска устройства.

Выключение

- Для выключения косилки следует освободить рычаг переключателя (1). После этого косилка остановится.

Когда и как устанавливать и снимать контейнер для травы

Перед началом работы газонокосилкой необходимо закрепить контейнер для травы, детально информацию на тему установки корзины на траве см. выше. Когда косилка работает, порыв воздуха от вращающегося лезвия выталкивает крышку индикатора травы **рис. H1**. Корзина для скошенной травы заполнена, заслонка индикатора будет свободно плоско лежать **рис. H2**

Отсоедините контейнер для травы

Внимание: Опорожните контейнер, если он заполнен, чтобы не допустить блокировку выходного отверстия и ненужной перегрузки двигателя.

- Отсоедините контейнер для травы, выполняя следующие операции:
1. Поднимите задний защитный элемент для выбрасывания травы в верхней части контейнера для травы.
 2. Поднимите контейнер для травы вверх, чтобы отсоединить его от корпуса косилки.
 3. Опустите задний защитный элемент для выбрасывания травы вниз.

Внимание: Во время кошения безопасно положите удлинитель на землю, дорожку или в места, которые уже были покосены.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

После выключения двигателя лезвие продолжает вращаться несколько секунд, поэтому не прикасайтесь к нижней части косилки, пока лезвие не остановится!

Предостережение! Во время кошения не допускайте, чтобы двигатель работал с перегрузкой. Когда происходит перегрузка двигателя, скорость вращения двигателя падает, и вы звук двигателя изменится. Когда это произойдет, прекратите косить, освободите рычаг переключателя и поднимите высоту срезания. Авария может привести к повреждению устройства.

Выберите высоту кошения, которая будет отвечать заданной высоте травы. Если необходимо, следует косить в несколько проходов таким

образом, чтобы максимальная высота срезания травы за один проход составляла не более 4 см.

В период кошения избегайте мест, которые могли бы затруднить свободное перемещение удлинителя.

Лезвие

Всегда отключайте косилку перед проверкой лезвия любым способом. После остановки двигателя помните, что лезвие будет все-еще вращаться несколько секунд, перед тем как остановится. Никогда не пробуйте остановить лезвие. Проверяйте через регулярные промежутки времени, чтобы лезвие было правильно закреплено, что оно в хорошем состоянии и хорошо заточено. В случае необходимости замените его.

Если вращающееся лезвие ударится о какой-либо предмет, остановите косилку и подождите, чтобы лезвие полностью остановилось. После этого проверьте состояние лезвия и его держателя. Немедленно замените лезвие, если оно повреждено.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА



Предостережение! Остановите косилку и выньте вилку из источника питания перед тем, как вынуть контейнер для травы.

Перед тем, как выполнять какие-либо работы по обслуживанию или очистке, всегда вынимайте вилку из сети!

Внимание: Чтобы обеспечить долгую и надежную работу, регулярно выполняйте следующие операции по обслуживанию:

- Проверьте, нет ли явных дефектов, таких как свободные, вытолкнутые или поврежденные лезвия, свободные крепления и изношенные или поврежденные элементы косилки.
- Проверьте, чтобы крышки и защиты не были повреждены и были правильно прикреплены к косилке.
- Выполните необходимое обслуживание/осмотр или ремонт перед началом эксплуатации косилки.

Предостережение: Не забывайте обращаться в сервисную службу во время замены лезвия.

Предостережение: Никогда не выполняйте никаких монтажных операций и регулировок, если на косилку подается электричество. Всегда убедитесь, что кнопка питания находится в выключенном положении и что вилка питания отключена от удлинителя.

Очистка:

1. Не сбрызгивать устройство водой. Попадание воды может уничтожить такие элементы, как переключатель/вилка и электрический двигатель.
2. Почистите устройство тканью, ручной щеткой и др.

Необходима консультация с сервисной службой:

- а) Если косилка ударяется о предмет.
 - б) Если двигатель резко останавливается
 - в) Если лезвие выгнуто (не выравнивайте!)
 - г) Если вал двигателя выгнут (не выравнивайте!)
- Рекомендуется замена лезвия для скашивания в конце сезона кошения. Всегда следует заменять лезвие для скашивания в уполномоченном сервисе (требуется измерение балансировки лезвия).



Несбалансированное лезвие приводит к резким вибрациям косилки и риску несчастного случая!

Контроль контейнера для травы и любых поврежденных деталей

Проверяйте контейнер для травы на наличие признаков износа через небольшие промежутки времени. Заменяйте любые изношенные и поврежденные детали. Используйте только оригинальные запасные части для обслуживания. Элементом, который чаще всего изнашивается, является лезвие. Регулярно проверяйте состояние лезвия и его крепления. Когда лезвие изношено, следует его заменить. Если происходят избыточные вибрации косилки, это является признаком неправильной балансировки лезвия или его деформации в результате удара. В этом случае замените лезвие.

Хранение газонокосилки:

- Отключите кабель питания.
- Дайте двигателю остыть в течение около 30 минут.

- Проверьте, отремонтируйте или замените кабель питания, на котором есть признаки износа или повреждения.
- Закрутите или замените изношенные, свободные или поврежденные детали
- Тщательно почистите внешнюю часть устройства при помощи мягкой щетки и ткани. Не используйте воду, растворители и пасты. Удалите всю траву и загрязнения, особенно из вентиляционных отверстий.
- Переверните устройство на бок и почистите лезвие и его защиту. Если комки травы находятся на лезвии или рядом с ним, удалите их при помощи деревянного или пластикового инструмента, чтобы защитить лезвие.
- Чтобы защитить косилку от ржавчины, протрите все подверженные ее воздействию металлические детали тканью, пропитанной маслом, или побрызгайте на них легкой смазкой.
- Держите косилку и удлинитель в закрытом сухом месте, в котором оно недоступно для детей, чтобы предотвратить несанкционированное использование или повреждение.
- Неплотно накройте брезентом, чтобы обеспечить дополнительную защиту.
- При транспортировке не забывайте правильно прикреплять устройство к транспортному средству.
- Чтобы уменьшить пространство для хранения газонокосилки, верхний держатель можно сложить, как на рис.В.



Внимание: Не прижимайте электрический кабель во время складывания держателя. Убедитесь, что он не застрял и не запнулся во время складывания или раскладывания верхней рукоятки.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ



Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию или очистки всегда вынимайте сетевую вилку и подождите, чтобы лезвие остановилось.

Признак	Возможная проблема	Решение
Устройство не работает	Питание выключено	Включить питание
	Розетка питания повреждена	Используйте исправную розетку питания
	Удлинитель поврежден	Проверьте, замените, если он поврежден.
	Слишком высокая трава	Увеличьте высоту срезания
Косилка работает с перерывами	Защита безопасности/перегрузка была активирована	Оставить до охлаждения на несколько минут и увеличить высоту срезания. В этот момент нельзя работать с рычагом переключателя, поскольку это увеличит время сброса защиты безопасности.
	Удлинитель поврежден	Проверьте, замените в случае повреждения
Косилка не работает правильно	Контейнер для травы заполнен.	Опорожните контейнер для травы.
	Внешние провода косилки повреждены	Свяжитесь с сервисной службой
	Слишком низкая высота срезания	Увеличьте высоту срезания
Косилка не работает правильно	Режущее лезвие рвет траву или не режет	Заменить лезвие
	Нижняя часть машины сильно забита	Почистить устройство
	Лезвие закреплено вверх ногами	Закрепить лезвие в правильном положении
Режущее лезвие не вращается	Режущее лезвие заблокировано	Серьезное повреждение - рекомендуется связаться с сервисной службой
	Гайка лезвия/болт свободен.	Закрутите гайку/болт лезвия
Чрезмерные вибрации/шум	Гайка лезвия/болт свободен	Закрутите гайку/болт лезвия
	Режущее лезвие повреждено	Заменить лезвие

НОМИНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Электрическая газонокосилка 52G576	
Параметр	Значение
Напряжение питания	230 В перем.т.
Частота питания	50 Гц
Номинальная мощность	1400 Вт
Скорость вращения шпинделя без нагрузки	3800 мин ⁻¹
Степень защиты	IPX4
Диаметр кошения	320 мм
Диапазон регулировки высоты кошения	20/35/50 мм
Объем корзины для травы	30 л
Класс защиты	II
Вес	8,35 кг
Год выпуска	

52G576 означает е тип, и вид машины

ДАнные, КАСАЮЩИЕСЯ ШУМА И ВИБРАЦИИ

Уровень звукового давления	$L_{pA} = 79,3 \text{ дБ(А) } K = 3 \text{ дБ(А)}$
Уровень звуковой мощности	$L_{WA} = 90,3 \text{ дБ(А) } K = 2,5 \text{ дБ(А)}$
Величина ускорений вибрации	$a_h = 2,79 \text{ м/с}^2 \text{ } K = 1,5 \text{ м/с}^2$

Информация о шуме и вибрации

Уровень шума, создаваемого инструментом описан: уровнем звукового давления L_{pA} и уровнем звуковой мощности L_{WA} (где K обозначает погрешность измерения). Вибрация, создаваемая инструментом, описывается величиной ускорения вибрации a_h (где K обозначает погрешность измерения).

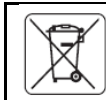
Указанные в данном руководстве: уровень звукового давления L_{pA} , уровень звуковой мощности L_{WA} и величина ускорения вибрации a_h были измерены в соответствии с EN 60335-2:77. Указанный уровень вибрации a_h можно использовать для сравнения устройств и для предварительной оценки воздействия вибрации.

Указанный уровень вибрации является репрезентативным только для основных применений устройства. Если устройство используется для других целей или с другими рабочими инструментами, уровень вибрации может измениться. Более высокий уровень вибрации будет зависеть от недостаточного или слишком редкого техобслуживания устройства. Приведенные выше причины могут привести к увеличению воздействия вибрации в течение всего периода работы.

Чтобы точно оценить воздействие вибрации, учитывайте периоды, когда устройство выключено или когда оно включено, но не используется для работы. После тщательной оценки всех факторов общее воздействие вибрации может оказаться значительно ниже.

Для защиты пользователя от последствий вибрации необходимо ввести дополнительные меры безопасности, такие как: периодическое техническое обслуживание устройства и рабочих инструментов, обеспечение надлежащей температуры рук и правильная организация работы.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электроприводом не следует выкидывать вместе с бытовыми отходами, их необходимо утилизировать в соответствующих предприятиях. Информация об утилизации предоставляется продавцом изделия или местными властями. Изношенное электрическое и электронное оборудование содержит вещества, которые являются вредными для окружающей среды. Не утилизируйте оборудование, представляющее собой потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

«Группа Торех Обществу с ограниченной ответственностью» Командитное общество со штаб-квартирой в Варшаве, ул. Пограничная, 2/4, (далее: «Группа Торех») информирует, что все авторские права на содержание данной инструкции (далее: «Инструкция»), включая ее текст, размещенные фотографии, схемы, чертежи, а также их композиции, принадлежат исключительно Группе Торех и подлежат правовой защите в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года, об авторском праве и смежных правах (т.е. Вестник законодательных документов, Dz. U. 2006 № 90 Поз 631 с последующими изм.). Копирование, обработка, публикация, модификация с коммерческими целями всей инструкции, а также и отдельных ее элементов, без письменного разрешения Группы Торех, строго запрещены и могут привести к привлечению к гражданской и уголовной ответственности.

УВАГА: ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТА НЕОБХІДНО УВАЖНО ПРОЧИТАТИ ДАНУ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕГТИ ЇЇ ДЛЯ МАЙБУТЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

ІНСТРУКЦІЇ БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ ГАЗОНОКОСАРОК

Практичні аспекти безпеки використання газонокосарок, що живляться від електромережі

1. Інструктаж

а. Уважно прочитайте інструкцію. Ознайомтеся з системами управління та принципами належного використання пристрою.

б. Ніколи не дозволяйте працювати з косаркою дітям та людям, які не ознайомилися з інструкцією за експлуатацією пристрою. Національні правила можуть точно визначати вік оператора.

в. Ніколи не косіть, коли поруч є інші люди, зокрема діти або домашні тварини.

г. Пам'ятайте, що оператор або користувач відповідає за нещасні випадки або присутні загрози по відношенню до інших осіб або оточення.

2. Підготовка

а. Під час косіння завжди носіть міцне взуття та довгі штани. Не користуйтеся пристроєм босоніж або у відкритих сандалях. Уникайте пошкодженого одягу, який є занадто вільним або має ремені або стрічки, що звисають.

б. Ретельно перевірте територію, на якій буде працювати пристрій, та усуньте всі предмети, які могли б потрапити до пристрою.

в. Перед використанням завжди перевіряйте, щоб ножі, гвинти та оснащення вузла ножів не були зношені або пошкоджені. Замініть зношені або пошкоджені деталі в комплекті, щоб зберегти рівновагу. Замініть пошкоджені або нерозбірливі етикетки.

г. Перед використанням перевіряйте кабель живлення та подовжувач на пошкодження або знос. Якщо кабель було пошкоджено під час використання, відімкніть його від безпосереднього живлення.

НЕ ТОРКАЙТЕСЯ КАБЕЛЮ ПЕРЕД ВІДІМКНЕННЯМ ЖИВЛЕННЯ. Не використовуйте пристрій, якщо кабель пошкоджений або знищений.

3. Використання

а. Косіть лише при денному світлі або при хорошому штучному освітленні.

б. Уникайте косіння мокрої трави.

в. Зажди впевніться, щоб ваші ноги міцно стояли на схилі.

г. Ходіть, ніколи не бігайте.

д. Косіть поперек схилу, ніколи не вгору або вниз.

е. Будьте особливо обережні під час зміни напрямку їзди на схилі.

ж. Не косіть на схилах зі значним нахилом.

з. Будьте особливо уважними під час руху заднім ходом або потягнення пристрою до себе.

и. Вимкніть привід ріжучого(их) елементу(ів), якщо пристрій потрібно перехилити під час його переміщення по інших поверхнях, відмінних від трави, і коли його транспортують до місця косіння і назад.

к. Не використовуйте пристрій з пошкодженими кришками або корпусами, а також без захисного пристрою, наприклад, приданих кришок і/або контейнерів для трави.

л. Вмикайте двигун обережно відповідно до інструкції, звертаючи увагу, щоб стопи були подалі від ріжучого(их) елементу(ів).

м. Не нахилийте пристрій під час увімкнення двигуна, за винятком ситуації, якщо він вимагає нахилення під час запуску. В такому випадку не нахилийте більше, ніж потрібно, та піднімайте лише ту частину, яка знаходиться подалі від оператора.

н. Не запускайте пристрій, стоячи перед випускним отвором.

о. Не тримайте руки та стопи поруч з деталями, що обертаються. Переконатися, щоб випускний отвір щільно час не був забитим

п. Не переносіть пристрій з увімкненим двигуном.

р. Затримайте пристрій та витягніть вилку з розетки. Впевніться, що всі рухомі деталі не рухаються

– кожного разу, коли ви відходите від пристрою,

– перед очищенням або усуненням забивання випускного отвору.

– перед перевіркою, очищенням або ремонтном пристрою,

– після ударів стороннім предметом. Перевірте, щоб пристрій не був пошкодженим, і якщо це необхідно, виконайте ремонт перед наступним запуском і роботою пристрою, якщо пристрій починає надмірно вібрувати (негайно перевірте)

– перевірте на наявність пошкодження,

– замініть або відремонтуйте кожну пошкоджену деталь,

– перевірте та затягніть вільні деталі.

4. Технічне обслуговування та зберігання

- Підтримуйте в належному стані всі гайки, болти та гвинти, щоб бути впевненим в безпечній роботі пристрою.
- Часто перевіряйте контейнер для трави, щоб він не був зношеним або пошкодженим.
- Для пристроїв з багатьма ножами будьте обережні, тому що обертання одного ріжучого елемента може призвести до обертання інших ножів.
- Підтримуйте обережність під час регулювання пристрою, щоб пальці не потрапили між ножами, що рухаються, та нерухожими елементами пристрою.
- Завжди давайте пристрою охолонитися перед наступним запуском.
- Під час обслуговування ножів будьте обережними, навіть якщо привід вимкнено, тому що ножі можуть постійно обертатися.
- З метою безпеки потрібно замінювати зношені або пошкоджені деталі. Використовуйте лише оригінальні запасні частини та обладнання.

5. Рекомендації для пристроїв II класу

Пристрій потрібно живити за допомогою пристрою диференціального струму (RCD) з струмом спрацювання не більше 30 мА.

Пояснення використаних піктограм



- ПОПЕРЕДЖЕННЯ Прочитайте інструкцію з експлуатації
- Сторонні особи повинні знаходитися на відповідній відстані
- Будьте обережними з гострими краями ножів. Ножі обертуються після вимкнення двигуна – Вітягніть вилку з мережевої розетки перед обслуговуванням або коли кабель живлення пошкоджено
- Тримайте гнучкий кабель живлення подалі від ріжучого елемента
- Клас захисту IPX4
- Другий клас захисту
- Використовуйте засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, засоби для захисту органів слуху)
- Використовуйте захисний одяг
- Не допускайте дітей до інструмента
- Бережіть пристрій від вологи
- Рециклінг
- Максимальний нахил схилу, на якому можна працювати

КОНСТРУКЦІЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

Електрична газонокосарка - це пристрій з ізоляцією II класу. Вона приводиться в рух однофазним колекторним двигуном змінного струму. Газонокосарка призначена для косіння газонів у дворі дому. Потрібно використовувати виключно аксесуари, відповідні до цього пристрою, та дотримуватися вказівок в інструкції з експлуатації. Траву потрібно косити рівними смугами. Косарку можна штовхати або тягнути. Косарка призначена виключно для аматорського використання.

Заборонено використовувати пристрій не за призначенням.

ОПИС ІЛЮСТРАЦІЙ

Приведена нижче нумерація стосується елементів пристрою, зображених на ілюстраціях даної інструкції.

- Важіль перемикача
- Кнопка безпеки
- Тримач для електричного кабелю
- Ручка кріплення напрямної шини
- Кришка вихідного отвору для трави
- Транспортний тримач косарки
- Ковпак колеса
- Колесо
- Контейнер для трави
- Нижня направляюча
- Верхній тримач направляючої
- Затискач електричного кабелю
- Індикатор заповнення контейнера для трави
- Кабель і вилка

* Можливі відмінності між рисунком та виробом.

ОПИС ВИКОРИСТАНИХ ГРАФІЧНИХ ЗНАКІВ



УВАГА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ОБЛАДНАННЯ ТА АКСЕСУАРИ мал А

- Корпус косарки
- Нижня направляюча – права
- Нижня направляюча – ліва
- Кошик для трави - нижня частина
- Кошик для трави - верхня частина
- Гвинти - 2 шт.
- Гвинти - 2 шт.
- Підкладки - 4 шт.
- Затискач кабелю живлення - 2 шт.
- Затискачі для кріплення коліс - 4 шт.
- Ручка контейнера для трави
- Ковпаки дорожніх коліс - 4 шт.
- Дорожні колеса - 4 шт.
- Тримач подовжувача - 1 шт.
- Круглі ручки кріплення нижньої та верхньої направляючої - 4 шт.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Монтаж коліс

- Накладіть колеса на вісь - мал В1 і закріпіть їх затискачами, що знаходяться в комплекті поставки - мал В2.
- Накладіть кришку колеса та затисніть її до моменту, коли почуєте клацання, яке означає, що ковпаки встановлені - мал В3

Монтаж нижньої направляючої

- Встановіть гвинти (А) в отвори (В) в корпусі - мал С1
- На встановлені гвинти покладіть пластину тримача нижньої направляючої - мал С2, а потім закрутіть її круглою ручкою фіксації - мал С2



Увага: Отвори на лівій та правій пластинах тримача різні, звертайте на це увагу, щоб правильно їх встановити
Потрібно ввернути, що маркер (С) на пластині тримача вирівняно в одному з трьох місць (D) на корпусі косарки мал. С3



Увага: Точне положення маркера потрібно встановити в залежності від росту та зручності для користувача.

Монтаж верхньої направляючої

- Переконайтеся, що маркер (С) на пластині тримача вирівняно в одному з трьох місць (D) на корпусі косарки мал. С3
- Закріпіть верхню направляючу до нижньої за допомогою круглої ручки фіксації, підкладки - мал. С5

Монтаж кошика для трави

- Встановіть транспортну ручку кошика в отвори у верхній частині кошика.
- Після цього відкрійте кришку та закріпіть тримач гвинтами - мал. D1
- Складіть дві частини контейнера для трави, вкладіть висунуті елементи з нижньої частини кошика в отвори у верхній частині, а потім притисніть їх мал. D2

Встановлення кошика в косарку

- Підніміть задню кришку викидання скошеної трави (дефлектор), помістіть кошик для трави під кермом, після цього встановіть кошик на колеса (А) корпусу косарки. мал. D3
- Опустіть кришку, так щоб вона вільно трималася на кошику для трави. мал. D4

Монтаж затискача кабелю живлення

- Встановіть затискач, що тримає кабель живлення так, як показано на мал. Е

РОБОТА / НАЛАШТУВАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не вмикайте пристрій до тих пір, поки він не буде повністю зібраним. Перед увімкненням пристрою потрібно завжди перевіряти подовжувач на наявність пошкоджень, можна використовувати лише непошкоджені подовжувачі.

Встановлення висоти косіння



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Вимкніть косарку, звільнивши важіль перемикача, та почекайте, щоб двигун і лезо затрималися перед тим, як розпочати регулювання висоти косіння, леза будуть обертатися ще кілька секунд після вимкнення машини, лезо, що обертається, може призвести до травм.

В разі першого косіння в сезоні або через довгий час після останнього косіння потрібно вибрати високе регулювання висоти косіння.

Можна вибрати наступні значення висоти різання: 20 мм, 35 мм, 50 мм

Встановлення висоти різання:

Регулювання висоти косіння настає за допомогою зміни висоти коліс

- Поверніть машину, натисніть вісь колеса обома руками в напрямку середини косарки (леза)
- Вийміть вісь з вирізу, а потім перенесіть її до необхідної позиції - мал. F
- Відрегулюйте переднє та заднє колесо таким самим способом так, щоб передні та задні колеса знаходилися в тій самій площині
- Всі 4 колеса повинні бути встановлені на таку ж саму висоту різання.



УВАГА!

- Встановіть вісь у верхній позиції, щоб отримати найнижчу висоту різання. Центральна позиція для середньої висоти та найнижча позиція для найвищого різання.
- Найнижча висота косіння підходить лише для підстригання низьких газонів, висока і середня позиції рекомендуються для нормального використання. Ніколи не використовуйте косарку з колесами, встановленими в різних позиціях.
- Для першого різання в сезоні потрібно вибрати високе регулювання висоти різання.
- Для кожного траву починайте косити з найвищим налаштуванням, а потім поступово зменшуйте висоту різання.

Підключення живлення

- Мережева напруга (230 В), зазначена на заводській табличці, може відповідати мережевому живленню. Значення запобіжника струму має становити мін. 10 А
- Вставте вилку косарки в роз'єм на подовжувачі мал. G1
- Для запобігання відключення подовжувача під час використання потрібно його зачепити за гачок/тримач, закріплені до рукоятки.

Увімкнення та вимкнення косарки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не вмикайте пристрій до тих пір, поки він не буде повністю зібраним. Перед увімкненням пристрою потрібно завжди перевіряти підключення на наявність пошкоджень, можна використовувати лише непошкоджене підключення.



Увага: Пошкоджений подовжувач може бути дуже небезпечним! Він створює загрозу для життя та здоров'я користувача! Якщо ви спробуєте запустити косарку у високій траві, двигун може перегріватися та отримати пошкодження

Увімкнення

- Натисніть і притримайте кнопку безпеки (2), як показано на мал. G2. Потягніть важіль перемикача (1) в напрямку керма.
- Косарку буде запущено.
- Звільніть кнопку безпеки.



Увага: Не потрібно ні натискати, ні притримувати кнопку безпеки після запуску пристрою.

Вимкнення

- Щоб вимкнути косарку, потрібно звільнити важіль перемикача (1). Після цього косарку буде затримано.

Коли і як встановлювати та знімати контейнер для трави

Перед початком роботи косаркою потрібно закріпити контейнер для трави, детальну інформацію на тему встановлення кошика для трави див. вище. Коли працює косарка, порив повітря від лева, що обертається, виштовхує кришку індикатора трави мал. H1. Коли кошик

для скошеної трави заповнений, клапан індикатора буде плоско відпочивати мал. H2

Від'єднайте контейнер для трави

Увага: Спорожніть контейнер, коли він заповнений, щоб уникнути блокування вихідного отвору та зайвого перевантаження двигуна.

Відімкніть контейнер для трави, виконуючи наступні дії:

1. Підніміть задній захист виходу трави, що знаходиться у верхній частині контейнера для трави,
2. Підніміть контейнер для трави, щоб від'єднати його від корпусу косарки.
3. Опустіть задній захист вихідного отвору трави вниз.

Увага: Під час косіння безпечно покладіть подовжувач на тротуар, стежку або на територію, що вже була скошена.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Після вимкнення двигуна лезо продовжує обертатися декілька секунд, тому не торкайтеся нижньої частини косарки до тих пір, поки лезо не затримається!

Попередження! Під час косіння не дозволяйте, щоб двигун працював з перевантаженням. Коли настає перевантаження двигуна, швидкість обертів двигуна падає, і ви почуєте зміну звуку роботи двигуна, коли це наступить, перестаньте косити, звільніть важіль перемикача та підніміть висоту різання. Аварія може призвести до пошкодження пристрою.

Виберіть висоту косіння, яка буде відповідати заданій висоті трави. Якщо це необхідно, потрібно косити лише в декілька проходів так, щоб максимальна висота різання трави за один прохід складала не більш ніж 4 см.

Уклад час косіння впевніться, що ви уникаєте місць, які могли б підключити вільний рух подовжувача.

Лезо

Завжди від'єднайте косарку перед перевіркою лева будь-яким способом. Після затримання двигуна пам'ятайте, що лезо буде й надалі працювати декілька секунд, після чого воно затримається. Ніколи не пробуйте затримати лезо. Регулярно перевіряйте, щоб лезо було правильно закріплене, щоб воно було в якісному стані та щоб воно було добре загострене. В разі потреби, замініть його. Якщо лезо, що обертається влучить в будь-який предмет, затримайте косарку та почекайте, щоб лезо повністю затрималося. Після цього перевірте стан лева та тримача лева. негайно замініть лезо, якщо воно пошкоджене.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Попередження! Затримайте косарку та замініть вилку з блоку живлення перед тим, як витягти контейнер для трави.

Перед виконанням будь-яких робіт з обслуговування або чищення завжди виймайте вилку з мережі!

Увага: Для забезпечення тривалого та надійного обслуговування регулярно виконуйте наступні операції з обслуговування:

- Перевірте, чи немає явних дефектів, таких як вільні, виштовхнуті або пошкоджені леза, вільні кріплення та зношені або пошкоджені елементи косарки.
- Перевірте, щоб кришки та кожухи були неушкодженими та правильно закріплені до косарки.
- Виконати необхідне обслуговування/огляд або ремонт перед початком експлуатації косарки.

Попередження: Пам'ятайте, що потрібно звернутися до служби обслуговування для заміни лева.

Попередження: Ніколи не виконуйте жодних операцій з монтажу або регулювань, коли до косарки підключене живлення. Завжди впевніться, що кнопка живлення знаходиться у вимкненому положенні та що вилка живлення від'єднана від подовжувача.

Очищення:

1. Не розбризкуйте воду на пристрій. Потраплення води може знищити такі елементи, як перемикач/вилка та електричний двигун.
2. Почистіть пристрій ганчіркою, ручною щіткою і т.ін.

Необхідна консультація з сервісом:

- а) Якщо косарка влучила в предмет.
- б) Якщо двигун раптом затримався
- в) Якщо лезо вигнуте (не вирівнюйте!)
- г) Якщо вал двигуна вигнутий (не вирівнюйте!)

Рекомендується замінювати лезо косарки наприкінці сезону косіння. Завжди потрібно замінювати леза для косіння в авторизованому сервісі (необхідно вимірювання балансу леза).



Незбалансоване лезо змушує косарку сильно вібрувати, і існує ризик нещасного випадку!

Контроль контейнера для трави та усіх пошкоджених деталей

Перевірка контейнера для трави на наявність ознак зносу через більш часті проміжки часу.

Замініть всі зношені або пошкоджені деталі.

Використовуйте лише оригінальні запасні частини для обслуговування.

Елемент, що піддається найсильнішому зносу, - це лезо. Регулярно перевіряйте стан леза та його тримача. Коли лезо зношене, потрібно його замінити. Якщо є надмірні вібрації косарки, це ознака неправильного балансування леза або його деформації в результаті удару. В такому разі замінити лезо.

Зберігання косарки:

- Відімкніть кабель живлення.
- Дайте двигуну охолоннути приблизно 30 хвилин.
- Перевірте, відремонтуйте або замінити кабель живлення, який має ознаки зносу або пошкодження.
- Закрутити або замінити зношені, вільні або пошкоджені деталі
- Ретельно почистіть зовнішню частину пристрою за допомогою м'якої щітки та ганчірки. Не використовуйте воду, розчинники або пасти. Усуňte всю траву та забруднення, зокрема з вентиляційних отворів.
- Поверніть пристрій на бік та почистіть лезо та його кожух. Якщо на лезі або поруч з ним знаходяться травинки, усуньте їх за допомогою дерев'яного або пластикового інструменту, щоб захистити лезо.
- Щоб захистити лезо від іржі, протріть усі відкриті металеві деталі насиченою олією ганчіркою або збризніть легкою змазкою.
- Тримайте косарку та подовжувач в закритому, сухому місці, в якому вони будуть недоступними для дітей, щоб не допустити несанкціонованого використання або пошкодження.
- Для додаткового захисту нещільно накрийте брезентом.
- В разі транспортування, не забувайте правильно прикріпити пристрій до транспортного засобу.
- Щоб зменшити простір для зберігання косарки, верхній тримач можна скласти, як на мал. В.



Увага: Не притискайте електричний кабель під час складання тримача. Впевніться, щоб він не застряг та не запугався під час складання або розкладання верхньої рукоятки.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ



Перед виконанням будь-яких робіт з обслуговування або очищення, завжди виймайте мережеву вилку та почекайте, щоб леза затрималися.

Симптом	Можлива проблема	Рішення
Пристрій не працює	Живлення вимкнене	Увімкніть живлення
	Розетка живлення пошкоджена	Використовуйте справну розетку живлення
	Пошкоджений подовжувач	Перевірте, замінити, якщо він пошкоджений.
	Занадто висока трава	Збільште висоту різання
	Було активовано захист безпеки/перевантаження	Залишити до охолодження на декілька хвилин і збільште висоту різання. В цей момент не потрібно працювати з важелем перемикача, тому що це

		продовжити час скидання захисту безпеки
Косарка працює з перервами	Пошкоджений подовжувач	Перевірте, замінити в разі пошкодження
	Контейнер з травою заповнений.	Спорожніть контейнер з травою.
	Внутрішня проводка косарки пошкоджена	Зв'яжіться з сервісною службою
Косарка не працює правильно	Дуже низька висота різання	Збільште висоту різання
	Ріжуче лезо рве траву або не косить її	Замінити лезо
	Нижня частина машини сильно забита	Почистити пристрій
	Лезо встановлено догори ногами	Закріпити лезо в правильній позиції
Ріжуче лезо не обертається	Ріжуче лезо заблоковане	Поважні пошкодження, рекомендується звернутися до сервісної служби
	Гайка леза/болт вільний.	Закрутіть гайку/болт леза
Надмірна вібрація/шум	Гайка леза/болт вільний	Закрутіть гайку/болт леза
	Ріжуче лезо пошкоджене	Замінити лезо

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НОМІНАЛЬНІ ПАРАМЕТРИ

Електрична газонокосарка 52G576	
Параметр	Значення
Напруга живлення	230 В змін.т.
Частота живлення	50 Гц
Номинальна потужність	1400 Вт
Швидкість обертання шпинделя без навантаження	3800 min ⁻¹
Ступінь захисту	IPX4
Діаметр косіння	320 мм
Обсяг висоти косіння	20/35/50 мм
Місткість кошика для трави	30 л
Клас захисту	II
Вага	8,35 кг
Рік випуску:	
52G576 - це тип та ідентифікатор машини	

ДАНИ ЩОДО ШУМУ ТА ВІБРАЦІЇ

Рівень звукового тиску	$L_{pA} = 79,3 \text{ дБ(A)}$ $K = 3 \text{ дБ(A)}$
Рівень звукової потужності	$L_{wA} = 90,3 \text{ дБ(A)}$ $K = 2,5 \text{ дБ(A)}$
Значення прискорення вібрації	$a_n = 2,79 \text{ м/с}^2$ $K = 1,5 \text{ м/с}^2$

Інформація про шум та вібрацію

Рівень шуму, який генерує пристрій, описується: рівнем звукового тиску L_{pA} та рівнем звукової потужності L_{wA} (де K - невизначеність вимірювання). Вібрація, що створюється пристроєм, описується прискоренням вібрації a_n (де K - невизначеність вимірювання).

Приведені у даній інструкції рівень звукового тиску L_{pA} , рівень звукової потужності L_{wA} та прискорення вібрації a_n , вимірювалися згідно зі стандартом EN 60335-2-77. Вказаний рівень вібрації a_n може використовуватися для порівняння пристроїв та для попередньої оцінки впливу вібрації.

Приведений рівень вібрації є репрезентативним лише для основних застосувань пристрою. Якщо пристрій буде використовуватися для інших цілей або з іншими робочими інструментами, рівень вібрації може змінитися. На збільшення рівня вібрації впливатиме недостатнє або занадто рідке технічне обслуговування пристрою. Вказані вище причини можуть спричинити збільшення вібрації під час усього періоду експлуатації.

Для точної оцінки впливу вібрації потрібно враховувати періоди, коли пристрій вимкнено, або коли він увімкнений, але не використовується. Після ретельної оцінки всіх чинників загальний вплив вібрації може бути значно нижчим.

Для захисту користувача від впливу вібрації слід використовувати додаткові заходи безпеки, такі як: регулярне технічне обслуговування

пристрою та робочих інструментів, забезпечення належної температури рук та правильна організація роботи.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Продукти з електричним живленням не потрібно викидати разом з побутовими відходами, а необхідно віддати їх для утилізації на відповідних підприємствах. Інформацію про утилізацію можна отримати у продавця продукту або у місцевих органів влади. Використання електричне та електронне обладнання містить речовини, які не є нейтральними для природного середовища. Повторно неперероблене обладнання становить потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людей.

«Група Торех Товариство з обмеженою відповідальністю» Командитне товариство зі штаб-квартирою в Варшаві, вул. Покранчна, 2/4 (далі: «Група Торех») інформує, що всі авторські права на вміст даної інструкції (далі: «Інструкція»), зокрема, серед іншого, її текст, розміщені фотографії, схеми, малюнки, а також її поєднані, належать виключно групі Торех і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року Про авторські та суміжні права (Вісник законодавчих документів, Dz. U. 2006 № 90 Поз. 631 з подальшими змінами). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційними цілями як усеї інструкції, так і окремих її елементів, без письмової згоди Групи Торех суворо заборонені та можуть призвести до притягнення до цивільної та кримінальної відповідальності.

HU Eredeti (kezelési) utasítás Hálózati elektromos fűtőiró 52G576

FIGYELEM: AZ ELEKTROMOS KÉSZÜLKÉ HASZNÁLATÁNAK MEGKEZDÉSE ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A JELEN UTASÍTÁST, ÉS ŐRIZZE AZT MEG TOVÁBBI FELHASZNÁLÁSRA

RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

PÁZSIT FŰTŐIRÓK HASZNÁLATÁNAK BIZTONSÁGI UTASÍTÁSAI

Hálózatról táplált fűtőirók használatának biztonsága a gyakorlatban

1. Oktatás

- Gondosan olvassa át az utasításokat. Ismerje meg a berendezés (gép) vezérlőszerveit és megfelelő használatát.
- Soha ne engedje, hogy a gépet gyermekek és olyan személyek kezeljék, akik nem ismerték meg a kezelési utasítást. Hazai előírások pontosan meghatározzák a kezelő életkorát.
- Soha ne nyírja a fűvet, ha idegenek, különösen gyermekek vagy háziállatok vannak a közelben.
- Ne felejtse, hogy a kezelő vagy felhasználó felelősséget visel a balesetekért vagy egyéb személyek és a környezet veszélyeztetéséért.

2. Előkészítés

- Fűtőirás közben mindig viseljen hosszú nadrágot és tartós cipőt. Ne kezelje a gépet mezítalb vagy nyitott sandálban. Ne viseljen szakadt ruhát, amely túl laza vagy szalagok lógnak le róla.
- Gondosan nézze át a munkára kijelölt területet, és távolítson el minden olyan tárgyat, amelyek bejuthatnak a gépbe.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a kés, a csavarok és a késegség nem sérültek vagy kopottak-e. A kopott vagy sérült alkatrészeket készletben kell cserélni, hogy megőrizzük azok kiegyensúlyozását. Cserélje ki a sérült vagy olvashatatlan táblákat.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy nem sérült vagy kopott-e a tápkábel és a hosszabbító. Ha a kábel megsérült a használat során, váltsa le a tápfeszültségről.

FESZÜLTSGMENTESÍTÉS ELŐTT NE ÉRINTSE MEG A VEZETÉKET! Ne használja a gépet sérült vagy tönkrement kábellel.

3. Használat

- A fűnyírást csak nappali fény vagy jó megvilágítás mellett végezze. Kerülje a nedves fű vágását.
- Mindig győződjön meg arról, hogy lába a lejtőn is stabilan áll-e. Járvá, ne futva nyírjon.
- A lejtő hosszában nyírja a fűvet, sohasem felfelé vagy lefelé.
- A lejtőn különösen ügyeljen a haladás irány váltásánál.
- Ne nyírja a fűvet túlzottan meredek lejtőn.
- Különösen ügyeljen hátrafelé haladásnál vagy akkor, ha maga felé húzza a gépet.
- Kapcsolja ki a vágóelem(ek) hajtását, ha a gépet meg kell dönteni nem füves területen való áthaladásnál, vagy a munkavégzés helyére és onnan vissza történő szállítás.
- Tilos a gépet sérült házzal, burkolatokkal vagy védőelemek, pl. a mellékelt burkolatok és/vagy fűgyűjtő kosár nélkül használni.
- A motort óvatosan, az utasítás szerint kapcsolja be, ügyelve arra, hogy lába ne legyen vágóelem(ek) közelében.

I. A motor bekapcsolásánál ne döntse meg a gépet, kivéve azokat az eseteket, amikor ez szükséges. Ilyenkor csak a szükséges mértékben döntse meg, és csak azt a részét emelje meg, amely messzebb esik a kezelőtől.

- Ne indítsa be a gépet, ha a kidobónyílás előtt áll.
- Ne tartsa kezét és lábát a forgó alkatrészek közelében. Ügyeljen arra, hogy a kidobónyílás soha ne tömődjön el.
- Ne hordozza a gépet bekapcsolt motorról.
- Állítsa azt le, és húzza ki a csatlakozó dugaszt az aljzatból. Győződjön meg arról, hogy mindegyik mozgó alkatrész megállt-e.
- mindenkor, amikor eltávolodik a géptől, – a kidobónyílás tisztáltsa – az átlóvédős megszüntetése előtt, – gép ellenőrzése, tisztáltsa vagy javítása előtt, – idegen tárgytól származó útés után. Ellenőrizze, hogy a gép nem sérült-e, és szükség esetén, az újiból munkavégzés előtt javítsa azt meg. Ha a gép erősen rezegni kezd, azonnal ellenőrizze, hogy mitől.

- ellenőrizze azt, hogy nem sérült-e,
- cserélje ki vagy javítson ki minden sérült alkatrészt,
- ellenőrizze és húzza meg a kilazult alkatrészeket.

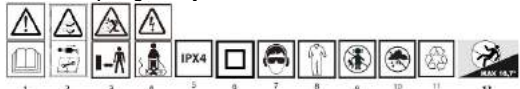
4. Karbantartás és tárolás

- Minden csavart, anyát tartson megfelelő állapotban, hogy biztos lehessen, a gép megfelelően fog működni.
- Ellenőrizze gyakran a fűgyűjtő kosarat, hogy nem sérült-e vagy nem használódott-e el.
- Többkéses berendezések esetén vigyázzon, mert az egyik vágóelem forgása más kések forgását is kiválthatja.
- A gép beállítását óvatosan végezze, nehogy ujjai a forgó kések és az álló részek közé kerüljenek.
- Mindig hagyja lehűlni a gépet a következő beindítás előtt.
- A kések kezelése legyen óvatos, mert azok még forgásban lehetnek, bár a hajtást kikapcsolta.
- A biztonságos megőrzés céljából cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket. Kizárólag eredeti pótalkatrészeket és felszerelést használjon.

5. Ajánlások II. érintésvédelmi osztályú berendezések számára

A gépet olyan érintésvédelmi relén (Fi relé) keresztül kell táplálni, amelynek hibaáramma nem lépi túl a 30 mA-t.

Alkalmazott piktogramok jelentése



- FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el a kezelési utasítást
- Az illetéktelen személyeket tartsa kellő távolságban
- Ügyeljen a kések éles széleire. A kések a motor kikapcsolása után forognak - Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból, ha karbantartást végez vagy sérült a tápkábel.
- Ügyeljen arra, hogy a hajlékony tápkábel ne kerüljön a vágóelem közelébe
- Védettség IPX4
- Második érintésvédelmi osztály
- Használja a személyi védőeszközöket (védőszemüveg, hallásvédő)
- Viseljen védőruhát
- Ne engedjen gyermekeket az eszközökhöz
- Óvja a gépet nedvesség ellen
- Újrahasznosítás
- A lejtő, amelyen még dolgozhat, maximális meredeksége

FELÉPÍTÉS ÉS FELHASZNÁLÁS

Az elektromos fűtőiró II. érintésvédelmi osztályú berendezés. Meghajtására egyfázisú kommutátoros motor szolgál. A fűtőiró ház körüli füves területet nyírására szolgál. Kizárólag a géphez illő tartozékokat használjon, és tartsa be a kezelési utasítás útmutatásait. A fű nyírását azonos sávokban végezze. A fűtőirót lehet tolni vagy magunk után. A fűtőiró kizárólag hobbi célokra szolgál.

Tilos a berendezést rendeltetésének nem megfelelő módon használni!

GRAFIKUS OLDALAK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a gépnek a jelen utasítás grafikus oldalain feltüntetett elemeire vonatkozik.

- Kapcsolókar
- Biztonsági nyomógomb
- Kábeltartó
- Tolóudat rögzítő gomb
- Fűkidobó nyílás fedeje
- Fűtőiró hordozó fogantyúja
- Kerékpárkap

8. Kerék
 9. Függyítő kosár
 10. Alsó tolórúd
 11. Tolórúd, felső
 12. Kábelkapcsok
 13. Függyítő szintjelzője
 14. Tápkábel és csatlakozó dugasz
- * Eltérések lehetnek a rajz és a termék között.



FIGYELMEZTETÉS!

- Ne kapcsolja be a gépet, amíg nincs teljesen összeszerelve. A gép bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze a hosszabbító sérülésmentességét, csak hibátlan hosszabbítót szabad használni.

ALKALMAZOTT GRAFIKUS JELEK LEÍRÁSA



FIGYELEM



FIGYELMEZTETÉS

FELSZERELÉSEK ÉS TARTOZÉKOK A ábra

1. Fűnyíró háza
2. Tolórúd alsó - jobb
3. Tolórúd alsó - bal
4. Függyítő kosár alsó rész
5. Függyítő kosár felső rész
6. Csavar- 2 db.
7. Csavar- 2 db.
8. Alátét - 4 db.
9. Kábelkapocs - 2 db.
10. Kerekeket biztosító kapcsok - 4 db.
11. Függyítő fogantyúja
12. Keréksapka - 4 db.
13. Kerék - 4 db.
14. Hosszabbító tartó - 1 db.
15. Alsó és felső tolórúd rögzítő gombjai - 4 db.

ELŐKÉSZÍTÉS HASZNÁLATRA

Kerekek felszerelése

- Helyezze fel a kerekeket a tengelyre **B1 ábra**, és rögzítse a mellékelt csapokkal **B2 ábra**.
- Tegye fel és nyomja rá a keréksapkákat, amíg kattantást nem hall, ekkor a sapkák helyükre kerültek **B3 ábra**.

Alsó tolórúd szerelése

- Csavarja be az **(A)** töcsavarokat a házon lévő **(B)** furatokba **C1 ábra**.
- A beszerelt csavarokra tegye rá az alsó tolórúd tartólemezt **C2 ábra**, majd rögzítse a rögzítő gombbal **C2 ábra**.



Figyelem: A jobb és a bal tartólemezen eltérőek a furatok, ügyeljen a megfelelő szerelésre

Győződjön meg arról, hogy tartólemezen lévő jel **(C)** egybeesik-e a gép házán bejelölt **(D)** helyek egyikével **C3 ábra**.



Figyelem: A jel helyzetét a felhasználó testmagassága és komfortérzete szerint kell beállítani.

Felső tolórúd szerelése

- Tolja fel a kábeltartót a felső tolórúdra **C4 ábra**.
- Szerelje fel a felső tolórúdat az alsóra a rögzítő gomb és alátéték segítségével **C5 ábra**.

Függyítő kosár szerelése

- Helyezze be a kosár hordozó fogantyúját a kosár fedelében lévő furatokba.
- Ezután fordítsa meg a fedelet, és rögzítse a fogantyút csavarokkal **D1 ábra**.
- Tegye le a kosár két részét a fűre, vezesse be az alsó részen lévő kiálló csapokat a fedélben lévő furatokba, és nyomja azokat össze **D2 ábra**.

Kosár ráhelyezése a fűnyíróra

- Emelje fel a kidobónyílás fedelét, helyezze be a kosarat a tolórúd alá, majd tolja azt rá a fűnyíró házán lévő csapokra **(A)**. **D3 ábra**
- Engedje le a fedelet, hogy az a kosáron fektüdjön. **D4 ábra**

Kábelkapocs szerelése

- Szerelje fel a kábelkapcsot az **E ábra** szerint

MUNKAVÉGZÉS / BEÁLLÍTÁSOK

Vágási magasság beállítása



FIGYELMEZTETÉS! A vágási magasság beállítása előtt engedje fel a kapcsolókart, ezzel kapcsolja ki a motort, és várja meg, amíg a kék leáll. A gép kikapcsolása után a kés még néhány másodpercen át forog, és így sérülést okozhat.

A szezon első vágásánál vagy hosszabb üzemzűnet után nagyobb vágási magasságot válasszon.

A vágási magasságot az alábbi értékek közül lehet kiválasztani: 20 mm, 35 mm, 50 mm

A vágási magasság beállítása:

A magasság beállítása a kerekek magasságának változtatásával történik.

- Fordítsa fel a gépet, és két kézzel nyomja meg a kerék tengelyét a fűnyíró (penge) közepe felé.
- Emelje ki a tengelyt a kivágásból, és állítsa át a kívánt helyzetbe **F ábra**.
- Az előlűs és a hátsó kerekeket egyformán állítsa be, hogy az összes kerék egy síkban fektüdjön.
- Mind a 4 kerék ugyanolyan vágási magasságra legyen beállítva.



FIGYELEM!

- A legkisebb vágási magasság eléréséhez állítsa a tengelyt a felső helyzetbe. A középső helyzet közepes vágási magasságnak felel meg, a legalsó pedig a legnagyobb vágási magasságnak.
- A legkisebb vágási magasság csak alacsony fű nyírására alkalmas, normál használatra a középső és a felső helyzet javasolt. Soha ne használja a fűnyírót nem azonos helyzetbe állított kerekekkel.
- A szezon első vágásánál válasszon nagyobb vágási magasságot.
- Magas fű esetén a legfelső beállítással kezdje a vágást, majd fokozatosan csökkentse a vágási magasságot.

Táplálás csatlakoztatása

- Az adattáblán megadott tápfeszültség (230V) feleljen meg a hálózati feszültségnek. A biztosíték névleges árama min. 10 A legyen.
- Dugja be a fűnyíró dugaszát a hosszabbító csatlakozójátába **G1 ábra**.
- Annak megakadályozására, hogy a hosszabbító a használat során kicsúszson, rögzítse azt a markolathoz erősített akasztóhoz/tartóhoz **G1 ábra**.

A fűnyíró be- és kikapcsolása



FIGYELMEZTETÉS!

Ne kapcsolja be a gépet, amíg nincs teljesen összeszerelve. A gép bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze a hosszabbító sérülésmentességét, csak hibátlan hosszabbítót szabad használni.



Figyelem: A sérült hosszabbító nagyon veszélyes lehet!

Veszélyt jelent mind a felhasználó életére, mind egészségére!
Ha magas fűben próbálja beindítani a fűnyírót, a motor túlmelegedhet és megsérülhet

Bekapcsolás

- Nyomja meg és tartsa benyomva a **(2)** biztonsági gombot, amint a **G2 ábrán** látható. Húzza meg az **(1)** kapcsolókart a tolórúd irányában.
- A fűnyíró működni kezd.
- Engedje fel a biztonsági gombot.



Figyelem: A gép beindítása után szükségletlen megnyomni vagy benyomva tartani a biztonsági gombot.

Kikapcsolás

- A fűnyíró kikapcsolásához engedje fel a kapcsolókart **(1)**. Ekkor a gép leáll.

Mikor és hogyan kell felhelyezni és levenni a fűgyújtó kosarat

A fűnyírás megkezdése előtt helyezze fel a kosarat, a részletes leírást fentebb ismertettük. Ha a fűnyíró működik, a forgó kés által kelletl legáramlás felemeli a szintjelző fedelét **H1 ábra**. Ha a fűgyújtó kosár megtelt, akkor a szintjelző fedele leereszkedik **H2 ábra**

Emelje le a kosarat

Figyelem: A telet kosarat ürítse ki, nehogy elzáródjon a kidobónyílás és ez feleslegesen túlterhelje a motort.

A fűgyújtó kosár levétele:

1. Emelje fel a kidobónyílás fedelét, amely a kosár tetején nyugszik.
2. Emelje fel a kosarat, hogy elválassza a fűnyíró házától.
3. Engedje le a kidobónyílás fedelét.

Figyelem: Fűnyírás közben a hosszabbítót tartsa biztonságosan a járdán, ösvényen vagy a már lenyírt területen.



FIGYELMEZTETÉS!

A motor kikapcsolása után a kés még pár másodpercen át forog, ezért ne érintse meg a gép alját, amíg a kés le nem áll.

Figyelmeztetés! Fűnyírás közben ne engedje, hogy a motor túlterhelődjön. Ha a motor túlterhelődik, fordulatszámra lecsökken, és hangja is megváltozik. Ha ezt észleli, hagyja abba a munkát, engedje fel a kapcsolókat, és növelje meg a vágási magasságot. Az üzemműködés megállításához vezethet.

Válassza meg úgy a vágási magasságot, a fű kívánt magasságának megfelelően. Ha szükséges, akkor a nyírást több menetben kell elvégezni, úgy, hogy az egy menetben levágott fűhossz ne lépje túl a 4 cm-t. Fűnyírás közben igyekezzen elkerülni azokat a helyeket, ahol a kábel szabad mozgása akadályba ütközhet.

Késpenge

Mindig kapcsolja ki a fűnyírót, mielőtt bármiképpen ellenőrizni kívánja a kést. Ne felejtse, hogy a motor leállítása után a kés még pár másodpercen át forog. Soha ne próbálja meg leállítani a kést. Rendszeres időközönként ellenőrizze a kés megfelelő rögzítését, jó állapotát és élességét. Szükség esetén cserélje azt ki.

Ha a forgó kés valamilyen tárgyra ütközik, állítsa le a fűnyírót és várjon, amíg a kés teljesen le nem áll. Ezután ellenőrizze a kés és a késtartó állapotát. Ha megsérült, haladéktalanul cserélje ki a kést.

KEZELÉS ÉS KARBANTARTÁS



Figyelmeztetés! Állítsa le a fűnyírót, és húzza ki a csatlakozódugaszt a fűgyújtó levétele előtt.

Bármiféle karbantartási munka vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt!

Figyelem: A gép hosszú idejű és megbízható működésének biztosítása céljából az alábbi karbantartási munkákat kell elvégezni:

- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e nyilvánvaló hibák, mint pl. laza, görbe vagy sérült kés, laza rögzítések vagy sérült, elhasználódott alkatrészek.
- Ellenőrizze, hogy a fedelek és burkolatok nem sérültek-e, és rögzítések megfelelő-e.
- Végezze el a szükséges karbantartást/ szemlélt/ javításokat az üzemeltetés megkezdése előtt.

Figyelmeztetés: Ne felejtse, hogy késcserét a Szervizre kell bízni.

Figyelmeztetés: Soha ne végezzen semmiféle szerelési vagy beállítási műveletet, ha a fűnyíró a hálózatra van kapcsolva. Mindig mell kell győződni arról, hogy a kapcsoló gombja kikapcsolt helyzetben van-e, és a csatlakozódugasz le van-e választva a hosszabbítóról.

Tisztítás:

1. Ne permetezze vízzel a berendezést. Ha víz jut be a gépbe, az tönkretelhet olyan elemeket, mint kapcsoló/dugasz és elektromos motor.
2. A gépet törőruhával, kézi kefével, stb. lehet tisztítani.

Konzultáljon a Szervizre, ha:

- a) a fűnyíró tárgyra ütközik,
 - b) a motor hirtelen leáll,
 - c) ha görbe a kés (ne egyengesse!),
 - d) ha meggörgült a motortengely (ne egyengesse!).
- A vágási szezon végén ajánlott késcserét végezni. A késcserét mindig márkaszervizre kell bízni (a kést ki kell egyensúlyozni).



A kiegyensúlyozatlan kés erős vibrációt okoz, és balesetveszélyt jelent!

A fűgyújtó kosár és minden sérült alkatrész ellenőrzése

Gyakrabban ellenőrizze, hogy a fűgyújtó kosár nem mutatja-e az elhasználódás jeleit.

Minden sérült és kopott alkatrészt ki kell cserélni.

Karbantartáshoz kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

A legnagyobb kopásnak a kés van kitéve. Rendszeresen ellenőrizze a kés és a késtartó állapotát. Ha a kés kopott, cserélje ki. Ha a fűnyíró túlzott vibrációt jelentkezik, ez a kés nem megfelelő kiegyensúlyozására vagy arra utal, hogy ütés következtében a kés deformálódott. Ilyenkor késcserét kell végezni.

A fűnyíró tárolása:

- Húzza ki a tápkábelt.
- Hagyja kb. 30 percen át lehűlni a motort.
- Ellenőrizze, és cserélje ki vagy javítsa meg a tápkábelt, ha az sérültés vagy kopás jeleit mutatja.
- Húzza meg a laza alkatrészek rögzítését, cserélje ki a kopott vagy sérült elemeket.
- Puha kefével és textillal gondosan tisztítsa ki a gép belsejét. Ne használjon vizet, hígítottát, sem pasztákat. Távolítsa el a fűvet és szennyeződések, különösen a szelvénylétől.
- Fordítsa oldalára a gépet, és tisztítsa meg a kést és annak burkolatát. Ha a késen vagy a környéken fűszálak vannak ráragadva, egy fa vagy műanyag eszközzel távolítsa el azokat, nehogy a kés megsérüljön.
- A fűnyíró rozsdá elleni védelme céljából törölje át a korroziónak kitett összes fémalkatrészt olajjal átított textillal, vagy fújja be könnyű zsírral.
- A fűnyírót és a hosszabbítót zárt, száraz, gyermekek elől elzárt helyen tárolja, hogy megakadályozza annak illetéktelen használatát vagy sérülését.
- Lazán terítse le egy ponyvával, ami járulékos védelmet jelent.
- Szállításnál ne felejtse el megfelelően rögzíteni a gépet a járműhöz.
- A tárolási helyszükséglet csökkentéséhez hajtsa fel a felső tolórudat a B ábra szerinti módon.



Figyelem: Ügyeljen a tolórúd felhajtásánál, nehogy becsipje az elektromos kábelt. Ellenőrizze, hogy a kábel nem akad-e meg és gabalyodott-e össze a felső tolórúd le- és felhajtásánál.

HIBAELEJELZÉS



Bármiféle karbantartási munka vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt, és várja meg, hogy a kés leálljon.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A gép nem működik	Táplálás kikapcsolva	Kapcsolja be a táplálást
	Hálózati aljzat sérült	Használjon hibátlan aljzatot
	Hosszabbító sérült	Ellenőrizze, ha tényleg sérült, cserélje ki.
	A fű túl magas	Növelje meg a vágási magasságot
A fűnyíró szakaszosan üzemel.	A biztonsági védelem, túlterhelésvédelem megszólt	Hagyja a gépet néhány percig hűlni, és növelje meg a vágási magasságot. Ekkor ne kezelje a kapcsolókat, mert ez meghosszabbítja a biztonsági védelem visszaállítás idejét.
	Hosszabbító sérült	Ellenőrizze, sérülés esetén cserélje ki
A fűnyíró belső kábelezése megsérült	A fűgyújtó kosár megtelt.	Ürítse ki a kosarat.
	A fűnyíró belső kábelezése megsérült	Lépjön kapcsolatba a szervizzel
A fűnyíró nem működik megfelelően	A vágási magasság túl kicsi	Növelje meg a vágási magasságot
	A vágókés tépi a fűvet vagy nem vág	Cserélje ki a kést
	A gép alsó része erősen eltömődött	Tisztítsa meg a gépet
A kés fordítva van felszerelve	Rögzítse a kést a megfelelő helyzetben	

A kés nem forog	A vágókés leblokkolt	Súlyos sérülés, javasoljuk, lépjen kapcsolatba a szervizzel.
	Kés anyája/csaravarja kilazult.	Húzza meg az anyát/csaravart
Túlzott mértékű vibráció/zaj	Kés anyája/csaravarja kilazult.	Húzza meg az anyát/csaravart
	A kés sérült	Cserélje ki a kést

ATENȚIE: ÎNAINTE SĂ UTILIZAȚI SISTEMUL DE ALIMENTARE, CITIȚI ACEST MANUAL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI-L PENTRU REFERINȚE VIITOARE.

REGULAMENTE DE SIGURANȚĂ DETALIATE

MŪSZAKI PARAMÉTEREK

NÉVLEGES ADATOK

Elektromos fűnyíró 52G576	
Paraméter	Érték
Táp feszültség	230 V AC
Hálózati frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	1400 W
Órsó üresjárati fordulatszáma	3800 perc ⁻¹
Védettség	IPX4
Nyírt felület átmérője	320 mm
Vágási magasság tartománya	20/35/50 mm
Fűgyűjtő kosár térfogata	30 l
Érintésvédelmi osztály	II
Tömeg	8,35 kg
Gyártási év	
52G576 mind a gép típusát, mind a meghatározását jelenti	

ZAJRA ÉS REZGÉSEKRE VONATKOZÓ ADATOK

Hangnyomásszint	$L_{pA} = 79,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hangteljesítményszint	$L_{WA} = 90,3 \text{ dB(A)}$ $K = 2,5 \text{ dB(A)}$
Rezgésgyorsulás értéke	$a_n = 2,79 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Információ a zajról és a vibrációról

A gép által kibocsátott zajszintet a L_{pA} hangnyomásszint és a L_{WA} hangteljesítményszint írja le (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli). A gép által kibocsátott rezgéseket a_n rezgésgyorsulás értéke jellemzi (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli).

A jelen utasításban megadott L_{pA} hangnyomásszint, L_{WA} hangteljesítményszint és a_n rezgésgyorsulás értéke mérése az EN 60335-2-77 szabvány szerint történt.

A megadott a_n rezgésszint felhasználható gépek összehasonlítására és a rezgéseknek való kitettség előzetes értékelésére.

A megadott rezgésszint csak a gép alapvető alkalmazásaira nézve reprezentatív. Ha a gépet más célokra vagy eltérő munkavégző eszközökkel használják, akkor a rezgésszint eltérő lehet. A gép elégtelen vagy túl ritka karbantartása magasabb rezgésszintet okozhat. A fenti okok miatt a munkaidő egésze alatt nagyobb lehet a rezgéseknek való kitettség.

A rezgéseknek való kitettség pontos becslése céljából figyelembe kell venni azokat az időszakokat, amikor a gép ki van kapcsolva, vagy be van kapcsolva, de nem végeznek vele munkát. Az összes tényező pontos becslése után kiderülhet, hogy az összesített kitettség jóval alacsonyabb.

A kezelőnek a rezgések következményei ellen való védelme céljából járulékos biztonsági intézkedéseket kell bevezetni, mint pl. a gép és a munkavégző eszközök rendszeres karbantartása, a kéz megfelelő hőmérsékletének a biztosítása és megfelelő munkaszervezés.

KÖRNYEZETVEDELÉM



Az elektromos termékekkel tilos a háztartási hulladékok között elhelyezni, hanem ártalmatlanításra le kell azokat adni a megfelelő gyűjtőpontokon. Az ártalmatlanításra vonatkozóan a termék eladója vagy a helyi hatóságok adnak információt. A használt elektromos és elektronikus felszerelés a természeti környezetre nézve nem semleges anyagokat tartalmaz. Az újrafeldolgozásra nem kerülő felszerelés potenciális veszélyt jelent a környezetre és az emberek egészségre számára.

A Topex Csoport Korlátolt felelősségű társaság "Betielti társaság" (Warszawa, ul. Pograniczna 2/4 (továbbiakban: "Topex Csoport") közli, hogy a jelen utasítás (továbbiakban: "Utasítás") tartalmával kapcsolatos mindennemű szerzői jogok, beleértve a szöveget, benne lévő fényképeket, vázlatokat, rajzokat, valamint kialakítására vonatkozóakat, kizárólagosan a Topex Csoportot illetik meg, és jogi védelem alatt állnak, a szerzői jogról és szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (Hiv. Közlöny, 2006. évi 90 sz., 631. tétele, a későbbi változatokkal) szerint. Az Utasítás egészének és egyes részeinek a másolása, feldolgozása, publikálása, módosítása kereskedelmi célokból a Topex Csoport írásos beleegyezése nélkül szigorúan tilos, polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINI DE TĂLZIT

Siguranța utilizării costitorilor alimentate de la rețea în practică

1. Instrucțiuni

A. Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a dispozitivului.

b. Nu permiteți niciodată ca dispozitivul să fie operat de copii sau de persoane care nu sunt familiare cu instrucțiunile de operare ale dispozitivului. Reglementările naționale pot specifica vârsta exactă a operatorului.

c. Nu copleșiți niciodată când alte persoane, în special copii sau animale de companie, sunt în apropiere.

d. Amintiți-vă că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericole pentru alte persoane sau mediu.

2. Pregătirea

A. Purați întotdeauna pantofi robusti și pantaloni lungi atunci când tundeți. Nu folosiți dispozitivul cu picioarele goale sau sandalele deschise. Evitați îmbrăcăminte deteriorată, care este prea slabă sau are curele sau panglici agățate.

b. Verificați cu atenție zona în care dispozitivul va fi operat și îndepărtați orice obiecte care ar putea pătrunde în dispozitiv.

c. Verificați întotdeauna lamele, șuruburile și accesoriile ansamblului cuțitului pentru uzură sau deteriorare înainte de utilizare. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate din vreme pentru a menține echilibrul. Înlocuiți etichetele deteriorate sau ilizibile.

d. Înainte de utilizare, verificați dacă cablul de alimentare și prelungitorul nu sunt deteriorate sau uzate. Dacă cablul a fost deteriorat în timpul utilizării, deconectați-l de la sursa de alimentare directă.

NU ATINGEȚI CORDUL ÎNAINTE DE A DECONECTA SURSA DE ALIMENTARE. Nu utilizați dispozitivul dacă cablul este deteriorat sau deteriorat.

3. Folosiri

A. Tundeți doar în lumina zilei sau în lumină artificială bună.

b. Evitați tunderea ierburilor umede.

c. Asigurați-vă întotdeauna că picioarele dvs. sunt ferme pe pantă.

d. Haide, nu fugi niciodată.

e. Tundeți peste pantă, niciodată în sus sau în jos pe pantă.

f. Aveți grijă extremă atunci când schimbați direcția pe o pantă.

g. Nu coșiți pe pante excesiv înclinate.

h. Acordați o atenție deosebită atunci când faceți backup sau trageți echipamentul către dvs.

eu. Decuplați unitatea de acționare de elementul (elementele) de tăiere dacă unitatea trebuie înclinată atunci când este deplasată pe suprafețe neorboase și când este transportată către și din zona de cosit.

j. Nu utilizați echipamentul cu capacele sau carcasele deteriorate și fără un dispozitiv de siguranță, cum ar fi capacele atașate și / sau captatoarele de iarbă.

k. Porniți cu atenție motorul conform instrucțiunilor, având grijă ca picioarele să fie departe de elementul (elementele) de tăiere.

l. Nu înclinați mașina la pornirea motorului, cu excepția cazului în care trebuie înclinat pentru a porni. În acest caz, nu înclinați mai mult decât este necesar și ridicați doar partea care este departe de operator.

m. Nu porniți mașina în timp ce stați în fața orificiului de descărcare.

n. Țineți mâinile și picioarele departe de piesele rotative. Asigurați-vă că orificiul de evacuare nu este inundat în permanență.

o. Nu transportați scula electrică cu motorul pornit.

p. Oprțiți aparatul și scoateți ștecherul din priză. Asigurați-vă că toate priza mobile nu se mișcă

- de fiecare dată când te îndepărtezi de dispozitiv,

- înainte de curățare sau împingere prin priză,

- înainte de verificarea, curățarea sau repararea dispozitivului,

- după ce a fost lovit de un obiect străin. Verificați dacă dispozitivul nu este deteriorat și, dacă este necesar, reparați-l înainte de a reporni și rula dispozitivul, dacă dispozitivul începe să vibreze excesiv (verificați imediat)

- verificați dacă există daune,

- înlocuiți sau reparați orice piesă deteriorată,

- verificați și strângeți toate piesele libere.

4. Întreținere și depozitare

A. Păstrați toate piulițele, șuruburile și șuruburile pentru a vă asigura că unitatea funcționează în siguranță.

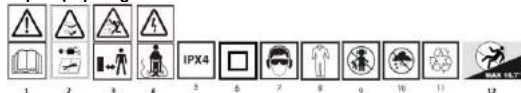
b. Verificați frecvent colectorul de iarbă pentru uzură sau deteriorare.

- c. Pentru instrumentele cu mai multe cuțite, aveți grijă, deoarece rotirea unui element de tăiere poate face ca celelalte lame să se rotească.
- d. Aveți grijă când reglați mașina, pentru a evita prinderea degetelor între cuțitele în mișcare și părțile fixe ale mașinii.
- e. Lăsați întotdeauna mașina să se răcească înainte de a o reporni.
- f. Aveți grijă când manipulați cuțitele, chiar dacă unitatea este decuplată, deoarece cuțitele se pot roti.
- g. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate pentru siguranță. Folosiți numai piese de schimb și accesorii originale.

5. Recomandări pentru dispozitive de clasa II

Dispozitivul trebuie alimentat de un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de declanșare care nu depășește 30 mA.

Explicația pictogramelor utilizate



AVERTISMENT Citiți manualul operatorului

1. Păstrați spectatori la o distanță suficientă
2. Aveți grijă cu marginile ascuțite ale cuțitelor. Cuțitele se rotesc când motorul este oprit - Scoateți ștecherul din priză înainte de întreținere sau când cablul de alimentare este deteriorat
3. Păstrați cablul de alimentare departe de elementul de tăiere
4. Clasa de protecție IPX4
5. A doua clasă de protecție
6. Folosiți echipament de protecție personală (ochelari de protecție, protecție auditivă)
7. Folosiți îmbrăcăminte de protecție
8. Țineți copiii departe de instrument
9. Protejați dispozitivul împotriva umezelii
10. Reciclarea
11. Panta maximă la care puteți lucra

CONSTRUCȚIE ȘI APLICARE

Cositoarea electrică este un dispozitiv cu izolație de clasa II. Este acționat de un motor de comutator monofazat de curent alternativ. Cositoarea este proiectată pentru tunderea gazonelor din grădina de acasă. Utilizați numai accesorii adecvate pentru acest dispozitiv și urmați instrucțiunile din manual. Iarba trebuie tăiată în benzi uniforme. Cositoarea poate fi împinsă sau trasă. Cositoarea este destinată numai pentru amatori.

Nu este permisă utilizarea dispozitivului neconcordant cu utilizarea intenționată a acestuia.

DESCRIEREA LAȚELOR GRAFICE

Numeroarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului afișate pe paginile grafice ale acestui manual.

1. Maneta de comutare
2. Buton de siguranță
3. Suport electric pentru sârmă
4. Buton pentru fixarea ghidajului
5. Apărătoare de ieșire pentru iarbă
6. Mâner de transport pentru cositoare
7. Hubcap
8. Cerc
9. Colector de iarbă
10. Ghidaj inferior
11. Mâner superior de ghidare
12. Cleme pentru sârmă electrică
13. Indicator plin pentru buncăr de iarbă
14. Cablu și mufă

* Pot exista diferențe între desen și produs.

DESCRIEREA CARACTERELOR GRAFICE UTILIZATE



ATENȚIE



AVERTIZARE

ECHIPAMENTE ȘI ACCESORII fig A

1. Cositoare de corp
2. Ghidaj inferior - dreapta
3. Ghidaj inferior - stânga
4. Recoltator de iarbă, partea inferioară
5. Recoltator de iarbă, partea superioară
6. Șuruburi - 2 buc.
7. Șuruburi - 2 buc.
8. Șaibe - 4 buc.
9. Cleme pentru cablul de alimentare - 2 buc.

10. Cleme pentru fixarea roților - 4 buc.
11. Mănerul colectorului de iarbă
12. Capace de roți ale roților de drum - 4 buc.
13. Roți de drum - 4 buc.
14. Suport cablu prelungitor - 1 buc.
15. Butoane pentru montarea ghidajului inferior și superior - 4 buc.

PREGĂTIREA LUCRĂRII

Montarea roților

- Așezați roțile pe axa fig. B1 și fixați-le cu clemele furnizate fig. B2.
- Puneți capacul roții și împingeți-l în jos până auziți un clic, apoi capacele roții sunt instalate fig B3

Instalarea ghidajului inferior

- Introduceți șuruburile (A) în orificiile (B) din carcasa fig C1
- Așezați placa suportului ghidajului inferior Fig. C2 pe șuruburile instalate și strângeți-o cu butonul de blocare Fig. C2.



Notă: găurile de pe plăcile suport stânga și dreapta sunt diferite, asigurați-vă că le instalați corect

Asigurați-vă că semnul (C) de pe placa mânerului este aliniat cu unul dintre cele trei locuri (D) de pe corpul cositoarei Fig. C3



Notă: Poziția exactă a markerului depinde de înălțimea și confortul utilizatorului.

Montarea ghidajului superior

- Puneți suportul cablului de alimentare pe ghidajul superior ca în fig. C4
- Asamblați ghidajul superior la ghidajul inferior cu butonul de blocare, șaibă fig. C5

Instalarea captatorului de iarbă

- Introduceți mânerul de transport al coșului în găurile din partea superioară a coșului.
- Întoarceți apoi capacul și fixați suportul cu șuruburile Fig. D1
- Îndoțiți cele două părți ale colectorului de iarbă, introduceți clapetele de pe partea inferioară a colectorului de iarbă în găurile de sus și apăsați-le în jos fig. D2

Instalarea coșului în cositoare

- Ridicați deflectorul capacului de descărcare a cositoarei spate, așezați dispozitivul de prindere a ierbii sub volan, apoi așezați dispozitivul de prindere pe stifturi (A) de pe carcasa mașinii de tuns. fig D3
- Coborâți dispozitivul de protecție astfel încât să se sprijine pe suportul de iarbă. figura D4

Montarea clemei cablului de alimentare

- Instalați clema pentru a ține cablul de alimentare așa cum se arată în fig. E

FUNCȚIONARE / SETĂRI



AVERTIZARE!

- Nu porniți dispozitivul până când nu este complet asamblat. Înainte de a porni aparatul, verificați întotdeauna cablul prelungitor pentru semne de deteriorare, utilizați numai un cablu prelungitor nedeteriorat.

Reglarea înălțimii de tăiere



AVERTIZARE! Opriti cosirea eliberând maneta de comutare și așteptați ca motorul și lama să se oprească înainte de a regla înălțimea de tăiere, lamele continuă să se rotească câteva secunde după oprirea mașinii, lama rotativă poate cauza răni.

Pentru prima tăietură a sezonului sau după o lungă perioadă de timp de la ultima tundere, selectați ajustarea ridicată a tăierii.

Înălțimea de tăiere poate fi selectată dintre următoarele valori: 20 mm, 35 mm, 50 mm

Ustawianie wysokości cięcia:

- Înălțimea de tăiere este ajustată prin schimbarea înălțimii roților
- Întoarceți mașina, apăsați puntea roții cu ambele mâini spre centrul mașinii de tuns (lama)
 - Scoateți axa din tăietură și apoi deplasați-o în poziția dorită fig. F
 - Reglați roțile din față și din spate în același mod, astfel încât roțile din față și din spate să fie în același plan
 - Toate cele 4 roți trebuie setate la aceeași înălțime de tăiere.



ATENȚIE!

- Așezați axa în poziția superioară pentru cea mai mică înălțime de tăiere. Poziția de mijloc pentru înălțimea medie și cea mai mică poziție pentru cea mai mare tăiere.
- Cea mai mică înălțime de tăiere este potrivită numai pentru tăierea scurtă a gazonului, pozițiile înalte și medii sunt recomandate pentru utilizare normală. Nu folosiți niciodată mașina de tuns iarba cu roțile în poziții diferite.
- Pentru prima croială a sezonului, selecția reglarea tăieturii înalte.
- Pe iarba înaltă, începeți tunderea la cea mai înaltă setare, apoi reduceți treptat înălțimea de tăiere.

Conectarea alimentării

- Tensiunea de rețea (230V) indicată pe placa de identificare trebuie să corespundă rețelei de alimentare. Valoarea siguranței curente trebuie să fie min. 10A
- Introduceți ștecherul de tuns în priză de conectare a cablului prelungitor Fig. G1
- Pentru a preveni deconectarea cablului prelungitor în timpul utilizării, montați cablul prelungitor (capătul cablului) prin buclă și fixați-l peste cârlig înainte de a conecta mufa Fig. G1

Pornirea și oprirea cositoarei



AVERTIZARE!

Nu porniți dispozitivul până când nu este complet asamblat. Înainte de a porni dispozitivul, verificați întotdeauna conexiunea pentru semne de deteriorare, poate fi utilizată doar o conexiune nedeteriorată.



Notă: Un cablu prelungitor deteriorat poate fi foarte periculos! Prezintă o amenințare pentru viața și sănătatea utilizatorului! Dacă încercați să porniți cositoarea în iarba lungă, motorul se poate supraîncălzi și se poate deteriora

Se aprinde

- Țineți apăsat butonul de siguranță (2) așa cum se arată în fig. G2. Trageți maneta comutatorului (1) către volan.
- Cositoarea va porni.
- Eliberați butonul de siguranță.

Notă: Nu este necesar să apăsați sau să țineți apăsat butonul de siguranță după pornirea dispozitivului.

Oprind

- Pentru a opri cositoarea, eliberați maneta comutatorului (1). Cositoarea se va opri.

Când și cum se instalează și se scoate colectorul de iarba

Înainte de a folosi mașina de tuns iarba, atașați dispozitivul de prindere a ierbiilor, detaliile despre instalarea dispozitivului de prindere a ierbiilor de mai sus. Când mașina de tuns iarba funcționează, o explozie de aer din lama rotativă împinge afară capacul indicatorului de iarba Fig. H1. Când dispozitivul de prindere a gazonului este plin, clapeta indicatorului va sta lată fig. H2

Deconectați colectorul de iarba

Notă: Scurgeți rezervorul când este plin pentru a evita blocarea deschiderii de evacuare și supraîncărcarea inutilă a motorului.

Desprindeți colectorul de iarba după cum urmează:

1. Ridicați protecția de ieșire a ierbiilor din spate în partea superioară a buclărilor de iarba.
2. Ridicați colectorul de iarba în sus pentru a-l desprinde de corpul cositoarei.
3. Coborâți în jos protecția de evacuare a ierbiilor din spate.

Notă: Când tundeți, așezați cablul prelungitor în siguranță pe trotuar, cale sau zone care au fost deja cosite.



AVERTIZARE! Lama continuă să se rotească câteva secunde după oprirea motorului, așa că nu atingeți partea inferioară a cositoarei până când lama nu se oprește!

Atenție! Nu lăsați motorul să funcționeze supraîncărcat în timp ce tundeți. Când motorul este supraîncărcat, turația motorului va scădea și veți auzi schimbarea sunetului motorului, când se întâmplă acest lucru, opriți tunderea, eliberați maneta comutatorului și ridicați înălțimea de tăiere. Deteriorarea poate deteriora dispozitivul.

Alegeți o înălțime de tăiere care se potrivește cu înălțimea de iarba dorită. Dacă este necesar, tundeți în mai multe treceri, astfel încât înălțimea maximă de tăiere a ierbiilor într-o singură trecere să nu fie mai mare de 4 cm. Când tundeți, asigurați-vă că evitați locurile care ar putea obstrucționa mișcarea liberă a prelungitorului.

Margine

Deconectați întotdeauna mașina de tuns iarba înainte de a verifica lama în vreun fel. După oprirea motorului, amintiți-vă că lama va continua să ruleze

câteva secunde înainte de a se opri. Nu încercați niciodată să opriți lama. Verificați la intervale regulate dacă lama este montată corect, dacă este în stare bună și că este bine ascuțită. Înlocuiți-le dacă este necesar. Dacă lama rotativă lovește vreun obiect, opriți cositoarea și așteptați ca lama să se oprească complet. Apoi verificați starea lamei și a suportului lamei. Înlocuiți lama imediat dacă este deteriorată.

INGRIJIRE ȘI ÎNȚEȚINERE



AVERTIZARE! Opriți cositoarea și scoateți ștecherul din sursa de alimentare înainte de a scoate colectorul de iarba.

Deconectați întotdeauna ștecherul înainte de a efectua lucrări de întreținere sau curățare!

Notă: Pentru a asigura un serviciu lung și fiabil, efectuați periodic următoarea întreținere:

- Verificați dacă există defecte evidente, cum ar fi lama slăbită, lovită sau deteriorată, elementele de fixare slabe și componentele cositoarei uzate sau deteriorate.
- Verificați dacă capacele și dispozitivele de protecție nu sunt deteriorate și sunt atașate corespunzător la cositoare.
- Efectuați întreținerea / inspecția sau reparațiile necesare înainte de a folosi mașina de tuns iarba.

AVERTISMENT: Asigurați-vă că contactați serviciul de întreținere atunci când înlocuiți lama.

AVERTISMENT: Nu efectuați niciodată operațiuni de asamblare sau reglare cu curentul conectat la cositoare. Asigurați-vă întotdeauna că butonul de alimentare este în poziția oprit și că ștecherul de alimentare este deconectat de la prelungitor.

Curatare:

1. Nu pulverizați dispozitivul cu apă. Intrarea de apă poate distruge componente precum întrerupătorul / mufa și motorul electric.
2. Curățați dispozitivul cu o cârpă, perie de mână etc.

Este necesară consultarea site-ului:

- a) Dacă mașina de tuns iarba lovește un obiect.
- b) Dacă motorul se oprește brusc
- c) Dacă lama este îndoită (nu aliniată!)
- d) Dacă arborele motorului este îndoit (nu aliniată!)

Se recomandă înlocuirea lamei de tuns iarba la sfârșitul sezonului de tuns. Înlocuiți întotdeauna lama tăietorului la un centru de service autorizat (necesită măsurarea echilibrului lamei). **O lamă dezechilibrată face ca**

motocositoarea să vibreze violent și există riscul unui accident!

Verificați buclărilor de iarba și orice piese deteriorate

Verificați colectorul de iarba pentru semne de uzură la intervale mai frecvente.

Înlocuiți orice piese uzate sau deteriorate.

Utilizați numai piese de schimb originale pentru întreținere.

Elementul expus uzurii celei mai severe este lama. Verificați starea lamei și a suportului acesteia la intervale regulate. Când lama este uzată, aceasta trebuie înlocuită. Dacă mașina de tuns iarba vibrează excesiv, este un semn al echilibrului necorespunzător al lamei sau al deformării impactului. În acest caz, înlocuiți lama.

Depozitarea cositoarei:

- Deconectați cablul de alimentare.
- Lăsați motorul să se răcească timp de aproximativ 30 de minute.
- Verificați, reparați sau înlocuiți orice cablu de alimentare care prezintă semne de uzură sau deteriorare.
- Strângeți sau înlocuiți piesele uzate, libere sau deteriorate și curățați-le bine.
- Curățați temeinic exteriorul dispozitivului cu o perie moale și o cârpă. Nu folosiți apă, solventi sau paste. Îndepărtați toată iarba și resturile, în special din gurile de aerisire.
- Întoarceți dispozitivul pe lateral și curățați lama și dispozitivul de protecție. Dacă lame de iarba sunt pe sau în jurul lamei, îndepărtați-le cu un instrument din lemn sau plastic pentru a proteja lama.
- Pentru a proteja cosirea de rugină, ștergeți toate părțile metalice expuse cu o cârpă îmbibată cu ulei sau pulverizați un spray ușor de grăsime.
- Păstrați cositoarea și cablul prelungitor într-un loc închis și uscat, la îndemâna copiilor, pentru a preveni utilizarea sau deteriorarea neautorizată.
- Acoperiți ușor cu o prelată pentru o protecție suplimentară.
- În caz de transport, asigurați-vă că atașați corect dispozitivul la vehicul.

- Pentru a reduce spațiul de depozitare al cositoarei, mânerul superior poate fi pliat așa cum se arată în fig. B.



Notă: Nu apăsați firul electric când pliați mânerul. Asigurați-vă că nu se blochează sau nu se încurcă atunci când pliați sau derulați mânerul superior.

DEPANARE



Înainte de a efectua lucrări de întreținere sau curățare, scoateți întodeauna ștecherul și așteptați oprirea lamei.

Simpptom	Possibilă problemă	Soluție
Dispozitivul nu funcționează	Oprire	Porniți alimentarea
	Priza de alimentare este deteriorată	Utilizați o priză de alimentare funcțională
	Cablul prelungitor deteriorat	Verificați, înlocuiți dacă este deteriorat.
	Iarba este prea înaltă	Măriți înălțimea de tăiere
Cositoarea funcționează intermitent	S-a activat protecția de siguranță / suprasarcină	Lăsați să se răcească câteva minute și creșteți înălțimea de tăiere
	Cablul prelungitor deteriorat	Nu acționați maneta comutatorului în acest moment, deoarece va prelungi timpul de resetare a siguranței de siguranță
	Coșul de iarbă este plin.	Verificați, înlocuiți dacă este deteriorat
	Cablajul intern al cositoarei este deteriorat	Goliți colecteurul de iarbă.
Cositoarea nu funcționează corect	Înălțimea de tăiere este prea mică	serviciul de contact
	Lama tăietorului rupe iarba sau nu se taie	Măriți înălțimea de tăiere
	Partea inferioară a mașinii este foarte înfundată	Înlocuiți lama
	Lama montată cu susul în jos	Curățați dispozitivul
Lama tăietorului nu se rotește	Lama de tăiere blocată	Fixați lama în poziția corectă
	Piulița / șurubul lamei slăbit	Daune grave, contactați centrul de service
Vibrații / zgomot excesiv	Piulița / șurubul lamei slăbit	Strângeți piulița / șurubul lamei
	Lama de tăiere deteriorată	Strângeți piulița / șurubul lamei

SPECIFICAȚII TEHNICE

DATE EVALUATE

Mașină de tuns iarba electrică 52G576	
Parametru	Valoare
Tensiunea de alimentare	230 V c.a.
Frecvența de putere	50 Hz
Putere nominală	1400 W
Viteza axului fără sarcină	3800 min ⁻¹
Nivelul de securitate	IPX4
Diametrul cosirii	320 mm
Gama de înălțime de tăiere	20/35/50 mm
Capacitatea captatorului de iarbă	30 l
Clasa de protecție	II
Masa	8,35 kg
Anul producției	
52G576 reprezintă atât tipul, cât și denumirea mașinii	

DATE DE ZGOMOT ȘI VIBRAȚIE

Nivelul de presiune al sunetului	$L_{pA} = 79,3 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$
Nivelul puterii sonore	$L_{wA} = 90,3 \text{ dB (A)}$ $K = 2,5 \text{ dB (A)}$
Valoarea accelerației vibrațiilor	$a_h = 2,79 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informații despre zgomot și vibrații

Nivelul de zgomot emis de dispozitiv este descris de: nivelul presiunii sonore emise L_{pA} și nivelul puterii sonore L_{wA} (unde K este incertitudinea măsurării). Vibrațiile emise de dispozitiv sunt descrise de valoarea accelerației vibrațiilor a_h (unde K este incertitudinea de măsurare). Următoarele informații: nivelul de presiune sonoră emis L_{pA} , nivelul de putere sonoră L_{wA} și accelerația vibrațiilor au fost măsurate în conformitate cu EN 60335-2-77. Nivelul de vibrație declarat ar putea fi utilizat pentru compararea dispozitivelor și pentru evaluarea inițială a expunerii la vibrații.

Nivelul de vibrații declarat este reprezentativ numai pentru utilizarea de bază a dispozitivului. Dacă mașina este utilizată pentru aplicații diferite sau cu instrumente de lucru diferite, nivelul vibrațiilor se poate modifica. Nivelul mai ridicat al vibrațiilor va fi influențat de întreținerea inadecvată sau prea rar a dispozitivului. Motivele prezentate mai sus pot duce la o expunere crescută la vibrații pe întreaga perioadă de funcționare.

Pentru a estima cu exactitate expunerea la vibrații, luați în considerare perioadele în care echipamentul este oprit sau când este pornit, dar nu este utilizat. După ce toți factorii au fost evaluați cu atenție, expunerea globală la vibrații poate fi semnificativ mai mică.

Pentru a proteja utilizatorul împotriva efectelor vibrațiilor, ar trebui implementate măsuri de siguranță suplimentare, cum ar fi: întreținerea periodică a dispozitivului și a instrumentelor de lucru, protecția temperaturii corespunzătoare a mâinilor și organizarea corectă a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele alimentare electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci aruncate în instalațiile corespunzătoare. Informațiile privind eliminarea pot fi obținute de la distribuitorul produsului sau de la autoritățile locale. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe care nu sunt neutre pentru mediul natural. Echipamentele nereciclate prezintă o potențială amenințare pentru mediu și sănătatea umană.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (în continuare: "Grupa Topex") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (în continuare: "Manualul"), inclusiv textul, fotografiile, diagramele, desenele și compozițiile sale aparțin exclusiv grupului Topex și sunt supuse protecției juridice în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind dreptul de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul de legi din 2006 nr. 90 articolul 631 modificat). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului manual și a elementelor sale individuale, fără acordul exprimat în scris de Grupa Topex, este strict interzisă și poate duce la răspundere civilă și penală.

CZ Originální (manuální) manuál Elektrická síťová sekačka 52G576

UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM NAPÁJECÍHO NÁSTROJE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A UCHOVÁVEJTE SI V BUDOUCÍ REFERENCI.

PODOBŇNĚ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO SEKAČKY

Bezpečnost používání sekaček napájených ze sítě v praxi

1. Pokyn

- Pečlivě si přečtete pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním zařízení.
- Nikdy nedovolte, aby zařízení používaly děti nebo osoby, které neznají návod k obsluze zařízení. Vnitrostátní předpisy mohou stanovit přesný věk operátora.
- Nikdy nesekejte, pokud jsou poblíž jiné osoby, zejména děti nebo domácí zvířata.
- Pamatujte, že provozovatel nebo uživatel je zodpovědný za nehody nebo ohrožení jiných lidí nebo životního prostředí.

2. Příprava

- Při sekání vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepoužívejte zařízení s bosými nohama nebo otevřenými sandály. Vyhňte se poškozenému oděvu, který je příliš volný nebo má visící popruhy nebo stuhly.
- Pečlivě zkontrolujte oblast, kde bude zařízení provozováno, a odstraňte všechny předměty, které by se do zařízení mohly dostat.
- Před použitím vždy zkontrolujte opotřebení nebo poškození nožů, šroubů a příslušenství sestavy nožů. Vyměřte opotřebované nebo poškozené díly v soupravách, abyste udrželi rovnováhu. Vyměřte poškozené nebo nečitelné štítky.

d. Před použitím zkontrolujte napájecí kabel a prodlužovací kabel, zda nejsou poškozené nebo opotřebené. Pokud byl kabel během používání poškozen, odpojte jej od přímého napájení.

NEDOTYKTE SE KABELU PŘED ODPOJENÍM NAPÁJENÍ.

Nepoužívejte zařízení, pokud je kabel poškozený nebo poškozený.

3. Použití

A. Sekajte pouze za denního světla nebo za dobrého umělého osvětlení.

b. Vyhnete se sečení mokré trávy.

C. Vždy se ujistěte, že máte nohy pevně na svahu.

d. Pojd', nikdy neutíkejte.

E. Sekajte přes svah, nikdy nahoru ani dolů po svahu.

F. Při změně směru na svahu buďte velmi opatrní.

G. Nesekejte na příliš svazitých svazích.

h. Zvláštní pozornost věnujte zálohování nebo tažení zařízení směrem k sobě.

já. Odpojte pohon od žacíků prvků, pokud musí být jednotka nakloněna, když se pohybuje po netravnatých plochách a když se přepravuje do a z oblasti sečení.

k. Nepoužívejte zařízení s poškozenými kryty nebo kryty a bez bezpečnostních zařízení, jako jsou připevněné kryty a / nebo lapače trávy.

k. Opatrně nastartujte motor podle pokynů a dbejte na to, aby vaše nohy byly mimo řezací prvky.

l. Při spuštění motoru nenaklánějte stroj, kromě případů, kdy je nutné jej ke spuštění naklonit. V takovém případě nenaklánějte více, než je nutné, a zvedejte pouze část, která je daleko od obsluhy.

m. Nestartujte stroj, když stojíte před vypouštěcím otvorem.

n. Ruce a nohy držte mimo dosah rotujících částí. Ujistěte se, že vypouštěcí otvor není vždy upcpaný.

Ó. Nenoste elektrické nářadí s běžícím motorem.

p. Zastavte stroj a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Ujistěte se, že se nepohybují všechny pohyblivé části

- pokaždé, když odejdete ze zařízení,

- před čištěním nebo protlačováním zásuvky,

- před kontrolou, čištěním nebo opravou zařízení,

- po zasažení cizím předmětem. Zkontrolujte, zda není zařízení poškozeno, a pokud je to nutné, opravte jej před restartováním a spuštěním zařízení, pokud zařízení začne nadměrně vibrovat (okamžitě zkontrolujte)

- zkontrolujte poškození,

- vyměnit nebo opravit poškozený díl,

- zkontrolujte a utáhněte všechny uvolněné části.

4. Údržba a skladování

A. Udržujte všechny matice, šrouby a šrouby, aby byla zajištěna bezpečná funkce jednotky.

b. Pravidelně kontrolujte, zda není sběrač trávy opotřebený nebo poškozený.

C. U nářadí s více noži buďte opatrní, protože otáčení jednoho řezacího prvku může způsobit otáčení ostatních nožů.

d. Při nastavování stroje buďte opatrní, aby nedošlo k zachycení vašich prstů mezi pohyblivými se noži a pevnými částmi stroje.

E. Než stroj restartujete, vždy jej nechte vychladnout.

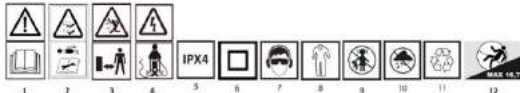
F. Při manipulaci s noži buďte opatrní, i když je pohon odpojený, protože se nože mohou stále otáčet.

G. Vyměňte opotřebené nebo poškozené díly z bezpečnostních důvodů. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.

5. Doporučení pro zařízení třídy II

Zařízení by mělo být napájeno proudovým chráničem (RCD) s vybavovacím proudem nepřesahujícím 30 mA.

Vysvětlení použitých piktogramů



VAROVÁNÍ Přečtěte si návod k obsluze

1. Udržujte kolemdoucí v dostatečné vzdálenosti

2. Buďte opatrní s ostrými hranami nožů. Nože se otáčejí, když je motor vypnutý - Před údržbou nebo při poškození napájecího kabelu vytáhněte zástrčku ze zásuvky

3. Udržujte napájecí kabel mimo řezací prvek

4. Třída ochrany IPX4

5. Druhá třída ochrany

6. Používejte osobní ochranné prostředky (ochranné brýle, ochrana sluchu)

7. Používejte ochranný oděv

8. Udržujte děti mimo dosah nářadí

9. Chraňte zařízení před vlhkostí

10. Recyklace

11. Maximální sklon, na kterém můžete pracovat

KONSTRUKCE A APLIKACE

Elektrická sekačka je zařízení s izolací třídy II. Je poháněn jednofázovým střídavým komutátorovým motorem. Sekačka je určena k sečení trávníků na domácí zahrádě. Používejte pouze příslušenství, které je vhodné pro toto zařízení, a dodržujte pokyny v manuálu. Trávu je třeba sekat na rovnoměrné pásy. Sekačku lze tlačit nebo táhnout. Sekačka je určena pouze pro amatérské použití.

Není dovoleno používat zařízení v rozporu s jeho zamýšleným použitím.

POPIS GRAFICKÝCH STRAN

Níže uvedené číselování se vztahuje na součásti zařízení zobrazené na grafických stránkách této příručky.

1. Přepínací páčka
2. Bezpečnostní tlačítko
3. Držák elektrického drátu
4. Knoflík pro upevnění vodička
5. Kryt výstupu trávy
6. Transportní rukojeť sekačky
7. Ozdobná hlava
8. Kruh
9. Sběrač trávy
10. Dolní vedení
11. Horní vodič rukojeť
12. Elektrické spony na drát
13. Indikátor plného zásobníku na trávu
14. Kabel a zástrčka

* Mezi výkřesem a produktem mohou být rozdíly.

POPIS POUŽITÝCH GRAFICKÝCH ZNAKŮ



POZORNOST



VAROVÁNÍ

VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ obr

1. Tělová sekačka
2. Dolní vedení - vpravo
3. Dolní vedení - vlevo
4. Lapač trávy, spodní část
5. Lapač trávy, horní část
6. Šrouby - 2 ks.
7. Šrouby - 2 ks.
8. Podložky - 4 ks.
9. Svorky napájecího kabelu - 2 ks.
10. Klipy pro zajištění kol - 4 ks.
11. Rukojeť sběrače trávy
12. Poklice na silniční kola - 4 ks.
13. Silniční kola - 4 ks.
14. Držák prodlužovacího kabelu - 1 ks.
15. Knoflíky pro montáž dolního a horního vodička - 4 ks.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

Montáž kol

- Umístěte kola na nápravu obr. B1 a zajistěte je pomocí dodaných spon obr. B2.
- Nasadte kryt kola a zatačte jej dolů, dokud neuslyšíte cvaknutí, poté se nainstalují kryty kol obr. B3

Instalace spodního vodička

- Zašroubujte šrouby (A) do otvorů (B) ve skříni obr. C1
- Umístěte přídržnou desku spodního vodička obr. C2 na nainstalované šrouby a utáhněte ji zajišťovacím knoflíkem obr. C2.



Poznámka: Otvory na levém a pravém držáku se liší, nezapomeňte je správně nainstalovat

Ujistěte se, že značka (C) na desce rukojeti je zarovnána s jedním ze tří míst (D) na těle sekačky Obr. C3



Poznámka: Přesná poloha značkovače závisí na výšce a pohodlí uživatele.

Montáž horního vodička

- Umístěte držák napájecího kabelu na horní vodičko, jak je znázorněno na obr. C4

• Namontujte horní vedení na spodní vedení pomocí aretačního knoflíku, podložky **obr. C5**

Instalace sběrného koše na trávu

- Vložte transportní držadlo koše do otvorů v horní části koše.
- Poté otočte kryt a zajistěte držák šrouby Obr. D1
- Sklopte dvě části sběrače trávy, vložte úchytky na spodní straně sběrače trávy do otvorů nahoře a zatlačte je dolů obr. D2

Instalace koše do sekačky

- Zvedněte deflektor zadního výhozu sekačky, umístěte sběrný koš pod volant a poté jej umístěte na kolký (A) na krytu sekačky. obr. D3
- Sklopte kryt tak, aby ležel na sběrném koši. obrázek D4

Montáž spony napájecího kabelu

- Nainstalujte sponu tak, aby držel napájecí kabel, jak je znázorněno na obr. E

PROVOZ / NASTAVENÍ



VAROVÁNÍ!

- Nezapínajte zařízení, dokud není kompletně sestaveno. Před zapnutím spotřebiče vždy zkontrolujte, zda prodlužovací kabel není poškozený, používejte pouze nepoškozený prodlužovací kabel.

Nastavení výšky sečení



VAROVÁNÍ!

Vypněte sekačku uvolněním spínací páčky a před nastavením výšky sečení počkejte, až se motor a nůž zastaví, nože se po vypnutí stroje otáčejí ještě několik sekund, rotující nůž může způsobit zranění.

Pro první řez v sezóně nebo po dlouhé době od posledního sečení vyberte vysokou úpravu sečení.

Výšku sečení lze zvolit z následujících hodnot: 20 mm, 35 mm, 50 mm

Ustawianie wysokości cięcia:

- Výška sečení se nastavuje změnou výšky kol
- Otočte stroj, zatlačte osu kola oběma rukama do středu sekačky (nože)
- Vymějte osu z řezu a poté ji přesuňte do požadované polohy obr. F
- Stejným způsobem seříďte přední a zadní kola tak, aby přední a zadní kola byla ve stejné rovině
- Všechna 4 kola musí být nastavena na stejnou výšku sečení.



POZORNOST!

- Umístěte osu do horní polohy pro nejnižší výšku sečení. Střední poloha pro střední výšku a nejnižší poloha pro nejvyšší stříh.
- Nejnižší výška sečení je vhodná pouze pro krátké zastíhávání trávníku, pro normální použití se doporučují vysoké a střední polohy. Nikdy nepoužívejte sekačku s koly v různých polohách.
- Pro první řez sezóny vyberte nastavení vysokého stříh.
- Na vysoké trávě začněte sekat na nejvyšším nastavení a poté postupně snižujte výšku sečení.

Připojení napájení

- Síťové napětí (230 V) uvedené na výkonovém štítku musí odpovídat síťovému napájení. Hodnota aktuální pojistky by měla být min. 10A
- Zasuňte zástrčku sekačky do přípojovací zásuvky prodlužovacího kabelu obr. G1
- Abyste zabránili odpojení prodlužovacího kabelu během používání, protáhnete prodlužovací kabel (konec kabelu) smyčkou a zajistěte jej přes háček před zapojením zástrčky Obr. G1

Zapnutí a vypnutí sekačky



VAROVÁNÍ!

Nezapínajte zařízení, dokud není zcela sestaveno. Před zapnutím zařízení vždy zkontrolujte připojení, zda nevykazuje známky poškození, lze použít pouze nepoškozené připojení.



Poznámka: Poškozený prodlužovací kabel může být velmi nebezpečný! Představuje hrozbu pro život a zdraví uživatele!

Pokud se pokusíte nastartovat sekačku v dlouhé trávě, může dojít k přehřátí motoru a poškození

Zapnutí

- Stiskněte a podržte bezpečnostní tlačítko (2), jak ukazuje obr. G2. Zatáhnete za spínací páčku (1) směrem k volantu.
- Sekačka se spustí.
- Uvolníte bezpečnostní tlačítko.

Poznámka: Po zapnutí zařízení není nutné stisknout nebo podržet bezpečnostní tlačítko.

Vypínání

- Chcete-li sekačku vypnout, uvolníte spínací páčku (1). Potom se sekačka zastaví.

Kdy a jak nainstalovat a odstranit sběrač trávy

Před spuštěním sekačky prosím připojte sběrný koš, podrobnosti o instalaci sběrného koše výše. Když je sekačka v chodu, vyltákl vzduchu z rotujícího nože vyltáči kryt indikátoru trávy obr. H1 ven. Když je sběrný koš plný, indikátorová klapka zůstane naplocho obr. H2

Odpojte sběrný koš

Poznámka: Vyprázdněte nádrž, když je plná, aby nedošlo k zablokování výstupního otvoru a zbytečnému přetěžování motoru.

Sběrač trávy odpojte následujícím způsobem:

1. Zvedněte zadní kryt výstupu trávy na horní straně koše na trávu,
2. Zvedněte sběrač trávy nahoru a odpojte jej od těla sekačky.
3. Sklopte kryt zadní výpusť trávy dolů.

Poznámka: Při sekání umístěte prodlužovací šňůru bezpečně na chodník, cestu nebo oblast, které již byly pokoseny.



VAROVÁNÍ! Nůž se po vypnutí motoru otáčí ještě několik sekund, takže se nedotýkejte spodní strany sekačky, dokud se nůž nezastaví!

Varování! Při sekání nenechávejte motor běžet přetížený. Když je motor přetížen, otokabelu.

Okraj

Před jakoukoli kontrolou žacího nože vždy odpojte sekačku. Poté, co se motor zastaví, nezapomeňte, že žací nůž bude ještě několik sekund běžet, než se zastaví. Nikdy se nepokoušejte zastavit čepel. Pravidelně kontrolujte, zda je čepel správně nasazena, zda je v dobrém stavu a zda je dobře nabroušená. V případě potřeby je vyměňte.

Pokud rotující nůž narazí na jakýkoli předmět, zastavte sekačku a počkejte, až se nůž zcela zastaví. Poté zkontrolujte stav čepele a držáku čepele. Pokud je čepel poškozená, okamžitě ji vyměňte.

PÉČE A ÚDRŽBA



Varování! Před sejmutím sběrného koše zastavte sekačku a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Před jakoukoli údržbou nebo čištěním vždy odpojte síťovou zástrčku!

Poznámka: Aby byla zajištěna dlouhá a spolehlivá služba, provádějte pravidelně následující údržbu:

- Zkontrolujte zjevné závady, jako je uvolnění, vyrazený nebo poškozený nůž, uvolnění spojovací prvky a opotřebované nebo poškozené součásti sekačky.
- Zkontrolujte, zda jsou kryty a kryty nepoškozené a řádně připevněné k sekačce.
- Před použitím sekačky proveďte nezbytnou údržbu / kontrolu nebo opravy.

Varování: Při výměně nože nezapomeňte kontaktovat servis.

Varování: Nikdy neprovádějte žádné montážní ani seřizovací operace s napájením připojeným k sekačce. Vždy zkontrolujte, zda je vypínač v poloze vypnutu a zda je zástrčka odpojena od prodlužovacího kabelu.

Čištění:

1. Nestříkejte zařízení vodou. Vniknutí vody může zničit součásti, jako je spínač / zástrčka a elektromotor.
2. Očistěte zařízení hadříkem, ručním kartáčem atd.

Je nutná konzultace s webem:

- a) Pokud sekačka narazí na předmět.
 - b) Pokud se motor náhle zastaví
 - c) Pokud je čepel ohnutá (nevyrovnávejte!)
 - d) Pokud je hřídel motoru ohnutá (nevyrovnávejte!)
- Na konci sezóny sečení se doporučuje vyměnit žací nůž. Žací nůž vždy vyměňte v autorizovaném servisním středisku (vyžaduje měření vyvážení kotouče). **Nevyvážený nůž způsobuje, že sekačka silně vibruje a hrozí nebezpečí nehody!**

Zkontrolujte zásobník na trávu a všechny poškozené části

Častěji kontrolujte, zda sběrný koš na trávu nevykazuje známky opotřebení.

Vyměřte všechny opotřebované nebo poškozené díly.
K údržbě používejte pouze originální náhradní díly.

Prvkem vystaveným nejnáročnějšímu opotřebení je čepel. Pravidelně kontrolujte stav čepele a jejího držáku. Když je čepel opotřebovaná, musí být vyměněna. Pokud sekačka nadměrně vibruje, je to známka nesprávného vyvážení nožů nebo deformace při nárazu. V takovém případě vyměřte čepel.

Skladování sekačky:

- Odpojte napájecí kabel.
- Nechte motor asi 30 minut vychladnout.
- Zkontrolujte, opravte nebo vyměřte napájecí kabel, který jeví známky opotřebení nebo poškození.
- Opotřebované, uvolněné nebo poškozené části utáhněte nebo vyměřte a důkladně vyčistěte.
- Vnější část zařízení důkladně očistěte měkkým kartáčem a hadříkem. Nepoužívejte vodu, rozpouštědla ani pasty. Odstraňte veškerou trávu a nečistoty, zejména z větracích otvorů.
- Otočte zařízení na bok a očistěte čepel a její kryt. Pokud jsou na noži nebo v jeho blízkosti stébla trávy, odstraňte je dřevěným nebo plastovým nástrojem, který je chrání.
- Aby byla sekačka chráněna před rzí, otřete všechny odkryté kovové části hadříkem namočeným v oleji nebo nastříkejte sprej s lehkým tukem.
- Sekačku a produčovací šňůru uchovávejte na uzavřeném a suchém místě mimo dosah dětí, aby nedošlo k neoprávněnému použití nebo poškození.
- Volně zakryjte plachtou pro extra ochranu.
- V případě přepravy nezapomeňte fálně připevnit zařízení k vozidlu.
- Aby se zmenšil úložný prostor sekačky, lze horní rukojeť sklopit, jak ukazuje obr. B.

▲ Poznámka: Při skládání rukojeti netlačte na elektrický vodič. Při skládání nebo rozkládání horního držadla dávejte pozor, aby se nezaseklo nebo nezamotalo.

ŘEŠENÍ PROBLÉMU

▲ Před jakoukoli údržbou nebo čištěním vždy vytáhněte síťovou zástrčku a počkejte, až se nůž zastaví.

Příznak	Možný problém	Řešení
Zařízení nefunguje	Vypnout	Zapněte napájení
	Poškozená zásuvka	Použijte funkční elektrickou zásuvku
	Poškozený prodlužovací kabel	Zkontrolujte, v případě poškození vyměřte
	Tráva je příliš vysoká	Zvyšte výšku sečení
Sekačka pracuje přerušovaně	Byla aktivována bezpečnost / ochrana proti přetížení	Nechte několik minut vychladnout a zvyšte výšku sečení
	Poškozený prodlužovací kabel	V tuto chvíli nepoužívejte spínací páčku, protože to prodlouží dobu bezpečnostního bezpečnostního resetu
	Koš na trávu je plný.	Zkontrolujte, v případě poškození vyměřte
Sekačka nepracuje správně	Vnitřní kabeláž sekačky je poškozená	Vyprázdněte sběrný koš.
	Výška sečení je příliš nízká	kontaktovat službu
	Žací nůž trhá trávu nebo neseká	Zvyšte výšku sečení
	Spodní strana stroje je silně upchaná	Vyměřte čepel
Nůž se neatáčí	Čepel namontována vzhůru nohama	Vyčistěte zařízení
	Řezací kotouč zablokovaný	Upevněte čepel do správné polohy
Nůž se neatáčí	Uvolněná matice / šroub nože.	Vážné poškození, kontaktujte servisní středisko

Nadměrné vibrace / hluk	Uvolněná matice / šroub nože	Utáhněte matici / šroub nože
	Řezný kotouč poškozený	Utáhněte matici / šroub nože

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

HODNOCENÉ ÚDAJE

Elektrická sekačka na trávu 52G576	
Parametr	Hodnota
Napájecí napětí	230 V AC
Frekvence napájení	50 Hz
Mmenovitý výkon	1400 W
Otáčky vřetena bez zátížení	3800 min ⁻¹
Úroveň zabezpečení	IPX4
Průměr sečení	320 mm
Rozsah výšky sečení	20/35/50 mm
Kapacita sběrného koše na trávu	30 l
Třída ochrany	II
Hmotnost	8,35 kg
Rok výroby	
52G576 znamená typ a označení stroje	

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACI

Hladina akustického tlaku	L _{pA} = 79,3 dB (A) K = 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu	L _{WA} = 90,3 dB (A) K = 2,5 dB (A)
Hodnota zrychlení vibrací	a _h = 2,79 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Informace o hluku a vibracích

Úroveň hluku vyzářovaného zařízením je popsána: hladinou emitovaného akustického tlaku L_{pA} a hladinou akustického výkonu L_{WA} (kde K je nejistota měření). Vibrace vyzářované zařízením jsou popsány hodnotou zrychlení vibrací ah (kde K je nejistota měření).

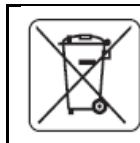
Následující informace: hladina emitovaného akustického tlaku L_{pA}, hladina akustického výkonu L_{WA} a zrychlení vibrací ah byly měřeny v souladu s EN 60335-2-77. Uvedenou úroveň vibrací ah lze použít pro srovnání zařízení a pro počáteční posouzení expozice vibracím.

Uvedená úroveň vibrací je reprezentativní pouze pro základní použití zařízení. Pokud je stroj používán pro různé aplikace nebo s různými pracovními nástroji, může se úroveň vibrací změnit. Vyšší úroveň vibrací bude ovlivněna nedostatečnou nebo příliš zřídka údržbou zařízení. Výše uvedené důvody mohou mít za následek zvýšené vystavení vibracím po celou dobu provozu.

Chcete-li přesně odhadnout expozici vibracím, zvažte období, kdy je zařízení vypnuté nebo zapnuté, ale nepoužívané. Po pečlivém posouzení všech faktorů může být celková expozice vibracím výrazně nižší.

Za účelem ochrany uživatele před účinky vibrací by měla být zavedena další bezpečnostní opatření, jako například: pravidelná údržba zařízení a pracovními nástroji, ochrana vhodné teploty rukou a správná organizace práce.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by neměly být vyhazovány do domovního odpadu, ale měly by být likvidovány ve vhodných zařízeních. Informace o likvidaci lze získat od prodejce produktu nebo místních úřadů. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje látky, které nejsou pro přírodní prostředí neutrální. Nerecyklovaná zařízení představují potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „Grupa Topex“) informuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen „příručka“), včetně jejího textu, fotografií, diagramů, kreseb a jejích kompozic, patří výhradně skupině Topex Group a podléhají právní ochraně v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (tj. věstník zákonů z roku 2006 č. 90, bod 631 v platném znění). Kopírování, zpracování, publikování, úpravy pro komerční účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvků bez písemného souhlasu Grupa Topex je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestní odpovědnost.

UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM NAPÁJACIEHO NÁSTROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI V NÍZKOM REFERENCIÍ.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE SEKAČKY NA TRÁVU

Bezpečnosť používania kosačiek napájaných zo siete v praxi

1. Pokyn

- Pozorne si prečítajte pokyny. Zoznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním zariadenia.
- Nikdy nedovoľte, aby zariadenie obsluhovali deti alebo osoby, ktoré nepoznajú návod na obsluhu zariadenia. Národné predpisy môžu špecifikovať presný vek operátora.
- Nikdy nekoste, ak sú v blízkosti iní ľudia, najmä deti alebo domáce zvieratá.
- Pamätajte si, že operátor alebo používateľ je zodpovedný za nehody alebo ohrozenia iných osôb alebo životného prostredia.

2. Príprava

- Pri kosení vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice. Zariadenie nepoužívajte s bosými nohami alebo otvorenými sandálmi. Vyhňte sa poškodenému oblečeniu, ktoré je príliš voľné alebo má zavesené popruhy alebo šluhy.
 - Starostlivo skontrolujte priestor, kde bude zariadenie používané, a odstráňte všetky predmety, ktoré by sa mohli dostať do zariadenia.
 - Pred použitím vždy skontrolujte opotrebovanie alebo poškodenie nožov, skrutiek a príslušenstva k zostave nožov. Vymeňte opotrebované alebo poškodené diely v súprávkach, aby ste udržali rovnováhu. Vymeňte poškodené alebo nečitateľné štítky.
 - Pred použitím skontrolujte napájací a predlžovací kábel, či nie sú poškodené alebo opotrebované. Ak bol kábel počas používania poškodený, odpojte ho od priameho napájania.
- NEDOTÝKAJTE SA KÁBLA PRED ODPOJENÍM NAPÁJANIA.** Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodený alebo poškodený kábel.

3. Použitie

- Koste iba za denného svetla alebo za dobrého umelého svetla.
- Vyhňte sa koseniu mokrej trávy.
- Vždy sa uistite, že máte nohy pevne na svahu.
- Neváhaj sa rozbehnúť.
- Koste cez svah, nikdy nie hore alebo dole svahom.
- Pri zmene smeru na svahu buďte veľmi opatrní.
- Nesekajte na príliš svahovitých svahoch.
- Zvláštnu pozornosť dávajte pri zálohovaní alebo ťahaní zariadenia k sebe.
- ak sa musí jednotka pri premiestňovaní po netravných povrchoch a pri preprave do a z oblasti kosenia nakloniť, odpojte pohon od sekacích prvkov.
- Zariadenie nepoužívajte s poškodenými krytmi alebo krytmi a bez bezpečnostného zariadenia, ako sú prípevné kryty a / alebo lapače trávy.
- Opatrne naštartujte motor podľa pokynov a dbajte na to, aby boli vaše nohy mimo rezných prvkov.
- Pri štartovaní motora nenakláňajte stroj, okrem prípadov, keď je potrebné ho naštartovať. V takom prípade nenakláňajte viac, ako je potrebné, a zdvihajte iba časť, ktorá je mimo obsluhy.
- Nespúšťajte stroj, pokiaľ dosahuje pred vypúšťacím otvorom.
- Ruky a nohy držte mimo stojace rotujúcich častí. Uistite sa, že vypúšťací otvor nie je vždy upchatý.

o. Nenoste elektrické náradie so zapnutým motorom.

p. Zastavte stroj a vytiahnite zástrčku do zásuvky. Zastavte, aby sa nepohybovali všetky pohyblivé časti

- zakaždým, keď odídete do zariadenia,

- pred čistením alebo tlačením cez zásuvku,

- pred kontrolou, čistením alebo opravou zariadenia,

- po náraze cudzím predmetom. Pred opätovným spustením a spustením zariadenia skontrolujte, či nie je poškodené, a v prípade potreby ho opravte, ak zariadenie nadmerne vibruje (ihneď skontrolujte)

- skontrolujte, či nie je poškodený,

- vymeňte alebo opravte všetky poškodené diely,

- skontrolujte a dotiahnite všetky uvoľnené diely.

4. Údržba a skladovanie

- Udržujte všetky matice, skrutky a skrutky, aby bola zaistená bezpečná prevádzka jednotky.
- Kontrolujte zberač trávy často, či nie je opotrebovaný alebo poškodený.
- Pri nástrojoch s viacerými nožmi buďte opatrní, pretože otáčanie jedného rezného prvku môže spôsobiť otáčanie ostatných nožov.
- Pri nastavovaní stroja buďte opatrní, aby ste si nezachytili prsty medzi pohyblivé a pevné časti stroja.
- Pred opätovným spustením nechajte stroj vždy vychladnúť.

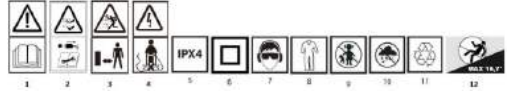
f. Buďte opatrní pri manipulácii s nožmi, aj keď je pohon odpojený, pretože sa nože môžu stále otáčať.

g. Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely. Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.

5. Odporúčania pre zariadenia triedy II

Zariadenie by malo byť napájané prúdovým chráničom (RCD) s vypínacím prúdom nepresahujúcim 30 mA.

Vysvetlenie použitých piktogramov



VAROVANIE

Prečítajte si návod na obsluhu

- Udržujte okolie osoby v dostatočnej vzdialenosti
- Buďte opatrní s ostrými hranami nožov. Nože sa otáčajú pri vypnutom motore - Pred údržbou alebo pri poškodenom napájacím káblí vytiahnite zástrčku zo zásuvky
- Napájací kábel držte mimo rezného prvku
- Trieda ochrany IPX4
- Druhá trieda ochrany
- Používajte osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, ochrana sluchu)
- Používajte ochranný odev
- Udržujte deti mimo dosahu náradia
- Chráňte zariadenie pred vlhkosťou
- Recykliacia
- Maximálny sklon, na ktorom môžete pracovať

KONŠTRUKCIA A APLIKÁCIA

Elektrická kosačka je zariadenie s izoláciou triedy II. Je poháňaný jednofázovým striedavým komutátorovým motorom. Kosačka je určená na kosenie trávnikov v domácej záhrade. Používajte iba príslušenstvo vhodné pre toto zariadenie a riadte sa pokynmi v návode. Tráva by mala byť kosena na rovné pásy. Kosačkou je možné tlačiť alebo ťahať. Kosačka je určená len na amatérske použitie.

Nie je dovolené používať prístroj v rozpore s určeným účelom.

POPIS GRAFICKÝCH STRÁN

Nasledujúce číslovanie sa týka komponentov zariadenia uvedených na grafických stránkach tejto príručky.

- Prepínacia páčka
- Bezpečnostné tlačidlo
- Držiak elektrického drôtu
- Gombík na upevnenie vodidla
- Kryt vývodu trávy
- Transportná rukoväť kosačky
- Ozdoba hlavy
- Kruh
- Zberač trávy
- Dolné vedenie
- Horná vodiaca rukoväť
- Elektrické drôtené spony
- Indikátor plného zásobníka trávy
- Kábel a zástrčka

* Medzi výkresom a výrobkom môžu byť rozdiely.

OPIS POUŽITÝCH GRAFICKÝCH ZNAKOV



POZOR



POZOR

VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO obr

- Kosačka na telo
- Dolné vedenie - vpravo
- Dolné vedenie - vľavo
- Zachytávač trávy, spodná časť
- Zachytávač trávy, horná časť
- Skrutky - 2 ks.
- Skrutky - 2 ks.
- Podložky - 4 ks.
- Klipy na napájací kábel - 2 ks.
- Klipy na zaistenie kolies - 4 ks.
- Rukoväť zberača trávy
- Kryty kolies cestných kolies - 4 ks.
- Cestné kolesá - 4 ks.
- Držiak predlžovacieho kábla - 1 ks.
- Gombíky na upevnenie dolného a horného vodidla - 4 ks.

Montáž kolies

- Umiestnite koliesá na nápravu obr. B1 a zaistíte ich pomocou dodaných spŕon obr. B2.
- Nasadíte kryt kolies a zatlačíte ho nadol, kým nebudete počuť cvaknutie, potom sa namontujú kryty kolies obr. B3

Inštalácia spodného vodidla

- Namontujte skrutky (A) do otvorov (B) v kryte obr. C1
- Držiak spodného vodidla obr. C2 nasadíte na nainštalované skrutky a dotiahnite zaistovacím gombíkom obr. C2.



Poznámka: Otvory na ľavom a pravom štítiku držiaka sú rôzne, dbajte na to, aby boli správne nainštalované

Uistite sa, že značka (C) na držadle je zarovnaná s jedným z troch miest (D) na tele kosačky Obr. C3



Poznámka: Presná poloha značkovača závisí od výšky a pohodlia používateľa.

Montáž horného vodidla

- Umiestnite držiak napájacieho kábla na horné vodidlo podľa obr. C4
- Namontujte horné vedenie k dolnému vedeniu pomocou zaistovacieho gombíka, podložky obr. C5

Inštalácia zberača trávy

- Transportnú rukoväť koša vložte do otvorov v hornej časti koša.
- Potom otočte kryt a upevnite držiak skrutkami Obr. D1
- Zložte dve časti zberného koša, zasuňte úchytky na spodnej strane zberného koša do otvorov na vrchu a zatlačte ich dole obr. D2

Inštalácia koša do kosačky

- Zdvihnite deflektor krytu zadného žacieho ústrojenstva, umiestnite zberný kôš pod volant a potom zachycovač umiestnite na čapy (A) na kryte kosačky, obr. D3
- Sklopte ochranný kryt tak, aby ležal na zbernom koši, obrázok D4

Montáž spony napájacieho kábla

- Nainštalujte svorku tak, aby držala napájací kábel, ako je znázomené na obr. E

PREVÁDZKA / NASTAVENIA



VÝSTRAHA!

- Nezapínajte zariadenie, kým nie je úplne zmontované. Pred zapnutím spotrebiča vždy skontrolujte, či predživovací kábel nie je poškodený, používajte iba nepoškodený predživovací kábel.

Nastavenie výšky kosenia



VÝSTRAHA!

Vypnite kosačku uvoľnením spínacej páčky a pred nastavením výšky kosenia počkajte, kým sa motor a nôž nezastavia, nože sa po vypnutí stroja otáčajú ešte niekoľko sekúnd, rotujúci nôž môže spôsobiť zranenie.

Na prvý rez sezóny alebo po dlhom čase od posledného kosenia zvolte vysokú úpravu kosenia.

Výšku kosenia je možné zvoliť z nasledujúcich hodnôt: 20 mm, 35 mm, 50 mm

Ustawianie wysokości cięcia:

- Výška kosenia sa nastavuje zmenou výšky kolies
- Otočte stroj, zatlačte os kolies oboma rukami smerom do stredu kosačky (nôž)
- Odstráňte os z rezu a potom ju presuňte do požadovanej polohy obr. F
- Predné a zadné kolies nastavte rovnako, aby boli predné a zadné koliesá v jednej rovine
- Všetky 4 koliesá musia byť nastavené na rovnakú výšku kosenia.



POZOR!

- Osu umiestnite do hornej polohy, aby ste dosiahli najnižšiu výšku kosenia. Stredná poloha pre strednú výšku a najnižšia poloha pre najvyšší strih.

- Najnižšia výška kosenia je vhodná len na krátke kosenie trávnik, na bežné použitie sa odporúčajú vysoké a stredné polohy. Kosačku nikdy nepoužívajte s koliesami v rôznych polohách.
- Pri prvom strihu sezóny zvolte úpravu vysokého strihu.
- Na vysokej tráve začnite kosiť na najvyššom stupni a potom postupne znižujte výšku kosenia.

Pripojenie napájania

- Sieťové napätie (230 V) uvedené na typovom štítku musí zodpovedať sieťovému napájaniu. Hodnota prúduovej poisťky by mala byť min. 10A
- Zástrčku kosačky zapojte do prípojnej zásuvky predživovacieho kábla obr. G1
- Aby ste predišli odpojeniu predživovacieho kábla počas používania, prevlečte predživovací kábel (koniec kábla) cez slučku a zaistite ho pred háčikom pred zapojením zástrčky Obr. G1

Zapnutie a vypnutie kosačky



VÝSTRAHA!

Nezapínajte zariadenie, kým nie je úplne zostavené. Pred zapnutím zariadenia vždy skontrolujte pripojenie, či nevykazuje známky poškodenia, je možné použiť iba nepoškodené pripojenie.



Poznámka: Poškodený predživovací kábel môže byť veľmi nebezpečný! Predstavuje hrozbu pre život a zdravie užívateľa!

Pokiaľ sa pokúsite kosačku naštartovať v dlhej tráve, motor sa môže prehriať a poškodiť sa

Zapínanie

- Stlačte a podržte bezpečnostné tlačidlo (2) podľa obr. G2. Potiahnite spínač páčku (1) smerom k volantu.
- Kosačka sa spustí.
- Uvoľnite bezpečnostné tlačidlo.



Poznámka: Po zapnutí zariadenia nie je potrebné stlačiť alebo podržať bezpečnostné tlačidlo.

Vypínanie

- Ak chcete kosačku vypnúť, uvoľnite spínač (1). Potom sa kosačka zastaví.

Kedy a ako nainštalovať a odstrániť zberač trávy

Pred uvedením kosačky do prevádzky pripojte zberný kôš, podrobnosti o inštalácii zberného koša vyššie. Keď je kosačka v prevádzke, výtlak vzduchu z rotujúceho noža vytlačí kryt indikátora trávy obr. H1 von. Keď je zberný kôš plný, klapka indikátora zostane plochá obr. H2

Odpojte zberač trávy

Poznámka: Vyprázdňte nádrž, keď je plná, aby ste predišli zablokovaniu výstupného otvoru a zbytočnému preťaženiu motora.

Odpojte zberač trávy nasledovne:

1. Zdvihnite zadný kryt výstupu trávy na vrch zásobníka na trávu,
2. Zdvihnite zberný kôš trávy nahor, aby sa odpojil od telesa kosačky.
3. Sklopte kryt zadného vývodu trávy nadol.

Poznámka: Pri kosení predživovací kábel položte bezpečne na chodník, cestu alebo plochy, ktoré už sú pokosené.



VÝSTRAHA! Nôž sa točí ešte niekoľko sekúnd po vypnutí motora, preto sa nedotýkajte spodnej strany kosačky, kým sa nôž nezastaví!

Varovanie! Počas kosenia nenechajte motor bežať. Keď je motor preťažený, otáčky motora poklesnú a budete počuť zvuk motora, ako k tomu dôjde, zastavte kosenie, uvoľnite spínač páčku a zdvihnite výšku kosenia. Porucha môže poškodiť zariadenie.

Vyberte výšku kosenia, ktorá vyhovuje požadovanej výške trávy. Ak je to potrebné, pokoste niekoľko priechodov tak, aby maximálna výška kosenia trávy v jednom priechode nebola viac ako 4 cm.

Pri kosení sa vyhňte miestam, ktoré by mohli brániť voľnému pohybu predživovacej šnúry.

Hrana

Pred akýmkoľvek spôsobom kontrolujte nôž kosačky. Po zastavení motora nezabúdajte, že radlica bude niekoľko sekúnd bežať, kým sa zastaví. Nikdy

sa nepokúšajte zastaviť kotúč. V pravidelných intervaloch kontrolujte, či je čepeľ správne nasadená, či je v dobrom stave a či je dobre nabrúsená. V prípade potreby ich vymeňte.

Ak rotujúci nôž zasiahne akýkoľvek predmet, kosačku zastavte a počkajte, kým sa nôž úplne nezastaví. Potom skontrolujte stav čepele a držiaka čepele. Ak je nôž poškodený, ihneď ho vymeňte.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA



Výstraha! Pred odstránením zberača trávy zastavte kosačku a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Pred vykonávaním akýchkoľvek údržbárskych alebo čistiacich prác vždy odpojte sieťovú zástrčku!

Poznámka: Aby ste zaistili dlhý a spoľahlivý servis, pravidelne vykonávajte nasledujúcu údržbu:

- Skontrolujte, či nie sú zjavné chyby, ako napríklad uvoľnený, vyrazený alebo poškodený nôž, uvoľnené upevňovacie prvky a opotrebované alebo poškodené súčasti kosačky.
- Skontrolujte, či sú kryty a kryty nepoškodené a správne pripevnené k kosačke.
- Pred použitím kosačky vykonajte potrebnú údržbu / kontrolu alebo opravu.

Varovanie: Pri výmene kotúča sa určite obráťte na servis.

Varovanie: Nikdy nevykonávajte žiadne montážne ani nastavovacie práce s napájaním pripojeným k kosačke. Vždy sa presvedčte, či je vypínač v polohe vypnuté a či je sieťová zástrčka vytiahnutá z predžvociaceho kábla.

Čistenie:

1. Nestriekajte zariadenie vodou. Prienik vody môže zničiť súčiastky, ako napríklad spínač / zástrčku a elektrický motor.
2. Zariadenie vyčistíte handrou, ručnou kefkou a pod.

Konzultácia s webom je potrebná:

- a) Ak kosačka narazí na predmet.
- b) Ak sa motor náhle zastaví
- c) Ak je čepeľ ohnutá (nevyrovňavajte!)
- d) Ak je hriadeľ motora ohnutý (nevyrovňavajte!)

Na konci sezóny kosenia sa odporúča vymeniť žací nôž. Žací nôž vždy vymeňte v autorizovanom servisnom stredisku (vyžaduje sa meranie vyváženia kotúča).



Nevyvážený nôž spôsobuje, že kosačka silne vibruje a hrozí

nebezpečenstvo nehody!

Skontrolujte zásobník na trávu a všetky poškodené diely

Častejšie kontrolujte, či zberač trávy nie je opotrebovaný.

Vymeňte všetky opotrebované alebo poškodené diely.

Na údržbu používajte iba originálne náhradné diely.

Prvkom vystaveným najťažšiemu opotrebovaniu je čepeľ. V pravidelných intervaloch kontrolujte stav noža a jeho držiaka. Keď je nôž opotrebovaný, musí byť vymenený. Ak kosačka nadmerne vibruje, je to znak nesprávneho vyváženia nožov alebo deformácie nárazom. V takom prípade vymeňte kotúč.

Skladovanie kosačky:

- Odpojte napájací kábel.
- Nechajte motor asi 30 minút vychladnúť.
- Skontrolujte, opravte alebo vymeňte napájací kábel, ktorý javí známky opotrebovania alebo poškodenia.
- Opotrebované, uvoľnené alebo poškodené diely utiahnite alebo vymeňte a dôkladne vyčistite.
- Vonkajšiu časť zariadenia dôkladne očistite mäkkou kefkou a handričkou. Nepoužívajte vodu, rozpúšťadlá ani pasty. Odstráňte všetku trávu a nečistoty, najmä z priechodov.
- Otočte zariadenie na bok a očistite nôž a jeho kryt. Ak sa na steblo alebo okolo neho nachádzajú steblá trávy, vyberte ich dreveným alebo plastovým nástrojom na ochranu noža.
- Aby bola kosačka chránená pred hrdzou, utrite všetky odkryté kovové časti handričkou namočenou v oleji alebo nastriekajte sprej s ľahkým tukom.
- Kosačku a predžvacci kábel uchovávajte na uzavretom a suchom mieste mimo dosahu detí, aby nedošlo k neoprávnenému použitiu alebo poškodeniu.
- Voľne zakryte plachtou, aby bola zaistená mimoriadna ochrana.

• V prípade prepravy zaistite, aby bolo zariadenie správne pripevnené k vozidlu.

• Na zníženie úložného priestoru kosačky je možné hornú rukoväť sklopiť, ako je znázornené na obr. B.



Poznámka: Pri skladaní rukoväte netlačte na elektrický drôt. Dbajte na to, aby sa pri skladaní alebo rozkladaní hornej rukoväti nezasekla ani nezamotala.

RIEŠENIE PROBLÉMOV



Pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo čistenia vždy vytiahnite sieťovú zástrčku a počkajte, kým sa kotúč nezastaví.

Príznak	Možný problém	Riešenie
Zariadenie nefunguje	Vypnut'	Zapnite napájanie
	Poškodená elektrická zásuvka	Používajte funkčnú elektrickú zásuvku
	Poškodený predžvociací kábel	Skontrolujte, v prípade poškodenia vymeňte.
	Tráva je príliš vysoká	Zvýšte výšku kosenia
Kosačka pracuje preužívane	Bola aktivovaná bezpečnostná ochrana / ochrana proti preťaženiu	Nechajte niekoľko minút vychladnúť a zvýšte výšku kosenia
	Poškodený predžvociací kábel	V tejto chvíli nepoužívajte prepínaciu páčku, pretože sa predlží čas bezpečnostného bezpečnostného resetu
	Kôš na trávu je plný.	Skontrolujte, v prípade poškodenia vymeňte
Kosačka nepracuje správne	Vnúťorné vedenie kosačky je poškodené	Vyprázdňte zberač trávy.
	Výška kosenia je príliš nízka	kontaktujte servis
Nôž sa neotáča	Žací nôž trhá trávu alebo nereže	Zvýšte výšku kosenia
	Spodná strana stroja je veľmi zanesená	Vymeňte kotúč
	Čepeľ namontovaná hore nohami	Vyčistite zariadenie
Nadmerné vibrácie / hluk	Rezný kotúč je zablokovaný	Zaistite čepeľ v správnej polohe
	Matica / skrutka noža uvoľnená.	Vážne poškodenie, kontaktujte servisné stredisko
Nadmerné vibrácie / hluk	Matica / skrutka noža uvoľnená	Utiahnite maticu / skrutku noža
	Poškodený rezný kotúč	Utiahnite maticu / skrutku noža

HODNOTENÉ ÚDAJE

Elektrická kosačka na trávu 52G576		
Parameter	Hodnota	
Napájacie napätie	230 V AC	
Frekvencia napájania	50 Hz	
Menovitý výkon	1400 W	
Otáčky vretena bez zataženia	3800 min ⁻¹	
Úroveň zabezpečenia	IPX4	
Priemer kosenia	320 mm	
Rozsah výšky kosenia	20/35/50 mm	
Kapacita zberného koša	30 l	
Trieda ochrany	II	
Omša	8,35 kg	
Rok výroby		
52G576 znamená typ a označenie stroja		

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÍ

Hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 79,3 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 90,3 \text{ dB (A)}$ $K = 2,5 \text{ dB (A)}$
Hodnota zrýchlenia vibrácií	$a_h = 2,79 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informácie o hluku a vibráciách

Úroveň hluku emitovaného zariadením je opísaná: úrovňou emitovaného akustického tlaku L_{pA} a hladinou akustického výkonu L_{WA} (kde K je neistota merania). Vibrácie emitované zariadením sú popísané hodnotou zrýchlenia vibrácií a_h (kde K je neistota merania).

Následujúce informácie: hladina emitovaného akustického tlaku L_{pA} , hladina akustického výkonu L_{WA} a zrýchlenie vibrácií a_h boli merané v súlade s EN 60335-2-77. Uvedenú úroveň vibrácií ah je možné použiť na porovnanie zariadení a na počiatočné posúdenie expozície vibráciám. Uvedená úroveň vibrácií je reprezentatívna iba pre základné použitie zariadenia. Ak sa stroj používa na rôzne aplikácie alebo s rôznymi pracovnými nástrojmi, úroveň vibrácií sa môže zmeniť. Vyššia úroveň vibrácií bude ovplyvnená nedostatčnou alebo príliš zriedkavou údržbou zariadenia. Vyššie uvedené dôvody môžu mať za následok zvýšené vystavenie vibráciám počas celej doby prevádzky.

Ak chcete presne odhadnúť expozíciu vibráciám, vezmite do úvahy obdobia, keď je zariadenie vypnuté alebo zapnuté, ale nepoužívané. Po starostlivom vyhodnotení všetkých faktorov môže byť celková expozícia vibráciám výrazne nižšia.

Na ochranu užívateľa pred účinkami vibrácií by sa mali implementovať dodatočné bezpečnostné opatrenia, ako napríklad: pravidelná údržba zariadenia a pracovných nástrojov, ochrana primeranej teploty rúk a správna organizácia práce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektricky poháňané výrobky by nemali byť likvidované s domovým odpadom, ale mali by byť zlikvidované vo vhodných zariadeniach. Informácie o likvidácii môžete získať od predajcu výrobku alebo od miestnych úradov. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré nie sú neutrálne pre prírodné prostredie. Nerecyklovateľné zariadenia predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len „Grupa Topex“) informuje, že všetky autorské práva na obsah tejto príručky (ďalej len „príručka“) vrátane jej textu, fotografií, diagramov, kresieb a kompozícií patria výlučne skupine Topex, a podliehajú právnej ochrane v súlade so zákonom z 4. februára 1994 o autorských právach a príbuzných právach (tj. Vestník zákonov z roku 2006 č. 90, položka 631 v platnom znení). Kopírovanie, spracovanie, publikovanie, úpravy celého manuálu a jeho jednotlivých prvkov na komerčné účely bez písomného súhlasu Grupa Topex je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

SL Izvirni (ročni) príručník Kosilnica z elektrickým omrežím 52G576

POZOR: PRED UPORABO MOČNEGA ORODJA PREBERITE TAJ PRÍRUCNÍK POZOR IN Hranite ga za príhodnú referencu.

PODROBNÍ VARNOSTNÍ UREDBÍ

VARNOSTNÁ NAVODILA ZA KOSILNICE

Varnost uporabe kosilnic, ki se napajajo iz omrežja, v praksi

1. Navodila

a. Pozorno preberite navodila. Seznanite se s kontrolami in pravilno uporabite napravo.

b. Nikoli ne dovolite, da z napravo upravljajo otroci ali osebe, ki ne poznajo navodil za uporabo naprave. Nacionalni predpisi lahko določijo natančno starost upravljavca.

c. Nikoli ne kosite, če so v bližini drugi ljudje, zlasti otroci ali hišni ljubljenci. d. Ne pozabite, da je upravljevac ali uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti za druge ljudi ali okolje.

2. Priprava

a. Pri košnji vedno nosite trdne čevlje in dolge hlače. Naprave ne uporabljajte z bosimi nogami ali odprtimi sandali. Izogibajte se poškodovanim oblačilom, ki so preveč ohlapna ali imajo viseče naramnice ali trakove.

b. Previdno preverite območje, kjer bo naprava delovala, in odstranite vse predmete, ki bi lahko prišli v napravo.

c. Pred uporabo vedno preverite, ali so rezila, vijaki in dodatki za sestavljanje nožev obrabljeni ali poškodovani. Za vzdrževanje ravnovesja zamenjajte

obrabljene ali poškodovane dele v kompleth. Poškodovane ali nečitljive nalepke zamenjajte.

d. Pred uporabo preverite, ali sta napajalni in podajšek poškodovan ali obrabljen. Če je kabel med uporabo poškodovan, ga odklopite iz neposrednega napajanja.

Ne dotikajte se kabla, preden odklopite napajanje. Naprave ne uporabljajte, če je kabel poškodovan ali poškodovan.

3. Uporabite

a. Kosite samo pri dnevni svetlobi ali pri dobri umetni svetlobi.

b. Izogibajte se košnji mokre trave.

c. Vedno se prepričajte, da vaša nože trdno na pobočju.

d. Daj no, nikoli ne beži.

e. Kosite po pobočju, nikoli navzgor ali navzdol.

f. Pri spreminjanju smeri na pobočju bodite zelo previdni.

g. Ne kosite na preveč nagljenih pobočjih.

h. Bodite posebno pozorni pri varnostnem kopiranju ali vlečenju opreme proti sebi.

jaz. Odklopite pogon do rezalnih elementov, če je treba enoto nagniti, ko jo premikate po travnatih površinah in ko jo prevažate na območje košnje in iz njega.

j. Naprave ne uporabljajte s poškodovanimi pokrovi ali ohišji in brez varnostne naprave, kot so pritrjeni pokrovi in / ali lovilci trave.

k. Previdno zaženite motor v skladu z navodili in pazite, da so vaše noge stran od rezalnih elementov.

l. Stroja ne nagibajte pri zagonu motorja, razen če ga je treba zagnati. V tem primeru se ne nagibajte več, kot je potrebno, in dvignite le del, ki je stran od upravljavca.

m Stroja ne zaženite, ko stojite pred odtlačno odprtino.

n. Roke in noge držite stran od vrtiljih delov. Prepričajte se, da izpustna odprtina ni vedno zamašena.

o. Električnega orodja ne nosite pri delujočem motorju.

str. Ustavite stroj in izvlecite vtič iz vtičnice. Prepričajte se, da se vsi globlji deli ne premikajo

- vsakič, ko se odmaknete od naprave,

- pred čiščenjem ali potiskanjem skozi vtičnico,

- pred preverjanjem, čiščenjem ali popravilom naprave,

- po udarcu tujega predmeta. Prepričajte se, da naprava ni poškodovana, in jo po potrebi popravite, preden znova zaženete in zaženete napravo, če naprava začne pretirano vibrirati (tako preverite)

- preverite poškodbe,

- zamenjajte ali popravite poškodovane dele,

- preverite in zaženite vse ohlapne dele.

4. Vzdrževanje in skladiščenje

a. Vzdržujte vse matice, vijake in vijake, da zagotovite varno delovanje enote.

b. Zbiralni trave pogosto pregledujte glede obrabe ali poškodb.

c. Pri orodjih z več noži bodite previdni, saj lahko vrtenje enega rezalnega elementa povzroči vrtenje drugih rezil.

d. Pri prilagajanju stroja bodite previdni, da se vaši prsti ne ujamejo med premikajoče se nože in fiksne dele stroja.

e. Pred ponovnim zagonom pustite, da se stroj ohladi.

f. Pri rokovanju z noži bodite previdni, čeprav je pogon odklopljen, saj se lahko noži še vedno vrtiljo.

g. Zaradi varnosti zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in pribor.

5. Priporočila za naprave razreda II

Napravo mora napajati naprava za preostali tok (RCD) z izklopnim tokom, ki ne presega 30 mA.

Pojasnilo uporabljenih piktogramov



OPOZORILO Preberite priročnik za uporabo

1. Naj bodo opazovalci na zadostni razdalji

2. Bodite previdni pri ostrih robovih nožev. Noži se vrtiljo, ko je motor ugasnjen - Pred vzdrževanjem ali ko je poškodovan napajalni kabel izvlecite vtič iz vtičnice

3. Napajalni kabel držite stran od rezalnega elementa

4. Zaščitni razred IPX4

5. Drugi razred zaščite

6. Uporabljajte osebno zaščitno opremo (zaščitna očala, zaščito za sluh)

7. Uporabljajte zaščitna oblačila

8. Otroke ne približujte orodju

9. Napravo zaščitite pred vlago

10. Recikliranje

11. Največji naklon, na katerem lahko delate

KONSTRUKCIJA IN UPORABA

Električna kosilnica je naprava z izolacijo razreda II. Poganja ga enofazni izmenični komutorski motor. Kosilnica je namenjena košnji trate na domačem vrtu. Uporabljajte samo dodatno opremo, ki je primerna za to napravo, in sledite navodilom v priročniku. Travo je treba kositi v enakomernih trakovih. Kosilnico lahko potisnete ali potegnete. Kosilnica je namenjena samo ljubiteljski uporabi.

Naprave ni dovoljeno uporabljati v skladu z njeno predvideno uporabo.

OPIS GRAFIČNIH STRANI

Spodnje oštevilčene se nanaša na sestavne dele naprave, prikazane na grafičnih straneh tega priročnika.

1. Preklopna ročica
 2. Varnostni gumb
 3. Držalo za električno žico
 4. Ročaj za pritrditev vodila
 5. Zaščita za izhod trave
 6. Transportni ročaj za kosilnico
 7. Pokrovček
 8. Krog
 9. Zbiralec trave
 10. Spodnji vodnik
 11. Zgornji vodilni ročaj
 12. Električne sponke za žice
 13. Indikator polnega zbiralnika trave
 14. Kabel in vtič
- * Med risbo in izdelkom so lahko razlike.

OPIS UPORABLJENIH GRAFIČNIH LIKOV



POZOR



OPOZORILO

OPREMA IN PRIBOR SI A

1. Kosilnica za telo
2. Spodnji vodnik - desno
3. Spodnje vodilo - levo
4. Lovilec trave, spodnji del
5. Lovilec trave, zgornji del
6. Vijaki - 2 kos.
7. Vijaki - 2 kos.
8. Podložke - 4 kos.
9. Sponke za napajalni kabel - 2 kos.
10. Sponke za pritrditev koles - 4 kosi.
11. Ročaj zbiralnika trave
12. Pokrovi cestnih koles - 4 kos.
13. Cestna kolesa - 4 kos.
14. Držalo za podaljšek - 1 kos.
15. Ročaji za pritrditev spodnjega in zgornjega vodila - 4 kosi.

PRIPRAVA NA DELO

Montaža koles

- Kolesa namestite na os sl. B1 in jih pritrdite s priloženimi sponkami sl. B2.
- Namestite pokrov kolesa in ga potisnite navzdol, dokler ne zaslišite klika, nato pa namestite pokrove koles sl B3

Namestitev spodnjega vodila

- Vijake (A) privijte v luknje (B) na ohišju sl. C1
- Nosilec spodnjega vodila sl. C2 namestite na nameščene vijake in ga privijte z zaklepnim gumbom sl. C2.



Opomba: Luknje na levem in desnem nosilcu so različne, zato jih pravilno namestite

Prepričajte se, da je oznaka (C) na ročaju poravnana z enim od treh mest (D) na ohišju kosilnice . Sl. C3



Opomba: Natančen položaj označevalca je odvisen od višine in udobja uporabnika.

Montaža zgornjega vodila

- Nosilec napajalnega kabla postavite na zgornje vodilo, kot je prikazano na sl. C4
- Z zaklepnim gumbom, podložko Sl. Pritrdite zgornje vodilo na spodnje vodilo . C5

Namestitev lovilca trave

- Transportni ročaj košare vstavite v luknje v zgornjem delu košare.
- Nato obrnite pokrov in pritrdite držalo za vijaki Sl. D1
- Zložite dva dela zbiralnika trave, vstavite jezičke na dnu zbiralnika trave v luknje na vrhu in jih pritisnite navzdol sl. D2

Namestitev košare v kosilnico

- Dvignite deflektor pokrova zadnje kosilnice, lovilnik trave postavite pod volan, nato pa lovilnik postavite na kljuko (A) na ohišju kosilnice. slika D3
- Ščitnik spustite tako, da leži na lovilcu trave. slika D4

Montaža sponke za napajalni kabel

- Namestite sponko, da držite napajalni kabel, kot je prikazano na sliki. E

DELOVANJE / NASTAVITVE



OPOZORILO!

- Naprave ne vklopite, dokler ni popolnoma sestavljena. Pred vklopom aparata vedno preverite morebitne poškodbe podaljška, uporabljajte samo nepoškodovano podaljšek.

Nastavitev višine košnje



OPOZORILO!

Kosilnico izklopite tako, da sprostite stikalno ročico in počakate, da se motor in rezilo ustavita, preden prilagodite višino košnje, rezila se še nekaj sekund vrtijo po izklopu stroja, vrteče se rezilo lahko povzroči poškodbe.

Za prvi kos v sezoni ali po dolgem času od zadnje košnje izberite visoko nastavitev košnje.

Višino košnje lahko izberete med naslednjimi vrednostmi: 20 mm, 35 mm, 50 mm

Ustawianie wysokości cięcia:

Višina košnje se nastavi s spreminjanjem višine koles

- Obrnite stroj, pritisnite kolesno os z obema rokama proti sredini kosilnice (rezilo)
- Odstranite os iz reza in jo premaknite v želeni položaj sl. F.
- Prednja in zadnja kolesa nastavite na enak način, tako da sta sprednja in zadnja kolesa v isti ravnini
- Vsa 4 kolesa morajo biti nastavljena na isto višino košnje.



POZOR!

- Os postavite v zgornji položaj za najnižjo višino košnje. Srednji položaj za srednjo višino in najnižji položaj za najvišji rez.
- Najnižja višina košnje je primerna samo za kratko obrezovanje trate, za običajno uporabo pa priporočamo visoke in srednje položaje. Kosilnice nikoli ne uporabljajte s kolesi v različnih položajih.
- Za prvi rez v sezoni izberite nastavitev visokega reza.
- Na visoki travi začnite kositi pri najvišji nastavitvi, nato pa postopoma znižajte višino košnje.

Priključitev napajanja

- Omrežna napetost (230V), navedena na tipski ploščici, mora ustrezati omrežnemu napajanju. Vrednost trenutne varovalke mora biti min. 10A
- Vtič kosilnice vstavite v priključno vtičnico podaljška Sl. G1
- Da preprečite odklop podaljška med uporabo, podaljšek (konec kabla) napeljite skozi zanko in ga pritrdite na kavelj, preden vtaknete vtičak Sl. G1

Vklop in izklop kosilnice



OPOZORILO!

Naprave ne vklopite, dokler ni popolnoma sestavljena. Pred vklopom naprave vedno preverite povezavo glede znakov poškodb, lahko uporabite samo nepoškodovano povezavo.



Opomba: Poškodovano podaljšek je lahko zelo nevaren! Nevarnost za življenje in zdravje uporabnika!

Če poskušate kosilnico zagnati na dolgi travi, se lahko motor pregreje in poškoduje

Vklopiti

- Pritisnite in držite varnostni gumb (2), kot je prikazano na sliki. G2. Ročico stikala (1) povlecite proti volanu.
- Kosilnica se bo zagnala.
- Spustite varnostni gumb.



Opomba: Po vklopu naprave ni treba pritisniti ali držati varnostnega gumba.

Ugašanje

- Za izklop kosilnice spustite stikalno ročico (1). Kosilnica se bo nato ustavila.

Kdaj in kako namestiti in odstraniti zbiralnik trave

Pred uporabo kosilnice pritrdite lovilnik trave, podrobnosti o namestitvi košare za travo zgoraj. Ko kosilnica teče, zrak iz vrtljivega rezila potisne pokrov indikatorja trave Sl. H1 ven. Ko je lovilnik trave poln, indikatorska loputa počiva ravno sl. H2

Odklopite zbiralnik trave

Opomba: Izpraznite rezervoar, ko je poln, da preprečite blokiranje izhodne odprtine in pretirano preobremenitev motorja.

Zbiralnik trave odstranite na naslednji način:

1. Dvignite zadnji zaščito za odvod trave na vrhu koša za travo,
2. Dvignite zbiralnik trave navzgor, da ga ločite od telesa kosilnice.
3. Zadnji ščitnik za odvod trave spustite navzdol.

Opomba: Pri košnji podaljšek varno položite na pločnik, pot ali že pokošena območja.



OPOZORILO! Rezilo se po izklopu motorja še nekaj sekund vrti, zato se ne dotikajte spodnje strani kosilnice, dokler se rezilo ne ustavi!

Opozorilo! Med košenjem ne pustite, da se motor preobremeni. Ko je motor preobremenjen, se bo število vrtljajev motorja zmanjšalo in slišali boste spreminjanje zvoka motorja. Ko se to zgodi, ustavite košenje, spustite ročico stikala in dvignite višino košnje. Napaka lahko poškoduje napravo.

Izberite višino košnje, ki ustreza željeni višini trave. Po potrebi kosite v več prehodih, tako da največja višina košnje trave v enem prehodu ne presega 4 cm.

Pri košnji se izogibajte krajem, ki bi ovirali prosti premik podaljška.

Rob

Kosilnico vedno izklopite iz omrežja, preden na kakršen koli način preverite rezilo. Ko se motor ustavi, ne pozabite, da bo rezilo še naprej delovalo nekaj sekund, preden se ustavi. Nikoli ne poskušajte ustaviti rezila. Redno preverjajte, ali je rezilo pravilno nameščeno, da je v dobrem stanju in da je dobro nabrušeno. Po potrebi jih zamenjajte. Če vrtljivo rezilo zadene kateri koli predmet, ustavite kosilnico in počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi. Nato preverite stanje rezila in držala rezila. Rezilo takoj zamenjajte, če je poškodovano.

NEGA IN VZDRŽEVANJE



Opozorilo! Preden odstranite zbiralnik trave, ustavite kosilnico in izvlecite vtič iz električnega omrežja.

Pred kakršnimi koli vzdrževalnimi ali čistilnimi deli vedno odklopite električni vtič!

Opomba: Za zagotovitev dolge in zanesljive storitve redno izvajajte naslednje vzdrževanje:

- Preverite, ali obstajajo očitne napake, kot je ohlapno, potrkan ali poškodovano rezilo, ohlapni pritrdilni elementi ter obrabljeni ali poškodovani sestavni deli kosilnice.
- Preverite, ali so pokrovi in ščitniki nepoškodovani in pravilno pritrjeni na kosilnico.
- Pred uporabo kosilnice opravite potrebno vzdrževanje / pregled ali popravila.

Opozorilo: Ko zamenjate rezilo, se obrnite na servis za vzdrževanje.

Opozorilo: Nikoli ne izvajajte montažnih ali nastavitvenih del z električnim priključkom na kosilnico. Vedno se prepričajte, da je gumb za vklop izklopljen in da je vtič izvlečen iz podaljška.

Čiščenje:

1. Naprave ne škropite z vodo. Vdor vode lahko uniči komponente, kot so stikalo / vtič in elektromotor.

2. Napravo očistite s krpo, ročno krtačo itd.

Potrebno je posvetovanje s spletnim mestom:

- a) Če kosilnica zadene predmet.
- b) Če se motor nenadoma ustavi
- c) Če je rezilo upognjeno (ne poravnajte!)
- d) Če je gred motorja upognjena (ne poravnajte!)

Rezilo kosilnice je priporočljivo zamenjati po koncu sezone košnje. Rezilo vedno zamenjajte v pooblaščenem servisnem centru (potrebno je merjenje ravnotežja rezila).



Neuravnoteženo rezilo povzroči, da kosilnica močno vibrira in obstaja nevarnost nesreče!

Preverite zbiralnik trave in vse poškodovane dele

Pogosteje preverite zbiralnik trave za znake obrabe.

Zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.

Za vzdrževanje uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Največji obrabljeni element je rezilo. Redno preverjajte stanje rezila in njegovega držala. Ko je rezilo obrabljeno, ga je treba zamenjati. Če kosilnica pretirano vibrira, je to znak nepravilnega ravnovesja rezila ali udarne deformacije. V tem primeru zamenjajte rezilo.

Shranjevanje kosilnice:

- Odklopite napajalni kabel.
- Pustite, da se motor ohladi približno 30 minut.
- Preverite, popravite ali zamenjajte napajalni kabel, ki kaže znake obrabe ali poškodb.
- Obrabljene, ohlapne ali poškodovane dele zategnite ali zamenjajte in jih temeljito očistite.
- Zunanost naprave temeljito očistite z mehko krtačo in krpo. Ne uporabljajte vode, topil ali paste. Odstranite vso travo in naplavine, zlasti iz zračnikov.
- Napravo obrnite na stran in očistite rezilo in njegovo zaščito. Če so trate na ali okoli rezila, jih odstranite z lesenim ali plastičnim orodjem za zaščito rezila.
- Za zaščito kosilnice pred rjo obrišite vse izpostavljene kovinske dele z krpo, namočeno v olje, ali razpršite z rahlim pršilom za mast.
- Kosilnico in podaljšek hranite v zaprtem, suhem prostoru, izven dosega otrok, da preprečite nepooblaščen uporabo ali poškodbe.
- Za dodatno zaščito rahlo pokrijte s ponjavo.
- V primeru prevoza napravo ustrezno pritrdite na vozilo.
- Za zmanjšanje prostora za shranjevanje kosilnice lahko zgornji ročaj zložite, kot je prikazano na sl. B.



Opomba: Ko zložite ročaj, ne pritiskejte na električno žico. Pazite, da se pri zvižanju ali odvijanju zgornjega ročaja ne zatakne ali zaplete.

ODPRAVLJANJE TEŽAV



Pred kakršnimi koli vzdrževalnimi ali čistilnimi deli vedno izvlecite vtič in počakajte, da se rezilo ustavi.

Simptom	Možna težava	Rešitev
Naprava ne deluje	Ugasniti	Vklopite napajanje
	Poškodovana vtičnica	Uporabite delujočo vtičnico
	Poškodovan podaljšek	Preverite, zamenjajte, če je poškodovan.
	Trava je previsoka	Povečajte višino košnje
	Aktivirana je zaščita pred preobremenitvijo	Pustite, da se ohladi nekaj minut in povečajte višino košnje
Kosilnica deluje občasno	Poškodovan podaljšek	V tem času ne uporabljajte stikalne ročice, saj se s tem podaljška čas varnostne ponastavitve
	Koš za travo je poln.	Preverite, zamenjajte, če je poškodovan
	Notranje ožičenje kosilnice je poškodovano	Izpraznite zbiralnik trave.
Kosilnica ne deluje pravilno	Višina košnje je prenizka	se obrnite na servis
	Rezilo reže travo ali ne kosi	Povečajte višino košnje
	Strojna spodnja stran je močno zamašena	Zamenjajte rezilo

	Rezilo namešeno na glavo	Očistite napravo
Rezilo se ne vrti	Rezilo je blokirano	Rezilo pritrđite v praviĽen poloŹaj
	Odvijte matico / vijak rezila.	Resne poškodbe, se obrnite na servisni center
Prekomerne vibracije / hrup	Odvijte matico / vijak rezila	Zategnite matico / vijak rezila
	Rezilo je poškodovano	Zategnite matico / vijak rezila

LT Originalus (rankinis) vadovas
Elektrinė tinklo vejapjovė
52G576

ATSARGIAI: Prieš NAUDOTI MAITINIMO ĮRANKĮ, ATSARGIAI perskaitykite šį vadovą ir saugokite jį ateičiai.

ISSAMIOS SAUGOS NUOSTATOS

SAUGOS INSTRUKCIJOS ŽOLĖS PJOVĖJAMS

Praktikoje saugu naudoti vejapjovės, maitinamas iš elektros tinklo

1. Instrukcija

- Atidžiai perskaitykite instrukcijas. Susipažinkite su valdikliais ir teisingu prietaiso naudojimui.
- Niekada neleiskite prietaiso valdyti vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaiso naudojimo instrukcijomis. Nacionaliniai teisės aktai gali nurodyti tikslų operatoriaus amžių.
- Niekada nepajaukite, kai netoliese yra kitų žmonių, ypač vaikų ar naminių gyvūnelių.
- Atminkite, kad operatorius ar naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus ar pavojus kitiems žmonėms ar aplinkai.

2. Paruošimas

- Pajaudami visada dėvėkite tvirtus batus ir ilgas kelnes. Nenaudokite prietaiso basomis kojomis ar atviromis basutėmis. Venkite pažeistų drabužių, kurie yra per daug laisvi arba su kabančiais diržais ar juostelėmis.
- Atidžiai patikrinkite vietą, kurioje prietaisas bus eksploatuojamas, ir pašalinkite jį prietaisą galinčius patekti daiktus.
- Prieš naudojimą visada patikrinkite, ar asmenys, varžtai ir peilių surinkimo priedai nėra nusidėvėję ar nepažeisti. Pakeiskite nusidėvėjusias ar pažeistas dalis rinkiniuose, kad išlaikytumėte pusiausvyrą. Pakeiskite pažeistas ar neįskaitomas etiketes.
- Prieš naudojimą patikrinkite, ar nepažeistas maitinimo laidas ir ilgintuvas. Jei laidas buvo pažeistas naudojimo metu, atjunkite jį nuo tiesioginio maitinimo šaltinio.

NEPALIEŠKITE VADOVO PRIEŠ ATJUNGTI MAITINIMĄ. Nenaudokite prietaiso, jei laidas yra pažeistas arba pažeistas.

3. Naudojite

- Pjunkite tik dienos šviesioje arba esant gerai dirbtinei šviesai.
- Venkite pjauti šlapią žolę.
- Visada įsitinkinkite, kad jūsų kojos tvirtai laikosi ant šlaito.
- Nagi, niekada nebėk.
- Pjunkite per šlaitą, niekada ne aukštyn ar žemyn.
- Būkite labai atsargūs keisdami kryptį šlaito.
- Nepjunkite per nuožulnius šlaitais.
- Būkite ypač atsargūs, kai sukuriate atsarginę kopiją arba traukiate įrangą į save.
- Atjunkite pavaraŲ prie pjovimo elemento (-ų), jei įrenginys turi būti pakreiptas, kai jis yra perkeliamas per ne žolėtus paviršius ir kai jis vežamas į pjovimo vietą ir iš jos.
- Nenaudokite įrangos su pažeistais dangteliais ar korpusais ir be saugos įtaisų, pvz., Pritvirtintų dangtelių ir (arba) žolės surinkėjų.
- Atsargiai užveskite variklį, kaip nurodyta, ir įsitinkinkite, kad jūsų kojos yra toliau nuo pjovimo elemento (-ų).
- Nekreipkite mašinos užsėdam variklį, išskyrus tuos atvejus, kai jį reikia pakreipti, kad užvestumėte. Tokiu atveju nepakreipkite daugiau nei būtina ir pakelkite tik tą dalį, kuri yra toliau nuo operatoriaus.
- Nejunkite mašinos stovėdami priešais išleidimo angą.
- Laikykite rankas ir kojas toliau nuo besisukančių dalių. Įsitinkinkite, kad išleidimo anga ne visada yra užsikimšusi.
- Nenešiotkite elektrinio įrankio veikiant varikliui.
- Sustabdykite mašiną ir ištraukite kištuką iš lizdo. Įsitinkinkite, kad visos judančios dalys nejudą

- kiekvieną kartą, kai pasitraukiate nuo prietaiso,
- prieš valydami ar stumdami per išleidimo angą,
- prieš tikrindami, valydami ar taisydami prietaisą,
- pataikius į svetimą daiktą. Patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas, ir, jei reikia, pataisykite jį prieš iš naujo paleisdami ir paleisdami įrenginį, jei prietaisas pradeda permaly vibruoti (nedelsdami patikrinkite)
- patikrinti, ar nepažeista,
- pakeisti ar pataisyti visas pažeistas dalis,
- patikrinkite ir priveržkite visas laisvas dalis.

4. Priežiūra ir saugojimas

- Kad prietaisas veiktų saugiai, prižiūrėkite visas veržles, varžtus ir varžtus.
- Dažnai tikrinkite žolės surinktuvą, ir jis nenusidėvėjęs ar nepažeistas.
- Kelių peilių padarguose būkite atsargūs, nes dėl vieno pjovimo elemento sukimosi kiti peiliai gali sukintis.
- Reguliuodami mašiną būkite atsargūs, kad pirštai nepatektų tarp judančių peilių ir stacionarių mašinos dalių.
- Prieš paleisdami mašiną visada leiskite jam atvėsti.
- Būkite atsargūs tvarkydami peilius, net jei pavara išjungta, nes peiliai vis tiek gali sukintis.

TEHNIŲNE SPECIFIKACIJE

OCENJENI PODATKI

Elektrinė kosilnica 52G576	
Parameter	Vrednost
Napajalna napetost	230 V AC
Frekvencna napajanja	50 Hz
Nazivna moč	1400 W
Hitrost vretena brez obremenitve	3800 min ⁻¹
Raven varnosti	IPX4
Premer košnje	320 mm
Razpon višine košnje	20/35/50 mm
Zmogljivost lovilca trave	30 l
Zaščitni razred	II
Maša	8,35 kg
Leto proizvodnje	
52G576 pomeni tip in oznako stroja	

PODATKI o hrupu in vibracijah

Raven zvočnega tlaka	$L_{pA} = 79,3 \text{ dB (A) } K = 3 \text{ dB (A)}$
Raven zvočne moči	$L_{wA} = 90,3 \text{ dB (A) } K = 2,5 \text{ dB (A)}$
Vrednost pospeška vibracij	$a_h = 2,79 \text{ m/s}^2 K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informacije o hrupu in vibracijah

Raven hrupa, ki ga oddaĽja naprava, opisujeta: raven oddanega zvočnega tlaka L_{pA} in raven zvočne moči L_{wA} (kjer je K merilna negotovost). Vibracije, ki jih oddaĽja naprava, so opisane z vrednostjo pospeška vibracij ah (kjer je K merilna negotovost).

Naslednji podatki: raven oddanega zvočnega tlaka L_{pA} , raven zvočne moči L_{wA} in pospešek vibracij ah so bili izmerjeni v skladu z EN 60335-2-77. Navedena raven vibracij ah se lahko uporabi za primerjavo naprav in za začetno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Navedena raven vibracij je reprezentativna le za osnovno uporabo naprave. Če se stroj uporablja za različne namene ali z različnimi delovnimi orodji, se lahko raven vibracij spremeni. Na višjo raven vibracij bo vplivalo neustrezno ali redko vzdrževanje naprave. Zgoraj navedeni razlogi lahko povzročijo povečano izpostavljenost vibracijam v celotnem obdobju delovanja.

Za natančno oceno izpostavljenosti vibracijam upoštevajte obdobja, ko je oprema izklopljena ali ko je vklopljena, vendar je ne uporabljate. Po natančni oceni vseh dejavnikov je lahko celotna izpostavljenost vibracijam znatno nižja.

Za zaščito uporabnika pred učinki vibracij je treba izvesti dodatne varnostne ukrepe, kot so: redno vzdrževanje naprave in delovnega orodja, zaščita ustrezne temperature rok in ustrezna organizacija dela.

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov z električnim pogonom ne smete zavreči med gospodinjjske odpadke, ampak jih zavrzite v ustreznih prostorih. Podatke o odstranitvi lahko dobite pri prodajalcu izdelka ali pri lokalnih organih. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki niso nevtralne za naravno okolje. Ne reciklirana oprema predstavlja potencialno grožnjo za okolje in zdravje ljudi.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "Grupa Topex") owašča, da vse avtorske pravice do vsebine tega priročnika (v nadaljnjem besedilu: "priročnik"), vključno z njegovim besedilom, fotografijami, diagrami, risbami in njegovimi sestavki, pripadajo izključno skupini Topex in so predmet pravnega varstva v skladu z Zakonom o avtorskih in sorodnih pravicah z dne 4. februarja 1994 (tj. Zakonski list iz leta 2006, št. 90, točka 631 s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pisnega soglasja Grupe Topex je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

g. Saugumo sumetimais pakeiskite susidėvėjusias ar pažeistas dalis. Naudokite tik originalias atsargines dalis ir priedus.

5. II klasės prietaisų rekomendacijos

Įrenginys turi būti matinamas iš liekamosios srovės įtaiso (RCD), kurio išjungimo srovė neviršija 30 mA.

Naudotų piktogramų paaiškinimas



ĮSPĖJIMAS Perskaitykite naudotojo vadovą

1. Laikykite pašalinius asmenis pakankamu atstumu
2. Būkite atsargūs su aštriais peilių kraštais. Peiliai sukasi, kai variklis yra išjungtas - ištraukite kištuką iš lizdo prieš atlikdami techninę priežiūrą arba pažeisdami maitinimo laidą
3. Maitinimo laidą laikykite toliau nuo pjovimo elemento
4. Apsaugos klasė IPX4
5. Antroji apsaugos klasė
6. Naudokite asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, klausos apsaugos priemones)
7. Dėvėkite apsauginius drabužius
8. Saugokite vaikus nuo įrankio
9. Saugokite prietaisą nuo drėgmės
10. Perdirbimas
11. Maksimalus nuolydis, kurį galite dirbti

STATYBA IR TAIKYMAS

Elektrinė veļaprovė yra prietaisas su II klasės izoliacija. Jį varo vienfazis kintamosios srovės komutatorius variklis. Šienaprovė skirta veļos pjovimui namų sode. Naudokite tik šiam prietaisui tinkamus priedus ir vadovaukitės instrukcijoje pateiktomis instrukcijomis. Žolę reikia pjauti lygiomis juostelėmis. Šienaprovę galima stumti arba traukti. Šienaprovė skirta tik mėgėjiškam naudojimui.

Neleidžiama prietaiso naudoti nesilaikant paskirties.

Grafinių pusių aprašymas

Žemiau esanti numeracija reiškia prietaiso komponentus, nurodytus šios instrukcijos grafiniuose puslapiuose.

1. Perjungimo svirtis
2. Saugos mygtukas
3. Elektros laido laikiklis
4. Rankenėlė kreipiančiam prirtvitini
5. Žolės išleidimo apsauga
6. Veļaprovės transportavimo rankena
7. „Hubcap“
8. Apskritimas
9. Žolės surinkėjas
10. Apatinis vadovas
11. Viršutinė kreipiamoji rankena
12. Elektros laidų spauštukai
13. Žolės piltuvo pilnas indikatorius
14. Kabelis ir kištukas

* Gali būti skirtumų tarp piešinio ir gaminio.

NAUDOTŲ GRAFIKŲ CHARAKTERIŲ APRĄŠYMAS



DĖMESIO



ĮSPĖJIMAS

ĮRANGA IR PRIEDAI A pav

1. Kėbulo veļaprovė
2. Apatinis kreiptuvas - dešinėje
3. Apatinis kreiptuvas - kairėje
4. Žolės gaudyklė, apatinė dalis
5. Žolės gaudyklė, viršutinė dalis
6. Varžtai - 2 vnt.
7. Varžtai - 2 vnt.
8. Skalbyklės - 4 vnt.
9. Maitinimo laido spauštukai - 2 vnt.
10. Gnybtai ratų tvirtinimui - 4 vnt.
11. Žolės surinktuva rankena
12. Kelių ratų stebulės - 4 vnt.
13. Kelių ratai - 4 vnt.
14. Įlgintuvo laidas - 1 vnt.
15. Apatinio ir viršutinio kreiptuvo montavimo rankenėlės - 4 vnt.

PARUOŠIMAS DARBUI

Ratų montavimas

- Padėkite ratus ant ašies pav. B1 ir pritvirtinkite juos prisegtomis spaustukais pav. B2.
- Uždėkite rato gaubtą ir spauskite jį žemyn, kol išgirsite spragtelėjimą, tada ratų gaubtai sumontuoti B3 pav

Apatinio kreiptuvo montavimas

- Varžtus (A) įstatykite į korpuso skylės (B) C1 pav
- Ant pritvirtintų varžtų uždėkite apatinio kreiptuvo C2 pav. Laikiklio pokštę ir priveržkite fiksavimo rankenėle C2 pav.



Pastaba: skylės kairėje ir dešinėje laikiklio pokštėse skiriasi, įsitikinkite, kad jas įstatėte teisingai

Įsitikinkite, kad žyma (C) ant rankenos pokštės sutampa su viena iš trijų vielių (D) ant veļaprovės korpuso C3 pav.



Pastaba: tikslį žymeklio padėtis priklauso nuo vartotojo ūgio ir patogumo.

Viršutinio kreiptuvo montavimas

- Uždėkite maitinimo laido laikiklį ant viršutinio kreiptuvo, kaip parodyta pav. C4
- Sumontuokite viršutinį kreiptuvą prie apatinio kreiptuvo su fiksavimo rankenėle, poveržle pav. C5

Žolės surinktuvo montavimas

- Įkiškite krepšio transportavimo rankeną į viršutinėje krepšelio dalyje esančias skylės.
- Tada apverskite dangtelį ir pritvirtinkite laikiklį varžtais D1 pav
- Sulenkite dvi žolės surinktuvo dalis, įkiškite žolės surinktuvo apacioje esančius skirtukus į skylutes viršuje ir paspauskite žemyn pav. D2

Krepšelio montavimas veļaprovėje

- Pakelkite galinio veļaprovės išleidimo dangčio nukreipiklį, padėkite žolės surinktuvą po vairu, tada padėkite jį ant veļaprovės korpuso kaiščių (A). D3 pav
- Nuleiskite apsaugą taip, kad ji rėmtųsi į žolės surinktuvą. D4 pav

Maitinimo laido spauštuko montavimas

- Įdėkite spauštuką, kad laikytumėte maitinimo laidą, kaip parodyta pav. E

VEIKIMAS / NUSTATYMAI



ĮSPĖJIMAS!

- Nejunkite prietaiso, kol jis nėra visiškai surinktas. Prieš įjungdami prietaisą, visada patikrinkite, ar įlginimo laidas nepažeistas, naudokite tik nepažeistą įlgintuvą.

Pjovimo aukščio nustatymas



ĮSPĖJIMAS! Išjunkite veļaprovę atleisdami jungiklio svirtį ir prieš reguliuodami pjovimo aukštį palaukite, kol variklis ir ašmenys sustos, peiliai ir toliau sukasi keletą sekundžių po mašinos išjungimo, besisukantis peilis gali sužaloti.

Pirmą sezono pjovimą arba praėjus daug laiko nuo paskutinio pjovimo pasirinkite didelį pjovimo reguliavimą.

Pjovimo aukštį galima pasirinkti iš šių verčių: 20 mm, 35 mm, 50 mm

Ustawianie wysokości cięcia:

- Pjovimo aukštis reguliuojamas keičiant ratų aukštį
- Apverskite mašiną, paspauskite rato ašį abiem rankomis į veļaprovės centrą (ašmenis)
- Nuimkite ašį nuo pjūvio ir perkeltite ją į reikiamą padėtį pav. F
- Priekinius ir galinius ratus sureguliuokite vienodai, kad priekiniai ir galiniai ratai būtų toje pačioje pokštumoje
- Visi 4 ratai turi būti vienodo pjovimo aukščio.



DĖMESIO!

- Padėkite ašį viršutinėje padėtyje, kad pjovimo aukštis būtų mažiausias. Vidutinė padėtis vidutinio aukščio, o žemiausia - aukščiausiam pjūviui.
- Mažiausias pjovimo aukštis tinka tik trumpam veļos pjovimui, normaliam naudojimui rekomenduojama aukšta ir vidutinė padėtis. Niekada nenaudokite veļaprovės, kai ratai yra skirtingose padėtyse.
- Pirmam sezono pjūviui pasirinkite aukšto pjovimo reguliavimą.

- Ant aukštos žolės pradėkite pjauti aukščiausiu nustatymu, tada palaipsniui mažinkite pjovimo aukštį.

Maitinimo prijungimas

- Duomenų lentelėje nurodyta tinklo įtampa (230 V) turi atitikti maitinimo šaltinį. Srovės saugiklio vertė turi būti min. 10A
- Įkiškite žoliapjovės kištuką į ilgintuvo laido jungtį G1 pav
- Kad ilginimo laidas nebūtų atjungtas naudojimo metu, perkirškite ilginamąjį laidą (kabelio galą) per kilpą ir užfiksuokite ant kablo, prieš prijungdami kištuką G1 pav.

Vejapjovės įjungimas ir išjungimas



ISPĖJIMAS!

Nejunkite prietaiso, kol jis nėra visiškai surinktas. Prieš įjungdami prietaisą, visada patikrinkite, ar jungtis nepažeista, galima naudoti tik nepažeistą jungtį.



Pastaba: pažeistas ilginamasis laidas gali būti labai pavojingas! Tai kelia grėsmę vartotojo gyvybei ir sveikatai!

Jei bandysite paleisti vejapjovę ilgoje žolėje, variklis gali perkaisti ir būti pažeistas

Įjungimas

- Paspauskite ir palaikykite saugos mygtuką (2), kaip parodyta pav. G2. Patraukite jungiklio svirtį (1) link vaio.
- Vejapjovę pradės veikti.
- Atleiskite saugos mygtuką.



Pastaba: Įjungus prietaisą, nereikia paspausti arba laikyti saugos mygtuko.

Išjungti

- Norėdami išjungti vejapjovę, atleiskite jungiklio svirtį (1). Tada žoliapjovė sustos.

Kada ir kaip sumontuoti ir išimti žolės surinktuvą

Prieš pradėdami naudoti vejapjovę, pritvirtinkite žolės surinktuvą, aukščiaui pateiktą informaciją apie žolės surinktuvą. Kai vejapjovė veikia, oro srautas iš besisukančio peilio išstumia žolės indikatoriaus dangtelį H1 pav. Kai žolės surinktuvas bus pilnas, indikatoriaus sklendė bus pokščia pav. H2

Atjunkite žolės surinktuvą

Pastaba: Įštuštininkite baką, kai jis pilnas, kad neužblokuotumėte išleidimo angos ir be reikalo neperkrautumėte variklio.

Numinkite žolės surinktuvą taip:

1. Pakelkite galinę žolės išleidimo apsaugą ant žolės bunkerio,
2. Pakelkite žolės surinktuvą aukštyn, kad jį atjungtumėte nuo vejapjovės korpuso.
3. Nuleiskite galinę žolės išleidimo angos apsaugą žemyn.

Pastaba: šienaudami saugiai uždėkite ilgintuvą ant šaligatvio, tako ar jau nupjautų vietų.



ISPĖJIMAS! Peilis ir toliau sukasi keletą sekundžių po variklio išjungimo, todėl nelieskite apatinės vejapjovės pusės, kol ašmenys nesusost!

Įspėjimas! Pjaudami nelieskite varikliui perkrauti. Kai variklis yra perkrautas, variklio apsisukimų dažnis sumažės ir jūs išsirsite besiekiantį variklio garą. Kai tai atsitiks, nustokite pjauti, atleiskite jungiklio svirtį ir pakelkite pjovimo aukštį. Gedimas gali sugadinti prietaisą. Pasirinkite pjovimo aukštį, atitinkantį normą žolės aukštį. Jei reikia, pjaukite kelis kartus, kad maksimalus žolės pjovimo aukštis vienu važiavimu būtų ne didesnis kaip 4 cm. Pjaudami stenkitės vengti vietų, kurios galėtų trukdyti laisvam pailginimo laido judėjimui.

Kraštas

Visada atjunkite vejapjovę prieš bet kokiu būdu tikrindami ašmenis. Kai variklis sustoja, atmintkite, kad ašmenys ir toliau veiks kelias sekundes, kol sustos. Niekada nebandykite sustabdyti ašmenų. Reguliariai tikrinkite, ar ašmenys yra tinkamai sumontuoti, ar jie yra geros būklės ir ar gerai pagalasti. Jei reikia, pakeiskite juos.

Jei besisukantis peilis atsitrinkia į kokią nors daiktą, sustabdykite vejapjovę ir palaukite, kol ašmenys visiškai sustos. Tada patikrinkite ašmenų ir ašmenų laikiklio būklę. Jei peilis pažeistas, nedelsdami jį pakeiskite.



Įspėjimas! Prieš nuimdami žolės surinktuvą, sustabdykite vejapjovę ir ištraukite kištuką iš maitinimo šaltinio.

Prieš atlikdami bet kokius priežiūros ar valymo darbus, visada atjunkite maitinimo kištuką!

Pastaba: Norėdami užtikrinti ilgą ir patikimą aptarnavimą, reguliariai atlikite šiuos priežiūros darbus:

- Patikrinkite, ar nėra akivaizdžių defektų, tokių kaip atsilaisvinęs, išmuštas ar pažeistas peilis, laisvos tvirtinimo detalės ir susidėvėję ar pažeisti vejapjovės komponentai.
- Patikrinkite, ar dangteliai ir apsaugai nepažeisti ir tinkamai pritvirtinti prie vejapjovės.
- Prieš naudodami vejapjovę, atlikite būtiną techninę priežiūrą / patikrinimą ar remontą.

Įspėjimas: keisdami peilį būtinai kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.

Įspėjimas: Niekada neatlikite jokių surinkimo ar reguliavimo veiksmų, kai žoliapjovę prijungta prie maitinimo šaltinio. Visada įsitinkite, kad maitinimo mygtukas yra išjungtoje padėtyje ir kad maitinimo kištukas yra ištrauktas iš ilgintuvo.

Valymas:

1. Nepurkškite prietaiso vandeniu. Vandens patekimas gali sugadinti tokius komponentus kaip jungiklis / kištukas ir elektros variklis.
2. Prietaisą valykite šluoste, rankiniu šepetiu ir pan.

Būtina konsultuotis su svaine:

- a) Jei žoliapjovė atsitrinkia į daiktą.
- b) Jei staiga sustoja variklis
- c) Jei ašmenys sulenkti (nesuderinkite!)
- d) Jei variklio velenas sulenkta (nesulygiuokite!)

Pjovimo sezono pabaigoje rekomenduojama pakeisti vejapjovės ašmenis. Pjovimo diską visada keiskite įgaliotame aptarnavimo centre (reikia išmatuoti ašmenų balansą).



Dėl nesubalansuoto ašmenų vejapjovė smarkiai vibruoja ir kyla nelaimingo atsitikimo pavojus!

Patikrinkite žolės surinktuvą ir visas pažeistas dalis

Dažniau tikrinkite žolės surinktuvą, ar nėra susidėvėjimo žymių. Pakeiskite visas susidėvėjusias ar pažeistas dalis.

Techninei priežiūrai naudokite tik originalias atsargines dalis. Stipriausiai nusidėvėjęs elementas yra ašmenys. Reguliariai tikrinkite peilio ir jo laikiklio būklę. Kai ašmenys nusidėvėję, juos reikia pakeisti. Jei vejapjovę per daug vibruoja, tai yra netinkamos ašmenų pusiausvyros ar smūgio deformacijos požymis. Tokiu atveju pakeiskite ašmenis.

Šienapjovės laikymas:

- Atjunkite maitinimo laidą.
- Leiskite varikliui atvėsti maždaug 30 minučių.
- Patikrinkite, pataisykite arba pakeiskite maitinimo laidą, kuriame yra susidėvėjimo ar pažeidimo požymių.
- Priveržkite arba pakeiskite susidėvėjusias, palaidas ar pažeistas dalis ir kruopščiai jas išvalykite.
- Kruopščiai nuvalykite prietaiso išorę minkštu šepetiu ir šluoste. Nenaudokite vandens, tirpiklių ar pastų. Pašalinkite visą žolę ir šiukšles, ypač iš angų.
- Pasukite prietaisą ant šono ir nuvalykite ašmenis bei apsaugą. Jei žolės ašmenys yra ant ašmenų arba aplink juos, numinkite juos mediniu arba plastikiniu įrankiu, kad apsaugotumėte peilį.
- Norėdami apsaugoti vejapjovę nuo rūdžių, nuvalykite visas atviras metalines dalis aliejumi suvilgyta šluoste arba purškite lengvu tepalu.
- Laikykite vejapjovę ir ilginimo laidą uždaroje, sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte neteisėto naudojimo ar žalos.
- Laisvai uždenkite brezentu, kad papildomai apsaugotumėte.
- Transportavimo atveju būtinai tinkamai pritvirtinkite prietaisą prie transporto priemonės.
- Norėdami sumažinti vejapjovės saugojimo vietą, viršutinę rankeną galima sulankstyti, kaip parodyta pav. B.



Pastaba: Lankstydami rankeną nespauskite elektros laido. Įsitinkite, kad lankstant ar išskleidžiant viršutinę rankeną ji neužstringa ir nesuspainioja.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS



Prieš atlikdami bet kokius priežiūros ar valymo darbus, visada ištraukite kištuką iš tinklo ir palaukite, kol ašmenys sustos.

Simptomai	Galima problema	Sprendimas
Prietaisas neveikia	Išjungti	Ijunkite maitinimą
	Pažeistas maitinimo lizdas	Naudokite veikiančią elektros lizdą
	Pažeistas ilginimo laidas	Patikrinkite, pakeiskite, jei pažeista.
	Žolė per aukštą	Padidinkite pjovimo aukštį
	Ijungta apsauga / perkrova	Leiskite keletą minučių atvėsti ir padidinkite pjovimo aukštį
Šienapjovė dirba su pertrūkiais	Pažeistas ilginimo laidas	Šiuo metu nenaudokite jungiklio svirties, nes tai pailgins saugos saugos atstatymo laiką
	Žolės dėžė pilna.	Patikrinkite, pakeiskite, jei pažeista
	Pažeista vejpajovės vidinė instaliacija	Ištuštinkite žolės surinktuvą.
Vejpajovė neveikia tinkamai	Pjovimo aukštis per mažas	paslaugos Kontaktai
	Pjovimo peilis suplėšia žolę arba nepjauna	Padidinkite pjovimo aukštį
	Mašinos apačia blogai užsikimšusi	Pakeiskite ašmenis
	Ašmenys sumontuoti aukštin kojom	Išvalykite prietaisą
Pjovimo diskas nesisuka	Pjovimo diskas užblokuotas	Pritvirtinkite peilį teisingoje padėtyje
	Atsukite ašmenų varžlę / varžtą.	Rimta žala, kreipkitės į aptarnavimo centrą
Per didelė vibracija / triukšmas	Atsukite ašmenų varžlę / varžtą	Priveržkite ašmenų varžlę / varžtą
	Pjovimo diskas pažeistas	Priveržkite ašmenų varžlę / varžtą

TECHININĖS SPECIFIKACIJOS

VERTINTI DUOMENYS

Elektrinė vejpajovė 52G576	
Parametras	Vertė
Maitinimo įtampa	230 V AC
Maitinimo dažnis	50 Hz
Vardinė galia	1400 W
Veleno greitis be apkrovos	3800 min ⁻¹
Saugumo lygis	IPX4
Pjovimo skersmuo	320 mm
Pjovimo aukščio diapazonas	20/35/50 mm
Žolės gaudyklės talpa	30 l
Apsaugos klasė	II
Mišias	8,35 kg
Gamybos metai	
52G576 reiškia mašinos tipą ir pavadinimą	

Triukšmo ir vibracijos duomenys

Garso slėgio lygis	$L_{pA} = 79,3 \text{ dB (A) } K = 3 \text{ dB (A)}$
Garso galios lygis	$L_{wA} = 90,3 \text{ dB (A) } K = 2,5 \text{ dB (A)}$
Vibracijos pagreicio vertė	$a_h = 2,79 \text{ m/s}^2 \text{ } K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

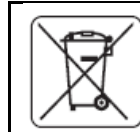
Prietaiso skleidžiamo triukšmo lygį apibūdina: skleidžiamo garso slėgio L_{pA} lygis ir garso galios lygis L_{wA} (kur K yra matavimo neapibrėžtis). Prietaiso skleidžiamos vibracijos apibūdinamos vibracijos pagreicio a_h reikšme (kur K yra matavimo neapibrėžtis).

Ši informacija: skleidžiamas garso slėgio lygis L_{pA} , garso galios lygis L_{wA} ir vibracijos pagreitis a_h buvo išmatuoti pagal EN 60335-2-77. Nurodytas vibracijos lygis a_h gali būti naudojamas prietaisų palyginimui ir pradiniam vibracijos poveikio įvertinimui.

Nurodytas vibracijos lygis yra tipiškas tik pagrindiniam prietaiso naudojimui. Jei mašina naudojama įvairioms reikmėms arba naudojant skirtingus darbo įrankius, vibracijos lygis gali pasikeisti. Didėsiam vibracijos lygiui įtakos

turės netinkama arba per retai įrenginio priežiūra. Dėl aukščiau nurodytų priežasčių per visą eksploataavimo laikotarpį gali padidėti vibracijos poveikis. Norėdami tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, apsvastykite laikotarpius, kai įranga yra išjungta arba kai ji įjungiamą, bet nenaudojama. Atidžiai įvertinus visus veiksnius, bendras vibracijos poveikis gali būti žymiai mažesnis. Siekiant apsaugoti vartotoją nuo vibracijos poveikio, reikėtų imtis papildomų saugos priemonių, tokių kaip: periodinė prietaiso ir darbo įrankių priežiūra, tinkamos rankų temperatūros apsauga ir tinkamas darbo organizavimas.

APLINKOS APSAUGA



Elektra varomų gaminių negalima išmesti su buitėmis atliekomis, bet reikia išmesti į atitinkamas patalpas. Informacijos apie utilizavimą galite gauti iš gaminio pardavėjo arba vietos valdžios institucijų. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos yra natūralios aplinkai neautentiški medžiagų. Neperdirbta įranga kelia potencialią grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.

Grupa TopeX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa, kurios buveinė yra Varšuvoje, ul. „Pograniczna 214“ (toliau: „Grupa TopeX“) informuoja, kad visos šio vadovo (toliau: „Vadovas“) turinio autorių teisės, įskaitant jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius ir kompozicijas, priklauso tik „TopeX Group“ ir jiems taikoma teisėna apsauga pagal 1994 m. vasario 4 d. Įstatymą dėl autorių teisių ir gretuminių teisių (ty 2006 m. Kopjuoti, apdoroti, publikuoti, keisti komerciniai tikslais visą vadovą ir atskirus jo elementus be „Grupa TopeX“ raštinio sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali būti taikoma civilinė ir baudžiamoji atsakomybė.

LV Originali (manuali) rokasgrāmata Elektriskā tīkla plāvējs 52G576

UZMANĪBU: PIRMS STRĀVAS INSTRUMENTA LIETOŠANAS, RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET to turpmākam uzziņai.

SĪKĀKI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI ZĀĻU PLĀVĒJIEM

Plāvēju, kas tiek darbināti na elektrotīklā, lietošanas drošība praksē

1. Instrukcija

- Uzmanīgi izlasiet instrukcijas. Iepazīstieties ar vadības ierīcēm un pareizu ierīces lietošanu.
- Nekad neļaujiet ierīci lietot bērniem vai personām, kuras nav iepazīnušas ar ierīces lietošanas instrukciju. Valsts noteikumi var noteikt precīzu operatora vecumu.
- Nekad neļaujiet, ja tuvumā atrodas citi cilvēki, īpaši bērni vai mājdzīvnieki.
- Atcerieties, ka operators vai lietotājs ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem vai apdraudējumu citiem cilvēkiem vai videi.

2. Sagatavošana

- Plāujot, vienmēr valkājiet izturīgus apavus un garas bikses. Nedarbiniet ierīci ar basām kājām vai atvērtām sandalēm. Izvairieties no bojāta apģērba, kas ir pārāk vaļiņš vai ar piekārtām siksnām vai lentēm.
- Uzmanīgi pārbaudiet vietu, kur ierīce tiks darbināta, un noņemiet visus priekšmetus, kas varētu iekļūt ierīcē.
- Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet asmeņu, skrūvju un nažu montāžas piederumu nodilumu vai bojājumus. Nomainiet nolietotus vai bojātās detaļas komplektos, lai saglabātu līdzsvaru. Nomainiet bojātas vai nesalasāmas etiketes.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai strāvas vadam un pagarinātajam nav bojājumu vai nodiluma. Ja vads lietošanas laikā ir bojāts, atvienojiet to no tiešas barošanas avota. PIETIECIET VADU PIRMS ATTIECINĀŠANAS JAUDAS. Nelietojiet ierīci, ja vads ir bojāts vai bojāts.

3. Izmantot

- Plāujiet tikai dienasgaismā vai labā maksīgā apgaismojumā.
- Izvairieties plaut mitru zāli.
- Vienmēr pārliecieties, ka jūs u kājas ir stingri nogāzē.
- Nāc, nekad neskrīn.
- Plāujiet pāri nogāzē, nekad ne augšā, ne lejā.
- Esiet ļoti piesardzīgs, mainot virzienu nogāzē.
- Neplāujiet uz pārāk slīpām nogāzēm.
- Pievērsiet īpašu uzmanību, kad dubļējat vai velkat iekārtu pret sevi.

- i. Atvienojiet piedziņu pie griešanas elementa (-iem), ja iekārta ir jāsasver, kad tā tiek pārvietota virs virsmām, kas nav zālaines, un kad tā tiek transportēta uz plaušanas vietu un no tās.
- j. Neizmantojiet aprīkojumu ar bojātiem pārsegumiem vai korpusiem un bez drošības ierīces, piemēram, piestiprinātiem pārsegumiem un / vai zāles savācējiem.
- k. Uzmanīgi iedarbiniet motoru, kā norādīts, un uzmanieties, lai jūsu kājas atrastos prom no griešanas elementa (-iem).
- l. Nepalaidiet mašīnu, iedarbinot dzinēju, izņemot gadījumus, kad to nepieciešams nolīkt, lai iedarbinātu. Šādā gadījumā nelieciet vairāk kā nepieciešams un paceliet tikai to daļu, kas atrodas prom no operatora.
- m. Neieslēdziet mašīnu, stāvo izplūdes atveres priekšā.
- n. Turiet rokas un kājas prom no rotējošām detaļām. Pārliedzieties, ka izplūdes atvere nav vienmēr aizsērējusi.
- o. Neļietojiet elektroinstrumentu, kad dzinējs darbojas.
- lpp. Apturiet mašīnu un izvelciet kontaktakšu no kontakligzdas. Pārliedzieties, ka visas kustīgās daļas nekustās
- katru reizi, kad dodaties prom no ierīces,
 - pirms tīrīšanas vai spiediena caur izplūdes atveri,
 - pirms ierīces pārbaudes, tīrīšanas vai remonta,
 - pēc tam, kad viņu skāris svešs priekšmets. Pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta, un, ja nepieciešams, izlabojiet to pirms ierīces restatēšanas un palaišanas, ja ierīce sāk pārmerīgi vibrēt (nekavējoties pārbaudiet)
 - pārbaudiet, vai nav bojājumu,
 - nomainiet vai salabojiet visas bojātās detaļas,
 - pārbaudiet un pievelciet visas valfīgās detaļas.

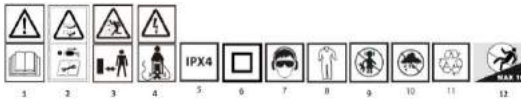
4. Apkope un uzglabāšana

- a. Saglabājiet visus uzgriežņus, skrūves un skrūves, lai nodrošinātu ierīces drošu darbību.
- b. Bieži pārbaudiet zāles savācēju, vai nav nodiluma vai bojājumu.
- c. Esiet piesardzīgs vairāku nažu darbarīkiem, jo viena griešanas elementa rotācija var izraisīt citu asmeņu rotāciju.
- d. Regulējot iekārtu, esiet piesardzīgs, lai nenokļūtu pirksti starp kustīgajiem daļiem un mašīnas fiksētajām daļām.
- e. Pirms mašīnas restatēšanas vienmēr ļaujiet tai atdzist.
- f. Esiet piesardzīgs, rīkojoties ar nažiem, pat ja piedziņa ir izslēgta, jo naži joprojām var griezties.
- g. Drošības nolūkos nomainiet nodilušās vai bojātās detaļas. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un piederumus.

5. Ieteikumi II klases ierīcēm

Ierīci vajadzētu darbināt ar atlikušās strāvas ierīci (RCD), kuras izslēgšanas strāva nepārsniedz 30 mA.

Izmantoto piktogrammu skaidrojums



BRĪDINĀJUMS Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu

1. Turiet garāmgājēju pietiekamā attālumā
2. Esiet uzmanīgi ar nažu asām malām. Naži griežas, kad dzinējs ir izslēgts - Pirms apkopes vai kad ir bojāts strāvas vads, izvelciet kontaktakšu no kontakligzdas
3. Turiet strāvas vadu prom no griešanas elementa
4. Aizsardzības klase IPX4
5. Otrā aizsardzības klase
6. Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, dzirdes aizsardzības līdzekļus)
7. Valkājiet aizsargapģērbus
8. Sargājiet bērnus no instrumenta
9. Aizsargājiet ierīci no mitruma
10. Pārstrāde
11. Maksimālais slūpums, pie kura var strādāt

CELTNIECĪBA UN PIEMĒROŠANA

Elektriskā plaujmašīna ir ierīce ar II klases izolāciju. To vada vienfāzes mainstrāvas komutatora motors. Plāvējs ir paredzēts zāliena plaušanai mājas dārzā. Izmantojiet tikai šai ierīcei piemērotus piederumus un ievērojiet rokasgrāmatā sniegtos norādījumus. Zāli vajadzētu plaut vienmērīgās sloksnēs. Plāvēju var stumt vai vilkt. Plāvējs ir paredzēts tikai amatieru lietošanai.

Nāv atļauts izmantot ierīci neatbilstoši paredzētajam lietojumam.

Grafisko malu apraksts

Tālāk esošā numerācija attiecas uz ierīces sastāvdaļām, kas parādītas šīs rokasgrāmatas grafiskajās lappusēs.

1. Slēdzā svira
2. Drošības poga
3. Elektrisko vadu turētājs
4. Poga vadotnes stiprināšanai
5. Zāles izplūdes aizsargs
6. Transportēšanas rokturis plāvējam
7. Hubcap
8. Aplis
9. Zāles savācējs
10. Apakšējā vadotne
11. Augšējais vadotnes rokturis
12. Elektrisko vadu skavas
13. Zāles piltuves pilns indikators
14. Kabelis un kontaktakša

* Var būt atšķirības starp zīmējumu un izstrādājumu.

LIETOTO GRAFISKO RAKSTURU APRAKSTS



UZMANĪBU



BRĪDINĀJUMS

IEKĀRTAS UN PIEDERUMI A att

1. Plaujmašīna ar virsbūvi
2. Apakšējā vadotne - pa labi
3. Apakšējā vadotne - pa kreisi
4. Zāles savācējs, apakšējā daļa
5. Zāles savācējs, augšējā daļa
6. Skrūves - 2 gab.
7. Skrūves - 2 gab.
8. Mazgātāji - 4 gab.
9. Strāvas vada skavas - 2 gab.
10. Skavas rīteņu nostiprināšanai - 4 gab.
11. Zāles savācēja rokturis
12. Cēla rīteņu rumbas - 4 gab.
13. Cēla rīteņi - 4 gab.
14. Pagarinātāja turētājs - 1 gab.
15. Pogas apakšējā un augšējā vadotnes montāžai - 4 gab.

GATAVOŠANĀS DARBAM

Rīteņu montāža

- Novietojiet rīteņu uz ass att. B1 un nostipriniet tos ar pievienotajiem skavām att. B2.
- Uzlieciet rīteņa pārsegu un nospiediet to uz leju, līdz atskan klikšķis, tad rīteņu pārsegi ir uzstādīti B3. Att

Apakšējās vadotnes uzstādīšana

- Ieskrūvējiet skrūves (A) korpusa atverēs (B) C1 att
- Novietojiet apakšējās vadotnes C2. Turētāja plāksni uz uzstādītajām skrūvēm un pievelciet to ar bloķēšanas pogu C2.



Piezīme. Caurumi kreisās un labās turētāja plāksnēs ir atšķirīgi, pārliedzieties, ka tie ir pareizi uzstādīti

Pārliedzieties, vai atzīme (C) uz ruktura plāksnes ir izlīdzināta ar vienu no trim vietām (D) uz plāvēja korpusa C3.



Piezīme: Markiera precīza atrašanās vieta ir atkarīga no lietotāja auguma un komforta.

Augšējā vadotnes uzstādīšana

- Uzlieciet strāvas vada turētāju uz augšējās vadotnes, kā parādīts zīm. C4
- Salieciet augšējo vadotni pie apakšējās vadotnes ar bloķēšanas pogu, aplāksni att. C5

Zāles savācēja uzstādīšana

- Ievietojiet groza transportēšanas rokturi groza augšējās daļas caurumos.
- Pēc tam pagriezt vāku un nostipriniet turētāju ar skrūvēm D1
- Salieciet abas zāles savācēja daļas, ievietojiet zāles savācēja apakšā esošās izcilņus augšā esošajos caurumos un nospiediet tos uz leju. D2

Groza uzstādīšana plāvējā

- Paceliet plāvēja aizmugurējās izplūdes vāka deflektoru, novietojiet zāles savācēju zem stūres, pēc tam novietojiet uztvērēju uz plaujmašīnas korpusa tapām (A). att. D3
- Nolaidiet aizsargu tā, lai tas balsītos uz zāles savācēja. attēls D4

Strāvas vada skavas montāža

- Uzstādiet skavu, lai turētu strāvas vadu, kā parādīts attēlā. E



BRĪDINĀJUMS!

- Neieslēdziet ierīci, kamēr tā nav pilnībā salikta. Pirms ierīces ieslēgšanas vienmēr pārbaudiet, vai pagarinātājā nav bojājumu pazīmju, izmantojiet tikai nebojātu pagarinātāju.

Griešanas augstuma iestatīšana



BRĪDINĀJUMS!

Izslēdziet plāvēju, atlaižot slēdža sviru, un nogaidiet, līdz motors un asmens apstājas, pirms noregulējat griešanas augstumu, asmeni turpina griezties dažas sekundes pēc mašīnas izslēgšanas, jo rotējošais asmens var radīt savainojumus.

Sezonas pirmajam griezumam vai pēc ilga laika pēc pēdējās plaušanas izvēlieties augstu griešanas regulējumu.

Plaušanas augstumu var izvēlēties no šādām vērtībām: 20 mm, 35 mm, 50 mm

Ustawianie wysokości cięcia:

Plaušanas augstumu regulē, mainot riteņu augstumu

- Apgrieziet mašīnu, ar abām rokām nospiediet riteņa asi pret plāvēja centru (asmeni)
- Noņemiet asi no griezuma un pēc tam pārvietojiet to vajadzīgajā pozīcijā att. F
- Priekšējos un aizmugurējos riteņus noregulējiet vienādi, lai priekšējie un aizmugurējie riteņi atrastos vienā plaknē
- Visiem 4 riteņiem jābūt iestatītiem vienādā plaušanas augstumā.



UZMANĪBU!

- Novietojiet asi augšējā pozīcijā zemākajam plaušanas augstumam. Vidējā pozīcija vidējam augstumam un zemākā pozīcija augstākajam griezumam.
- Zemākais plaušanas augstums ir piemērots tikai tsam zāliena apgriešanai, normālai lietošanai ieteicamas augstas un vidējās pozīcijas. Nekad neizmantojiet plāvēju, ja riteņi atrodas dažādās pozīcijās.
- Sezonas pirmajam griezumam izvēlieties augsta griezuma regulēšanu.
- Uz garas zāles sāciet pļaut augstākajā iestatījumā, pēc tam pakāpeniski samaziniet plaušanas augstumu.

Strāvas pieslēgšana

- Tīkla spriegumam (230V), kas norādīts uz datu plāksnītes, jāatbilst elektrotīklam. Pašreizējā drošinātāja vērtībai jābūt min. 10A
- Ievietojiet plāvēja kontaktdakšu pagarinātāja pieslēguma ligzdā G1
- Lai novērstu pagarinātāja atvienošanu lietošanas laikā, ievietojiet pagarinātāju (kabeļa galu) caur cilpu un nostipriniet to virs āķa, pirms pievienojat kontaktdakšu G1.

Plāvēja ieslēgšana un izslēgšana



BRĪDINĀJUMS!

Neieslēdziet ierīci, kamēr tā nav pilnībā salikta. Pirms ierīces ieslēgšanas vienmēr pārbaudiet, vai savienojumā nav bojājumu pazīmju, var izmantot tikai nebojātu savienojumu.



Piezīme: Bojāts pagarinātājs var būt ļoti bīstams! Tas rada draudus lietotāja dzīvībai un veselībai!

Mēģinot iedarbināt plāvēju garā zālē, dzinējs var pārkarst un tikt bojāts

Ieslēdzas

- Nospiediet un turiet drošības pogu (2), kā parādīts zīm. G2. Pavelciet slēdža sviru (1) pret stūri.
- Zāles plāvējs sāks darboties.
- Atlaižiet drošības pogu.



Piezīme: Pēc ierīces ieslēgšanas nav nepieciešams nospiegt vai turēt nospiestu drošības pogu.

Izslēdzas

- Lai izslēgtu plāvēju, atlaižiet slēdža sviru (1). Pēc tam plāvējs apstājas.

Kad un kā uzstādīt un noņemt zāles savācēju

Pirms plāvēja lietošanas, lūdzu, pievienojiet zāles savācēju, sīkāku informāciju par zāles savācēja uzstādīšanu iepriekš. Kad pļaujmašīna

darbojas, gaisa pūtiens no rotējošā asmens izstumj zāles indikatora pārsegu H1. Kad zāles savācējs ir pilns, indikatora atloks baistās uz līdzenas fig. H2

Atvienojiet zāles savācēju

Piezīme: iztukšojiet tvertni, kad tā ir pilna, lai izvairītos no izplūdes atveres aizsprostošanas un nevajadzīgas motora pārslodzes.

Atvienojiet zāles savācēju šādi:

1. Paceliet aizmugurējo zāles izplūdes aizsargu uz zāles piltuves,
2. Paceliet zāles savācēju uz augšu, lai to atvienotu no plāvēja korpusa.
3. Nolaidiet aizmugurējo zāles izplūdes aizsargu uz leju.

Piezīme: Pļaujot, novietojiet pagarinātāju droši uz ietves, ceļa vai vietām, kas jau ir pļautas.



BRĪDINĀJUMS! Pēc dzinēja izslēgšanas asmens turpina griezties dažas sekundes, tāpēc nepieskarieties plāvēja apkašai, līdz asmens apstājas!

Brīdinājums! Plaušanas laikā neļaujiet motoram pārslogot. Kad dzinējs ir pārslogots, motora apgriezīgu skaits samazināsies, un jūs dzirdēsiet, kā mainās dzinēja skaņa. Kad tas notiek, pārtrauciet pļaušanu, atlaižiet slēdža sviru un paceliet plaušanas augstumu. Neveiksme var sabojāt ierīci.

Izvēlieties plaušanas augstumu, kas atbilst vēlamajam zāles augstumam. Ja nepieciešams, pļaujiet vairākos piegājienos, lai zāles maksimālais plaušanas augstums vienmēr piegājiņā nepārsniegtu 4 cm.

Pļaujot, izvairieties no vietām, kas varētu traucēt pagarinātāja brīvu kustību.

Edge

Vienmēr atvienojiet plāvēju no elektrotīkla, pirms jebkādā veidā pārbaudāt asmeni. Pēc dzinēja apstāšanās atcerieties, ka asmens turpinās darboties dažas sekundes, pirms tas apstājas. Nekad nemēģiniet apturēt asmeni. Regulāri pārbaudiet, vai asmens ir pareizi uzstādīts, vai tas ir labā stāvoklī un vai tas ir labi uzasināts. Ja nepieciešams, nomainiet tos.

Ja rotējošais asmens ietriecas kādā priekšmetā, apstādiniet plāvēju un pagaidiet, līdz asmens pilnībā apstājas. Pēc tam pārbaudiet asmens un asmens turētāja stāvokli. Nekavējoties nomainiet asmeni, ja tas ir bojāts.

APRŪPE UN APKOPE



Brīdinājums! Pirms zāles savācēja izņemšanas apstādiniet plāvēju un atvienojiet kontaktdakšu no strāvas padeves.

Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas vienmēr atvienojiet strāvas kontaktdakšu!

Piezīme: Lai nodrošinātu ilgu un uzticamu servisu, regulāri veiciet šādas apkopes:

- Pārbaudiet, vai nav acīmredzamu defektu, piemēram, valģis, izsists vai bojāts asmens, valģi stiprinājumi un nodiluši vai bojāti plāvēja komponenti.
- Pārbaudiet, vai vāki un aizsargi nav bojāti un pareizi piesprīnāti pie plāvēja.
- Pirms plāvēja lietošanas veiciet nepieciešamo apkopi / pārbaudi vai remontu.

Brīdinājums: Nomainot asmeni, noteikti sazinieties ar apkopes dienestu.

Brīdinājums: Nekad neveiciet montāžas vai regulēšanas darbības, ja plāvējs ir pievienots strāvas padevei. Vienmēr pārliecinieties, vai barošanas poga ir izslēgta stāvoklī un vai strāvas kontaktdakša ir atvienota no pagarinātāja.

Tīrīšana:

1. Neizsmidziniet ierīci ar ūdeni. Ūdens iekļūšana var iznīcināt tādas sastāvdaļas kā slēdzis / kontaktdakša un elektromotors.
2. Notīriet ierīci ar drānu, rokas suku utt.

Nepieciešama konsultācija ar vietni:

- a) Ja plāvējs ietriecas priekšmetā.
- b) Ja dzinējs pēkšņi apstājas
- c) Ja asmens ir saliekts (nesatlīdziniet!)
- d) Ja motora vārpsta ir saliekta (nesaskaņojiet!)

Pļaujmašīnas asmeni ieteicams nomainīt pļaušanas sezonas beigās. Vienmēr nomainiet griezējdisku autorizētā servisa centrā (nepieciešams mērīt asmeņu līdzsvaru).



Nesabalansēts asmens izraisa pļāvēja spēcīgu vibrāciju un

pastāv negadījuma risks!

Pārbaudiet zāles piltuvi un visas bojātās detaļas

Biežāk pārbaudiet zāles savācēju, vai nav nolietojuma pazīmju.

Nomainiet visas nolietotās vai bojātās detaļas.

Apkopei izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Elements, kas pakļauts vislielākajam nodilumam, ir asmens. Regulāri pārbaudiet asmens un tā turētāja stāvokli. Kad asmens ir nolietojies, tas ir jānomaina. Ja pļāvējs pārmērīgi vibrē, tas liecina par nepareizu asmens līdzsvaru vai trieciena deformāciju. Šādā gadījumā nomainiet asmeni.

Pļāvēja uzglabāšana:

- Atvienojiet strāvas vadu.
- Laujiet motoram aptuveni 30 minūtes atdzist.
- Pārbaudiet, salabojiet vai nomainiet strāvas vadu, kuram ir nodiluma vai bojājumu pazīmes.
- Pieveļciet vai nomainiet nolietotās, vaļīgās vai bojātās detaļas un rūpīgi notīriet tās.
- Rūpīgi notīriet ierīces ārpusi ar mīkstu suku un drānu. Nelietojiet ūdeni, šķīdinātājus vai pastas. Noņemiet visu zāli un grūžus, īpaši no ventilācijas atverēm.
- Pagrieziet ierīci uz sāniem un notīriet asmeni un tā aizsargu. Ja zāles asmeni atrodas uz asmens vai ap to, noņemiet tos ar koka vai plastmasas instrumentu, lai aizsargātu asmeni.
- Lai pļāvēju pasargātu no rūsas, noslaukiet visas atklātās metāla detaļas ar eļļā samērcoātu drānu vai izsmidziniet vieglu smidzinātāju.
- Glabājiet pļāvēju un pagarinātāju slēgtā, sausā, bērniem nepieejamā vietā, lai novērstu neatļautu lietošanu vai bojājumus.
- Papildu aizsardzībai brīvi pārkļāviet ar tentu.
- Pārvadāšanas gadījumā noteikti piestipriniet ierīci pie transportlīdzekļa.
- Lai samazinātu pļāvēja uzglabāšanas vietu, augšējo rokturi var salocīt, kā parādīts zīm. B.



Piezīme: Nespiediet elektrisko vadu, salokot rokturi. Pārliecinieties, ka, salokot vai atlocot augšējo rokturi, tas nav iestrēdzis vai nesapīnies.

PROBLĒMU RISINĀŠANA



Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas vienmēr izvelciet kontaktdakšu no elektrošķīkla un pagaidiet, līdz asmens apstājas.

Simptoms	Iespējamā problēma	Risinājums
Ierīce nedarbojas	Izslēgt	Ieslēdziet strāvu
	Bojāta kontaktligzda	Izmantojiet strādājošu strāvas kontaktligzdu
	Bojāts pagarinātājs	Pārbaudiet, nomainiet, ja tas ir bojāts.
	Zāle ir pārāk augsta	Palleliniet griešanas augstumu
Pļāvējs darbojas ar pārtraukumiem	Bojāts pagarinātājs	Šobrīd nedarbiniet slēdža sviru, jo tas pagarinās drošības drošības atiestatīšanas laiku
	Zāles tvērtne ir pilna.	Pārbaudiet, nomainiet, ja tas ir bojāts
	Pļāvēja iekšējā elektroinstalācija ir bojāta	Iztukšojiet zāles savācēju.
Pļāvējs nedarbojas pareizi	Pļaušanas augstums ir pārāk zems	sazinieties ar servisu
	Griezēja asmens saplēš zāli vai neplauj	Palleliniet griešanas augstumu
	Māšīnas apakšdaļa ir stīpri aizsērējusi	Nomainiet asmeni
Asmens uzstādīts otrādi	Izīriet ierīci	

Griezēja asmens negriežas	Griešanas asmens ir bloķēts	Nostipriniet asmeni pareizajā stāvoklī
	Asmens uzgrieznis / skrūve ir vaļīga.	Nopietni bojājumi, sazinieties ar servisa centru
Pārmērīga vibrācija / troksnis	Asmens uzgrieznis / skrūve ir vaļīga	Pieveļciet asmens uzgriezni / skrūvi
	Griešanas asmens bojāts	Pieveļciet asmens uzgriezni / skrūvi

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

NOVĒRTĒTIE DATI

Elektriskā zāles pļāvēja 52G576	
Parametrs	Vērtība
Barošanas spriegums	230 V maiņstrāva
Strāvas frekvence	50 Hz
Nominālā jauda	1400 vati
Vārpstas ātrums bez slodzes	3800 min ⁻¹
Drošības līmenis	IPX4
Pļaušanas diametrs	320 mm
Griešanas augstuma diapazons	20/35/50 mm
Zāles savācēja jauda	30 l
Aizsardzības klase	II
Mise	8,35 kg
Ražošanas gads	
52G576 apzīmē gan mašīnas tipu, gan apzīmējumu	

DROŠĪBAS UN VIBRĀCIJA

Skaņas spiediena līmenis	LpA = 79,3 dB (A) K = 3 dB (A)
Skaņas jaudas līmenis	LwA = 90,3 dB (A) K = 2,5 dB (A)
Vibrācijas paātrinājuma vērtība	a _h = 2,79 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Informācija par troksni un vibrāciju

Ierīces radītā trokšņa līmeni raksturo šādi: izstarotā skaņas spiediena līmenis LpA un skaņas jaudas līmenis LwA (kur K ir mērījumu nenoteiktība). Ierīces izstarotās vibrācijas raksturo vibrācijas paātrinājuma ah vērtība (kur K ir mērījumu nenoteiktība).

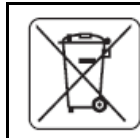
Šāda informācija: izstarotais skaņas spiediena līmenis LpA, skaņas jaudas līmenis LwA un vibrācijas paātrinājums ah ir izmērīti saskaņā ar EN 60335-2-77. Norādīto vibrācijas līmeni ah var izmantot ierīču salīdzināšanai un vibrācijas iedarbības sākotnējam novērtējumam.

Norādītais vibrācijas līmenis ir raksturīgs tikai ierīces pamata lietošanai. Ja mašīna tiek izmantota dažādiem lietojumiem vai ar dažādiem darba instrumentiem, vibrācijas līmenis var mainīties. Augstāku vibrācijas līmeni ietekmēs nepareiza vai pārāk reti veikta ierīces apkope. Iepriekš minēto iemeslu dēļ var palielināties vibrācijas iedarbība visā darbības laikā.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbību, ņemiet vērā periodus, kad iekārta ir izslēgta vai kad tā ir ieslēgta, bet netiek izmantota. Pēc visu faktoru rūpīgas novērtēšanas kopējā vibrācijas iedarbība var būt ievērojami zemāka.

Lai aizsargātu lietotāju no vibrācijas ietekmes, ir jāīsteno papildu drošības pasākumi, piemēram: periodiska ierīces un darba instrumentu apkope, atbilstošas roku temperatūras aizsardzība un pareiza darba organizācija.

VĪDES AIZSARDZĪBA



Ar elektrību darbināmus izstrādājumus nedrīkst iznest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie ir jāizmet atbilstošās vietās. Informāciju par utilizāciju var iegūt pie produkta izplatītāja vai vietējam iestādēm. Elektronisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir vietas, kas nav neitrālas dabiskajai videi. Nepārstrādāta iekārta potenciāli apdraud vidi un cilvēku veselību.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk "Grupa Topex") informē, ka visas autoritātes uz šīs rokassgrāmatas saturu (turpmāk tekstā - "Rokassgrāmata"), ieskaitot tās tekstu, fotoattēlus, diagrammas, zīmējumus un kompozīcijas, pieder tikai Topex grupai. un uz tiem attiecas tiesiskā aizsardzība saskaņā ar 1994. gada 4. februāra likumu par autoritāšu un intelektuālās īpašības (ti, 2006. gada Vēstnesis Nr. 90 Nr. 631. punkts ar grozījumiem). Visas rokassgrāmatas un tās atsevišķi elementi kopēšana, apstrāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez Grupa Topex rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesiskus un krimināltiesiskus.

ETTEVAATUST: ENNE TOITETÖÖRIISTA KASUTAMIST LUGEGE
KÄESOLEVAT HOOLDUSLIKULT JÄLGI JA JÄTTAGE TULEVIKUKS.

ÜKSIKASJALIKUD OHUTUSEESKIRJAD

MURUNIIDUKITE OHUTUSJUHISED

Võrgutoitega niidukite kasutamise ohutus praktikas

1. Juhend

a. Lugege hoolikalt juhiseid. Tutvuge juhtnuppude ja seadme õige kasutamisega.

b. Ärge kunagi lubage seadet kasutada lastel ega isikutel, kes pole seadme kasutusjuhendiga kursis. Riiklikud eeskirjad võivad määrata operaatori täpse vanuse.

c. Ärge kunagi niitke, kui läheduses on teisi inimesi, eriti lapsi või lemmikloomi.

d. Pidage meeles, et kasutaja või kasutaja vastutab õnnetuste või ohtude eest teistele inimestele või keskkonnale.

2. Ettevalmistus

a. Niitmisel kandke alati tugevaid kingi ja pikki pükse. Ärge kasutage seadet paljajalu või avatud sandaalidega. Vältige kahjustatud riideid, mis on liiga lahtised või millel on rippuvad rihmad või paelad.

b. Kontrollige hoolikalt ala, kus seadet kasutatakse, ja eemaldage kõik esemed, mis võivad seadmesse sattuda.

c. Enne kasutamist kontrollige alati terade, kruvide ja nugade sõmede kulumist ega kahjustusi. Tasakaalu säilitamiseks asendage kulunud või kahjustatud osad komplektides. Asendage kahjustatud või loetamatusid sildid.

d. Enne kasutamist kontrollige toitejuhet ja pikendusjuhet kahjustuste või kulumise suhtes. Kui juhe on kasutamise ajal kahjustatud, ühendage see võlvõrgust lahti.

ÄRGE PÜÜDUTAGE KAABLIT ENNE VÕRGUVÕRGU LÜLITAMIST. Ärge kasutage seadet, kui juhe on kahjustatud või kahjustatud.

3. Kasutamine

a. Niitke ainult päevavalguses või heas kunstlikus valguses.

b. Vältige märja muru niitmist.

c. Veenduge alati, et jalad oleksid kindlalt kallakul.

d. Tule, ära kunagi jookse.

e. Niitke üle nõlva, mitte kunagi üles ega alla.

f. Olge kallakul suuna muutmisel äärmiselt ettevaatlik.

g. Ärge niitke liiga kallakutel.

h. Pöörake erilist tähelepanu seadme varundamisel või enda poole tõmbamisel.

i. Lülitage ajam lõikeelemendi (de) juurest välja, kui seadet tuleb kallutada, kui seda liigutatakse üle rohtunud pindade ning kui seda transportitakse niitmisalale ja sealt tagasi.

j. Ärge kasutage seadet kahjustatud katete või korpustega ning ilma turvaseadmeteta, nagu kinnitatud kaaned ja / või murupüüdjad.

k. Käivitage mootor ettevaatlikult vastavalt juhistele, hoolitsedes selle eest, et teie jalad oleksid lõikeelementidest eemal.

l. Ärge kallutage masinat mootori käivitamisel, välja arvatud juhul, kui seda tuleb käivitamiseks kallutada. Sel juhul ärge kallutage rohkem kui vaja ja tõstke ainult seda osa, mis on operaatorist eemal.

m. Ärge käivitage masinat, kui seisate tühjendusava ees.

n. Hoidke käed ja jalad pöörlevatest osadest eemal. Veenduge, et väljalaskeava ei oleks alati ummistunud.

o. Ärge kandke elektritööriista töötava mootoriga.

lk. Peatage masin ja tõmmake pistik pistikupesast välja. Veenduge, et kõik liikuvad osad ei liigu

- iga kord, kui kõnnite seadmest eemale,

- enne puhastamist või väljalaskeava kaudu surumist,

- enne seadme kontrollimist, puhastamist või parandamist,

- pärast võrkeha löömist. Kontrollige, kas seade pole kahjustatud, ja vajadusel parandage see enne seadme taaskäivitamist ja kasutamist, kui seade hakkab liigselt vibreerima (kontrollige kohe)

- kontrollige kahjustusi,

- asendage või parandage kahjustatud osad,

- kontrollige ja pingutage kõik lahtised osad.

4. Hooldus ja ladustamine

a. Seadme turvalise töö tagamiseks hooldage kõiki mutreid, polte ja kruvisid.

b. Kontrollige murukogujat sageli kulumise või kahjustuste suhtes.

c. Mitme noaga töövahendite puhul õige ettevaatlik, kuna ühe lõikeelemendi pöörlemine võib põhjustada teiste terade pöörlemise.

d. Olge masinat reguleerides ettevaatlik, et sõrmed ei jääks liikuvate nugade ja masina fikseeritud osade vahele.

e. Enne taaskäivitamist laske masinal alati jahtuda.

f. Olge nugade käsitsemisel ettevaatlik, isegi kui ajam on välja lülitatud, kuna noad võivad endiselt pöörlema hakata.

g. Ohutuse tagamiseks vahetage kulunud või kahjustatud osad välja. Kasutage ainult originaalvaruosu ja -tarvikuid.

5. Soovitused II klassi seadmete jaoks

Seadme toiteallikaks peab olema jääkvoolu seade (RCD), mille väljalülitusvool ei ületa 30 mA.

Kasutatud piktogrammide selgitus



HOIATUS Lugege kasutusjuhendit

1. Hoidke kõrvalseisjad piisaval kaugusel

2. Olge nugade teravate servadege ettevaatlik. Noad pöörlevad, kui mootor on välja lülitatud - Tõmmake pistik pistikupesast välja enne hooldust või toitejuhtme kahjustamist

3. Hoidke toitejuhte lõikeelementidest eemal

4. Kaitseklass IPX4

5. Teine kaitseklass

6. Kasutage isikukaitsevahendeid (kaitseprillid, kuulmiskaitse)

7. Kasutage kaitseriietust

8. Hoidke lapsed tööriistast eemal

9. Kaitse seadet niiskuse eest

10. Taaskasutus

11. Maksimaalne kalle, millega saate töötada

EHITUS JA KOHALDAMINE

Elektriline niiduk on II klassi isolatsiooniga seade. Seda juhib ühefaasiline vahelduvvoolu kommutaatorimootor. Niiduk on mõeldud kodusisese muru niitmiseks. Kasutage ainult selle seadme jaoks sobivaid tarvikuid ja järgige kasutusjuhendis toodud juhiseid. Muru tuleks niita ühtlaste ribadena. Niidukit saab lükata või tõmmata. Niiduk on mõeldud ainult amatööride kasutamiseks.

Seadet ei ole lubatud kasutada ettenähtud otstarbega vastuolus.

Graafiliste külgede kirjeldus

Allolev numeratsioon viitab seadme komponentidele, mis on toodud käesoleva kasutusjuhendi graafilistel lehtedel.

1. Lüüti hoob
2. Turvanupp
3. Elektrijuhtmeohidja
4. Nupp juhiku kinnitamiseks
5. Muru väljalaskeaitse
6. Niiduki transportidkäepide
7. Hubcap
8. Ring
9. Rohukoguja
10. Alumine juhend
11. Ülemine juhtkäepide
12. Elektrilised juhtmeklambrid
13. Rohumahu tiisindikaator
14. Kaabel ja pistik

* Joonisid ja tootel võib olla erinevusi.

KASUTATUD GRAAFILISTE SEILOOMUSTUSTE KIRJELDUS



TÄHELEPANU



HOIATUS

SEADMED JA TARVIKUD JOONIS A

1. Kereniiduk
2. Alumine juhend - paremal
3. Alumine juhend - vasakul
4. Rohupüüdja, alumine osa
5. Rohupüüdja, ülemine osa
6. Kruvid - 2 tk.
7. Kruvid - 2 tk.
8. Seibid - 4 tk.
9. Toitejuhtme klambrid - 2 tk.
10. Klambrid rataste kinnitamiseks - 4 tk.
11. Rohukoguja käepide
12. Teerataste rummukatted - 4 tk.
13. Teerattad - 4 tk.
14. Pikendusjuhtme hoidik - 1 tk.

ETTEVALMISTUS TÖÖKS

Rataste paigaldamine

- Asetage rattad teljele joon. B1 ja kinnitage need kaasasolevate klambritega joon. B2.
- Pange rattakate peale ja vajutage seda alla, kuni kuulete klõpsatust, siis on rattakatted paigaldatud joonis B3

Alumise juhiku paigaldamine

- Paigaldage kruvid (A) korpuse aukudesse (B) joonis C1
- Asetage alumise juhiku Joon. C2 kinnitusplaat paigaldatud kruvidele ja pingutage lukustusnupuga Joonis C2.



Märkus. Vasaku ja parema hoidiku plaatide augud on erinevad, paigaldage need kindlasti õigesti

Veenduge, et käepideme plaadid oleval märk (C) on joondatud ühega kolmest niiduki kere kohast (D) Joonis C3



Märkus: Markeri täpne asukoht sõltub kasutaja pikkusest ja mugavusest.

Ülemise juhiku paigaldamine

- Asetage toitejuhtme hoidik ülemisele juhikule, nagu joonisel fig. C4
- Ühendage ülemine juht alumise juhiku külge lukustusnupu abil, seib joon. C5

Rohupüüdja paigaldamine

- Sisestage korvi transpordikäepide korvi ülemise osa aukudesse.
- Seejärel keerake kaas ümber ja kinnitage hoidik kruvidega Joonis D1
- Voldi murukoguja kaks osa kokku, sisestage murukoguja põhjas olevad sakid ülaoas olevatesse aukudesse ja vajutage need alla. D2

Korvi paigaldamine niidukisse

- Tõstke tagumise niiduki väljalaskekatte deflektor üles, asetage rohuhooldaja rooli alla, seejärel asetage püüdur niiduki korpuse tiividele (A), joonis D3
- Langetage kaitsekate nii, et see toetuks murupüüdjale. joonis D4

Toitejuhtme klambri paigaldamine

- Paigaldage klamber toitejuhtmest kinni hoidmiseks, nagu on näidatud joonisel fig. E

KASUTAMINE / SEADISTUSED



HOIATUS!

- Ärge lülitage seadet sisse enne, kui see on täielikult kokku pandud. Enne seadme sisselülitamist kontrollige alati pikendusjuhet kahjustuste suhtes, kasutage ainult kahjustamata pikendusjuhet.

Lõikekõrguse seadistamine



HOIATUS! Lülitage niiduk välja, vabastades lülitihoova, ja oodake, kuni mootor ja lõiketera peatuvad, enne kui lõikekõrgust reguleerite, terad pöörlevad pärast masina väljalülitamist veel mõni sekund, pöörlev tera võib vigastada.

Hooaja esimese lõikuse jaoks või pärast viimast niitmist pikka aega valige kõrged lõikamise reguleerimine.

Lõikekõrgust saab valida järgmiste väärtuste hulgast: 20 mm, 35 mm, 50 mm

Ustawianie wysokości cięcia:

Lõikekõrgust reguleeritakse rataste kõrguse muutmisega

- Pöörake masin ümber, vajutage ratastelge kahe käega niiduki keskosa (tera) poole
- Eemaldage telg lõikelt ja seejärel viige see soovitud asendisse joon. F
- Reguleerige esi- ja tagarattaid samal viisil, et esi- ja tagarattad oleksid samal tasapinnal
- Kõik 4 rattast tuleb seadistada samale lõikekõrgusele.



TÄHELEPANU!

- Asetage telg madalaima lõikekõrguse jaoks ülemise asendisse. Keskmise asend keskmise kõrgusega ja madalaim asend kõrgeima lõike jaoks.
- Madalaim niitmiskõrgus sobib ainult lühikeseks muru lõikamiseks, tavaliseks kasutamiseks on soovitatav kõrge ja keskmise asend. Ärge kunagi kasutage niidukit, kui rattad on erinevates asendites.
- Hooaja esimese lõigu jaoks valige kõrge lõikamise reguleerimine.

- Kõrge rohu korral alustage niitmist kõige kõrgemal seadistusel, seejärel langetage lõikamiskõrgust järk-järgult.

Toite ühendamine

- Andmesildil näidatud võrgupinge (230 V) peab vastama toitevõrgule. Voolu kaitsme väärtus peaks olema min. 10A
- Sisestage niiduki pistik pikendusjuhtme pistikupessa Joonis G1
- Pikendusjuhtme kasutamise ajal lahtiuhendamise vältimiseks paigaldage pikendusjuhtme (kaabli ots) silmusest läbi ja kinnitage enne konnektori ühendamist konksu kohale Joonis G1

Niiduki sisse- ja väljalülitamine



HOIATUS!

Ärge lülitage seadet sisse enne, kui see on täielikult kokku pandud. Enne seadme sisselülitamist kontrollige alati ühendust kahjustuste tunnuste suhtes, kasutada saab ainult kahjustamata ühendust.



Märkus: kahjustatud pikendusjuhtme võib olla väga ohtlik! See kujutab ohtu kasutaja elule ja tervisele!

Kui proovite niidukit käivitada pikas rohus, võib mootor üle kuumeneda ja kahjustuda

Sisse lülitama

- Vajutage ja hoidke all kaitsenuppu (2), nagu on näidatud joonisel fig. G2. Tõmmake lülitihooba (1) rooli poole.
- Niiduk käivitub.
- Vabastage kaitsenupp.



Märkus. Pärast seadme sisselülitamist pole vaja turvanuppu vajutada ega all hoida.

Väljalülitamine

- Niiduki väljalülitamiseks vabastage lülitihoob (1). Niiduk peatub siis. **Miljal ja kuidas murukoguajat paigaldada ja eemaldada** Enne niidukiga töötamist kinnitage rohuhooldaja, ülaloodud murupüüdja paigaldamise üksikasjad. Kui niiduk töötab, surub pöörleva tera õhuhoogu rohuindikaatori joonis H1 välja. Kui murupüüdja on täis, toetub indikaatori klapp tasasele joon. H2

Ühendage rohu koguja lahti

Märkus : tühjendage paak, kui see on täis, et vältida väljalaskeava ummistumist ja mootori asjatut ülekoormamist.

Eemaldage murukoguja järgmiselt:

1. Tõstke tagumise rohu väljalaskekaitse rohu punkri kohale,
2. Tõstke murukoguajat ülespoole, et see niiduki korpusest lahti ühendada.
3. Langetage tagumine rohu väljalaskekaitse allapoole.

Märkus : Niitmisel asetage pikendusjuhtme ohutult kõnniteele, rajale või juba niidetud aladele.



HOIATUS! Tera pöörleb pärast mootori väljalülitamist veel paar sekundit, seega ärge puudutage niiduki alumist külge, kuni tera peatub!

Hoiatus! Ärge laske niitmise ajal mootoril üle koormata. Kui mootor on ülekoormatud, langeb mootori pöörlemiskiirus ja kuulete mootori heli muutumist. Sel juhul lõpetage niitmise, vabastage lülitihoob ja tõstke lõikekõrgust. Rike võib seadet kahjustada.

Valige niidukõrgus, mis sobib soovitud murukõrgusega. Vajadusel niita mitmel käigul nii, et rohu maksimaalne niitmiskõrgus ühel käigul ei ületaks 4 cm.

Niitmisel vältige kindlasti kohti, mis võivad takistada pikendusjuhtme vaba liikumist.

Edge

Enne lõiketera mis tahes viisil kontrollimist eemaldage niiduk alati vooluvõrgust. Kui mootor on seisunud, pidage meeles, et lõiketera töötab veel mõni sekund, enne kui see peatub. Ärge kunagi proovige tera peatada. Kontrollige korrapäraselt ajavahemike järel, et tera on õigesti paigaldatud, heas seisukorras ja hästi teritatud. Vajadusel vahetage need välja.

Kui pöörlev tera tabab mõnda eset, peatage niiduk ja oodake, kuni tera täielikult peatub. Seejärel kontrollige tera ja terahoidiku seisukorda. Kui tera on kahjustatud, vahetage see kohe välja.

HOOLDUS JA HOOLDUS



Hoiatus! Enne murukoguaja eemaldamist peatage niiduk ja eemaldage pistik vooluvõrgust. **Enne hooldus- või puhastustööde alustamist ühendage toitepistik alati lahti!**

Märkus: Pika ja usaldusväärse hoolduse tagamiseks tehke regulaarselt järgmisi hooldustöid:

- Kontrollige ilmseid defekte, nagu lõtv, väljalõigatud või kahjustatud tera, lahtised kinnitusdetailid ja kulunud või kahjustatud niiduki osad.
 - Kontrollige, kas katted ja kaitsmed on kahjustamata ja niiduki külge korralikult kinnitatud.
 - Enne niiduki kasutamist tehke vajalikud hooldus- ja ülevaatus tööd.
- Hoiatus:** lõiketera vahetamisel pöörduge kindlasti hooldusteeninduse poole.

Hoiatus: Ärge kunagi tehke monteerimis- ega reguleerimistööd niidukiga ühendatud toiteallikaga. Veenduge alati, et toitenupp on väljalülitatud asendis ja toitepistik on pikendusjuhtimest lahti ühendatud.


Puhastamine:

1. Ärge pihustage seadet veega. Vee sissepääs võib hävitada selliseid komponente nagu lüliti / pistik ja elektrimootor.
2. Puhastage seadet lapi, käsiharja jms abil.

Nõutav on veebisaidiga konsulteerimine:

- a) Kui niiduk tabab eset.
- b) Kui mootor ootamatult seiskub
- c) Kui tera on painutatud (ärge joondage!)
- d) Kui mootori võli on painutatud (ärge joondage!)

Niiduki tera on soovitatav vahetada niitmishoosaja lõpus. Vahetage lõiketera alati välja volitatud teeninduskeskuses (nõuab lõiketera tasakaalu mõõtmist).

 **Tasakaalustamata tera paneb niiduki tugevasti vibreerima ja on**

õnnetusoh!

Kontrollige rohumahutit ja kahjustatud osi

Kontrollige murukogujat kulumismärkide järele sagedamini.


Vahetage kulunud või kahjustatud osad välja.

Kasutage hoolduseks ainult originaalvaruosi.

Kõige tugevama kulumisega kokku puutuv element on tera. Kontrollige regulaarselt tera ja selle hoidiku seisukorda. Kui tera on kulunud, tuleb see välja vahetada. Kui niiduk liigselt vibreerib, on see märk ebakorrektselt terade tasakaalust või löögi deformatsioonist. Sellisel juhul vahetage tera välja.

Niiduki ladustamine:

- Ühendage toitejuhe lahti.
- Laske mootori umbes 30 minutit jahtuda.
- Kontrollige, parandage või vahetage välja toitejuhe, millel on kulumis- või kahjustustunnuseid.
- Pingutage või asendage kulunud, lahtised või kahjustatud osad ning puhastage need põhjalikult.
- Puhastage seadme välispinda põhjalikult pehme harja ja lapiga. Ärge kasutage vett, lahusteid ega pastasid. Eemaldage kogu rohi ja praht, eriti ventilatsioonivadest.
- Pöörake seade küllili ja puhastage tera ja selle kaitsi. Kui muruterad on tera peal või selle ümber, eemaldage need tera kaitsmiseks puudist või plastikust tööriistaga.
- Niiduki kaitsmiseks rooste eest pühkige kõik lahtised metallosad õliga leotatud lapiga või piserdage kerge rasvaspreiga.
- Hoidke niiduki ja pikendusjuhet suletud ja kuivas kohas, lastele kättesaamatus kohas, et vältida loata kasutamist või kahjustusi.
- Täiendava kaitsi tagamiseks katke lõdvalt presendiga.
- Transpordi korral kinnitage seade kindlasti sõiduki külge.
- Niiduki hoiuruumi vähendamiseks saab ülemise käepideme voltida, nagu on näidatud joonisel fig. B.

 **Märkus:** Ärge vajutage käepideme voltimisel elektrijuhet. Veenduge, et see ei jää käsitsi ülemise käepideme voltimisel või lahtivõtmisel kinni ega sassi.

VEAOTSING

 **Enne hooldus- või puhastustööde tegemist tõmmake alati toitepistik välja ja oodake, kuni lõiketera peatub.**

Sümptom	Võimalik probleem	Lahendus
Seade ei tööta	Lülitage toide välja	Lülitage toide sisse
	Toitepistik on kahjustatud	Kasutage töötavat pistikupesast

	Kahjustatud pikendusjuhe	Kontrollige, asendage, kui see on kahjustatud.
	Muru on liiga kõrge	Suurendage lõikekõrgust
	Turva- / ülekoormuskaitse on aktiveeritud	Laske paar minutit jahtuda ja suurendage lõikekõrgust
Niiduk töötab katkendlikult	Kahjustatud pikendusjuhe	Ärge kasutage lülitushooba sel ajal, kuna see pikendab ohutuse ohutuse lähtestamise aega
	Rohukast on täis.	Kontrollige, asendage, kui see on kahjustatud
	Niiduki sisemine juhtmestik on kahjustatud	Tühjendage rohu koguja.
Niiduk ei tööta korralikult	Lõikekõrgus liiga madal	ühendusteenus
	Lõiketera rebib muru või ei löika	Suurendage lõikekõrgust
Lõiketera ei pöörle	Masina alumine pool on halvasti ummistunud	Asendage tera
	Tera paigaldatud tagurpidi	Puhastage seade
Lõiketera ei pöörle	Lõiketera on blokeeritud	Kinnitage tera õigesti asendisse
	Tera mutter / polt lahti.	Tõsised kahjustused, võtke ühendust teeninduskeskusega
Laigne vibratsioon / müra	Tera mutter / polt lahti	Pingutage tera mutrit / polti
	Lõiketera on kahjustatud	Pingutage tera mutrit / polti

TEHNILISED KIRJELDUSED

HINNATUD ANDMED

Elektriline muruniiduk 52G576	
Parameeter	Väärtus
Toitepinge	230 V vahelduvvool
Võimsuse sagedus	50 Hz
Hinnatud jõud	1400 W
Spindli kiirus ilma koormuseta	3800 min ⁻¹
Turvalisuse tase	IPX4
Niitmise läbimõõt	320 mm
Lõikekõrguste vahemik	20/35/50 mm
Rohupüüdja võimsus	30 l
Kaitseklass	II
Missa	Kaal 8,35 kg
Tootmisaja	
52G576 tähistab nii masina tüüpi kui ka tähist	

MÜRA JA VIBRATSIOONI ANDMED

Helirõhu tase	Lp A = 79,3 dB (A) K = 3 dB (A)
Helivõimsuse tase	Lw A = 90,3 dB (A) K = 2,5 dB (A)
Vibratsiooni kiirenduse väärtus	a _h = 2,79 m/s ² K = 1,5 m/s ²

eave müra ja vibratsiooni kohta

Seadme poolt eraldatava müra tasel kirjeldatakse järgmiselt: kiirgava helirõhu tase LpA ja helivõimsuse tase LwA (kus K on mõõtemääramatus). Seadme poolt tekitatavaid vibratsioone kirjeldab vibratsiooni kiirenduse ah väärtus (kus K on mõõtemääramatus).

Järgmine teave: helisurve tase LpA, helivõimsuse tase LwA ja vibratsiooni kiirendus ah on mõõdetud vastavalt standardile EN 60335-2-77. Määratud vibratsioonitaset ah saab kasutada seadmete võrdlemiseks ja vibratsiooniga kokkupuute esialgseks hindamiseks.

Määratud vibratsioonitase on tüüpiline ainult seadme põhikasutuseks. Kui masinat kasutatakse erinevates rakendustes või erinevates tööriistades, võib vibratsiooni tase muutuda. Kõrgemat vibratsioonitaset mõjutab seadme ebapiisav või liiga harv hooldus. Ülaloodud põhjustel võivad põhjustada suuremat kokkupuudet vibratsiooniga kogu tööperioodi vältel.

Vibratsiooniga kokkupuute täpseks hindamiseks võtke arvesse perioode, mil seade on välja lülitatud või kui see on sisse lülitatud, kuid mitte kasutusel. Pärast kõigi teurite hoolikalt hindamist võib üldine vibratsiooniga kokkupuude olla oluliselt väiksem.

Kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni eest tuleks rakendada täiendavaid ohutusmeetmeid, näiteks: seadme ja töövahendite perioodiline hooldus, sobiva käte temperatuuri säilitamine ja töö õige korraldamine.

KESKKONNAKAITSE



Elektrioleaga tooteid ei tohi visata olmeprügi hulka, vaid need tuleb viia vastavatesse kohtadesse. Teavet utiliseerimise kohta saate toote edasimüüjal või kohalikek ametiasutustelt. Elektrii- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad aineid, mis ei ole looduskeskkonna suhtes neutraalsed. Taaskasutamata seadmed kujutavad endast potentsiaalselt ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille registrijärjone asukoht on Varssavus, ul. Pograniczna 214 (edaspidi: "Grupa Topex") teatab, et kõik selle kasutusjuhendi (edaspidi: "Käsiraamat") sisu, sealhulgas selle tekstid, fotode, diagrammide, jooniste ja kompositsioonide autoriõigused kuuluvad ainult Topexi kontseemile ning nende suhtes kehtib õiguskaitses vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste kohta (st 2006. aasta ajakiri nr 90, punkt 631 muudetud kujul). Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide kopeerimine, töötlemine, avaldamine, muutmise äriilistel eesmärkidel ilma Grupa Topexi kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

ВВ Оригинално (ръчно) ръководство Косачка с електрическа мрежа 52G576

ВНИМАНИЕ: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ИНСТРУМЕНТА ЗА ЗАХРАНВАНЕ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО И СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ.

ПОДРОБНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА КОСИЛКИ

Безопасност при използване на косачки, захранвани от мрежата на практика

1. Инструкция

а. Прочетете внимателно инструкциите. Запознайте се с контролите и правилното използване на устройството.

б. Никога не позволявайте на устройството да се управлява от деца или лица, които не са запознати с инструкциите за експлоатация на устройството. Националните разпоредби могат да определят точната възраст на оператора.

° С. Никога не косете, когато наблизо има други хора, особено деца или домашни любимци.

д. Не забравяйте, че операторът или потребителят носят отговорност за инциденти или опасности за други хора или околната среда.

2. Подготовка

а. Винаги носете здрави обувки и дълги панталони, когато косите. Не работете с устройството с боси крака или отворени сандали. Избягвайте повредено облекло, което е твърде свободно или има окачени презрамки или панделки.

б. Проверете внимателно зоната, в която ще се работи с устройството, и отстранете всички предмети, които биха могли да попаднат в устройството.

° С. Винаги проверявайте остриетата, винтовете и аксесоарите за слобгане на ножове за износване или повреда преди употреба. Сменете износените или повредени части в комплекти, за да поддържате баланс. Сменете повредените или нечетливи етикети.

д. Проверете захранващия и удължителния кабел за повреда или износване преди употреба. Ако кабелът е повреден по време на употреба, изключете го от директното захранване.

Не докосвайте кабела, преди да изключите захранването. Не използвайте устройството, ако кабелът е повреден или повреден.

3. Използвайте

а. Косете само на дневна светлина или при добра изкуствена светлина.

б. Избягвайте косенето на мокра трева.

° С. Винаги се уверявайте, че краката ви са здраво наклонени.

д. Хайде, никога не бягай.

д. Косете по склона, никога нагоре или надолу по склона.

е. Бъдете изключително внимателни, когато промените посоката на наклон.

г. Не косете по прекомерно наклонени склонове.

з. Обърнете специално внимание, когато архивирате или дърпате оборудването към себе си.

и. Изключете задвижването от режещия елемент (и), ако уредът трябва да се накланя, когато се премества върху нетравни повърхности и когато се транспортира до и от зоната за косене.

й. Не използвайте оборудването с повредени капаци или корпуси и без предпазно устройство, като например прикрепени капаци и / или косачки за трева.

к. Внимателно стартирайте двигателя, както е показано, като внимавате краката ви да са далеч от режещия елемент (и).

л. Не накланяйте машината при стартиране на двигателя, освен когато тя трябва да бъде наклонена, за да стартира. В този случай не накланяйте повече от необходимото и само повдигнете частта, която е далеч от оператора.

м. Не стартирайте машината, докато стоите пред изпускателния отвор. н. Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящи се части. Уверете се, че изпускателният отвор не е запушен през цялото време.

о. Не носете електроинструмента при работа с двигателя.

стр. Спрете машината и издърпайте щепсела от контакта. Уверете се, че всички движещи се части не се движат

- всеки път, когато се отдалечите от устройството,

- преди почистване или натискане през изхода,

- преди проверка, почистване или ремонт на устройството,

- след удар от чужд предмет. Проверете дали устройството не е повредено и, ако е необходимо, поправете го, преди да рестартирате и стартирате устройството, ако устройството започне да вибрира прекомерно (проверете незабавно)

- проверете за повреди,

- подменете или поправете всяка повредена част,

- проверете и затегнете всички хлабави части.

4. Поддръжка и съхранение

а. Поддържайте всички гайки, болтове и винтове, за да сте сигурни, че устройството работи безопасно.

б. Често проверявайте колектора за трева за износване или повреда.

° С. При инструментите с много ножове внимавайте, тъй като въртенето на единия режещ елемент може да доведе до завъртане на другите остриета.

д. Бъдете внимателни, когато настройвате машината, за да избегнете захващане на пръстите си между движещите се ножове и неподвижните части на машината.

д. Винаги оставайте машината да се охлади, преди да я рестартирате.

е. Бъдете внимателни, когато боравите с ножовете, въпреки че задвижването е изключено, тъй като ножовете все още могат да се въртят.

г. Сменете износените или повредени части за безопасност. Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари.

5. Препоръки за устройството от клас II

Устройството трябва да се захранва от устройство за остатъчен ток (RCD) с изключващ ток, който не надвишава 30 mA.

Обяснение на използваните пиктограми



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете ръководството на оператора

1. Дръжте наблюдателите на достатъчно разстояние

2. Внимавайте с остри ръбове на ножовете. Ножовете се въртят, когато двигателят е изключен - Извадете щепсела от контакта преди поддръжка или когато захранващия кабел е повреден

3. Дръжте захранващия кабел далеч от режещия елемент

4. Клас на защита IPX4

5. Втори клас защита

6. Използвайте лични предпазни средства (предпазни очила, защита на слуха)

7. Използвайте защитно облекло

8. Дръжте децата далеч от инструмента

9. Защитете устройството от влага

10. Рециклиране

11. Максималният наклон, върху който можете да работите

СТРОИТЕЛСТВО И ПРИЛОЖЕНИЕ

Електрическата косачка е устройство с изолация от клас II. Задвижва се от еднофазен АС комутатор. Косачката е предназначена за косене на тревни площи в домашната градина. Използвайте само аксесоари, които са подходящи за това устройство и следвайте инструкциите в ръководството. Тревата трябва да се коси на равномерни ленти. Косачката може да се натиска или дърпа. Косачката е предназначена само за любителска употреба.

Не се разрешава използването на устройството в несъответствие с предназначението му.

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИ

Номерацията по -долу се отнася до компонентите на устройството, показани на графичните страни на това ръководство.

1. Лост за превключване
2. Предпазен бутон
3. Постава за електрически проводник
4. Копче за закрепване на водоча

5. Предпазител на изхода за трева
 6. Транспортна дръжка за косачката
 7. Капачка
 8. Кръг
 9. Колекционер на трева
 10. Долен водач
 11. Горна ръкохватка
 12. Електрически скоби за тел
 13. Индикатор за пълен бункер за трева
 14. Кабел и щепсел
- * Възможно е да има разлики между чертежа и продукта.

ОПИСАНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ГРАФИЧНИ ХАРАКТЕРИ



ВНИМАНИЕ



ВНИМАНИЕ

ОБОРУДВАНЕ И АКСЕСОАРИ Фиг А

1. Косачка за тяло
2. Долен водач - вдясно
3. Долен водач - вляво
4. Уловител на трева, долна част
5. Уловител на трева, горна част
6. Винтове - 2 бр.
7. Винтове - 2 бр.
8. Шайби - 4 бр.
9. Щипки за захравващ кабел - 2 бр.
10. Щипки за закрепване на колелата - 4 бр.
11. Дръжка на колектора за трева
12. Капачки на пътни колела - 4 бр.
13. Пътни колела - 4 бр.
14. Постава за удължител - 1 бр.
15. Копчета за монтаж на долния и горния водач - 4 бр.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

Монтиране на колелата

- Поставете колелата върху оста фиг. В1 и ги закрепете с предоставените скоби фиг. В2.
- Поставете капака на колелото и го натиснете надолу, докато чуете шракване, след което капачицата на колелата са монтирани фиг В3

Монтаж на долния водач

- Поставете винтовете (А) в отворите (В) на корпуса **Фиг С1**
- Поставете дръжката на долния водач **Фиг. С2** върху монтираните винтове и го затегнете със заключващото копче **Фиг. С2**.



Забележка: Отворите на лявата и дясната дръжката са различни, не забравяйте да ги поставите правилно

Уверете се, че маркировката (С) на дръжката е подравнена с едно от двете места (D) на тялото на косачката **Фиг. С3**



Забележка: Точната позиция на маркера зависи от височината и комфорта на потребителя.

Монтиране на горния водач

- Поставете дръжката на захравващия кабел върху горния водач, както е на **Фиг. С4**
- Сглобете горния водач към долния водач със заключващото копче, шайба **Фиг. С5**

Монтаж на тревоуловителя

- Поставете транспортната дръжка на кошницата в отворите в горната част на кошницата.
- След това обърнете капача и закрепете дръжката с винтовете **Фиг. D1**
- Сгънете двете части на колектора за трева, поставете щифтовете в долната част на колектора за трева в отворите отгоре и ги натиснете надолу **Фиг. D2**

Монтиране на кошницата в косачката

- Повдигнете дефлектора на капача за изпускане на задната косачка, поставете уловителя за трева под волана, след това поставете уловителя върху колчетата (А) на корпуса на косачката. **фиг D3**
- Спуснете предпазителя, така че да лежи върху косена за трева. фигура D4

Монтиране на скобата на захравващия кабел

- Инсталирайте скобата, за да държите захравващия кабел, както е показано на **фиг. Е**

РАБОТА / НАСТРОЙКИ



ВНИМАНИЕ!

- Не включвайте устройството, докато не бъде напълно сглобено. Преди да включите уреда, винаги проверявайте удължител за признаци на повреда, използвайте само неповреден удължител. **Настройка на височината на рязане**



ВНИМАНИЕ!

Изключете косачката, като освободите лоста за превключване и изчакайте двигателят и острието да спрат, преди да регулирате височината на косене, ножовете продължават да се въртят няколко секунди след изключване на машината, въртящият се нож може да причини нараняване.

За първо изрязване на сезона или след дълго време от последното косене изберете висока настройка на косене.

Височината на рязане може да бъде избрана от следните стойности: 20 мм, 35 мм, 50 мм

Ustawianie wysokości cięcia:

Височината на косене се регулира чрез промяна на височината на колелата

- Обърнете машината, натиснете оста на колелото с две ръце към центъра на косачката (острието)
- Отстранете оста от рязането и след това я преместете в желаното положение **фиг. F**
- Регулирайте предните и задните колела по същия начин, така че предните и задните колела да са в една и съща равнина
- Всичките 4 колела трябва да бъдат настроени на една и съща височина на рязане.



ВНИМАНИЕ!

- Поставете оста в горно положение за най -ниската височина на рязане. Средна позиция за средна височина и най -ниска позиция за най -висок разрез.
- Най -ниската височина на косене е подходяща само за подстригване на къси тревни площи, за нормална употреба се препоръчват високи и средни позиции. Никога не използвайте косачката с колела в различни позиции.
- За първо изрязване за сезона изберете корекция с висок разрез.
- На висока трева започнете да косите на най -високата степен, след което постепенно намаляте височината на косене.

Свързване на захравването

- Напрежението в мрежата (230V), посочено на табелката с данни, трябва да съответства на захравването. Стойността на токовия предпазител трябва да бъде мин. 10А
- Поставете щепсела на косачката в контакта на удължителя **Фиг. G1**
- За да предотвратите изключването на удължителния кабел по време на употреба, поставете удължителния кабел (края на кабела) през контура и го закрепете над кука, преди да включите щепсела **Фиг. G1**

Включване и изключване на косачката



ВНИМАНИЕ!

Не включвайте устройството, докато не бъде напълно сглобено. Преди да включите устройството, винаги проверявайте връзката за признаци на повреда, може да се използва само неповредена връзка.



Забележка:

Повреденият удължителен кабел може да бъде много опасен! Това представлява заплаха за живота и здравето на потребителя!

Ако се опитате да стартирате косачката в дълга трева, двигателят може да прегрее и да се повреди

Включване

- Натиснете и задръжте предпазния бутон (2), както е показано на **фиг. G2**. Издържайте лоста за превключване (1) към волана.
- Косачката ще се стартира.
- Отпуснете предпазния бутон.



Забележка:

Няма нужда да натискате или задръжте бутона за безопасност след включване на устройството.

Изключване

- За да изключите косачката, освободете лоста за превключване (1). След това косачката ще спре.

Кога и как да инсталирате и премахнете колектора за трева

Преди да използвате косачката, моля, прикрепете косачката за трева, подробности за инсталирането на косачката за трева по -горе. Когато косачката работи, въздушен поток от въртящия се нож изгласква капака на индикатора за трева Фиг. Н1 навън. Когато кошарката за трева е пълна, каплата на индикатора ще остане плоска фиг. Н2

Изключете колектора за трева

Забележка : Източете резервоара, когато е пълен, за да избегнете блокиране на изходния отвор и ненужно претоварване на двигателя.

Свалете тревосъбирача, както следва:

1. Повдигнете задния предпазител за изпускане на трева отгоре на бункера за трева.
2. Повдигнете колектора за трева нагоре, за да го освободите от тялото на косачката.
3. Спуснете задния предпазител за изпускане на трева надолу.

Забележка : Когато косите, поставете удължителния кабел безопасно на тротоара, пътеката или областите, които вече са окосени.

⚠ ВНИМАНИЕ! Острието продължава да се върти няколко секунди след изключване на двигателя, така че не докосвайте долната страна на косачката, докато острието спре!

Внимание ! Не допускате претоварване на двигателя по време на косене. Когато движателът е претоварен, скоростта на двигателя ще спадне и ще чуете промяна на звука на двигателя, когато това се случи, спрете косенето, освободете лоста за превключване и повдигнете височината на косене. Неизправността може да повреди устройството.

Изберете височина на косене, която отговаря на желаната височина на трева. Ако е необходимо, косете на няколко прохода, така че максималната височина на косене на тревата за един проход да е не повече от 4 см.

Когато косите, избягвайте места, които могат да попречат на свободното движение на удължителя.

Ръб, край

Винаги изключвайте косачката, преди да проверите острието по какъвто и да е начин. След като движателът спре, не забравяйте, че острието ще продължи да работи няколко секунди, преди да спре. Никога не се опитвайте да спрете острието. Проверявайте на редовни интервали дали острието е поставено правилно, дали е в добро състояние и дали е добре заточено. Сменете ги, ако е необходимо.

Ако въртящият се нож удари някакъв предмет, спрете косачката и изчакайте острието да спре напълно. След това проверете състоянието на острието и дръжката на острието. Сменете острието незабавно, ако е повредено.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

⚠ Внимание! Спрете косачката и извадете щепсела от захранването, преди да извадите колектора за трева.

Винаги изключвайте щепсела от контакта, преди да извършвате каквито и да било дейности по поддръжка или почистване!

Забележка : За да осигурите дълго и надеждно обслужване, редовно извършвайте следната поддръжка:

- Проверете за очевидни дефекти като разхлабено, избито или повредено острие, разхлабени крепежни елементи и износени или повредени компоненти на косачката.
- Проверете дали кондензаторите и предпазителите не са повредени и правилно прикрепени към косачката.
- Преди да използвате косачката, извършете необходимата поддръжка / инспекция или ремонт.

Предупреждение: Не забравяйте да се свържете със сервиза за поддръжка, когато сменяте острието.

Внимание: Никога не извършвайте никакви операции по сглобяване или настройка с храняване, свързано към косачката. Винаги се уверявайте, че бутонът за захранване е в изключено положение и че щепселът е изключен от удължителя.

Почистване:

1. Не пръскайте устройството с вода. Попадането на вода може да разруши компоненти като превключателя / щепсела и електродвигателя.
2. Почиствайте устройството с кърпа, ръчна четка и т.н.

Необходима е консултация с уебсайта:

- а) Ако косачката удари обект.
- б) Ако движателът внезапно спре
- в) Ако острието е огънато (не подравнявайте!)
- д) Ако валът на двигателя е огънат (не подравнявайте!)

Препоръчително е да смените острието на косачката в края на сезона на косене. Винаги сменяйте режещия нож в оторизирани сервизен център (изисква измерване на баланса на ножа).

⚠ Небалансиран нож кара косачката да вибрира силно и съществува риск от злополука!

Проверете бункера за трева и всички повредени части

Проверявайте колектора за трева за признаци на износване на по -чести интервали.

Сменете всички износени или повредени части. Използвайте само оригинални резервни части за поддръжка.

Елементът, изложен на най -тежко износване, е острието. Проверявайте редовно състоянието на острието и неговия дръжач. Когато острието е износено, то трябва да се смени. Ако косачката прекалено вибрира, това е знак за неправилен баланс на острието или ударна деформация. В този случай сменете острието.

Съхранение на косачката:

- Изключете захранващия кабел.
- Оставете двигателя да се охлади за около 30 минути.
- Проверете, поправете или сменете захранващия кабел, който показва признаци на износване или повреда.
- Затегнете или сменете износените, хлабави или повредени части и ги почистете старателно.
- Почистете старателно външната страна на устройството с мека четка и кърпа. Не използвайте вода, разтворители или паста. Премахнете цялата трева и отломки, особено от вентилираните отвори.
- Обърнете устройството настрана и почистете острието и предпазителя му. Ако стръчетата трева са върху или около острието, отстранете ги с дървен или пластмасов инструмент, за да защитите острието.
- За да предпазите косачката от ръжда, изберете всички открити метални части с напоена с масло кърпа или напръскайте лек спрей с мазнина.
- Дръжте косачката и удължителния кабел на затворено, сухо място, недостъпно за деца, за да предотвратите неоторизирана употреба или повреда.
- Покрийте хлабаво с брезент за допълнителна защита.
- В случай на транспортиране, уверете се, че сте прикрепили устройството правилно към автомобила.
- За да намалите мястото за съхранение на косачката, горната дръжка може да се сгъне, както е показано на фиг. Б.

⚠ Забележка: Не натискайте електрическия проводник, когато сгъвате дръжката. Уверете се, че не се забива или заплита, когато сгъвате или разгъвате горната дръжка.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

⚠ Преди извършване на каквато и да е поддръжка или почистване, винаги изваждайте щепсела и изчакайте острието да спре.

Симптом	Възможен проблем	Решение
Устройството не работи	Изключване	Включете захранването
	Електрическият контакт е повреден	Използвайте работещ контакт
	Повреден удължителен кабел	Проверете, сменете, ако е повреден.
	Тревата е твърде висока	Увеличете височината на рязане
	Активирана е защита / защита от претоварване	Оставете да се охлади за няколко минути и увеличете

		височината на рязане
Косачката работи с прекъсвания	Повреден удължителен кабел	Не използвайте лоста на превключвателя в този момент, тъй като това ще удължи времето за нулиране на безопасността
	Кошът за трева е пълен.	Проверете, сменете, ако е повреден
	Вътрешното окабеляване на косачката е повредено	Изпразнете колектора за трева.
Косачката не работи правилно	Височината на косене твърде ниска	свържете се със сервиза
	Режещият нож разкъсва тревата или не коси	Увеличете височината на рязане
	Машината отдолу е силно запушена	Сменете острието
	Острието е монтирано с главата надолу	Почистете устройството
Режещият нож не се върти	Режещият нож е блокиран	Фиксирайте острието в правилното положение
	Разхлабена гайка / болт на острието.	Сериозни повреди, свържете се със сервизния център
Прекомерна вибрация / шум	Разхлабена гайка / болт на острието	Затегнете гайката / болта на острието
	Режещото острие е повредено	Затегнете гайката / болта на острието

Нивото на шума, излъчван от устройството, се описва с: нивото на излъчваното звуково налягане L_pA и нивото на звукова мощност L_{WA} (където K е несигурността на измерването). Вибрациите, излъчвани от устройството, се описват от стойността на вибрационното ускорение a_h (където K е несигурността на измерването). Следната информация: нивото на излъчвано звуково налягане L_pA , нивото на звукова мощност L_{WA} и вибрационното ускорение a_h са измерени в съответствие с EN 60335-2-77. Посоченото ниво на вибрация a_h може да се използва за сравнение на устройствата и за първоначална оценка на експозицията на вибрации. Посоченото ниво на вибрация е представително само за основното използване на устройството. Ако машината се използва за различни приложения или с различни работни инструменти, нивото на вибрации може да се промени. По-високото ниво на вибрации ще бъде повлияно от неадекватна или твърде рядка поддръжка на устройството. Посочените по-горе причини могат да доведат до повишена експозиция на вибрации през целия период на работа.

За да оцените точно експозицията на вибрации, помислете за периоди, когато оборудването е изключено или когато е включено, но не се използва. След като всички фактори бъдат внимателно оценени, общата експозиция на вибрации може да бъде значително по-ниска.

За да се защити потребителят от въздействието на вибрации, трябва да се прилагат допълнителни мерки за безопасност, като например: периодична поддръжка на устройството и работните инструменти, защита на подходящата температура на ръцете и правилна организация на работата.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Продуктите с електрическо захранване не трябва да се изхвърлят с битови отпадъци, а трябва да се изхвърлят в подходящи съоръжения. Информация за изхвърлянето може да бъде получена от дилъра на продукта или от местните власти. Отпадъчното електрическо и електронно оборудване съдържа вещества, които не са неутрални за природната среда. Нерезиклираното оборудване представлява потенциална заплаха за околната среда и здравето на хората.

"Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наречана по-долу: "Grupa Torhex") информира, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (по-нататък: "Ръководство"), включително неговия текст, снимки, диаграми, чертежи и неговите композиции принадлежат изключително на групата Torhex и подлежат на правна защита в съответствие с Закона от 4 февруари 1994 г. относно авторското право и сродните му права (т.е. Вестник на законите от 2006 г. № 90, т. 631 с измененията). Копирането, обработването, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство и отделните му елементи, без писменото съгласие на Grupa Torhex, е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

ОЦЕНЕНИ ДАННИ

Електрическа косачка за трева 52G576	
Параметър	Стойност
Захранващо напрежение	230 V AC
Честота на захранване	50 Hz
Оценена сила	1400 W
Скорост на шпиндела без товар	3800 мин ⁻¹
Ниво на сигурност	IPX4
Диаметър на косене	320 мм
Диапазон на височината на косене	20/35/50 мм
Капацитет на улавител на трева	30 л
Глас на защита	II
Маса	8,35 кг
Година на производство	
52G576 означава както типа, така и обозначението на машината	

ДАНИИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ

Ниво на звуково налягане	$L_{pA} = 79,3 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$
Ниво на звукова мощност	$L_{WA} = 90,3 \text{ dB (A)}$ $K = 2,5 \text{ dB (A)}$
Стойност на ускорението на вибрациите	$a_h = 2,79 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Информация за шума и вибрациите

HR Izvorni (priručnik) priručnik Kosilica na električnu mrežu 52G576

OPREZ: PRE UPOTREBE ALATA ZA SNAGU, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK I ČUVAJTE GA ZA BUDUĆU REFERENCJU.

DETALJNI PROPISI O SIGURNOSTI

SIGURNOSNE UPUTE ZA KOSILICE

Sigurnost korištenja kosilica koje se napajaju iz mreže u praksi

1. Uputa

- Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte se s kontrolama i pravilnom upotrebom uređaja.
- Nikada ne dopustite da uređajem upravljaju djeca ili osobe koje nisu upoznate s uputama za uporabu uređaja. Nacionalni propisi mogu odrediti točnu starost operatera.
- Nikada ne kosite kada su u blizini drugi ljudi, osobito djeca ili kućni ljubimci.
- Upamtite da je operator ili korisnik odgovoran za nesreće ili opasnosti po druge ljude ili okoliš.

2. Priprema

- Uvijek nosite čvrste cipele i duge hlače. Ne rukujte uređajem bosih nogu ili otvorenih sandala. Izbjegavajte oštećenu odjeću koja je previše opuštena ili ima viseće naravnice ili vrpce.
- Pažljivo provjerite područje na kojem će se uređajem upravljati i uklonite sve predmete koji bi mogli ući u uređaj.

c. Prije uporabe uvijek provjerite istrošenost ili oštećenja noževa, vijaka i pribora za sastavljanje noževa. Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove u kompletna kako biste održali ravnotežu. Zamijenite oštećene ili nečistije naljepnice.

d. Prije uporabe pregledajte naponski i produžni kabel radi oštećenja ili istrošenosti. Ako je kabel oštećen tijekom uporabe, isključite ga iz izravnog napajanja.

NEMOJTE DODIRATI KABL PRE PREKIDANJA NAPAJANJA. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel oštećen ili oštećen.

3. Upotreba

a. Kosite samo na dnevnom svjetlu ili pri dobrom umjetnom svjetlu.

b. Izbjegavajte košnju mokre trave.

c. Uvijek pazite da vam stopala budu čvrsto na padini.

d. Hajde, nikad ne bježite.

e. Kosite preko padine, nikada uz ili niz padinu.

f. Budite izuzetno oprezni pri promjeni smjera na padini.

g. Ne kosite na previše nagnutim padinama.

h. Obratite posebnu pozornost prilikom izrade sigurnosnih kopija ili povlačenja opreme prema sebi.

i. Odvojite pogon od reznog elementa (a) ako se jedinica mora nagnuti prilikom premještanja po travnatim površinama i prilikom transporta u i iz područja košnje.

j. Ne koristite opremu s oštećenim poklopcima ili kućištima i bez zaštitnih naprava, poput pričvršćenih poklopaca i / ili hvatača trave.

k. Pažljivo pokrenite motor prema uputama pazeći da vam stopala budu udaljena od reznih elemenata.

l. Ne naginjte stroj pri pokretanju motora, osim tamo gdje ga je potrebno nagnuti za pokretanje. U tom slučaju nemojte naginjati više nego što je potrebno i samo podignite dio koji je udaljen od rukovatelja.

m. Nemojte pokretati stroj dok stojite ispred otvora za pražnjenje.

n. Držite ruke i noge dalje od rotirajućih dijelova. Pazite da otvor za ispuštanje nije stalno začepljen.

o. Ne nosite električni alat s upaljenim motorom.

str. Zaustavite stroj i izvucite utikač iz utičnice. Uvjerite se da se svi pokretni dijelovi ne pomiču

- svaki put kad se udaljite od uređaja,

- prije čišćenja ili guranja kroz utičnicu,

- prije provjere, čišćenja ili popravka uređaja,

- nakon što ga je udario strani predmet. Provjerite da uređaj nije oštećen i, ako je potrebno, popravite ga prije ponovnog pokretanja i pokretanja uređaja, ako uređaj počne prelijerano vibrirati (odmah provjerite)

- provjeriti ima li oštećenja,

- zamijeniti ili popraviti bilo koji oštećeni dio,

- provjerite i zategnite sve labave dijelove.

4. Održavanje i skladištenje

a. Održavajte sve matice, vijke i vijke kako biste osigurali siguran rad uređaja.

b. Često provjeravajte sakupljač trave za istrošenost ili oštećenja.

c. Kod alata s više noževa budite oprezni jer rotacija jednog reznog elementa može uzrokovati okretanje drugih noževa.

d. Budite oprezni pri podešavanju stroja kako biste izbjegli zaglavljivanje prstiju između pokretnih noževa i fiksnih dijelova stroja.

e. Prije ponovnog pokretanja stroj uvijek pustite da se ohladi.

f. Budite oprezni pri rukovanju noževima iako je pogon isključen jer se noževi mogu rotirati.

g. Radi sigurnosti zamijenite istrošene ili oštećene dijelove. Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor.

5. Preporuke za uređaje klase II

Uređaj bi trebao napajati uređaj za zaštitu od zaostale struje (RCD) sa odkidnom strujom koja ne prelazi 30 mA.

Objašnjenje upotrijebljenih piktograma



UPOZORENJE Pročitajte upute za uporabu

1. Neka promatrači budu na dovoljnoj udaljenosti

2. Budite oprezni s oštrim rubovima noževa. Noževi se okreću kad je motor isključen - Prije održavanja ili kad je kabel za napajanje izvucite utikač iz utičnice

3. Držite kabel za napajanje dalje od reznog elementa

4. Klasa zaštite IPX4

5. Druga klasa zaštite

6. Koristite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, zaštitu za sluh)

7. Koristite zaštitnu odjeću

8. Djecu držite podalje od alata

9. Zaštitite uređaj od vlage

10. Recikliranje

11. Najveći nagib na kojem možete raditi

IZGRADNJA I PRIMJENA

Električna kosilica je uređaj s izolacijom klase II. Pokreće ga jednofazni AC komutatorski motor. Kosilica je dizajnirana za košenje travnjaka u kućnom vrtu. Koristite samo pribor prikladan za ovaj uređaj i slijedite upute u priručniku. Travu treba kositi u jednakim trakama. Kosilica se može gumuti ili povući. Kosilica je namijenjena samo za amatersku uporabu.

Nije dopušteno koristiti uređaj u skladu s namjenom.

OPIS GRAFIČKIH STRANA

Donje numeriranje odnosi se na komponente uređaja prikazane na grafičkim stranicama ovog priručnika.

1. Ručica prekidača
 2. Sigurnosno dugme
 3. Držać za električnu žicu
 4. Ručica za pričvršćivanje vodilice
 5. Štitnik za izlaz trave
 6. Transportna ručka za kosilicu
 7. Hubcap
 8. Krug
 9. Sakupljač trave
 10. Donja vodilica
 11. Gornja vodilica
 12. Električne kopče za žicu
 13. Indikator napunjenosti spremnika za travu
 14. Kabel i utikač
- * Mogu postojati razlike između crteža i proizvoda.

OPIS KORIŠTENIH GRAFIČKIH LIKOVA



PAŽNJA



UPOZORENJE

OPREMA I PRIBOR sl. A

1. Kosilica za tijelo
2. Donja vodilica - desno
3. Donja vodilica - lijevo
4. Hvatač trave, donji dio
5. Hvatač trave, gornji dio
6. Vijci - 2 kom.
7. Vijci - 2 kom.
8. Podloške - 4 kom.
9. Oujmice za kabel za napajanje - 2 kom.
10. Kvačice za pričvršćivanje kotača - 4 kom.
11. Ručka sakupljača trave
12. Poklopci cestovnih kotača - 4 kom.
13. Cestovni kotači - 4 kom.
14. Držać produžnog kabela - 1 kom.
15. Ručice za montažu donje i gornje vodilice - 4 kom.

PRIPREMA ZA RAD

Montaža kotača

• Postavite kotače na osovinu sl. B1 i učvrstite ih priloženim kopčama sl. B2.

• Stavite poklopac kotača i gurnite ga prema dolje dok ne čujete škljocanje, a zatim se postavljaju poklopci kotača sl. B3

Ugradnja donjeg vodiča

• Umetnite vijke (A) u rupe (B) na kućištu sl. C1
• Postavite držač donje vodilice sl. C2 na ugrađene vijke i pričvrstite je ručicom za zaključavanje sl. C2.



Napomena: Rupe na lijevoj i desnoj ploči držača su različite, pazite da ih pravilno postavite

Uvjerite se da je oznaka (C) na ploči ručke poravnana s jednim od tri mjesta (D) na tijelu kosilice - sl. C3



Napomena: Točan položaj markera ovisi o visini i udobnosti korisnika.

Montaža gornje vodilice

• Stavite držač kabela za napajanje na gornju vodilicu kao na slici. C4
• Montirajte gornju vodilicu na donju vodilicu s gumbom za zaključavanje, podloškom sl. C5

Ugradnja sakupljača trave

- Umetnite transportnu ručku košare u rupe na gornjem dijelu košare.
- Zatim okrenite poklopac i pričvrstite držač vijcima Sl. D1
- Prekopite dva dijela sakupljača trave, umetnite jezičke na dnu sakupljača trave u rupe na vrhu i pritisnite ih dolje sl. D2

Ugradnja košare u kosilicu

- Podignite odbojnik poklopca za pražnjenje stražnje kosilice, postavite skupljač trave ispod upravljača, a zatim postavite hvatač na klinove (A) na kućištu kosilice. slika D3
- Spustite štitnik tako da legne na skupljač trave. slika D4

Postavljanje kopte za kabel za napajanje

- Ugradite koptu kako biste držali kabel za napajanje kao što je prikazano na sl. E

RAD / POSTAVKE



UPOZORENJE!

- Ne uključujte uređaj dok nije potpuno sastavljen. Prije uključivanja aparata uvijek provjerite ima li oštećenja na produžnom kabelu, koristite samo neoštećeni produžni kabel.

Podešavanje visine rezanja



UPOZORENJE! Isključite kosilicu otpuštanjem ručice prekidača i pričekaite da se motor i oštrica zaustave prije podešavanja visine košenja, noževi se nastavljaju okretati nekoliko sekundi nakon isključivanja stroja, rotirajuća oštrica može uzrokovati ozljede.

Za prvi rez u sezoni ili nakon mnogo vremena od posljednje košnje odaberite visoku podešavanje košnje.

Visina rezanja može se birati između sljedećih vrijednosti: 20 mm, 35 mm, 50 mm

Ustawianie wysokości cięcia:

Visina košnje se podešava promjenom visine kotača

- Okrenite stroj, pritisnite osovinu kotača s obje ruke prema sredini kosilice (nož)
- Izvadite os iz reza, a zatim je pomaknite u željeni položaj sl. Ž
- Prednje i stražnje kotače namjestite na isti način tako da prednji i stražnji kotači budu u istoj ravnini
- Sva 4 kotača moraju biti postavljena na istu visinu rezanja.



PAŽNJA!

- Osovinu postavite u gornji položaj za najnižu visinu rezanja. Srednji položaj za srednju visinu i najniži položaj za najveći rez.
- Najniža visina košnje prikladna je samo za kratko šišanje travnjaka, za normalnu uporabu preporučuju se visoki i srednji položaji. Nikada nemojte koristiti kosilicu s kotačima u različitim položajima.
- Za prvi rez u sezoni odaberite podešavanje visokog reza.
- Na visokoj travi počnite kositi na najvišoj razini, a zatim postupno spuštajte visinu košnje.

Priključivanje napajanja

- Mrežni napon (230V) naveden na natpisnoj pločici mora odgovarati mrežnom napajanju. Vrijednost trenutnog osigurača treba biti min. 10A
- Utačnike utikač kosilice u utičnicu produžnog kabela Sl. G1
- Kako biste spriječili odvajanje produžnog kabela tijekom uporabe, produžite kabel (kraj kabela) kroz petlju i pričvrstite preko kuke prije nego što utikač umetnete u sl. G1

Uključivanje i isključivanje kosilice



UPOZORENJE!

Nemojte uključivati uređaj dok nije potpuno sastavljen. Prije uključivanja uređaja uvijek provjerite ima li na spojevima znakova oštećenja, može se koristiti samo neoštećena veza.

Napomena: Oštećeni produžni kabel može biti vrlo opasan! Opasnost po život i zdravlje korisnika!
Ako kosilicu pokušate pokrenuti na dugoj travi, motor se može pregrijati i oštetiti

Uključivanje

- Pritisnite i držite sigurnosnu tipku (2) kao što je prikazano na sl. G2.
- Povucite ručicu prekidača (1) prema upravljaču.
- Kosilica će se pokrenuti.

- Otpustite sigurnosni gumb.



Napomena: Nakon uključivanja uređaja nema potrebe pritisnuti ili držati sigurnosnu tipku.

Isključivanje

- Za isključivanje kosilice otpustite ručicu prekidača (1). Kosilica će se tada zaustaviti.

Kada i kako instalirati i ukloniti sakupljač trave

Prije uporabe kosilice, molimo vas da pričvrstite skupljač trave, gore navedene pojedinosti o postavljanju uređaja za prikupljanje trave. Dok kosilica radi, miaz zraka iz rotirajućeg noža gura poklopac pokazivača trave Sl. H1 van. Kad je sakupljač trave pun, poklopac indikatora će ostati ravan. H2

Odvojite sakupljač trave

Napomena: Ispraznite spremnik kada je pun kako biste izbjegli blokiranje izlaznog otvora i nepotrebno preopterećenje motora.

Odvoyite sakupljač trave na sljedeći način:

1. Podignite stražnji štitnik za ispus trave na vrhu spremnika za travu,
2. Podignite sakupljač trave prema gore kako biste ga odvojili od tijela kosilice.
3. Spustite stražnji štitnik za ispus trave prema dolje.

Napomena: Priikom košenja produžni kabel sigurno postavite na pločnik, stazu ili već pokošena područja.



UPOZORENJE! Oštrica se nastavlja okretati još nekoliko sekundi nakon gašenja motora, stoga ne dodirujte donju stranu kosilice dok se oštrica ne zaustavi!

Upozorenje! Ne dopustite da motor radi tijekom košnje. Kad je motor preopterećen, brzina motora će pasti i čut ćete promjenu zvuka motora, kada se to dogodi, prestanite kositi, otpustite ručicu prekidača i podignite visinu košnje. Kvar može oštetiti uređaj. Odaberite visinu kosenja koja odgovara željenoj visini trave. Po potrebi kosite u nekoliko prolaza tako da maksimalna visina košnje trave u jednom prolazu ne bude veća od 4 cm.

Prilikom košnje izbjegavajte mjesta koja bi mogla ometati slobodno kretanje produžnog kabela.



Rub
Uvijek isključite kosilicu iz utičnice prije nego na bilo koji način provjerite oštricu. Nakon što se motor zaustavio, imajte na umu da će oštrica nastaviti djelovati nekoliko sekundi prije nego što se zaustavi. Nikada ne pokušavajte zaustaviti oštricu. U redovitim intervalima provjeravajte je li oštrica pravilno postavljena, je li u dobrom stanju i je li dobro naoštrena. Zamijenite ih ako je potrebno.

Ako rotirajuća oštrica udari u bilo koji predmet, zaustavite kosilicu i pričekaite da se oštrica potpuno zaustavi. Zatim provjerite stanje noža i držača noža. Oštricu odmah zamijenite ako je oštećena.

NJEGA I ODRŽAVANJE



Upozorenje! Zaustavite kosilicu i izvucite utikač iz napajanja prije uklanjanja sakupljača trave.

Prije izvođenja radova na održavanju ili čišćenju uvijek isključite utikač iz utičnice!

Napomena: Kako biste osigurali dugu i pouzdanu uslugu, redovito obavljajte sljedeće održavanje:

- Provjerite postoje li očigledni nedostaci, poput labavog, izbijenog ili oštećenog noža, labavih pričvršćivača i istrošenih ili oštećenih dijelova kosilice.
 - Provjerite jesu li poklopci i štitnici neoštećeni i pravilno pričvršćeni na kosilicu.
 - Prije uporabe kosilice obavite potrebno održavanje / pregled ili popravke.
- Upozorenje:** Obavezno se obratite servisu za održavanje prilikom zamjene oštrice.

Upozorenje: Nikada nemojte obavljati nikakve radove montaže ili podešavanja s napajanjem priključenim na kosilicu. Uvijek provjerite je li gumb za napajanje isključen i je li utikač izvučen iz produžnog kabela.

Čišćenje:

1. Ne prskajte uređaj vodom. Ulaz vode može uništiti komponente poput prekidača / utikača i elektromotora.
2. Uređaj čistite krpom, četkom za ruke itd.

Potrebne su konzultacije s web lokacijom:

- a) Ako kosilica udari u neki predmet.

- b) Ako se motor iznenada zaustavi
 c) Ako je oštrica savijena (nemojte poravnati!)
 d) Ako je osovina motora savijena (nemojte poravnati!)

Nož kosilice preporučuje se zamijeniti na kraju sezone košnje. Oštricu rezača uvijek zamijenite u ovlaštenom servisnom centru (potrebno je mjerjenje ravnoteže noža).

 **Neuravnoteženo sječivo uzrokuje snažnu vibraciju kosilice i**

postoji opasnost od nesreće!

Provjerite spremnik za travu i sve oštećene dijelove

U češćim intervalima provjeravajte ima li u sakupljaču trave tragove trošenja.


Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.

Za održavanje koristite samo originalne rezervne dijelove.


Element izložen najvećem trošenju je oštrica. Redovito provjeravajte stanje oštrice i držača. Kad je oštrica istrošena, mora se zamijeniti. Ako kosilica prekomjerno vibrira, to je znak nepravilne ravnoteže noža ili udarne deformacije. U tom slučaju zamijenite oštricu.

Spremanje kosilice:

- Odspojite kabel za napajanje.
- Ostavite motor da se ohladi približno 30 minuta.
- Provjerite, popravite ili zamijenite bilo koji kabel za napajanje koji pokazuje znakove trošenja ili oštećenja.
- Zategnite ili zamijenite istrošene, labave ili oštećene dijelove i temeljito ih očistite.
- Temeljito očistite vanjsku stranu uređaja mekom četkom i krpom. Ne koristite vodu, otapala ili paste. Uklonite svu travu i krhotine, osobito iz ventilacijskih otvora.
- Okrenite uređaj na bok i očistite oštricu i štitnik. Ako se vlati trave nalaze na ili oko oštrice, uklonite ih drvenim ili plastičnim alatom kako biste zaštitili oštricu.
- Kako biste kosilicu zaštitili od hrde, obrišite sve izložene metalne dijelove krpom natopljenom uljem ili poprskajte lagani sprej za masnoću.
- Držite kosilicu i produžni kabel na zatvorenom, suhom mjestu, izvan dohvata djece kako biste spriječili neovlaštenu uporabu ili oštećenje.
- Lagano prekrijte ceradu radi dodatne zaštite.
- U slučaju prijevoza, uređaj pravilno pričvrstite na vozilo.
- Kako biste smanjili skladišni prostor kosilice, gornja ručka se može preklopiti kao što je prikazano na sl. B.

 **Napomena: Nemojte presavijati ručku na električnu žicu. Pazite da se ne zaglavli ili zapetlja prilikom preklapanja ili rasklapanja gornje ručke.**

RJEŠAVANJE PROBLEMA

 **Prije izvođenja bilo kakvih radova na održavanju ili čišćenju, uvijek izvucite mrežni utikač i pričekaite da se oštrica zaustavi.**

Simptom	Mogući problem	Rješenje
Uređaj ne radi	Isključite napajanje	Uključite napajanje
	Oštećena utičnica	Koristite utičnicu za radnu snagu
	Oštećen produžni kabel	Provjerite, zamijenite ako je oštećeno.
	Trava je previsoka	Povećajte visinu rezanja
Kosilica radi s prekidima	Aktivirana je zaštita od preopterećenja	Pustite da se ohladi nekoliko minuta i povećajte visinu rezanja
	Oštećen produžni kabel	Trenutno ne pritiskajte ručicu prekidača jer će se time produžiti vrijeme sigurnosnog sigurnosnog resetiranja
	Kanta za travu je puna.	Provjerite, zamijenite ako je oštećeno
Kosilica ne radi ispravno	Unutrašnje ožičenje kosilice je oštećeno	Ispraznite sakupljač trave.
	Visina rezanja preniska	služba za kontakt
	Oštrica noža reže travu ili ne kosi	Povećajte visinu rezanja

	Donja strana stroja jako je začepljena	Zamijenite oštricu
	Oštrica postavljena naopako	Očistite uređaj
Nož rezača se ne okreće	Nož za rezanje blokirao	Oštricu pričvrstite u pravilan položaj
	Matica / vijak noža olabavljen.	Ozbiljna oštećenja, obratite se servisnom centru
Prekomjerne vibracije / buka	Matica / vijak noža olabavljen	Pritegnite maticu / vijak oštrice
	Oštrica za rezanje oštećena	Pritegnite maticu / vijak oštrice

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

OCJENJENI PODACI

Električna kosilica 52G576	
Parametar	Vrijednost
Napon napajanja	230 V AC
Frekvencija napajanja	50 Hz
Nazivna snaga	1400 W
Brzina vretena bez opterećenja	3800 min ⁻¹
Razina sigurnosti	IPX4
Promjer košnje	320 mm
Raspon visine košenja	20/35/50 mm
Kapacitet hvatača trave	30 l
Klasa zaštite	II
Masa	8,35 kg
Godina proizvodnje	
52G576 označava tip i oznaku stroja	

PODACI O BUKI I VIBRACIJI

Razina zvučnog tlaka	$L_{pA} = 79,3 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$
Razina zvučne snage	$L_{WA} = 90,3 \text{ dB (A)}$ $K = 2,5 \text{ dB (A)}$
Vrijednost ubrzanja vibracija	$a_h = 2,79 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Podaci o buci i vibracijama

Razina buke koju emitira uređaj opisuje se: razinom emitiranog zvučnog tlaka L_{pA} i razinom zvučne snage L_{WA} (gdje je K mjerna nesigurnost). Vibracije koje emitira uređaj opisane su vrijednošću ubrzanja vibracije a_h (gdje je K mjerna nesigurnost).

Slijedeći podaci: razina emitiranog zvučnog tlaka L_{pA} , razina zvučne snage L_{WA} i vibracijsko ubrzanje a_h izmjereni su u skladu s EN 60335-2-77. Navedena razina vibracija a_h može se koristiti za usporedbu uređaja i za početnu procjenu izloženosti vibracijama.

Navedena razina vibracija reprezentativna je samo za osnovnu uporabu uređaja. Ako se stroj koristi za različite primjene ili s različitim radnim alatom, razina vibracija se može promijeniti. Na višu razinu vibracija utječe će neodgovarajuće ili prerijetko održavanje uređaja. Gore navedeni razlozi mogu rezultirati povećanom izloženosti vibracijama tijekom cijelog razdoblja rada.

Da biste točno procijenili izloženost vibracijama, razmislite o razdobljima kada je oprema isključena ili kada je uključena, ali se ne koristi. Nakon što su svi čimbenici pažljivo procijenjeni, ukupna izloženost vibracijama može biti znatno niža.

Kako bi se korisnik zaštitio od utjecaja vibracija, potrebno je provesti dodatne sigurnosne mjere, kao što su: povremeno održavanje uređaja i radnih alata, zaštita odgovarajuće temperature ruku i pravilna organizacija rada.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvodi na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih se odlaze u odgovarajuće objekte. Informacije o odlaganju mogu se dobiti od prodavača proizvoda ili lokalnih vlasti. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje nisu neutralne za prirodni okoliš. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu prijetnju okolišu i zdravlju ljudi.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa sjedištem u Varšavi, ul. Pogorzanska 2/4 (u daljnjem tekstu: "Grupa Topex") obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže i njegove sastave, pripadaju isključivo Topex grupi i podliježu pravnoj zaštiti u skladu sa Zakonom o autorskim i srodnim pravima od 4. veljače 1994. (tj. Glasnik zakona iz 2006. br. 90, točka 631 sa izmjenama i dopunama). Kopiranje, obrada, objavljivanje, mijenjanje u komercijalne svrhe cijelog Priručnika i njegovih pojedinačnih elemenata, bez pismenog pristanka Grupe Topex, strogo je zabranjeno i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

ОПРЕЗ: ПРЕ УПОТРЕБЕ АПАТА ЗА СНАГУ, ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВАЈ ПРИРУЧНИК И ЧУВАЈТЕ ГА ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ.

ДЕТАЉНИ СИГУРНОСНИ ПРОПИСИ

СИГУРНОСНЕ УПУТСТВА ЗА КОСИЛИЦЕ

Сигурност употребе косилица које се напајају из мреже у пракси

1. Упутство

а. Пажљиво прочитајте упутства. Упознајте се са контролама и правилином употребом уређаја.

б. Никада не дозволите да уређајем управљају деца или особе које нису упознате са упутствима за употребу уређаја. Национални прописи могу навести тачну старост оператора.

ц. Никада не косите када су у близини други људи, посебно деца или кућни љубимци.

д. Упамтите да је оператор или корисник одговоран за несреће или опасности по друге људе или околину.

2. Припрема

а. Приликом кошења увек носите чврсте ципеле и дуге панталоне. Не рукujte уређајем босих ногу или отворених сандала. Избегавајте оштећену одећу која је превише лабава или има траке за вешање или траке.

б. Пажљиво проверите област у којој ће уређај радити и уклоните све предмете који би могли да уђу у уређај.

ц. Увек пре употребе проверите да ли су ножеви, завртњи и прибор за састављање ножева истрошени или оштећени. Замените истрошене или оштећене делове у сетовима да бисте одржали равнотежу. Замените оштећене или нечитљиве етикете.

д. Пре употребе проверите да ли су кабл за напајање и продужни кабл оштећени или истрошени. Ако је кабл оштећен током употребе, искључите га из директног напајања.

НЕМОЈТЕ ДОДИРАТИ КАБЛ ПРЕ ИСКЉУЧИВАЊА НАПАЈАЊА. Не користите уређај ако је кабл оштећен или оштећен.

3. Употреба

а. Косите само на дневном светлу или при добром вештачком осветљењу.

б. Избегавајте кошење влажне траве.

ц. Увек се уверите да су ваша стопала чврсто на падини.

д. Хајде, никад не трчи.

е. Косите преко нагиба, никада уз или низ падину.

ф. Будите изузетно опрезни при промени смера на падини.

г. Не косите на прекомерно нагнутом падинама.

х. Обратите посебну пажњу приликом прављења резервних копија или повлачења опреме према себи.

и. Одвојите погон од резних елемената (а) ако се јединица мора нагнути приликом премештања по травнатим површинама и приликом транспорта до и из подручја кошења.

ј. Не користите опрему са оштећеним поклопцима или кућиштима и без заштитних уређаја, као што су причвршћени поклопци и / или хватачи траве.

к. Пажљиво покрените мотор према упутствима, водећи рачуна да вам стопала буду удаљена од резних елемената.

л. Немојте нагињати машину при покретању мотора, осим тамо где је потребно нагнути је за покретање. У том случају немојте нагињати више него што је потребно и само подигнути део који је удаљен од руковаоца.

м. Немојте покретати машину док стојите испред отвора за пражњење. н. Држите руке и стопала даље од ротирајућих делова. Уверите се да отвор за пражњење није стално зачепљен.

о. Не носите електрични алат са упаленим мотором.

п. Зауставите машину и извучите утикач из утичнице. Уверите се да се сви покретни делови не померају

- сваки пут када се удаљите од уређаја,

- пре чишћења или гурања кроз утичницу,

- пре провере, чишћења или поправке уређаја,

- након удара страног предмета. Проверите да ли је уређај оштећен и, ако је потребно, поправите га пре поновног покретања и покретања уређаја, ако уређај почне да вибира претерано (одмах проверите)

- проверити оштећења,

- замените или поправите било који оштећени део,

- проверите и затегните све лабаве делове.

4. Одржавање и складиштење

а. Одржавајте све матице, вијке и вијке како бисте осигурали сигуран рад уређаја.

б. Често проверавајте сакупљач траве за хабање или оштећења.

ц. Код прикључака са више ножева будите опрезни јер ротација једног резног елемента може довести до окретања других ножева.

д. Будите опрезни при подешавању машине како бисте избегли да вам прсти заглаве између покретних ножева и фиксних делова машине.

е. Увек оставите машину да се охлади пре поновног покретања.

ф. Будите опрезни при руковању ножевима иако је погон искључен јер се ножеви и даље могу окретати.

г. Ради безбедности замените истрошене или оштећене делове. Користите само оригиналне резервне делове и прибор.

5. Препоруке за уређаје класе ИИ

Уређај треба да напаја уређај за заосталу струју (РЦД) са окидном струјом која не прелази 30 mA.

Објашњење употребљених пиктограма



УПОЗОРЕЊЕ Прочитајте упутство за употребу

1. Држите посматраче на довољној удаљености

2. Будите пажљиви са оштрим ивицама ножева. Ножеви се окрећу када је мотор искључен - Извучите утикач из утичнице пре одржавања или када је кабл за напајање оштећен

3. Држите кабл за напајање даље од резног елемента

4. Класа заштите ИПКС4

5. Друга класа заштите

6. Користите личну заштитну опрему (заштитне наочаре, заштиту за слух)

7. Користите заштитну одећу

8. Држите децу даље од алата

9. Заштитите уређај од влаге

10. Рециклирање

11. Максимални нагиб на којем можете радити

ИЗГРАДЊА И ПРИМЕНА

Електрична косилица је уређај са изолационом класе ИИ. Покреће га једнофазни комутаторски мотор наизменичне струје. Косилица је дизајнирана за кошење травњака у кућном врту. Користите само додатну опрему која одговара овом уређају и следите упутства у приручнику. Траву треба косити у једнаким тракама. Косилица се може гурати или вући. Косилица је намењена само за аматерску употребу.

Није дозвољено коришћење уређаја у складу са наменом.

ОПИС ГРАФИЧКИХ СТРАНА

Нумерисање у наставку односи се на компоненте уређаја приказане на графичким странама овог приручника.

1. Руична прекидача
2. Сигурносно дугме
3. Држач за електричну жицу
4. Дугме за причвршћивање војлице
5. Заштита за излаз траве
6. Транспортна ручка за косилицу
7. Хуџап
8. Круг
9. Сакупљач траве
10. Доњи водич
11. Горња водилица
12. Електричне копче за жицу
13. Индикатор напуњености резервоара за траву
14. Кабл и утикач

* Могу постојати разлике између цртежа и производа.

ОПИС КОРИШЋЕНИХ ГРАФИЧКИХ ЛИКОВА



ПАЖЊА



УПОЗОРЕЊЕ

ОПРЕМА И ПРИБОР СЛ А

1. Косилица за каросерију
2. Доњи водич - десно
3. Доњи водич - лево
4. Хватач траве, доњи део
5. Хватач траве, горњи део
6. Вијци - 2 ком.
7. Вијци - 2 ком.
8. Подлошке - 4 ком.
9. Обујмице за кабл за напајање - 2 ком.
10. Обујмице за причвршћивање точкова - 4 ком.

11. Ручка сакупљача траве
12. Поклопци друмских тоčkова - 4 ком.
13. Друмски тоčkови - 4 ком.
14. Држац продужног кабла - 1 ком.
15. Дугмад за монтажу доње и горње вољице - 4 ком.

ПРИПРЕМА ЗА РАД

Монтирање тоčkова

- Поставите тоčkове на осовину сл. Б1 и учврстите их приложеним копчама сл. Б2.
- Ставите поклопац тоčkова и гурните га надоле док не чујете шкљоцање, а затим се постављају поклопци тоčkова сл. Б3

Уградња доњег водича

- Поставите завртње (А) у отворе (Б) на кућишту сл. Ц1
- Поставите држац доње водилнице сл. Ц2 на уграђене вијке и причврстите је ручицом за закључавање сл. Ц2.



Напомена: Рупе на левој и десној плочи држача су различите, пазите да их правилно поставите

Уверите се да је ознака (Ц) на плочи ручке поравната са једним од три места (Д) на телу косилице . сл. Ц3



Напомена: Тачан положај маркера зависи од висине и удобности корисника.

Монтирање горње вољице

- Ставите држац кабла за напајање на горњу вољицу као на сл. Ц4
- Монтирајте горњу вољицу на доњу вољицу помоћу дугмета за закључавање, подлошке сл. Ц5

Уградња уређаја за прикупљање траве

- Уметните транспортну ручку корпе у отворе на горњем делу корпе.
- Затим окрените поклопац и причврстите држац вијцима сл. Д1
- Преклопите два дела сакупљача траве, уметните језичке на дну сакупљача траве у отворе на врху и притисните их доле сл. Д2

Уградња корпе у косилицу

- Подигните дефлектор поклопаца за пражење задње косилице, поставите скупљач траве испод управљача, а затим поставите хватач на клинине (А) на кућишту косилице. фиг Д3
- Спустите штитник тако да лежи на сакупљачу траве. слика Д4

Монтирање копче кабла за напајање

- Поставите копча да бисте држали кабл за напајање као што је приказано на сл. Е

РАД / ПОДЕШАВАЊА



УПОЗОРЕЊЕ!

- Не укључујте уређај док није потпуно састављен. Пре укључивања апарата увек проверите продуктни кабл на знакове оштећења, користите само неоштећен продуктни кабл.

Подешавање висине кошења



УПОЗОРЕЊЕ!

Искључите косилицу отпуштањем ручице прекидача и сачекајте да се мотор и сечиво зауставе пре подешавања висине кошења, ножеви се настављају окретати неколико секунди након искључивања машине, ротирајуће сечиво може изазвати повреду.

За први рез у сезони или после дужег времена од последње кошење изаберите високо подешавање сечења.

Висина кошења се може изабрати између следећих вредности: 20 мм, 35 мм, 50 мм

Уставиание високоски циеца:

- Висина кошења се подешава променом висине тоčkова
- Окрените машину, притисните осовину тоčka обема рукама према средини косилице (сечиво)
- Уклоните осу из реза, а затим је померите у жељени положај сл. Ф.
- Предње и задње тоčkове подесите на исти начин тако да предњи и задњи тоčkови буду у истој равни
- Сва 4 тоčka морају бити подешена на исту висину кошења.



ПАЖЊА!

- Поставите осу у горњи положај за најнижу висину сечења. Средњи положај за средњу висину и најнижи положај за највећи рез.

- Најнижа висина кошења погодна је само за кратко ошишавање травњака, за нормалну употребу препоручују се високи и средњи положаји. Никада не користите косилицу са тоčkovima у различитим положајима.

- За први рез сезоне, одаберите подешавање високог реза.
- На високој трави почните косити на највећој поставци, а затим поступно спуштајте висину кошења.

Прикључивање напајања

- Мрежни напон (230В) наведен на натписној плочи мора одговарати мрежном напајању. Вредност тренутног осигурача треба да буде мин. 10А
- Утакните утикач косилице у утичницу продужног кабла сл. Г1
- Да бисте спречили одвајање продужног кабла током употребе, повуците продуктни кабл (крај кабла) кроз петљу и причврстите га преко куке пре него што укључите утикач сл. Г1

Укључивање и искључивање косилице



УПОЗОРЕЊЕ!

Не укључујте уређај док није потпуно састављен. Пре него што укључите уређај, увек проверите везу на знакове оштећења, може се користити само неоштећена веза.



Напомена:

Оштећени продуктни кабел може бити врло опасан! Он представља опасност по живот и здравље корисника! Ако покушате покренути косилицу на дугој трави, мотор се може прегријати и оштетити

Укључивање

- Притисните и држите сигурносно дугме (2) као што је приказано на сл. Г2. Повуците ручицу прекидача (1) према управљачу.
- Косилица ће се покренути.
- Отпустите сигурносно дугме.

Напомена: Нема потребе да притиснете или задржите сигурносно дугме након укључивања уређаја.

Искључивање

- Да бисте искључили косилицу, отпустите ручицу прекидача (1). Косилица ће се тада зауставити.

Када и како инсталирати и уклонити сакупљач траве

Пре коришћења косилице, молимо вас да прикључите хватач траве, детаљи о инсталирању машине за прикупљање траве горе. Док косилица ради, млаз ваздуха са ротирајућег сечива гура поклопац индикатора траве сл. Х1 напоље. Када је сакупљач траве пун, поклопац индикатора ће остати раван. Х2

Одвојите сакупљач траве

Напомена : Испразните резервоар када је пун како бисте избегли блокирање излазног отвора и непотребно преоптерећење мотора.

Одвојите сакупљач траве на следећи начин:

1. Подигните задњи штитник за испуст траве на врху резервоара за траву,
2. Подигните сакупљач траве нагоре да бисте га одвојили од тела косилице.
3. Спустите стражни штитник за испуст траве према доле.

Напомена : Приликом кошења продуктни кабл поставите безбедно на тротоар, стазу или већ покошена подручја.



УПОЗОРЕЊЕ! Сечиво наставља да се окреће неколико секунди након гашења мотора, па немојте додиривати доњу страну косилице док се сечиво не заустави!

Упозорење ! Не дозволите да мотор ради током кошења. Када је мотор преоптерећен, број обртаја мотора ће пасти и чућете промену звука мотора, када се то догоди, зауставите кошење, отпустите ручицу прекидача и подигните висину кошења. Квар може оштетити уређај.

Одаберите висину кошења која одговара жељеној висини траве. Ако је потребно, косите у неколико пролаза тако да максимална висина кошења траве у једном пролазу не буде већа од 4 цм.

Приликом кошења избегавајте места која могу ометати слободно кретање продужног кабла.

Ивица

Увек искључите косилицу из утичнице пре него што на било који начин проверите сечиво. Након што се мотор зауставио, имајте на уму да ће нож наставити да ради неколико секунди пре него што се заустави. Никада не покушавајте да зауставите сечиво. Редовно проверавајте да ли је сечиво правилно постављено, да ли је у добром стању и да ли је добро наоштрено. Замените их ако је потребно.

Ако ротирајуће сечиво удари у било који предмет, зауставите косилицу и сачекајте да се нож потпуно заустави. Затим проверите стање сечива и држача сечива. Одмах замените сечиво ако је оштећено.

⚠ Напомена: Не притискајте електричну жицу приликом преклапања ручке. Пазите да се не заглави или запетља приликом преклапања или расклапања горње ручке.

НЕГА И ОДРЖАВАЊЕ

⚠ Упозорење! Зауставите косилицу и извучите утикач из електричне мреже прије уклањања сакупљача траве.

Увек искључите мрежни утикач пре било каквог одржавања или чишћења!

Напомена : Да бисте осигурали дугу и поуздану услугу, редовно изводите следеће одржавање:

- Проверите да ли постоје очигледни недостаци, као што је лабава, избијено или оштећено сечиво, лабави причвршћивачи и истрошени или оштећени делови косилице.
- Проверите да ли су поклопци и штитници неоштећени и правилно причвршћени за косилицу.
- Обавите потребно одржавање / преглед или поправке пре коришћења косилице.

Упозорење: Обавезно контактирајте службу за одржавање приликом замене сечива.

Упозорење: Никада немојте изводити било какве операције склапања или подешавања са напајањем прикљученим на косилицу. Увек проверите да је дугме за напајање искључено и да је утикач извучен из продужног кабла.

Чишћење:

1. Не прскајте уређај водом. Продор воде може уништити компоненте као што су прекидач / утикач и електромотор.
2. Очистите уређај крпом, четком за руке итд.

Потребне су консултације са веб локацијом:

- a) Ако косилица удари у неки предмет.
- b) Ако се мотор изненада заустави
- c) Ако је сечиво савијено (немојте поравнати!)
- d) Ако је вратило мотора савијено (немојте га поравнати!)

Нож косилице се препоручује заменити на крају сезоне кошње. Сечиво резача увек замените у овлашћеном сервисном центру (потребно је мерење равнотеже сечива).

⚠ Неуравнотежено сечиво узрокује снажну вибрацију

косилице и постоји опасност од несреће!

Проверите резервоар за траву и све оштећене делове

У чешћим интервалима проверавајте сакупљач траве на трагове трошења.

Замените истрошене или оштећене делове.

За одржавање користите само оригиналне резервне делове.

Елемент изложен највећем хабању је сечиво. Редовно проверавајте стање сечива и држача. Када је сечиво истрошено, мора се заменити. Ако косилица прекомјерно вибрира, то је знак неправилне равнотеже ножа или ударне деформације. У том случају замените сечиво.

Чување косилице:

- Одспојите кабл за напајање.
- Оставите мотор да се охлади приближно 30 минута.
- Проверите, поправите или замените кабл за напајање који показује знакове хабања или оштећења.
- Затегните или замените истрошене, лабаве или оштећене делове и темељито их очистите.
- Темељно очистите спољашњост уређаја меком четком и крпом. Не користите воду, раствараче или пасте. Уклоните сву траву и остатке, посебно из вентилационих отвора.
- Окрените уређај на страну и очистите сечиво и штитник. Ако се влати траве налазе на или око оштрице, уклоните их дрвеним или пластичним алатом како бисте заштитили оштрицу.
- Да бисте косилицу заштитили од рђе, обришите све изложене металне дијелове крпом натопљеном уљем или попрскајте лагани спреј за подмазивање.
- Држите косилицу и продужни кабл на затвореном, сувом месту ван домаћаја деце како бисте спречили неовлашћену употребу или оштећење.
- Лагано покријте цераду ради додатне заштите.
- У случају транспорта, обавезно правилно причврстите уређај на возило.
- Да бисте смањили складишни простор косилице, горња ручка се може преклопити као што је приказано на сл. Б.

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

⚠ Пре било каквих радова на одржавању или чишћењу, увек извучите утикач из струје и сачекајте да се сечиво заустави.

Симптом	Могући проблем	Решење
Уређај не ради	Искључивање	Укључите напајање
	Утичница оштећена	Користите утичницу за радну снагу
	Оштећен продужни кабл	Проверите, замените ако је оштећен.
Косилица ради са прекидима	Трава је превисока	Повећајте висину сечења
	Активирана је заштита од преоптерећења	Оставите да се охлади неколико минута и повећајте висину сечења
	Оштећен продужни кабл	У овом тренутку не притискајте ручицу прекидача јер ће се продужити време сигурносног ресетовања
Косилица не ради исправно	Канта за траву је пуна.	Проверите, замените ако је оштећен
	Унутрашње ожићење косилице је оштећено	Исправните сакупљач траве.
	Висина сечења је прениска	Кориснички сервис
Сечиво се не ротира	Сечиво реже траву или не коси	Повећајте висину сечења
	Доња страна машине је јако зачепљена	Замените сечиво
	Оштрица постављена наопако	Очистите уређај
Превелика вибрација / бука	Нож за резање блокиран	Оштрицу поставите у правилан положај
	Матича / вијак ножа олабављен.	Озбиљна оштећења, контактирајте сервисни центар
	Оштрица за резање оштећена	Притегните матицу / вијак сечива Притегните матицу / вијак сечива

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

ОЦЕЊЕНИ ПОДАЦИ

Електрична косилица 52Г576	
Параметер	Вредност
Напон	230 В АЦ
Фреквенција напајања	50 Хз
Оцењена моћ	1400 В
Брзина вретена без оптерећења	3800 мин ⁻¹
Ниво сигурности	ИПКС4
Пречник кошње	320 мм
Опсег висине сечења	20/35/50 мм
Капацитет хватача траве	30 л
класа заштите	ИИ
Маса	8,35 кг
Година производње	
52Г576 означава тип и ознаку машине	

ПОДАЦИ О БУКИ И ВИБРАЦИЈИ

Ниво звучног притиска	Лп _A = 79,3 дБ (А) К = 3 дБ (А)
Ниво звучне снаге	Лв _A = 90,3 дБ (А) К = 2,5 дБ (А)
Вредност убрзања вибрација	a _x = 2,79 м/с ² К = 1,5 м/с ²

Информације о буци и вибрацијама

Ниво буке коју емитује уређај описују: ниво емитованог звучног притиска ЛпА и ниво звучне снаге ЛвА (где је К мерна несигурност). Вибрације које емитује уређај описане су вредношћу убрзања вибрације ах (где је К мерна несигурност).

Следећи подаци: ниво емитованог звучног притиска ЛпА, ниво звучне снаге ЛвА и убрзање вибрације ах измерени су у складу са ЕН 60335-2-77. Наведени ниво вибрација ах може се користити за поређење уређаја и за почетну процену изложености вибрацијима.

Наведени ниво вибрација је репрезентативан само за основну употребу уређаја. Ако се машина користи за различите примене или са различитим радним алатима, ниво вибрација се може променити. На већи ниво вибрација ће утицати неадекватно или ретко одржавања уређаја. Горе наведени разлози могу довести до повећане изложености вибрацијима током читавог периода рада.

Да бисте прецизно проценили изложеност вибрацијима, узмите у обзир периоде када је опрема искључена или када је укључена, али се не користи. Након што су сви фактори пажљиво процијењени, укупна изложеност вибрацијима може бити знатно нижа.

У циљу заштите корисника од утицаја вибрација, потребно је применити додатне мере безбедности, као што су: периодично одржавање уређаја и радних алата, заштита одговарајуће температуре руку и правилна организација рада.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производе на електрични погон не треба одлагати са кућним отпадом, већ их треба одлагати у одговарајуће објекте. Информације о одлагању могу се добити од продавца производа или локалних власти. Отпадна електрична и електронска опрема садржи супстанце које нису неутралне за природну средину. Опрема која се не рециклира представља потенцијалну претњу животної средини и здрављу људи.

"Група Топек Сполка з ограниченим одговоривдизалносноца" Сполка командитова са седиштем у Варшави, ул. Погранцизна 2/4 (у даљем тексту: "Група Топек") обавештава да сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: "Приручник"), укључујући његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже и његове композиције припадају искључиво Групи Топек и подлежу правној заштити у складу са Законом о ауторским и сродним правима од 4. фебруара 1994. (тј. часопис за законе из 2006. бр. 90, тачка 631 са изменама). Копирање, обрада, објављивање, измена у комерцијалне сврхе цијелог Приручника и његових појединачних елемената, без писмене сагласности Групе Топек, строго је забрањено и може резултирати грађанском и кривичном одговорношћу.

GR Првотипто (хеирокинџто) еххеиридио Хортотокипто хлктрикто диктито 52G576

ПРОСОХН: ПРИН ХРХСИМОПОИХТЕТЕ ТО ЕРГАЛЕИО ТРОФОДОСИАС, ДИАВАСТЕ ПРОСЕКТИКА АУТО ТО ЕХХЕИРДИО КАИ КРАТХСЕ ТО ГИА МЕЛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΧΡΟΝΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΟΥ

Ασφάλεια στη χρήση хлоокиπτικων που троφодоуотунтл από την πρίζα στην πράξη

1. Οδηγίες

ένα. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση της συσκευής.

σι. Μην επιπρέπετε ποτέ тл λειτουργία της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες λειτουργίας της συσκευής. Οι εθνικοί κανονισμοί μπορεί να καθορίζουν την ακριβή ηλικία του χειριστή.

ντο. Ποτέ μην куоуреуете όταν άλλα άτομα, ειδικά παιδιά ή κατοικίδια ζώα, είναι κοντά.

ре. На θημάсте ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπευθύνος για ατυχήματα ή κινδύνους για άλλα άτομα ή το περιβάλλον.

2. Προετοιμασία

ένα. Φοράτε πάντα ανθεκτικά παπούτσια και μακριά παντελόνια όταν куоуреуете. Μην χειρίζεστε τη συσκευή με γυμνά πόδια ή ανοιχτά σανδάλια. Αποφύγετε να χαλασμένα ρούχα που είναι πολύ χαλαρά ή έχουν κρεμαστά ιμάντες ή κορδέλες.

σι. Ελέγξτε προσεκτικά την περιοχή όπου θα λειτουργήσει η συσκευή και αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα που ενδέχεται να μπουν στη συσκευή. ντο. Πάντα να ελέγχετε τις λιπίδες, τις βίδες και τα εξαρτήματα του συγκροτήματος μαχαίριων για φθορά ή φθορές πριν από τη χρήση. Αντικαταστήστε φθαρμένα ή κατεστραμμένα μέρη σε kit για να διατηρήσετε την ισορροπία. Αντικαταστήστε χαλασμένες ή δυσανάγνωστες еπικέτες.

ре. Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο επέκτασης για ζημιά ή φθορά πριν από τη χρήση. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά κατά τη χρήση, αποσυνδέστε το από την απευθείας παροχή ρεύματος.

ΜΗΝ ΑΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΤΡΟΦΟΔΟΤΗΣΗΣ. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο ή κατεστραμμένο.

3. Χρήση

ένα. Κουреуете μόνο στο φως της ημέρας ή σε καλό τεχνητό φως. σι. Αποφύγετε το куоуреμα υγρού γρασιδιού.

ντο. Πάντα βεβαιωθείτε ότι τα πόδια σας είναι σταθερά στην πλαγιά.

ре. Έλα, μην трέχεις ποτέ.

μι. Κουрема στην πλαγιά, ποτέ πάνω ή κάτω από την πλαγιά.

φά. На είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση σε κλίση.

сол. Μην куоуреуете σε υπερβολικά κεκλιμένες πλαγιές.

ή Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν δημιουργείτε αντίγραφα ασφαλείας ή τραβήξετε τον εξοπλισμό προς το μέρος σας.

Еγυ. Αποσυνδέστε τη μονάδα δίσκου προς τα στοιχεία κοπής εάν η μονάδα πρέπει να έχει κλίση όταν μετακινείται πάνω σε μη γρασίδι επιφάνειες και όταν μεταφεριστεί από και προς την περιοχή κοπής.

ι. Μη χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό με κατεστραμμένα καλύμματα ή περιβλήματα και χωρίς συσκευή ασφαλείας όπως προσαρτημένα καλύμματα ή / και συλλέκτες χόρτων.

κ. Εκκινήστε προσεκτικά τον κινητήρα σύμφωνα με τις οδηγίες, προεχόντας τα πόδια σας να είναι μακριά από τα στοιχεία κοπής, μεγάλο. Μην γέυνετε το μηχάνημα κατά την εκκίνηση του κινητήρα, εκτός από εκεί που χρειάζεται κλίση για να ξεκινήσει. Σε αυτή την περίπτωση, μην γέυνετε περισσότερο από όσο χρειάζεται και σηκώστε μόνο το τμήμα που βρίσκεται μακριά από τον χειριστή.

М. Μην екκινевте το μηχάνημα ενώ στέκεστε μπροστά από το άνοιγμα екκévωσης.

ν Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από περιστρεφόμενα μέρη. Βεβαιωθείτε ότι το άνοιγμα еккévωσης δεν είναι φραγμένο ανά πάσα στιγμή. ο Μην μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο με τον κινητήρα σε λειτουργία.

π. Σταμάτηστε το μηχάνημα και βγάλτε το φως από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη δεν κινούνται

- κάθε φορά που ατμομακρύνεστε από τη συσκευή,

- πριν καθαρίσετε ή πιέσετε την πρίζα,

- πριν από τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή την επισκευή της συσκευής,

- αφού χτυπήσει από ξένο αντικείμενο. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά και, εάν είναι απαραίτητο, επισκευάστε την πριν την επανεκκίνηση και τη λειτουργία της συσκευής, εάν η συσκευή αρχίζει να δουλεύει υπερβολικά (ελέγξτε αμέσως)

- έλεγχο για ζημιές,

- αντικατάσταση ή επισκευή τυχόν κατεστραμμένου τμήματος,

- ελέγξτε και σφίξτε τυχόν χαλαρά μέρη.

4. Συντήρηση και αποθήκευση

ένα. Διατηρήστε όλα τα παζιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες για να διασφαλίσετε ότι η μονάδα λειτουργεί με ασφάλεια.

σι. Ελέγχετε συχνά τον συλλέκτη χόρτου για φθορά ή ζημιά.

ντο. Για εργαλεία πολλαπλών μαχαίριων, προσέξτε καθώς η περιστροφή ενός στοιχείου κοπής μπορεί να προκαλέσει περιστροφή των άλλων λιπίδων.

ре. На είστε προσεκτικοί όταν ρυθμίζετε το μηχάνημα για να μην πιάσετε τα δάχτυλά σας ανάμεσα στα κινούμενα μαχαίρια και τα σταθερά μέρη του μηχανήματος.

μι. Πάντα αφήνετε το μηχάνημα να κρυώνει πριν το επανεκκινήσετε.

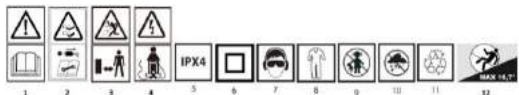
ντο. На είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τα μαχαίρια, παρόλο που η μονάδα είναι απενεργοποιημένη, καθώς τα μαχαίρια ενδέχεται να περιστρέφονται.

сол. Αντικαταστήστε φθαρμένα ή κατεστραμμένα μέρη για ασφάλεια. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.

5. Συστάσεις για συσκευές κατάξης II

Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται από συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ρεύμα πτώσης που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.

Επεξήγηση των εικονογραμμάτων που χρησιμοποιούνται



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή

1. Κρατήστε τους παρευρισκόμενους σε επαρκή απόσταση

2. Προσοχή στις αιχμηρές άκρες των μαχαίριων. Τα μαχαίρια περιστρέφονται όταν ο κινητήρας είναι сннотос - Τραβήξτε το φως από την πρίζα πριν από τη συντήρηση ή όταν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο

3. Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από το στοιχείο κοπής

4. Κατηγορία προστασίας IPX4

- Δεύτερη κατηγορία προστασίας
- Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό (προστατευτικά γυαλιά, ακοή)
- Χρησιμοποιήστε προστατευτική ενδυμασία
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το εργαλείο
- Προστατέψτε τη συσκευή από την υγρασία
- Ανακύκλωση
- Η μέγιστη κλίση στην οποία μπορείτε να εργαστείτε

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Το ηλεκτρικό χλοοκοπτικό είναι μια συσκευή με μόνωση κατηγορίας II. Οδηγείται από μονοφασικό κινητήρα εναλλασσόμενου ρεύματος. Το χλοοκοπτικό έχει σχεδιαστεί για το κούρεμα γκαζόν στον κήπο του σπιτιού. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που είναι κατάλληλα για αυτήν τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο. Το γρασίδι πρέπει να κοπεί σε λωρίδες. Το χλοοκοπτικό μπορεί να ωθηθεί ή να τραβηχτεί. Το χλοοκοπτικό προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής ασυνεπώς με την προβλεπόμενη χρήση της.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΠΛΕΥΡΩΝ

Η παρακάτω αρίθμηση αναφέρεται στα στοιχεία της συσκευής που εμφανίζονται στις γραφικές σελίδες αυτού του εγχειριδίου.

- Μοχλός αλλαγής
- Κουμπί ασφαλείας
- Υποδοχή ηλεκτρικού καλωδίου
- Κουμπί για τη στερέωση του οδηγού
- Προστατευτική έξοδος γρασιδιού
- Λαβή μεταφοράς για το χλοοκοπτικό
- Hubcap
- Κύκλος
- Συλλέκτης χλόης
- Κάτω οδηγός
- Πάνω λαβή οδηγού
- Ηλεκτρικοί συνδετήρες σύρματος
- Ένδειξη πλήρους χρόνου χλόης
- Καλώδιο και βύσμα

* Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του σχεδίου και του προϊόντος.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ



ΠΡΟΣΟΧΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΕΙΚ. Α

- Χλοοκοπτικό
- Κάτω οδηγός - δεξιά
- Κάτω οδηγός - αριστερά
- Χορτοσυλλέκτη, κάτω μέρος
- Χορτοσυλλέκτης, άνω μέρος
- Βίδες - 2 τεμ.
- Βίδες - 2 τεμ.
- Πλυντήρια - 4 τεμ.
- Κλιπ καλωδίου τροφοδοσίας - 2 τεμ.
- Κλιπ για τη στερέωση των τροχών - 4 τεμ.
- Λαβή του συλλέκτη γρασιδιού
- Hubcaps των τροχών δρόμου - 4 τεμ.
- Τροχί δρόμου - 4 τεμ.
- Θήκη για καλώδιο επέκτασης - 1 τεμ.
- Κουμπιά για την τοποθέτηση του κάτω και του άνω οδηγού - 4 τεμ.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

Τοποθέτηση των τροχών

- Τοποθετήστε τους τροχούς στο άξονα εικ. Β1 και ασφαλίστε τα με τα κλιπ που παρέχονται εικ. Β2.
- Τοποθετήστε το κάλυμμα του τροχού και σπρώξτε το μέχρι να ακουστεί ένα κλικ και, στη συνέχεια, τα καλύμματα των τροχών είναι εγκατεστημένα εικ. Β3

Εγκατάσταση του κάτω οδηγού

- Τοποθετήστε τις βίδες (Α) στις οπές (Β) του περιβλήματος εικ. C1
- Τοποθετήστε την πλάκα συγκράτησης του κάτω οδηγού Εικ. C2 στις τοποθετημένες βίδες και σφίξτε τη με το κουμπί ασφάλισης Εικ. C2.



Σημείωση: Οι οπές στην αριστερή και τη δεξιά πλάκα συγκράτησης είναι διαφορετικές, φροντίστε να τις τοποθετήσετε σωστά

Βεβαιωθείτε ότι το σημάδι (C) στο πάτο της λαβής είναι ευθυγραμμισμένο με ένα από τα τρία σημεία (D) στο σώμα του χλοοκοπτικού. Εικ. C3



Σημείωση: Η ακριβής θέση του δείκτη εξαρτάται από το ύψος και την άνεση του χρήστη.

Τοποθέτηση του άνω οδηγού

- Τοποθετήστε τη θήκη του καλωδίου τροφοδοσίας στον επάνω οδηγό όπως στο σχήμα. F4
- Συναρμολογήστε τον επάνω οδηγό στον κάτω οδηγό με το κουμπί ασφάλισης, πλυντήρια εικ. C5

Εγκατάσταση του χορτοσυλλέκτη

- Τοποθετήστε τη λαβή μεταφοράς του καλαθιού στις οπές στο πάνω μέρος του καλαθιού.
- Στη συνέχεια, αναποδογυρίστε το κάλυμμα και ασφαλίστε το στήριγμα με τις βίδες Εικ. D1
- Διπλώστε τα δύο μέρη του συλλέκτη χόρτου, εισάγετε τις γλωττίδες στο κάτω μέρος του συλλέκτη χόρτου στις οπές στο επάνω μέρος και πιέστε τις προς τα κάτω εικ. Δ2

Εγκατάσταση του καλαθιού στο χλοοκοπτικό

- Σηκώστε τον εκτροπέα του καλύμματος εκκένωσης του πίσω χλοοκοπτικού, τοποθετήστε τη συλλογή χόρτου κάτω από το τιμόνι και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τη θήκη στα μανταλάκια (Α) στο περίβλημα του χλοοκοπτικού. εικ. D3
- Χαμηλώστε το προστατευτικό έτσι ώστε να ακουμπάει στο χορτοσυλλέκτη. σχήμα D4

Τοποθέτηση του κλιπ καλωδίου τροφοδοσίας

- Τοποθετήστε το κλιπ για να συγκρατήσει το καλώδιο τροφοδοσίας όπως φαίνεται στο σχήμα. μ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή μέχρι να συναρμολογηθεί πλήρως. Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, ελέγχετε πάντα το καλώδιο επέκτασης για σημάδια ζημιών, χρησιμοποιήστε μόνο ένα αδιάβροχο καλώδιο επέκτασης.

Ρύθμιση του ύψους κοπής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Απενεργοποιήστε το χλοοκοπτικό αφήνοντας το μοχλό του διακόπτη και περιμένετε να σταματήσει ο κινητήρας και η λεπίδα πριν ρυθμίσετε το ύψος κοπής, οι λεπίδες συνεχίζουν να περιστρέφονται για μερικά δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίηση του μηχανήματος, η περιστρεφόμενη λεπίδα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Για την πρώτη κοπή της σεζόν, ή μετά από πολύ καιρό από το τελευταίο κούρεμα, επιλέξτε υψηλή ρύθμιση κοπής.

Το ύψος κοπής μπορεί να επιλεγεί από τις ακόλουθες τιμές: 20 mm, 35 mm, 50 mm

Ενημερωθείτε για το πώς:

- Το ύψος κοπής ρυθμίζεται αλλάζοντας το ύψος των τροχών
- Αναποδογυρίστε το μηχανήμα, πιέστε τον άξονα του τροχού με τα δύο χέρια προς το κέντρο του χλοοκοπτικού (λεπίδα)
- Αφαιρέστε τον άξονα από την κοπή και μετά μετακινήστε τον στην απαιτούμενη θέση εικ. φά
- Ρυθμίστε τον μπροστινό και τον πίσω τροχό με τον ίδιο τρόπο, έτσι ώστε οι μπροστινοί και οι πίσω τροχοί να βρίσκονται στο ίδιο επίπεδο
- Και οι 4 τροχοί πρέπει να ρυθμιστούν στο ίδιο ύψος κοπής.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Τοποθετήστε τον άξονα στην επάνω θέση για το χαμηλότερο ύψος κοπής. Μεσαία θέση για μεσαίο ύψος και χαμηλότερη θέση για υψηλότερη κοπή.
- Το χαμηλότερο ύψος κοπής είναι κατάλληλο μόνο για σύντομο κόψιμο γκαζόν, συνιστάται υψηλές και μεσαίες θέσεις για κανονική χρήση. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό με τους τροχούς σε διαφορετικές θέσεις.
- Για την πρώτη περικοπή της σεζόν, επιλέξτε προσαρμογή υψηλής κοπής.
- Σε υψηλό γρασίδι, ξεκινήστε το κούρεμα στην υψηλότερη ρύθμιση και, στη συνέχεια, χαμηλώστε σταδιακά το ύψος κοπής.

Σύνδεση του ρεύματος

- Η τάση δικτύου (230V) που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών πρέπει να αντιστοιχεί στην παροχή ρεύματος. Η τιμή της τρέχουσας ασφάλειας πρέπει να είναι min. 10A
- Τοποθετήστε το βύσμα του χλοοκοπτικού στην πρίζα σύνδεσης του καλωδίου επέκτασης Εικ. G1
- Για να αποφυγείτε την αποσύνδεση του καλωδίου επέκτασης κατά τη χρήση, τοποθετήστε το καλώδιο επέκτασης (άκρο καλωδίου) μέσω του βρόχου και ασφαλίστε πάνω από το άγκιστρο πριν συνδέσετε το βύσμα Εικ. G1

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του χλοοκοπτικού



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή μέχρι να συναρμολογηθεί πλήρως. Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, ελέγχετε πάντα τη σύνδεση για σημάδια ζημιάς, μόνο μια απρόσβλητη σύνδεση μπορεί να χρησιμοποιηθεί.



Σημείωση: Ένα κατεστραμμένο καλώδιο επέκτασης μπορεί να είναι πολύ επικίνδυνο! Αποτελεί απειλή για τη ζωή και την υγεία του χρήστη! Εάν προσπαθήσετε να θέσετε σε λειτουργία το χλοοκοπτικό σε μακρύ γρασίδι, ο κινητήρας μπορεί να υπερθερμανθεί και να υποστεί ζημιά **Ανάβοντας**

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφαλείας (2) όπως φαίνεται στο σχήμα. G2. Τραβήξτε το μοχλό του διακόπτη (1) προς το τιμόνι.
- Θα ξεκινήσει το χλοοκοπτικό.
- Αφήστε το κουμπί ασφαλείας.



Σημείωση: Δεν χρειάζεται να πατήσετε ή να κρατήσετε πατημένο το κουμπί ασφαλείας μετά την ενεργοποίηση της συσκευής.

Σβήνοντας

- Για να απενεργοποιήσετε το χλοοκοπτικό, αφήστε το μοχλό διακόπτη (1). Το χλοοκοπτικό θα σταματήσει στη συνέχεια.

Πότε και πώς να εγκαταστήσετε και να αφαιρέσετε τον συλλέκτη χόρτου

Πριν θέσετε σε λειτουργία το χλοοκοπτικό, επισυνάψτε το χορτοσυλλέκτη, λεπτομέρειες σχετικά με την τοποθέτηση του χορτοσυλλέκτη παραπάνω. Όταν λειτουργεί το χλοοκοπτικό, μια έκρηξη αέρα από την περιστρεφόμενη λεπίδα σπρώχνει το κάλυμμα του δεικτή χόρτου Εικ. Η1 προς τα έξω. Όταν ο συλλέκτης χόρτου είναι γεμάτος, το πτερύγιο ενδείξεως θα ακουμπήσει στο επίπεδο σύκο. Η2

Αποσυνδέστε τον συλλέκτη χόρτου

Σημείωση: Αδειάστε τη δεξαμενή όταν είναι γεμάτη για να αποφύγετε το μπλοκάρισμα του ανοίγματος της πρίζας και την υπερφόρτωση του κινητήρα χωρίς λόγο.

Αποσυνδέστε τον συλλέκτη χόρτου ως εξής:

1. Σηκώστε το πίσω προστατευτικό εξόδου γρασιδιού πάνω από τη χοάνη χόρτου,
2. Σηκώστε τον συλλέκτη χόρτου προς τα πάνω για να τον αποδεσμεύσετε από το σώμα του χλοοκοπτικού.
3. Χαμηλώστε το προστατευτικό εξόδου του πίσω γρασιδιού προς τα κάτω.

Σημείωση: Κατά το κούρεμα, τοποθετήστε το καλώδιο προέκτασης με ασφάλεια στο πεζοδρόμιο, το μονοπάτι ή τις περιοχές που έχουν ήδη κοπτεί.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η Λεπίδα συνεχίζει να περιστρέφεται για μερικά δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίηση του κινητήρα, οπότε μην αγγίζετε την κάτω πλευρά του χλοοκοπτικού μέχρι να σταματήσει η Λεπίδα!

Προειδοποίηση! Μην αφήνετε τον κινητήρα να υπερφορτώνει κατά το κούρεμα. Όταν ο κινητήρας είναι υπερφορτωμένος, οι στρόφους του κινητήρα θα πέσουν και θα ακούσετε τον ήχο του κινητήρα να αλλάζει, όταν συμβεί αυτό, σταματήστε το κούρεμα, αφήστε το μοχλό του διακόπτη και αφήστε το υψος κοπής. Η βλάβη μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

Επιλέξτε ύψος κοπής που ταιριάζει στο επιθυμητό ύψος του γρασιδιού. Εάν είναι απαραίτητο, κόψτε σε πολλά πέρασμα έτσι ώστε το μέγιστο ύψος κοπής του γρασιδιού σε ένα πέρασμα να μην υπερβαίνει τα 4 cm.

Κατά το κούρεμα, φροντίστε να αποφύγετε μέρη που θα μπορούσαν να εμποδίσουν την ελεύθερη κίνηση του καλωδίου επέκτασης.

Αρκη

Πάντα αποσυνδέετε το χλοοκοπτικό πριν ελέγξετε τη λεπίδα με οποιονδήποτε τρόπο. Αφού σταματήσει ο κινητήρας, θυμηθείτε ότι η λεπίδα θα συνεχίσει να λειτουργεί για μερικά δευτερόλεπτα πριν σταματήσει. Ποτέ μην προσπαθήτε να σταματήσετε τη λεπίδα. Ελέγχετε ανά τακτά χρονικά διαστήματα ότι η λεπίδα είναι σωστά τοποθετημένη, ότι είναι σε καλή

κατάσταση και ότι είναι καλά ακονισμένη. Αντικαταστήστε τα αν είναι απαραίτητο.

Εάν η περιστρεφόμενη λεπίδα χτυπήσει οποιοδήποτε αντικείμενο, σταματήστε το χλοοκοπτικό και περιμένετε να σταματήσει εντελώς η λεπίδα. Στη συνέχεια, ελέγξτε την κατάσταση της λεπίδας και της θήκης λεπίδας. Αντικαταστήστε τη λεπίδα αμέσως εάν έχει υποστεί ζημιά.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Προειδοποίηση! Σταματήστε το χλοοκοπτικό και αφαιρέστε το φως από το τροφοδοτικό πριν αφαιρέσετε το συλλέκτη χόρτου.

Αποσυνδέστε πάντα το φως από την πρίζα πριν πραγματοποιήσετε εργασίες συντήρησης ή καθαρισμού!

Σημείωση: Για να εξασφαλίσετε μακρά και αξιόπιστη εξυπηρέτηση, εκτελέστε τακτικά την ακόλουθη συντήρηση:

- Ελέγξτε για εμφανή ελαττώματα όπως χαλαρά, χτυπημένα ή κατεστραμμένα λεπίδα, χαλαρούς συνδετήρες και φθαμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα του χλοοκοπτικού.
- Βεβαιωθείτε ότι τα κούρματα και τα προστατευτικά είναι άθικτα και σωστά προσαρτημένα στο χλοοκοπτικό.
- Πραγματοποιήστε την απαραίτητη συντήρηση / επιθεώρηση ή επισκευές πριν χρησιμοποιήσετε το χλοοκοπτικό.

Προειδοποίηση: Φροντίστε να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία Συντήρησης κατά την αντικατάσταση της λεπίδας.

Προειδοποίηση: Ποτέ μην πραγματοποιείτε καμία συναρμολόγηση ή ρύθμιση με ρεύμα συνδεδεμένο στο χλοοκοπτικό. Πάντα βεβαιωθείτε ότι το κουμπί τροφοδοσίας είναι στη θέση απενεργοποίησης και ότι το φως τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο από το καλώδιο επέκτασης.

Καθαρισμός:

1. Μην ψεκάζετε τη συσκευή με νερό. Η είσοδος νερού μπορεί να καταστρέψει εξαρτήματα όπως ο διακόπτης / βύσμα και ο ηλεκτροκινητήρας.
2. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα πανί, βούρτσα χειρός κ.λπ.

Απαιτείται διαβούλευση με τον Ιστότοπο:

- α) Εάν το χλοοκοπτικό χτυπήσει ένα αντικείμενο.
- β) Εάν ο κινητήρας σταματήσει ξαφνικά
- γ) Εάν η λεπίδα είναι λυγισμένη (μην ευθυγραμμιστείτε!)
- δ) Εάν ο άξονας του κινητήρα είναι λυγισμένος (μην ευθυγραμμιστείτε!)

Συνιστάται η αντικατάσταση της λεπίδας του χλοοκοπτικού στο τέλος της περιόδου κοπής. Αντικαθιστάτε πάντα τη λεπίδα κοπής σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις (απαιτείται μέτρηση της ισορροπίας της λεπίδας).



Μια μη ισορροπημένη λεπίδα προκαλεί έντονη δόνηση του

χλοοκοπτικού και υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος!

Ελέγξτε τη χοάνη χόρτου και τυχόν κατεστραμμένα μέρη Ελέγξτε τον συλλέκτη γρασιδιού για σημάδια φθοράς σε πιο συχνά διαστήματα.

Αντικαταστήστε τυχόν φθαμένα ή κατεστραμμένα μέρη. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά για συντήρηση.

Το στοιχείο που εκτίθεται στην πιο σοβαρή φθορά είναι η λεπίδα. Ελέγχετε την κατάσταση της λεπίδας και της θήκης της σε τακτά χρονικά διαστήματα. Όταν η λεπίδα έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί. Εάν το χλοοκοπτικό δονείται υπερβολικά, είναι σημάδι ακατάλληλης ισορροπίας λεπίδας ή παραμόρφωσης κρούσης. Σε αυτή την περίπτωση, αντικαταστήστε τη λεπίδα.

Αποθήκευση του χλοοκοπτικού:

- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει για περίπου 30 λεπτά.
- Ελέγξτε, επισκευάστε ή αντικαταστήστε τυχόν καλώδιο ρεύματος που εμφανίζει σημάδια φθοράς ή ζημιάς.
- Σφίξτε ή αντικαταστήστε τα φθαμένα, χαλαρά ή κατεστραμμένα μέρη και καθαρίστε τα σχολαστικά.
- Καθαρίστε καλά το εξωτερικό της συσκευής με μια μαλακή βούρτσα και ένα πανί. Μην χρησιμοποιείτε νερό, διαλύτες ή πάστες. Αφαιρέστε όλο το γρασίδι και τα συντρίμια, ειδικά από τους αεραγωγούς.
- Γυρίστε τη συσκευή από την πλευρά της κίνησης τη λεπίδα και το προστατευτικό της. Εάν οι λεπίδες χόρτου βρίσκονται πάνω ή γύρω από τη λεπίδα, αφαιρέστε τις με ένα ξύλινο ή πλαστικό εργαλείο για να προστατέψετε τη λεπίδα.
- Για να προστατέψετε το χλοοκοπτικό από τη σκουριά, σκουπίστε όλα τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη με ένα πανί εμποτισμένο με λάδι ή ψεκάστε ένα ελαφρύ στρώμα λίπους.

- Κρατήστε το χλοοκοπτικό και το καλώδιο επέκτασης σε κλειστό, ξηρό μέρος μακριά από παιδιά για να αποφεύγετε μη εξουσιοδοτημένη χρήση ή ζημιά.
- Καλύψτε χαλαρά με μούσαμά για μεγαλύτερη προστασία.
- Σε περίπτωση μεταφοράς, φροντίστε να συνδέσετε σωστά τη συσκευή στο όχημα.
- Για να μειώσετε το χώρο αποθήκευσης του χλοοκοπτικού, η πάνω λαβή μπορεί να διπλωθεί όπως φαίνεται στο σχήμα. Σ1.



Σημείωση: Μην πιέζετε το ηλεκτρικό καλώδιο όταν διπλώνετε τη λαβή. Βεβαιωθείτε ότι δεν κολλάει ή μπερδεύεται όταν διπλώνετε ή ξεδιπλώνετε την επάνω λαβή.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού, βγάψτε πάντα το φως και περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα.

Σύμπτωμα	Πιθανό πρόβλημα	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Απενεργοποιώ	Ενεργοποιήστε το ρεύμα
	Η πρίζα έχει υποστεί ζημιά	Χρησιμοποιήστε πρίζα λειτουργίας
	Κατεστραμμένο καλώδιο επέκτασης	Ελέγξτε, αντικαταστήστε εάν έχει υποστεί ζημιά.
	Το γρασίδι είναι πολύ ψηλό	Αυξήστε το ύψος κοπής
Το χλοοκοπτικό λειτουργεί κατά διαστήματα	Η ασφάλεια / υπερφόρτωση έχει ενεργοποιηθεί	Αφήστε να κρυσώσει για λίγα λεπτά και αυξήστε το ύψος κοπής
	Κατεστραμμένο καλώδιο επέκτασης	Μην χρησιμοποιείτε το μοχλό διακόπτη αυτή τη στιγμή, καθώς θα παρατείνει το χρόνο επαναφοράς της ασφάλειας ασφαλείας
Το χλοοκοπτικό δεν λειτουργεί σωστά	Ο κάδος χόρτου είναι γεμάτος.	Ελέγξτε, αντικαταστήστε εάν έχει υποστεί ζημιά
	Η εσωτερική καλωδίωση του χλοοκοπτικού είναι κατεστραμμένη	Αδειάστε τον συλλέκτη γρασιδιού.
	Το ύψος κοπής είναι πολύ χαμηλό	Υπηρεσία επικοινωνίας
Η λεπίδα κοπής δεν περιστρέφεται	Η λεπίδα κοπής σκίζει το γρασίδι ή δεν κόβει	Αυξήστε το ύψος κοπής
	Η κάτω πλευρά του μηχανήματος είναι φραγμένη	Αντικαταστήστε τη λεπίδα
	Η λεπίδα είναι τοποθετημένη ανάποδα	Καθαρίστε τη συσκευή
Υπερβολική δόνηση / θόρυβος	Η λεπίδα κοπής μπλοκαρισμένη	Στερεώστε τη λεπίδα στη σωστή θέση
	Χαλαρώστε το παξιμάδι / το μπουλόνι λεπίδας	Σοβαρές ζημιές, επικινδυνώστε με το κέντρο σέρβις
Υπερβολική δόνηση / θόρυβος	Χαλαρώστε το παξιμάδι / το μπουλόνι λεπίδας	Σφίξτε το παξιμάδι / το μπουλόνι της λεπίδας
	Η λεπίδα κοπής έχει υποστεί ζημιά	Σφίξτε το παξιμάδι / το μπουλόνι της λεπίδας

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΑΞΙΟΛΟΓΗΜΕΝΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Ηλεκτρική χορτοκοπτική μηχανή γκαζόν 52G576	
Παράμετρος	αξία
Τάση τροφοδοσίας	230 V AC
Συχνότητα ισχύος	50 Hz
Ονομαστική ισχύς	1400 W
Ταχύτητα άξονα χωρίς φορτίο	3800 λεπτά ⁻¹
Επίπεδο ασφάλειας	IPX4
Διάμετρος κοπής	320 χλστ

Εύρος ύψους κοπής	20/35/50 χλστ
Χωρητικότητα χορτοσυλλέκτη	30 λίτρα
Κατηγορία προστασίας	II
Μάζα	8,35 κιλά
Έτος παραγωγής	
Το 52G576 αντιπροσωπεύει τόσο τον τύπο όσο και τον χαρακτηρισμό του μηχανήματος	

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΗΣ

Στάθμη ηχητικής πίεσης	$L_{pA} = 79,3 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$
Επίπεδο ηχητικής ισχύος	$L_{wA} = 90,3 \text{ dB (A)}$ $K = 2,5 \text{ dB (A)}$
Τιμή επιτάχυνσης δόνησης	$a_{h1} = 2,79 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Πληροφορίες για θόρυβο και κραδασμούς

Το επίπεδο θορύβου που εκπέμπεται από τη συσκευή περιγράφεται από: το επίπεδο της εκπεμπόμενης ηχητικής πίεσης L_{pA} και το επίπεδο ηχητικής ισχύος L_{wA} (όπου K είναι η αβεβαιότητα μέτρησης). Οι δονήσεις που εκπέμπει η συσκευή περιγράφονται από την τιμή της επιτάχυνσης δόνησης a_h (όπου K είναι η αβεβαιότητα μέτρησης).

Οι ακόλουθες πληροφορίες: επίπεδο εκπεμπόμενης ηχητικής πίεσης L_{pA} , επίπεδο ηχητικής ισχύος L_{wA} και επιτάχυνση δόνησης a_h έχουν μετρηθεί σύμφωνα με το EN 60335-2-77. Το αναφερόμενο επίπεδο δόνησης a_h μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση συσκευών και για την αρχική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

Το αναφερόμενο επίπεδο δόνησης είναι αντιπροσωπευτικό μόνο για τη βασική χρήση της συσκευής. Εάν το μηχανήμα χρησιμοποιείται για διαφορετικές εφαρμογές ή με διαφορετικά εργαλεία εργασίας, το επίπεδο δόνησης μπορεί να αλλάξει. Το υψηλότερο επίπεδο κραδασμών επηρεάζεται από την ανεπαρκή ή πολύ σπάνια συντήρηση της συσκευής. Οι λόγοι που αναφέρονται παραπάνω μπορεί να οδηγήσουν σε αυξημένη έκθεση σε κραδασμούς καθ' όλη τη διάρκεια της λειτουργίας.

Για να εκμηδυνώσετε με ακρίβεια την έκθεση σε κραδασμούς, λάβετε υπόψη περιόδους όταν ο εξοπλισμός είναι απενεργοποιημένος ή όταν είναι ενεργοποιημένος αλλά δεν χρησιμοποιείται. Αφού όλοι οι παράγοντες έχουν αξιολογηθεί προσεκτικά, η συνολική έκθεση σε κραδασμούς μπορεί να είναι σημαντικά χαμηλότερη.

Προκειμένου να προστατευθεί ο χρήστης από τις επιπτώσεις των κραδασμών, θα πρέπει να εφαρμοστούν πρόσθετα μέτρα ασφαλείας, όπως: περιοδική συντήρηση της συσκευής και εργαλείων εργασίας, προστασία της κατάλληλης θερμοκρασίας των χεριών και σωστή οργάνωση της εργασίας.

ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα προϊόντα με ηλεκτρική ενέργεια δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις. Πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση μπορούν να ληφθούν από τον αντιπρόσωπο του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που δεν είναι ουδέτερες για το φυσικό περιβάλλον. Ο μη ανακυκλωμένος εξοπλισμός αποτελεί δινητική απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

"Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με την έδρα της στη Βαρσοβία, ul. To Pograniczna 2/4 (στο ελθ: "Grupa Torhex") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα στο περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου (εφεξής: το "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένου του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων και οι συνθέσεις του ανήκουν αποκλειστικά στην ομάδα Torhex και υπόκεινται σε νομική προστασία σύμφωνα με την Πρόδη της 4ης Φεβρουαρίου 1994, περί πνευματικών δικαιωμάτων και συγγενικών δικαιωμάτων (δηλαδή Ενημερίδα των Νόμων του 2006 Αρ. 90 Θέση 631, όπως τροποποιήθηκε). Η ανημέρωση, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του Εγχειριδίου ή των επιμέρους στοιχείων του, χωρίς τη συγκατάθεση της Grupa Torhex που εκφράζεται γραπτώς, απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να οδηγήσει σε αστική και ποινική ευθύνη.

ES Manual original (manual)

Segadora de red eléctrica 52G576

PRECAUCIÓN: ANTES DE USAR LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA, LEA ESTE MANUAL DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS.

NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA CORTADORAS DE CÉSPED

Seguridad de utilizar cortadoras de césped alimentadas por la red en la práctica

1. Instrucción

una. Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto del dispositivo.
B. Nunca permita que el dispositivo sea operado por niños o personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de funcionamiento del dispositivo. Las regulaciones nacionales pueden especificar la edad exacta del operador.

C. Nunca corte el césped cuando haya otras personas cerca, especialmente niños o mascotas.

D. Recuerde que el operador o usuario es responsable de accidentes o peligros para otras personas o el medio ambiente.

2. Preparación

una. Siempre use zapatos resistentes y pantalones largos cuando corte el césped. No opere el dispositivo descalzo o con sandalias abiertas. Evite la ropa dañada que sea demasiado holgada o que tenga correas o cintas colgantes.

B. Compruebe con cuidado el área donde se utilizará el dispositivo y retire cualquier objeto que pueda entrar en el dispositivo.

C. Siempre revise las hojas, tornillos y accesorios de ensamblaje de cuchillas para ver si están desgastados o dañados antes de usarlos. Reemplace las piezas gastadas o dañadas en los juegos para mantener el equilibrio. Reemplace las etiquetas dañadas o ilegibles.

D. Inspeccione el cable de alimentación y el cable de extensión para ver si están dañados o desgastados antes de usarlos. Si el cable se ha dañado durante el uso, desconéctelo de la fuente de alimentación directa.

NO TOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTAR LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN. No utilice el dispositivo si el cable está dañado o dañado.

3. Utilice

una. Corte el césped solo a la luz del día o con buena luz artificial.

B. Evite cortar el césped mojado.

C. Asegúrese siempre de que sus pies estén firmemente en la pendiente.

D. Vamos, nunca corras.

mi. Corte el césped a lo largo de la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo.

F. Tenga mucho cuidado al cambiar de dirección en una pendiente.

gramo. No corte en pendientes excesivamente inclinadas.

h. Preste especial atención al retroceder o tirar del equipo hacia usted.

l. Desactive la transmisión de los elementos de corte si la unidad debe inclinarse cuando se mueve sobre superficies sin césped y cuando se transporta hacia y desde el área de corte.

j. No utilice el equipo con cubiertas o carcasas dañadas y sin un dispositivo de seguridad, como cubiertas adjuntas y / o recogedores de césped.

k. Arranque el motor con cuidado según las instrucciones, teniendo cuidado de que sus pies estén alejados de los elementos de corte.

l. No incline la máquina al arrancar el motor, excepto donde sea necesario inclinarla para arrancar. En este caso, no incline más de lo necesario y solo levante la parte que está lejos del operador.

metro. No encienda la máquina mientras esté parado frente a la abertura de descarga.

norte. Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas giratorias. Asegúrese de que la abertura de descarga no esté obstruida en todo momento.

o. No transporte la herramienta eléctrica con el motor en marcha.

pag. Detenga la máquina y saque el enchufe de la toma. Asegúrese de que todas las partes móviles no se muevan

- cada vez que te alejas del dispositivo,

- antes de limpiar o empujar a través de la salida,

- antes de comprobar, limpiar o reparar el dispositivo,

- después de ser golpeado por un objeto extraño. Verifique que el dispositivo no esté dañado y, si es necesario, repárelo antes de reiniciar y ejecutar el dispositivo, si el dispositivo comienza a vibrar excesivamente (verifique de inmediato)

- comprobar si hay daños,

- reemplazar o reparar cualquier pieza dañada,

- controlar y apretar las piezas sueltas.

4. Mantenimiento y almacenamiento

una. Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos para asegurarse de que la unidad funcione de manera segura.

B. Revise el recolector de césped con frecuencia para ver si está desgastado o dañado.

C. Para implementos de cuchillas múltiples, tenga cuidado ya que la rotación de un elemento de corte puede hacer que giren las otras cuchillas.

D. Tenga cuidado al ajustar la máquina para evitar pillarse los dedos entre las cuchillas móviles y las partes fijas de la máquina.

mi. Deje siempre que la máquina se enfríe antes de reiniciarla.

F. Tenga cuidado al manipular las cuchillas aunque la transmisión esté desconectada, ya que las cuchillas aún pueden girar.

gramo. Reemplace las partes desgastadas o dañadas por seguridad. Utilice únicamente repuestos y accesorios originales.

5. Recomendaciones para dispositivos de clase II

El dispositivo debe ser alimentado por un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo que no exceda los 30 mA.

Explicación de los pictogramas utilizados



ADVERTENCIA Lea el manual del operador

1. Mantenga a los transeúntes a una distancia suficiente

2. Tenga cuidado con los bordes afilados de los cuchillos. Las cuchillas giran cuando el motor está apagado - Saque el enchufe del enchufe antes del mantenimiento o cuando el cable de alimentación esté dañado

3. Mantenga el cable de alimentación alejado del elemento de corte.

4. Clase de protección IPX4

5. Segunda clase de protección

6. Utilice equipo de protección personal (gafas de seguridad, protección auditiva)

7. Use ropa protectora

8. Mantenga a los niños alejados de la herramienta.

9. Proteja el dispositivo contra la humedad.

10. Reciclaje

11. La pendiente máxima en la que puede trabajar

CONSTRUCCIÓN Y APLICACIÓN

La segadora eléctrica es un dispositivo con aislamiento de clase II. Es impulsado por un motor de conmutador de CA monofásico. La podadora está diseñada para cortar césped en el jardín de la casa. Utilice únicamente accesorios que sean adecuados para este dispositivo y siga las instrucciones del manual. La hierba debe cortarse en franjas uniformes. La podadora se puede empujar o tirar. El cortacésped está diseñado para uso aficionado únicamente.

No está permitido utilizar el dispositivo de forma incompatible con el uso previsto.

DESCRIPCIÓN DE LOS LADOS GRÁFICOS

La siguiente numeración se refiere a los componentes del dispositivo que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

1. Palanca de cambio
2. Botón de seguridad
3. Soporte de cable eléctrico
4. Perilla para sujetar la guía
5. Guardia de salida de césped
6. Asa de transporte para la segadora
7. Tapacubos
8. Círculo
9. Recolector de hierba
10. Guía inferior
11. Mango de guía superior
12. Clips de alambre eléctrico
13. Indicador de tolva de hierba llena
14. Cable y enchufe

* Puede haber diferencias entre el dibujo y el producto.

DESCRIPCIÓN DE LOS CARACTERES GRÁFICOS UTILIZADOS



ATENCIÓN



ADVERTENCIA

EQUIPOS Y ACCESORIOS fig A

1. Cortacésped
2. Guía inferior - derecha
3. Guía inferior - izquierda
4. Recogedor de hierba, parte inferior
5. Receptor de césped, parte superior
6. Tornillos - 2 piezas
7. Tornillos - 2 piezas
8. Arandelas - 4 piezas
9. Clips para cable de alimentación - 2 uds.
10. Clips para asegurar las ruedas - 4 uds.
11. Mango del recolector de césped
12. Tapacubos de ruedas de carretera - 4 uds.
13. Ruedas de carretera - 4 uds.
14. Soporte para cable de extensión - 1 ud.
15. Perillas para montar la guía superior e inferior - 4 uds.

PREPARACION PARA TRABAJAR

Montaje de las ruedas

* Coloque las ruedas sobre el eje fig. B1 y fíjelas con los clips suministrados fig. B2.

• Coloque la cubierta de la rueda y empujela hacia abajo hasta que escuche un clic, luego las cubiertas de la rueda están instaladas fig B3

Instalación de la guía inferior

- Coloque los tornillos (A) en los orificios (B) de la carcasa fig C1
- Coloque la placa de sujeción de la guía inferior Fig. C2 sobre los tornillos instalados y aprétela con el pomo de bloqueo Fig. C2.



Nota: Los orificios de las placas de soporte izquierda y derecha son diferentes, asegúrese de instalarlos correctamente

Asegúrese de que la marca (C) en la placa del mango esté alineada con uno de los tres lugares (D) en el cuerpo del cortacésped Fig. C3



Nota: La posición exacta del marcador depende de la altura y la comodidad del usuario.

Montaje de la guía superior

- Coloque el soporte del cable de alimentación en la guía superior como en la fig. C4
- Montar la guía superior a la guía inferior con el pomo de bloqueo, arandela fig. C5

Instalación del recogedor de césped

- Inserte el asa de transportador de la cesta en los orificios de la parte superior de la cesta.
- A continuación, dé la vuelta a la tapa y asegure el soporte con los tornillos Fig. D1
- Doble las dos partes del recolector de césped, inserte las pestañas de la parte inferior del recolector de césped en los orificios de la parte superior y presiónelas hacia abajo fig. D2

Instalación de la canasta en la podadora.

- Levante el deflector de la cubierta de descarga del cortacésped trasero, coloque el recogedor de césped debajo del volante y luego coloque el recogedor en las clavijas (A) de la carcasa del cortacésped. figura D3
- Baje la protección para que descansan sobre el recogedor de césped. figura D4

Montaje del clip del cable de alimentación

- Instale el clip para sujetar el cable de alimentación como se muestra en la fig. mi

FUNCIONAMIENTO / AJUSTES



¡ADVERTENCIA!

- No encienda el dispositivo hasta que esté completamente ensamblado. Antes de encender el aparato, compruebe siempre que el cable de extensión no presente signos de daños, utilice únicamente un cable de extensión que no esté dañado.

Ajuste de la altura de corte



¡ADVERTENCIA! Apague la podadora soltando la palanca del interruptor y espere a que el motor y la cuchilla se detengan antes de ajustar la altura de corte, las cuchillas continúan girando durante unos segundos después de que se apaga la máquina, la cuchilla giratoria puede causar lesiones.

Para el primer corte de la temporada, o después de mucho tiempo desde el último corte, seleccione el ajuste de corte alto.

La altura de corte se puede seleccionar entre los siguientes valores: 20 mm, 35 mm, 50 mm

Ustawianie wysokości kęcia:

La altura de corte se ajusta cambiando la altura de las ruedas.

- Dé la vuelta a la máquina, presione el eje de la rueda con ambas manos hacia el centro de la segadora (cuchilla)
- Retire el eje del corte y luego muévelo a la posición deseada fig. F
- Ajuste las ruedas delanteras y traseras de la misma manera para que las ruedas delanteras y traseras estén en el mismo plano
- Las 4 ruedas deben ajustarse a la misma altura de corte.



¡ATENCIÓN!

- Coloque el eje en la posición superior para la altura de corte más baja. Posición media para altura media y posición más baja para corte más alto.

• La altura de corte más baja solo es adecuada para recortes de césped cortos, se recomiendan las posiciones alta y media para un uso normal. Nunca use la podadora con las ruedas en diferentes posiciones.

- Para el primer corte de la temporada, seleccione el ajuste de corte alto.
- En césped alto, comience a cortar en la posición más alta, luego baje gradualmente la altura de corte.

Conectando el poder

- La tensión de red (230V) indicada en la placa de características debe corresponder a la red eléctrica. El valor del fusible actual debe ser min. 10 A
- Inserte el enchufe de la cortadora de césped en la toma de conexión del cable de extensión Fig. G1
- Para evitar que el cable de extensión se desconecte durante el uso, coloque el cable de extensión (extremo del cable) a través del lazo y asegúrelo sobre el gancho antes de enchufar el enchufe Fig. G1

Encendido y apagado del cortacésped



¡ADVERTENCIA!

No encienda el dispositivo hasta que esté completamente ensamblado. Antes de encender el dispositivo, compruebe siempre que la conexión no esté dañada, solo se puede utilizar una conexión que no esté dañada.



Nota: ¡ Un cable de extensión dañado puede ser muy peligroso! ¡Representa una amenaza para la vida y la salud del usuario! Si intenta arrancar la podadora en hierba alta, el motor puede sobrecalentarse y dañarse.

Encendiendo

- Mantenga presionado el botón de seguridad (2) como se muestra en la fig. G2. Tirar de la palanca del interruptor (1) hacia el volante.
- La cortadora de césped se pondrá en marcha.
- Suelte el botón de seguridad.



Nota: No es necesario mantener pulsado el botón de seguridad después de encender el dispositivo.

Apagando

- Para apagar la podadora, suelte la palanca del interruptor (1). Entonces la cortadora de césped se detendrá.

Cuándo y cómo instalar y quitar el recolector de césped

Antes de operar la podadora, coloque el recolector de césped, detalles sobre la instalación del recolector de césped arriba. Cuando la cortadora de césped está en funcionamiento, una ráfaga de aire procedente de la cuchilla giratoria empuja la cubierta del indicador de césped Fig. H1 hacia afuera. Cuando el recogedor de césped esté lleno, la trampilla indicadora quedará plana fig. H2

Desconecte el recolector de césped.

Nota : Drene el tanque cuando esté lleno para evitar bloquear la abertura de salida y sobrecargar el motor innecesariamente.

Separe el recolector de césped de la siguiente manera:

1. Levante el protector de salida de césped trasero en la parte superior de la tolva de césped,
2. Levante el recolector de césped hacia arriba para desengancharlo del cuerpo del cortacésped.
3. Baje la protección de salida de césped trasera hacia abajo.

Nota : Al cortar, coloque el cable de extensión de manera segura en la acera, el camino o las áreas que ya se hayan cortado.



¡ADVERTENCIA! La cuchilla continúa girando durante unos segundos después de que se apaga el motor, por lo que no toque la parte inferior de la podadora hasta que la cuchilla se detenga.

¡ Advertencia ! No deje que el motor funcione con sobrecarga mientras corta el césped. Cuando el motor está sobrecargado, la velocidad del motor disminuirá y escuchará el sonido del motor cambiando, cuando esto ocurra, deje de cortar el césped, suelte la palanca del interruptor y aumente la altura de corte. La falla puede dañar el dispositivo.

Elija una altura de corte que se adapte a la altura de césped deseada. Si es necesario, corte en varias pasadas para que la altura máxima de corte de la hierba en una pasada no sea superior a 4 cm.

Al cortar, asegúrese de evitar lugares que puedan obstruir el libre movimiento del cable de extensión.

Borde

Siempre desenchufe la podadora antes de revisar la cuchilla de cualquier manera. Después de que el motor se haya detenido, recuerde que la hoja seguirá funcionando durante unos segundos antes de que se detenga. Nunca intente detener la hoja. Compruebe a intervalos regulares que la hoja esté colocada correctamente, que esté en buenas condiciones y que esté bien afilada. Reemplácelos si es necesario.

Si la cuchilla giratoria golpea algún objeto, detenga la podadora y espere a que la cuchilla se detenga por completo. Luego, verifique el estado de la cuchilla y el soporte de la cuchilla. Reemplace la cuchilla inmediatamente si está dañada.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

⚠ ¡Advertencia! Detenga la podadora y retire el enchufe de la fuente de alimentación antes de retirar el recolector de césped.

⚠ Desconecte siempre el enchufe de la red antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza!

Nota: Para garantizar un servicio prolongado y confiable, realice regularmente el siguiente mantenimiento:

- Compruebe si hay defectos obvios, como una hoja suelta, rota o dañada, sujetadores sueltos y componentes de la cortadora de césped desgastados o dañados.
- Verifique que las cubiertas y las protecciones no estén dañadas y que estén bien colocadas en la podadora.
- Realice el mantenimiento / inspección o las reparaciones necesarias antes de utilizar la podadora.

Advertencia: asegúrese de ponerse en contacto con el servicio de mantenimiento cuando reemplace la cuchilla.

Advertencia: Nunca realice ninguna operación de montaje o ajuste con la energía conectada al cortacésped. Siempre asegúrese de que el botón de encendido esté en la posición de apagado y que el enchufe de alimentación esté desenchufado del cable de extensión.

Limpieza:

1. No rocíe el dispositivo con agua. La entrada de agua puede destruir componentes como el interruptor / enchufe y el motor eléctrico.
2. Limpiar el dispositivo con un paño, cepillo de mano, etc.

Se requiere consulta con el sitio web:

- a) Si la cortadora de césped golpea un objeto.
- b) Si el motor se detiene repentinamente
- c) Si la hoja está doblada (¡no la alinee!)
- d) Si el eje del motor está doblado (¡no lo alinee!)

Se recomienda reemplazar la cuchilla del cortacésped al final de la temporada de corte. Reemplace siempre la cuchilla del cortador en un centro de servicio autorizado (requiere medición del balance de la cuchilla).

⚠ Una cuchilla desequilibrada hace que el cortacésped vibre violentamente y existe riesgo de accidente.

Revise la tolva de césped y cualquier pieza dañada.

Revise el recolector de césped para detectar signos de desgaste a intervalos más frecuentes.

Reemplace cualquier pieza desgastada o dañada.

Utilice únicamente repuestos originales para el mantenimiento.

El elemento expuesto al desgaste más severo es la hoja. Compruebe el estado de la cuchilla y su soporte a intervalos regulares. Cuando la hoja está desgastada, debe reemplazarse. Si la cortadora de césped vibra excesivamente, es una señal de un equilibrio inadecuado de la cuchilla o una deformación por impacto. En este caso, reemplace la cuchilla.

Almacenamiento de la cortadora de césped:

- Desconecte el cable de alimentación.
- Deje que el motor se enfríe durante aproximadamente 30 minutos.
- Revise, repare o reemplace cualquier cable de alimentación que muestre signos de desgaste o daño.
- Apriete o reemplace las piezas desgastadas, sueltas o dañadas y límpielas a fondo.
- Limpie a fondo el exterior del dispositivo con un cepillo suave y un paño. No utilice agua, disolventes ni pastas. Quite todo el césped y los escombros, especialmente de los conductos de ventilación.
- Gire el dispositivo de lado y limpie la cuchilla y su protector. Si hay briznas de hierba sobre o alrededor de la cuchilla, quítelas con una herramienta de madera o plástico para proteger la cuchilla.
- Para proteger la podadora de la oxidación, limpie todas las partes metálicas expuestas con un paño empapado en aceite o rocíe un poco de grasa en aerosol.
- Mantenga la podadora y el cable de extensión en un lugar cerrado y seco fuera del alcance de los niños para evitar el uso no autorizado o daños.
- Cubra sin apretar con una lona para mayor protección.

- En caso de transporte, asegúrese de conectar correctamente el dispositivo al vehículo.
- Para reducir el espacio de almacenamiento de la podadora, la manija superior se puede plegar como se muestra en la fig. B.

⚠ Nota: No presione el cable eléctrico al plegar la manija. Asegúrese de que no se atasque ni se enrede al plegar o desplegar el asa superior.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

⚠ Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza, desenchufe siempre el enchufe y espere a que se detenga la cuchilla.

Síntoma	Posible problema	Solución
El dispositivo no está funcionando	Apagado	Conectar la alimentación
	Toma de corriente dañada	Utilice una toma de corriente que funcione
	Cable de extensión dañado	Revise, reemplace si está dañado.
	La hierba está muy alta	Aumentar la altura de corte
	Se ha activado la protección de seguridad / sobrecarga	Deje enfriar unos minutos y aumente la altura de corte.
La cortadora de césped funciona de forma intermitente	Cable de extensión dañado	No opere la palanca del interruptor en este momento, ya que extenderá el tiempo de reinicio de seguridad.
	El cesto de hierba está lleno.	Revise, reemplace si está dañado
	El cableado interno de la podadora está dañado	Vacíe el recolector de césped.
La podadora no funciona correctamente	Altura de corte demasiado baja	servicio de contacto
	La cuchilla cortadora rasga la hierba o no corta	Aumentar la altura de corte
	La parte inferior de la máquina está muy obstruida	Reemplazar la cuchilla
	Hoja montada al revés	Limpiar el dispositivo
La cuchilla de corte no gira	Cuchilla de corte bloqueada	Fije la cuchilla en la posición correcta.
	Tuerca / perno de la hoja suelto.	Daños graves, comuníquese con el centro de servicio.
Vibración / ruido excesivo	Tuerca / perno de la hoja suelto	Apriete la tuerca / perno de la cuchilla
	Cuchilla de corte dañada	Apriete la tuerca / perno de la cuchilla

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DATOS CLASIFICADOS

Cortacésped eléctrico 52G576	
Parámetro	Valor
Tensión de alimentación	230 V CA
Frecuencia de poder	50 Hz
Potencia nominal	1400 W
Velocidad del husillo sin carga	3800 min ⁻¹
Nivel de seguridad	IPX4
Diámetro de siega	320 mm
Rango de altura de corte	20/35/50 mm
Capacidad del recogedor de césped	30 litros
clase de protección	II
Masa	8,35 kilogramos
Año de producción	
52G576 significa tanto el tipo como la designación de la máquina	

DATOS DE RUIDO Y VIBRACIÓN

Nivel de presión de sonido	$Lp_A = 79,3 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$
Nivel de potencia acústica	$Lw_A = 90,3 \text{ dB (A)}$ $K = 2,5 \text{ dB (A)}$
Valor de aceleración de vibraciones	una $v_1 = 2,79 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Información sobre ruido y vibraciones

El nivel de ruido emitido por el dispositivo se describe mediante: el nivel de presión sonora emitida LpA y el nivel de potencia acústica LwA (donde K es la incertidumbre de medición). Las vibraciones emitidas por el dispositivo se describen mediante el valor de la aceleración de la vibración ah (donde K es la incertidumbre de la medición).

La siguiente información: el nivel de presión acústica emitida LpA, el nivel de potencia acústica LwA y la aceleración de la vibración ah se han medido de acuerdo con EN 60335-2-77. El nivel de vibración especificado ah se puede utilizar para comparar dispositivos y para la evaluación inicial de la exposición a vibraciones.

El nivel de vibración indicado es representativo solo para el uso básico del dispositivo. Si la máquina se utiliza para diferentes aplicaciones o con diferentes herramientas, el nivel de vibración puede cambiar. El nivel de vibración más alto se verá afectado por un mantenimiento inadecuado o muy poco frecuente del dispositivo. Las razones dadas anteriormente pueden resultar en una mayor exposición a vibraciones durante todo el período de operación.

Para estimar con precisión la exposición a las vibraciones, considere los periodos en los que el equipo está apagado o cuando está encendido pero no está en uso. Una vez que se hayan evaluado cuidadosamente todos los factores, la exposición general a las vibraciones puede ser significativamente menor.

Para proteger al usuario contra los efectos de las vibraciones, se deben implementar medidas de seguridad adicionales, tales como: mantenimiento periódico del dispositivo y herramientas de trabajo, protección de la temperatura adecuada de las manos y organización adecuada del trabajo.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos que funcionan con energía eléctrica no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben desecharse en instalaciones adecuadas. La información sobre la eliminación se puede obtener del distribuidor del producto o de las autoridades locales. Los equipos eléctricos y electrónicos de desecho contienen sustancias que no son neutras para el medio ambiente natural. Los equipos no reciclados representan una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "Grupa Topex") informa que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: el "Manual"), incluyendo su texto, fotos, diagramas, dibujos y sus composiciones pertenecen exclusivamente al Grupo Topex y están sujetos a protección legal de conformidad con la Ley del 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos conexos (es decir, Revista de leyes de 2006 No. 90, artículo 631, según enmendada). Copiar, procesar, publicar, modificar con fines comerciales la totalidad del Manual y sus elementos individuales, sin el consentimiento expreso por escrito de Grupa Topex, está estrictamente prohibido y puede resultar en responsabilidad civil y penal.

IT Manuale (manuale) originale Rasaerba a rete elettrica 52G576

ATTENZIONE: PRIMA DI UTILIZZARE L'UTENSILE LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE E CONSERVARLO PER CONSULTAZIONI FUTURE.

NORME DI SICUREZZA DETTAGLIATE

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER TOSAERBA

Sicurezza nell'utilizzo pratico di tosaerba alimentati dalla rete

1. Istruzioni

un. Leggi attentamente le istruzioni. Acquisire familiarità con i comandi e il corretto utilizzo del dispositivo.

B. Non permettere mai che il dispositivo venga utilizzato da bambini o persone che non hanno familiarità con le istruzioni per l'uso del dispositivo. Le normative nazionali possono specificare l'età esatta dell'operatore.

C. Non falciare mai quando altre persone, in particolare bambini o animali domestici, sono nelle vicinanze.

D. Ricordare che l'operatore o l'utente è responsabile di incidenti o pericoli per altre persone o per l'ambiente.

2. Preparazione

un. Indossare sempre scarpe robuste e pantaloni lunghi durante il taglio. Non utilizzare il dispositivo a piedi nudi o sandali aperti. Evita gli indumenti danneggiati che sono troppo larghi o hanno cinghie o nastri appesi.

B. Controllare attentamente l'area in cui verrà utilizzato il dispositivo e rimuovere eventuali oggetti che potrebbero entrare nel dispositivo.

C. Controllare sempre che le lame, le viti e gli accessori di montaggio dei coltelli non siano usurati o danneggiati prima dell'uso. Sostituire le parti usurate o danneggiate nei kit per mantenere l'equilibrio. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.

D. Ispezionare il cavo di alimentazione e la prolunga per danni o usura prima dell'uso. Se il cavo è stato danneggiato durante l'uso, scollegarlo dall'alimentazione diretta.

NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE. Non utilizzare il dispositivo se il cavo è danneggiato o danneggiato.

3. Usa

un. Falciare solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.

B. Evitare di falciare l'erba bagnata.

C. Assicurati sempre che i tuoi piedi siano ben saldi sul pendio.

D. Dai, non correre mai.

e. Falciare lungo il pendio, mai su o giù per il pendio.

F. Prestare la massima attenzione quando si cambia direzione su un pendio.

G. Non falciare sui pendii eccessivamente inclinati.

h. Prestare particolare attenzione quando si fa retromarcia o si tira l'attrezzatura verso di sé.

io. Disinnestare la trasmissione degli elementi di taglio se l'unità deve essere inclinata quando viene spostata su superfici non erbose e quando viene trasportata da e verso l'area di taglio.

J. Non utilizzare l'apparecchiatura con coperture o alloggiamenti danneggiati e senza un dispositivo di sicurezza come coperture attaccate e/o raccogliherba.

K. Avviare con cautela il motore come indicato, facendo attenzione che i piedi siano lontani dagli elementi di taglio.

L. Non inclinare la macchina quando si avvia il motore, tranne dove è necessario inclinarla per avviarsi. In questo caso non inclinare più del necessario e sollevare solo la parte che è lontana dall'operatore.

m. Non avviare la macchina stando in piedi davanti all'apertura di scarico.

n. Tenere mani e piedi lontani dalle parti rotanti. Assicurarsi che l'apertura di scarico non sia sempre ostruita.

o. Non trasportare l'utensile elettrico con il motore acceso.

P. Arrestare la macchina ed estrarre la spina dalla presa. Assicurati che tutte le parti mobili non si muovano

- ogni volta che ti allontani dal dispositivo,

- prima di pulire o spingere attraverso l'uscita,

- prima di controllare, pulire o riparare il dispositivo,

- dopo essere stato colpito da un oggetto estraneo. Verificare che il dispositivo non sia danneggiato e, se necessario, ripararlo prima di riavviarlo e far funzionare il dispositivo, se il dispositivo inizia a vibrare eccessivamente (verificare immediatamente)

- verificare la presenza di danni,

- sostituire o riparare qualsiasi parte danneggiata,

- controllare e serrare eventuali parti allentate.

4. Manutenzione e stoccaggio

un. Mantenere tutti i dadi, i bulloni e le viti per garantire che l'unità funzioni in sicurezza.

B. Controllare frequentemente il cesto di raccolta per usura o danni.

C. Per gli attrezzi a più coltelli, prestare attenzione poiché la rotazione di un elemento di taglio può causare la rotazione delle altre lame.

D. Prestare attenzione durante la regolazione della macchina per evitare di intrappolare le dita tra i coltelli in movimento e le parti fisse della macchina.

e. Lasciare sempre raffreddare la macchina prima di riavviarla.

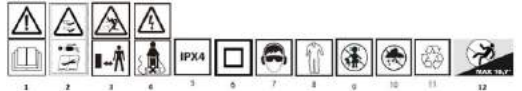
F. Prestare attenzione quando si maneggiano i coltelli anche se l'azionamento è disinserito poiché i coltelli potrebbero ancora ruotare.

G. Sostituire le parti usurate o danneggiate per sicurezza. Utilizzare solo ricambi e accessori originali.

5. Raccomandazioni per i dispositivi di Classe II

Il dispositivo deve essere alimentato da un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente di intervento non superiore a 30 mA.

Spiegazione dei pittogrammi utilizzati



ATTENZIONE Leggere il manuale dell'operatore

1. Tenere gli astanti a una distanza sufficiente

2. Fare attenzione ai bordi taglienti dei coltelli. Le lame ruotano quando il motore è spento - Staccare la spina dalla presa prima della manutenzione o quando il cavo di alimentazione è danneggiato

3. Tenere il cavo di alimentazione lontano dall'elemento di taglio

4. Classe di protezione IPX4

5. Seconda classe di protezione

6. Utilizzare dispositivi di protezione individuale (occhiali di sicurezza, protezione dell'udito)

7. Utilizzare indumenti protettivi

8. Tenere i bambini lontani dallo strumento
9. Proteggere il dispositivo dall'umidità
10. Riciclaggio
11. La pendenza massima su cui puoi lavorare

CONSTRUZIONE E APPLICAZIONE

Il tagliaerba elettrico è un dispositivo con isolamento di classe II. È azionato da un motore a collettore CA monofase. Il rasaerba è progettato per la falciatura dell'erba nel giardino di casa. Utilizzare solo accessori adatti a questo dispositivo e seguire le istruzioni nel manuale. L'erba deve essere falciata in strisce regolari. Il tosaerba può essere spinto o tirato. Il rasaerba è destinato esclusivamente all'uso amatoriale.

Non è consentito utilizzare il dispositivo in modo non coerente con l'uso previsto.

DESCRIZIONE DEI LATI GRAFICI

La numerazione sottostante si riferisce ai componenti del dispositivo riportati nelle pagine grafiche di questo manuale.

1. Leva dell'interruttore
2. Pulsante di sicurezza
3. Portafile elettrico
4. Manopola per il fissaggio della guida
5. Protezione uscita erba
6. Maniglia di trasporto per il tosaerba
7. Coprimozzo
8. Cerchio
9. Raccogliore d'erba
10. Guida inferiore
11. Maniglia di guida superiore
12. Clip per cavi elettrici
13. Indicatore serbatoio erba pieno
14. Cavo e spina

* Potrebbero esserci differenze tra il disegno e il prodotto.

DESCRIZIONE DEI CARATTERI GRAFICI UTILIZZATI



ATTENZIONE



AVVERTIMENTO

ATTREZZATURE E ACCESSORI fig A

1. Tosaerba
2. Guida inferiore - destra
3. Guida inferiore - sinistra
4. Raccogliherba, parte inferiore
5. Raccogliherba, parte superiore
6. Viti - 2 pz.
7. Viti - 2 pz.
8. Rondelle - 4 pz.
9. Clip per cavo di alimentazione - 2 pz.
10. Clip per il fissaggio delle ruote - 4 pz.
11. Impugnatura del cesto di raccolta
12. Coprimozzi di ruote da strada - 4 pz.
13. Ruote da strada - 4 pz.
14. Portacavo di prolunga - 1 pz.
15. Manopole per il montaggio della guida inferiore e superiore - 4 pz.

PREPARAZIONE AL LAVORO

Montaggio delle ruote

- Posizionare le ruote sull'asse fig. B1 e fissarli con le clip in dotazione fig. B2.
- Mettere il copriruota e spingerlo verso il basso fino a sentire un clic, quindi i copriruota sono installati fig B3

Installazione della guida inferiore

- Inserire le viti (A) nei fori (B) della sede fig C1
- Posizionare la piastrina di supporto della guida inferiore Fig. C2 sulle viti installate e serrarla con il pomello di bloccaggio Fig. C2.



Nota: i fori sulle piastre di supporto sinistro e destro sono diversi, assicurarsi di installarli correttamente

Assicurarsi che il segno (C) sulla piastra dell'impugnatura sia allineato con uno dei tre punti (D) sul corpo rasaerba Fig. C3



Nota: la posizione esatta del marker dipende dall'altezza e dal comfort dell'utente.

Montaggio della guida superiore

- Posizionare il portacavo di alimentazione sulla guida superiore come in fig. C4
- Assemblare la guida superiore alla guida inferiore con il pomello di bloccaggio, rondella fig. C5

Installazione del raccogliherba

- Inserire la maniglia di trasporto del cestello nei fori nella parte superiore del cestello.
- Quindi capovolgere il coperchio e fissare il supporto con le viti Fig. D1
- Ripiegare le due parti del cesto, inserire le linguette sul fondo del cesto nei fori in alto e premere verso il basso fig. re2

Installazione del cestello nel tosaerba

- Sollevare il deflettore del coperchio di scarico posteriore del tosaerba, posizionare il cesto raccogliherba sotto il volante, quindi posizionare il cesto sui pioli (A) del carter tosaerba. fig D3
- Abbassare la protezione in modo che poggi sul raccogliherba. figura D4

Montaggio della clip del cavo di alimentazione

- Installare la clip per tenere il cavo di alimentazione come mostrato in fig. E

FUNZIONAMENTO / IMPOSTAZIONI



AVVERTIMENTO!

- Non accendere il dispositivo finché non è completamente assemblato. Prima di accendere l'apparecchio, controllare sempre che la prolunga non presenti segni di danneggiamento, utilizzare solo una prolunga non danneggiata.

Impostazione dell'altezza di taglio



AVVERTIMENTO!

Spegnere il rasaerba rilasciando la leva dell'interruttore e attendere che il motore e la lama si fermino prima di regolare l'altezza di taglio, le lame continuano a ruotare per alcuni secondi dopo lo spegnimento della macchina, la lama rotante può causare lesioni. Per il primo taglio della stagione, o dopo molto tempo dall'ultimo taglio, selezionare la regolazione di taglio alta.

L'altezza di taglio può essere selezionata tra i seguenti valori: 20 mm, 35 mm, 50 mm

Ustawianie wysokości cięcia:

- L'altezza di taglio viene regolata modificando l'altezza delle ruote
- Capovolgere la macchina, premere l'asse della ruota con entrambe le mani verso il centro della falciatrice (lama)
- Rimuovere l'asse dal taglio e quindi spostarlo nella posizione desiderata fig. F
- Regolare le ruote anteriori e posteriori allo stesso modo in modo che le ruote anteriori e posteriori siano sullo stesso piano
- Tutte e 4 le ruote devono essere impostate alla stessa altezza di taglio.



ATTENZIONE!

- Posizionare l'asse nella posizione superiore per l'altezza di taglio più bassa. Posizione centrale per altezza media e posizione più bassa per taglio più alto.
- L'altezza di taglio più bassa è adatta solo per il taglio corto del prato, le posizioni alta e media sono consigliate per l'uso normale. Non utilizzare mai il tosaerba con le ruote in posizioni diverse.
- Per il primo taglio della stagione, selezionare la regolazione del taglio alto.
- Su erba alta, iniziare a falciare con l'impostazione più alta, quindi abbassare gradualmente l'altezza di taglio.

Collegamento dell'alimentazione

- La tensione di rete (230V) indicata sulla targa dati deve corrispondere alla rete di alimentazione. Il valore del fusibile di corrente dovrebbe essere min. 10A
- Inserire la spina del tagliaerba nella presa di collegamento della prolunga Fig. G1
- Per evitare che la prolunga venga scollegata durante l'uso, inserire la prolunga (estremità del cavo) nell'anello e fissarla al gancio prima di inserire la spina Fig. G1

Accensione e spegnimento del rasaerba



AVVERTIMENTO!

Non accendere il dispositivo finché non è completamente assemblato. Prima di accendere il dispositivo, controllare sempre che la connessione non presenti segni di danneggiamento, è possibile utilizzare solo una connessione non danneggiata.



Nota: una prolunga danneggiata può essere molto pericolosa!

Rappresenta una minaccia per la vita e la salute dell'utente! Se si tenta di avviare il tosaerba su erba alta, il motore potrebbe surriscaldarsi e danneggiarsi

Accendere

- Tenere premuto il pulsante di sicurezza (2) come mostrato in fig. G2. Tirare la leva dell'interruttore (1) verso il volante.
- Il tagliaerba si avvia.
- Rilasciare il pulsante di sicurezza.



Nota: non è necessario premere o tenere premuto il pulsante di sicurezza dopo aver acceso il dispositivo.

Spegnendo

- Per spegnere il rasoerba, rilasciare la leva dell'interruttore (1). Il tagliaerba si fermerà.

Quando e come installare e rimuovere il cesto di raccolta

Prima di utilizzare il tosaerba, collegare il raccogliherba, dettagli sull'installazione del raccogliherba sopra. Quando il tosaerba è in funzione, un getto d'aria dalla lama rotante spinge fuori il coperchio dell'indicatore d'erba Fig. H1. Quando il cesto di raccolta è pieno, l'aletta indicatrice rimarrà in piano fig. H2

Scolleghere il cesto di raccolta

Nota: svuotare il serbatoio quando è pieno per evitare di bloccare l'apertura di uscita e sovraccaricare inutilmente il motore.

Staccare il cesto di raccolta come segue:

1. Sollevare la protezione dell'uscita dell'erba posteriore sulla parte superiore del contenitore dell'erba,
2. Sollevare il cesto di raccolta verso l'alto per sganciarlo dal corpo del tosaerba.
3. Abbassare verso il basso la protezione dell'uscita dell'erba posteriore.

Nota: durante la falciatura, posizionare la prolunga in modo sicuro sul marciapiede, sul sentiero o sulle aree che sono già state falciate.



AVVERTIMENTO! La lama continua a girare per alcuni secondi dopo lo spegnimento del motore, quindi non toccare la parte inferiore del tosaerba finché la lama non si ferma!

Attenzione! Non far funzionare il motore in sovraccarico durante la falciatura. Quando il motore è sovraccarico, la velocità del motore diminuirà e si sentirà il suono del motore cambiare, quando ciò si verifica, interrompere la falciatura, rilasciare la leva dell'interruttore e aumentare l'altezza di taglio. Il guasto potrebbe danneggiare il dispositivo.

Scegli un'altezza di taglio che si adatti all'altezza dell'erba desiderata. Se necessario, falciare in più passaggi in modo che l'altezza di taglio massima dell'erba in un passaggio non superi i 4 cm.

Durante la falciatura, assicurarsi di evitare luoghi che potrebbero ostacolare il libero movimento della prolunga.

Bordo

Scolleghere sempre il tosaerba prima di controllare in qualsiasi modo la lama. Dopo che il motore si è spento, ricordate che la lama continuerà a girare per alcuni secondi prima di fermarsi. Non tentare mai di fermare la lama. Controllare ad intervalli regolari che la lama sia montata correttamente, che sia in buone condizioni e che sia ben affilata. Sostituirla se necessario. Se la lama rotante colpisce un oggetto, arrestare il tosaerba e attendere che la lama si fermi completamente. Quindi controllare le condizioni della lama e del portalama. Sostituire immediatamente la lama se è danneggiata.

CURA E MANUTENZIONE



Avvertimento! Arrestare il tosaerba e rimuovere la spina dall'alimentazione prima di rimuovere il cesto di raccolta.

Scolleghere sempre la spina di rete prima di eseguire lavori di manutenzione o pulizia!

Nota: Per garantire un servizio lungo e affidabile, eseguire regolarmente la seguente manutenzione:

- Verificare la presenza di difetti evidenti come una lama allentata, sfondata o danneggiata, elementi di fissaggio allentati e componenti del tosaerba usurati o danneggiati.
- Verificare che i coperchi e le protezioni non siano danneggiati e siano fissati correttamente al tosaerba.
- Eseguire le necessarie manutenzioni/ispezioni o riparazioni prima di utilizzare il tosaerba.

Avvertenza: assicurarsi di contattare il servizio di manutenzione quando si sostituisce la lama.

Avvertenza: Non eseguire mai operazioni di montaggio o regolazione con alimentazione collegata al rasoerba. Assicurati sempre che il pulsante di accensione sia in posizione di spegnimento e che la spina di alimentazione sia scollegata dalla prolunga.

Pulizia:

1. Non spruzzare acqua sul dispositivo. L'ingresso di acqua può distruggere componenti come l'interruttore/spina e il motore elettrico.
2. Pulire il dispositivo con un panno, una spazzola a mano, ecc.

E' richiesta la consultazione con il Sito:

- a) Se il tosaerba colpisce un oggetto.
- b) Se il motore si spegne improvvisamente
- c) Se la lama è piegata (non allineare!)
- d) Se l'albero motore è piegato (non allineare!)

Si consiglia di sostituire la lama del tosaerba alla fine della stagione di taglio. Sostituire sempre la lama della tagliaerba presso un centro di assistenza autorizzato (richiede la misurazione del bilanciamento della lama).



Una lama sbilanciata fa vibrare violentemente il tosaerba e c'è il rischio di incidente!

Controllare la tramoggia dell'erba e le parti danneggiate

Controllare il cesto di raccolta per segni di usura a intervalli più frequenti. Sostituire le parti usurate o danneggiate. Utilizzare solo ricambi originali per la manutenzione.

L'elemento esposto all'usura più severa è la lama. Controllare regolarmente lo stato della lama e del suo supporto. Quando la lama è usurata, deve essere sostituita. Se il tosaerba vibra eccessivamente, è segno di un errato bilanciamento della lama o di una deformazione da impatto. In questo caso, sostituire la lama.

Rimessaggio del tosaerba:

- Scollegare il cavo di alimentazione.
- Lasciare raffreddare il motore per circa 30 minuti.
- Controllare, riparare o sostituire qualsiasi cavo di alimentazione che mostri segni di usura o danni.
- Stringere o sostituire le parti usurate, allentate o danneggiate e pulirle accuratamente.
- Pulire accuratamente l'esterno del dispositivo con una spazzola morbida e un panno. Non utilizzare acqua, solventi o paste. Rimuovere tutta l'erba e i detriti, in particolare dalle prese d'aria.
- Capovolgere il dispositivo su un fianco e pulire la lama e la sua protezione. Se i fili d'erba sono sopra o intorno alla lama, rimuoverli con uno strumento di legno o di plastica per proteggere la lama.
- Per proteggere il tosaerba dalla ruggine, pulire tutte le parti metalliche esposte con un panno imbevuto d'olio o spruzzare un leggero spray grasso.
- Conservare il tosaerba e la prolunga in un luogo chiuso e asciutto, fuori dalla portata dei bambini, per evitare danni o usi non autorizzati.
- Coprire liberamente con un telone per una protezione extra.
- In caso di trasporto, assicurarsi di fissare correttamente il dispositivo al veicolo.
- Per ridurre lo spazio di stivaggio del rasoerba, l'impugnatura superiore può essere ripiegata come mostrato in fig. B.



Nota: non premere sul cavo elettrico quando si piega la maniglia. Assicurarsi che non si blocchi o si aggrovigli quando si piega o si apre la maniglia superiore.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, staccare sempre la spina di alimentazione e attendere che la lama si fermi.

Sintomo	Possibile problema	Soluzione
Il dispositivo o non funziona	Spigni Presenza di corrente danneggiata Prolunga danneggiata	Accendi la corrente Utilizzare una presa di corrente funzionante Controllare, sostituire se danneggiato.

	L'erba è troppo alta	Aumentare l'altezza di taglio
	È stata attivata la protezione di sicurezza/sovraccarico	Lasciar raffreddare qualche minuto e aumentare l'altezza di taglio
Il rasaerba funziona a intermittenza	Prolunga danneggiata	Non azionare la leva dell'interruttore in questo momento, poiché estenderà il tempo di ripristino di sicurezza di sicurezza
	Il cestino dell'erba è pieno.	Controllare, sostituire se danneggiato
	Il cablaggio interno del tosaerba è danneggiato	Svuotare il raccogliherba.
Il tosaerba non funziona correttamente	Altezza di taglio troppo bassa	contattare il Servizio
	La lama di taglio strappa l'erba o non taglia	Aumentare l'altezza di taglio
	La parte inferiore della macchina è molto ostruita	Sostituire la lama
	Lama montata capovolta	Pulisci il dispositivo
La lama della taglierina non ruota	Lama di taglio bloccata	Fissare la lama nella posizione corretta
	Dado/bullone della lama allentati.	Danni gravi, contattare il centro assistenza
Vibrazioni/rumore eccessivi	Dado/bullone della lama allentati	Serrare il dado/bullone della lama
	Lama di taglio danneggiata	Serrare il dado/bullone della lama

SPECIFICHE TECNICHE

DATI NOMINALI

Rasaerba elettrico 52G576	
Parametro	Valore
Tensione di alimentazione	230 V CA
Frequenza di alimentazione	50 Hz
Potenza nominale	1400 W
Velocità del mandrino senza carico	3800 minuti ⁻¹
Livello di sicurezza	IPX4
Diametro di taglio	320 mm
Gamma di altezza di taglio	20/35/50 mm
Capacità del raccogliherba	30 litri
Classe di protezione	II
Messa	8,35 kg
Anno di produzione	
52G576 indica sia il tipo che la designazione della macchina	

DATI SU RUMORE E VIBRAZIONI

Livello di pressione sonora	$L_{pA} = 79,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza sonora	$L_{wA} = 90,3 \text{ dB(A)}$ $K = 2,5 \text{ dB(A)}$
Valore di accelerazione della vibrazione	$a_{nh} = 2,79 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informazioni su rumore e vibrazioni

Il livello di rumore emesso dal dispositivo è descritto da: il livello della pressione sonora emessa L_{pA} e il livello di potenza sonora L_{wA} (dove K è l'incertezza di misura). Le vibrazioni emesse dal dispositivo sono descritte dal valore dell'accelerazione di vibrazione a_h (dove K è l'incertezza di misura).

Le seguenti informazioni: livello di pressione sonora emessa L_{pA} , livello di potenza sonora L_{wA} e accelerazione di vibrazione a_h sono state misurate

secondo EN 60335-2-77. Il livello di vibrazione indicato può essere utilizzato per il confronto dei dispositivi e per la valutazione iniziale dell'esposizione alle vibrazioni.

Il livello di vibrazione indicato è rappresentativo solo per l'uso di base del dispositivo. Se la macchina viene utilizzata per applicazioni diverse o con strumenti di lavoro diversi, il livello di vibrazione può variare. Il livello di vibrazione più elevato sarà influenzato da una manutenzione inadeguata o troppo rara del dispositivo. I motivi sopra indicati possono comportare una maggiore esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di funzionamento.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, considerare i periodi in cui l'apparecchiatura è spenta o quando è accesa ma non in uso. Dopo che tutti i fattori sono stati valutati attentamente, l'esposizione complessiva alle vibrazioni potrebbe essere significativamente inferiore.

Al fine di proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni, devono essere implementate ulteriori misure di sicurezza, quali: manutenzione periodica del dispositivo e degli strumenti di lavoro, protezione della temperatura adeguata delle mani e corretta organizzazione del lavoro.

PROTEZIONE AMBIENTALE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti in strutture adeguate. Le informazioni sullo smaltimento possono essere ottenute dal rivenditore del prodotto o dalle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze non neutre per l'ambiente naturale. Le apparecchiature non riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con sede a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "Grupa Topex") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto di questo manuale (di seguito: il "Manuale"), inclusi i suoi testi, foto, schemi, disegni e le sue composizioni appartengono esclusivamente al Gruppo Topex e sono soggetti a protezione legale in conformità con la legge del 4 febbraio 1994, sul diritto d'autore e sui diritti connessi (le Gazzette delle leggi del 2006 n. 90 articolo 631 e successive modifiche). Copiare, elaborare, pubblicare, modificare a fini commerciali l'intero Manuale e i suoi singoli elementi, senza il consenso espresso per iscritto di Grupa Topex, è severamente vietato e può dar luogo a responsabilità civile e penale.

NL Originele (handleiding) handleiding Elektrische netkraaiër 52G576

LET OP: ALVORENS HET ELEKTRISCH GEREEDSCHAP TE GEBUIKEN, LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG REFERENTIE.

GEDETAILLEERDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR GRASMAAIERS

Veiligheid van het gebruik van maaiers op het lichtnet in de praktijk

1. Instructie:

A. Lees de instructies aandachtig. Raak vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat.

B. Laat het apparaat nooit bedienen door kinderen of personen die niet bekend zijn met de gebruiksaanwijzing van het apparaat. Nationale voorschriften kunnen de exacte leeftijd van de bediener specificeren.

C. Maai nooit wanneer andere mensen, vooral kinderen of huisdieren, in de buurt zijn.

NS. Denk eraan dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren voor andere mensen of het milieu.

2. Voorbereiding

A. Draag altijd stevige schoenen en een lange broek tijdens het maaien. Bedien het apparaat niet met blote voeten of open sandalen. Vermijd beschadigde kleding die te los zit of hangende bandjes of linten heeft.

B. Controleer het gebied waar het apparaat wordt gebruikt zorgvuldig en verwijder alle voorwerpen die in het apparaat kunnen komen.

C. Controleer voor gebruik altijd de messen, schroeven en mesmontage-accessoires op slijtage of beschadiging. Vervang versleten of beschadigde onderdelen in sets om het evenwicht te bewaren. Vervang beschadigde of onleesbare labels.

NS. Inspecteer het netsnoer en het verlengsnoer voor gebruik op schade of slijtage. Als het snoer tijdens gebruik is beschadigd, koppel het dan los van de directe voeding.

RAAK HET SNOER NIET AAN VOORDAT U DE STROOMVOORZIENING ONTKOPPELT. Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd of beschadigd is.

3. Gebruik

A. Maai alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht.

- B. Vermijd het maaien van nat gras.
 C. Zorg er altijd voor dat uw voeten stevig op de helling staan.
 NS. Korn op, ren nooit.
 e. Maai dwars over de helling, nooit de helling op of af.
 F. Wees uiterst voorzichtig bij het veranderen van richting op een helling.
 G. Maai niet op extreem gloeiende hellingen.
 H. Let vooral goed op wanneer u achteruit rijdt of de apparatuur naar u toe trekt.
 I. Schakel de aandrijving naar het (de) maaiement(en) uit als het apparaat moet worden gekanteld wanneer het over niet-grasachtige oppervlakken wordt verplaatst en wanneer het van en naar het maaigebied wordt getransporteerd.
 J. Gebruik het apparaat niet met beschadigde deksels of behuizingen en zonder een veiligheidsvoorziening zoals bevestigde deksels en/of grasvangars.
 k. Start de motor voorzichtig volgens de instructies en zorg ervoor dat uw voeten uit de buurt van het/de snij-element(en) zijn.
 ik. Kantel de machine niet wanneer u de motor start, behalve waar deze moet worden gekanteld om te starten. Kantel in dit geval niet meer dan nodig is en til alleen het deel op dat zich van de bediener af bevindt.
 m. Start de machine niet terwijl u voor de uitwerping staat.
 N. Houd uw handen en voeten uit de buurt van draaiende onderdelen. Zorg ervoor dat de afvoeropening niet altijd verstopt is.
 O. Draag het elektrisch gereedschap niet met draaiende motor.
 P. Stop de machine en trek de stekker uit het stopcontact. Zorg ervoor dat alle bewegende delen niet bewegen

- elke keer dat u wegloopt van het apparaat,
- voordat u de uitlaat reinigt of doordrukt,
- voordat u het apparaat controleert, reinigt of repareert,
- na geraakt te zijn door een vreemd voorwerp. Controleer of het apparaat niet is beschadigd en repareer het indien nodig voordat u het apparaat opnieuw start en in gebruik neemt, als het apparaat overmatig begint te trillen (onmiddellijk controleren)
- controleer op schade,
- vervang of repareer een beschadigd onderdeel,
- controleer en draai eventuele losse onderdelen vast.

4. Onderhoud en opslag

- A. Onderhoud alle moeren, bouten en schroeven om ervoor te zorgen dat het apparaat veilig werkt.
 B. Controleer de grasopvangbak regelmatig op slijtage of beschadiging.
 C. Wees voorzichtig bij werktuigen met meerdere messen, aangezien de rotatie van één snijelement ertoe kan leiden dat de andere messen gaan draaien.

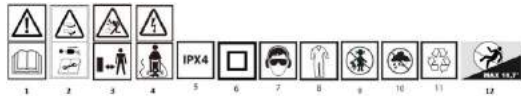
NS. Wees voorzichtig bij het afstellen van de machine om te voorkomen dat uw vingers klem komen te zitten tussen de bewegende messen en de vaste delen van de machine.

- e. Laat de machine altijd afkoelen voordat u hem opnieuw start.
 F. Wees voorzichtig bij het hanteren van de messen, ook al is de aandrijving uitgeschakeld, aangezien de messen nog kunnen draaien.
 G. Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor de veiligheid. Gebruik alleen originele reserveonderdelen en accessoires.

5. Aanbevelingen voor Klasse II-apparaten

Het apparaat moet worden gevoerd door een aardlekschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van maximaal 30 mA.

Verklaring van de gebruikte pictogrammen



WAARSCHUWING Lees de gebruikershandleiding

1. Houd omstanders op voldoende afstand
2. Wees voorzichtig met de scherpe randen van de messen. De messen draaien als de motor is uitgeschakeld - Trek de stekker uit het stopcontact voor onderhoud of wanneer het netsnoer beschadigd is
3. Houd het netsnoer uit de buurt van het snijelement
4. Beschermingsklasse IPX4
5. Tweede klasse van bescherming
6. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, gehoorbescherming)
7. Gebruik beschermende kleding
8. Houd kinderen uit de buurt van het gereedschap
9. Bescherm het apparaat tegen vocht
10. Recycling
11. De maximale helling waarop u kunt werken

CONSTRUCTIE EN TOEPASSING

De elektrische maaier is een apparaat met klasse II isolatie. Het wordt aangedreven door een enkelfasige wisselstroomcommutatormotor. De maaier is ontworpen voor het maaien van gazons in de moestuin. Gebruik alleen accessoires die geschikt zijn voor dit apparaat en volg de instructies in de handleiding. Het gras moet in gelijkmatige stroken worden gemaaid. De maaier kan worden geduwd of getrokken. De maaier is uitsluitend bedoeld voor amateurgebruik.

Het is niet toegestaan het apparaat in strijd met het beoogde gebruik te gebruiken.

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ZIJDEN

De onderstaande nummering verwijst naar de componenten van het apparaat die op de grafische pagina's van deze handleiding worden weergegeven.

1. Schakelhendel
2. Veiligheidsknop
3. Elektrische draadhouder
4. Knop voor het bevestigen van de geleider
5. Grasafvoerbescherming
6. Transporthandvat voor de maaier
7. Wieldop
8. Cirkel
9. Grasopvangbak
10. Onderste geleider
11. Bovenste geleidehandgreep
12. Elektrische draadklemmen
13. Indicator grasopvangbak vol
14. Kabel en stekker

* Er kunnen verschillen zijn tussen de tekening en het product.

BESCHRIJVING VAN DE GEBRUIKTE GRAFISCHE TEKENS



AANDACHT



WAARSCHUWING

UITRUSTING EN ACCESSOIRES fig A

1. Lichaamsmaaier
2. Onderste geleider - rechts
3. Onderste geleider - links
4. Grasopvangbak, onderste deel
5. Grasopvangbak, bovendeel
6. Schroeven - 2 st.
7. Schroeven - 2 st.
8. Ringen - 4 st.
9. Netsnoer clips - 2 st.
10. Clips voor het vastzetten van de wielen - 4 st.
11. Handvat van de grasopvangbak
12. Wieldoppen van racewielen - 4 st.
13. Racewielen - 4 st.
14. Verlengingsroerhouder - 1 st.
15. Knoppen voor het monteren van de onderste en bovenste geleider - 4 st.

VOORBEREIDING OP HET WERK

De wielen monteren

- Plaats de wielen op de as fig. B1 en zet ze vast met de meegeleverde clips fig. B2.
- Plaats de wieldop en druk deze naar beneden totdat u een klik hoort, dan zijn de wieldoppen gemonteerd fig B3

Installatie van de onderste geleider

- Plaats de schroeven (A) in de gaten (B) in de behuizing fig C1
- Plaats de houderplaat van de onderste geleiding fig. C2 op de geïnstalleerde schroeven en draai deze vast met de vergrendelingsknop fig. C2.



Opmerking: de gaten op de linker en rechter houderplaten zijn verschillend, zorg ervoor dat u ze correct installeert!

Zorg ervoor dat de markering (C) op de handgreepplaat is uitgelijnd met een van de drie plaatsen (D) op het maaichaam **Afb. C3**



Let op: De exacte positie van de marker is afhankelijk van de lengte en het comfort van de gebruiker.

De bovenste geleider monteren

- Plaats de netsnoerhouder op de bovenste geleider zoals in afb. C4
- Monteer de bovenste geleider aan de onderste geleider met de vergrendelknop, sluitring fig. C5

Installatie van de grasopvangbak

- Steek de transportgreep van de mand in het bovenste deel van de mand.
- Draai vervolgens het deksel om en bevestig de houder met de schroeven Fig. D1
- Vouw de twee delen van de grasopvangbak om, steek de lipjes aan de onderkant van de grasopvangbak in de gaten aan de bovenkant en druk ze naar beneden fig. D2

Installatie van de mand in de maaiër

- Breng de deflector van het uitwerpsel van de achtermaaiër omhoog, plaats de grasopvangbak onder het stuur en plaats de opvangbak op de pennen (A) op de maaiërbehuizing. Vrij D3
- Laat de beschermkap zakken zodat deze op de grasopvangbak rust. figuur D4

De netsnoerklem monteren

- Installeer de clip om het netsnoer vast te houden zoals getoond in afb. E

BEDIENING / INSTELLINGEN



WAARSCHUWING!

Schakel het apparaat niet in voordat het volledig is gemonteerd. Controleer voor het inschakelen van het apparaat altijd het verlengsnoer op beschadigingen, gebruik alleen een onbeschadigd verlengsnoer.

De maaihoogte instellen



WAARSCHUWING! Schakel de maaiër uit door de schakelhendel los te laten en wacht tot de motor en het mes tot stilstand zijn gekomen voordat u de maaihoogte afstelt. De messen blijven een paar seconden draaien nadat de machine is uitgeschakeld, het roterende mes kan letsel veroorzaken.

Voor de eerste maaibeurt van het seizoen, of na een lange tijd na de laatste maaibeurt, selecteert u de hoge maaiinstelling.

De maaihoogte kan worden gekozen uit de volgende waarden: 20 mm, 35 mm, 50 mm

Ustawianie wysokości cięcia:

De maaihoogte wordt aangepast door de hoogte van de wielen te veranderen

- Draai de machine om, druk de wielas met beide handen naar het midden van de maaiër (mes)
- Verwijder de as uit de snede en verplaats deze vervolgens naar de gewenste positie fig. F
- Stel de voor- en achterwielen op dezelfde manier af, zodat de voor- en achterwielen in hetzelfde vlak staan
- Alle 4 de wielen moeten op dezelfde maaihoogte worden ingesteld.



AANDACHT!

- Zet de as in de bovenste stand voor de laagste maaihoogte. Middelste stand voor gemiddelde hoogte en laagste stand voor hoogste snede.
- De laagste maaihoogte is alleen geschikt voor kort grastrimmen, hoge en gemiddelde standen worden aanbevolen voor normaal gebruik. Gebruik de maaiër nooit met de wielen in verschillende standen.
- Selecteer voor de eerste snede van het seizoen de instelling voor hoge snede.
- Op hoog gras begint u te maaien op de hoogste stand en verlaagt u de maaihoogte geleidelijk.

De stroom aansluiten

- De op het typeplaatje aangegeven netspanning (230V) moet overeenkomen met de netvoeding. De waarde van de stroomzekering moet min. 10 A
- Steek de maaiërstekker in de aansluitbus van het verlengsnoer Afb. G1
- Om te voorkomen dat het verlengsnoer tijdens gebruik wordt losgekoppeld, steekt u het verlengsnoer (kabeluiteinde) door de lus en bevestigt u het over de haak voordat u de stekker in het stopcontact steekt Afb. G1

De maaiër in- en uitschakelen



WAARSCHUWING!

Zet het apparaat pas aan als het volledig is gemonteerd. Controleer voor het inschakelen van het apparaat altijd de aansluiting op beschadigingen, er mag alleen een onbeschadigde aansluiting worden gebruikt.



Let op: Een beschadigd verlengsnoer kan erg gevaarlijk zijn! Het vormt een bedreiging voor het leven en de gezondheid van de gebruiker!

Als u de maaiër in hoog gras probeert te starten, kan de motor oververhit raken en beschadigd raken

Aanzetten

- Houd de veiligheidsknop (2) ingedrukt zoals getoond in afb. G2. Trek de schakelhendel (1) naar het stuur toe.
- De maaiër zal starten.
- Laat de veiligheidsknop los.



Opmerking: het is niet nodig om de veiligheidsknop ingedrukt te houden nadat het apparaat is ingeschakeld.

Uitdoen

- Om de maaiër uit te zetten, laat u de schakelhendel (1) los. De maaiër stopt dan.

Wanneer en hoe de grasopvangbak installeren en verwijderen?

Voordat u de maaiër gebruikt, moet u de grasopvangbak bevestigen, details over het installeren van de grasopvangbak hierboven. Als de maaiër draait, duwt een luchtstoot van het roterende mes de grasindicatorafdekking Fig. H1 naar buiten. Als de grasopvangbak vol is, ligt de indicatorklep plat fig. H2

Koppel de grasopvangbak los

Opmerking: Leeg de tank wanneer deze vol is om te voorkomen dat de uitlaatopening wordt geblokkeerd en de motor niet onnodig wordt overbelast.

Maak de grasopvangbak als volgt los:

1. Breng de achterste grasuitlaatbescherming boven op de grasopvangbak omhoog.
2. Til de grasopvangbak omhoog om deze los te maken van het maaiëde.
3. Laat de achterste grasafvoerbescherming naar beneden zakken.

Opmerking: Plaats het verlengsnoer tijdens het maaien veilig op het trottoir, het pad of op reeds gemaaid terrein.



WAARSCHUWING! Het mes blijft nog een paar seconden draaien nadat de motor is uitgeschakeld, dus raak de onderkant van de maaiër niet aan totdat het mes stopt!

Waarschuwing! Laat de motor niet overbelasten tijdens het maaien. Wanneer de motor overbelast is, zal het motortoerental dalen en zult u het motorgeluid horen veranderen. Wanneer dit gebeurt, stop dan met maaien, laat de schakelhendel los en verhoog de maaihoogte. De storting kan het apparaat beschadigen.

Kies een maaihoogte die past bij de gewenste grashoogte. Maai indien nodig in meerdere gangen zodat de maximale maaihoogte van het gras in één keer niet meer dan 4 cm is.

Zorg er bij het maaien voor dat u plaatsen vermijdt die de vrije beweging van het verlengsnoer kunnen belemmeren.

Rand

Koppel de maaiër altijd los voordat u het mes op enigerlei wijze controleert. Denk eraan dat het mes, nadat de motor is gestopt, nog een paar seconden zal blijven draaien voordat het stopt. Probeer het mes nooit te stoppen. Controleer regelmatig of het mes goed is gemonteerd, in goede staat verkeert en goed geslepen is. Vervang ze indien nodig.

Als het roterende mes een voorwerp raakt, stop dan de maaiër en wacht tot het mes volledig stopt. Controleer vervolgens de staat van het mes en de meshouder. Vervang het mes onmiddellijk als het beschadigd is.

VERZORGING EN ONDERHOUD



Waarschuwing! Stop de maaiër en haal de stekker uit het stopcontact voordat u de grasopvangbak verwijdert.

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert!

Opmerking: voer regelmatig het volgende onderhoud uit om een lange en betrouwbare service te garanderen:

- Controleer op duidelijke gebreken zoals een los, uitgeslagen of beschadigd mes, losse bevestigingen en versleten of beschadigde onderdelen van de maaiër.
- Controleer of de deksels en beschermkappen onbeschadigd zijn en goed op de maaiër zijn bevestigd.
- Voer het nodige onderhoud / inspectie of reparaties uit voordat u de maaiër gebruikt.

Waarschuwing: Neem contact op met de onderhoudsdienst wanneer u het mes vervangt.

Waarschuwing: Voer nooit montage- of afstelwerkzaamheden uit terwijl de stroom op de maaiër is aangesloten. Zorg er altijd voor dat de aan/uit-

knop in de uit-stand staat en dat de stekker uit het verlengsnoer is gehaald.

Schoonmaak:

1. Spuut het apparaat niet met water. Binnendringend water kan onderdelen zoals de schakelaar/stekker en de elektromotor vernielen.
2. Reinig het apparaat met een doek, handborstel, enz.

Overleg met de Website is vereist:

- a) Als de maaier een object raakt.
- b) Als de motor plotseling stopt
- c) Als het mes gebogen is (niet uitlijnen!)
- d) Als de motoras verbogen is (niet uitlijnen!)

Het wordt aanbevolen om de maaier mes te vervangen aan het eind van het maaiseizoen. Vervang altijd het lemmet in op een erkend servicecentrum (vereist balans van het mes meting).



Een gebalanceerd mes zorgt ervoor dat de maaier hevig trillen

en er is een risico van een ongeval!

Controleer de grasopvangbak en eventuele beschadigde onderdelen

Controleer de grasopvangbak vaker op tekenen van slijtage.

Vervang versleten of beschadigde onderdelen.

Gebruik voor onderhoud alleen originele reserveonderdelen.

Het element dat aan de zwaarste slijtage wordt blootgesteld, is het mes. Controleer regelmatig de staat van het mes en de houder. Als het mes versleten is, moet het worden vervangen. Als de maaier trilt overdreven, het is een teken van onjuiste balans blad of invloed vervorming. Vervang in dit geval het mes.

De maaier opbergen:

- Koppel het netsnoer los.
- Laat de motor ongeveer 30 minuten afkoelen.
- Controleer, repareer of vervang elk netsnoer dat tekenen van slijtage of beschadiging vertoont.
- Draai het apparaat om, losse of beschadigde onderdelen vast of vervang ze en maak ze grondig schoon.
- Reinig de buitenkant van het apparaat grondig met een zachte borstel en een doek. Gebruik geen water, oplosmiddelen of pasta's. Verwijder al het gras en vuil, vooral uit de ventilatieopeningen.
- Draai het apparaat op zijn kant en reinig het mes en de beschermkap. Als er grassprietten op of rond het mes zitten, verwijder ze dan met een houten of plastic gereedschap om het mes te beschermen.
- Om de maaier te beschermen tegen roest, veegt u alle blootgestelde metalen delen af met een in olie gedrenkte doek of spuit u een lichte vetspray.
- Bewaar de maaier en het verlengsnoer op een gesloten, droge plaats buiten het bereik van kinderen om onbevoegd gebruik of schade te voorkomen.
- Dek losjes af met een zeildoek voor extra bescherming.
- Zorg er bij transport voor dat u het apparaat goed aan het voertuig bevestigt.
- Om de opberg ruimte van de maaier te verkleinen, kan de bovenste handgreep worden ingeklapt zoals weergegeven in afb. B.



Let op: Druk niet op de elektrische draad bij het inklappen van de handgreep. Zorg ervoor dat het niet vast komt te zitten of verstrikt raakt bij het in- of uitklappen van de bovenste handgreep.

PROBLEEMOPLOSSEN



Trek altijd de stekker uit het stopcontact en wacht tot het mes stopt voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert.

Symptoom	Mogelijk probleem	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Uitschakelen	Schakel de stroom in
	Stopcontact beschadigd	Gebruik een werkend stopcontact
	Beschadigd verlengsnoer	Controleer, vervang indien beschadigd.
	Het gras is te hoog	Verhoog de maaiahogte
De maaier werkt met tussenpozen	Veiligheids-/overbelastingsbeveiliging is geactiveerd	Laat een paar minuten afkoelen en verhoog de maaiahogte
	Beschadigd verlengsnoer	Bedien de schakelhendel op dit moment niet, omdat dit de resettijd van de veiligheidsbeveiliging verlengt

	De grasbak is vol.	Controleer, vervang indien beschadigd
	De interne bedrading van de maaier is beschadigd	Leeg de grasopvangbak.
De maaier werkt niet goed	Maaiahogte te laag	contact service
	Het snijblad scheurt het gras of snijdt niet	Verhoog de maaiahogte
	Onderkant machine ernstig verstopt	Vervang het mes
Het snijblad draait niet	Blad ondersteboven gemonteerd	Maak het apparaat schoon
	Bladmoer/bout los.	Ernstige schade, neem contact op met het servicecentrum
Overmatige trillingen/geluid	Bladmoer / bout los	Draai de bladmoer/bout vast
	Snijmes beschadigd	Draai de bladmoer/bout vast

TECHNISCHE SPECIFICATIES

BEOORDELDE GEGEVENS:

Elektrische grasmaaier 52G576	
Parameter	Waarde
Voedingsspanning:	230 V wisselstroom
Machtsfrequentie:	50 Hz
Nominaal vermogen:	1400 W
Spindelsnelheid zonder belasting	3800 min ⁻¹
Niveau van beveiliging	IPX4
Maaidiameter	320 mm
Maaiahogtebereik	20/35/50 mm
Capaciteit grasopvang	30 liter
Beschermingsklasse	II
Massa	8,35 kg
Productiejaar	
52G576 staat voor zowel het type als de aanduiding van de machine	

GELUIDS- EN TRILLINGSGEVENS

Geluidsdruk niveau	$L_{pA} = 79,3 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Geluidsvermogeniveau	$L_{wA} = 90,3 \text{ dB(A)}$ $K = 2,5 \text{ dB(A)}$
Trillingsversnellingswaarde:	$a_{h,2} = 2,79 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informatie over geluid en trillingen

Het geluidsniveau van het apparaat wordt beschreven door: het niveau van de uitgezonden geluidsdruk L_{pA} en het geluidsvermogeniveau L_{wA} (waarbij K de meetonzekerheid is). De trillingen die door het apparaat worden uitgezonden, worden beschreven door de waarde van de trillingsversnelling a_h (waarbij K de meetonzekerheid is).

De volgende gegevens: uitgezonden geluidsdrukniveau L_{pA} , geluidsvermogeniveau L_{wA} en trillingsversnelling a_h zijn gemeten volgens EN 60335-2-77. Het vermelde trillingsniveau a_h kan worden gebruikt voor de vergelijking van apparaten en voor de eerste beoordeling van de blootstelling aan trillingen.

Het vermelde trillingsniveau is alleen representatief voor het basisgebruik van het apparaat. Als de machine voor verschillende toepassingen of met verschillende uitrustingsstukken wordt gebruikt, kan het trillingsniveau veranderen. Het hogere trillingsniveau wordt beïnvloed door onvoldoende of te weinig onderhoud aan het apparaat. De bovengenoemde redenen kunnen leiden tot een verhoogde blootstelling aan trillingen gedurende de gehele gebruiksperiode.

Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig in te schatten, moet u rekening houden met perioden waarin de apparatuur is uitgeschakeld of wanneer deze is ingeschakeld maar niet in gebruik is. Nadat alle factoren zorgvuldig zijn beoordeeld, kan de totale blootstelling aan trillingen aanzienlijk lager zijn.

Om de gebruiker te beschermen tegen de effecten van trillingen, moeten aanvullende veiligheidsmaatregelen worden getroffen, zoals: periodiek onderhoud van het apparaat en werkgereedschap, bescherming van de juiste temperatuur van de handen en een goede organisatie van het werk.

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet worden weggegooid met het huisvuil, maar moeten worden weggegooid in daarvoor bestemde voorzieningen. Informatie over verwijdering kan worden verkregen bij de dealer van het product of bij de plaatselijke autoriteiten. Afgedankte elektrische en elektronische

apparatuur bevat stoffen die niet neutraal zijn voor de natuurlijke omgeving. Niet-ge recycleerde apparatuur vormt een potentieel bedreiging voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa met statutaire zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "Grupa Topex") informeert dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: de "Handleiding"), met inbegrip van de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en composities, uitsluitend toebehoren aan de Topex Group en zijn onderworpen aan wettelijke bescherming in overeenstemming met de wet van 4 februari 1994 op het auteursrecht en de naburige rechten (dvw Journal of Laws of 2006 No. 90 Item 631 zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van de gehele handleiding en de afzonderlijke elementen ervan, zonder de schriftelijke toestemming van Grupa Topex, is ten strengste verboden en kan leiden tot burgerlijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

FR Original (manuel) manuel
Tondeuse électrique de réseau
52G576

ATTENTION : AVANT D'UTILISER L'OUTIL ÉLECTRIQUE, LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET CONSERVEZ-LE POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

DES RÈGLES DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LES TONDEUSES À GAZON

Sécurité de l'utilisation des tondeuses alimentées par le secteur dans la pratique

1. Instruction

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil être utilisé par des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi de l'appareil. Les réglementations nationales peuvent spécifier l'âge exact de l'opérateur.
- Ne tondez jamais lorsque d'autres personnes, notamment des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité.
- Rappelez-vous que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers pour les autres personnes ou l'environnement.

2. Préparation

- Portez toujours des chaussures robustes et un pantalon long lorsque vous tondez. N'utilisez pas l'appareil pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Évitez les vêtements trop amples ou comportant des bretelles ou des rubans pendants.
- Vérifiez soigneusement la zone où l'appareil sera utilisé et retirez tous les objets qui pourraient entrer dans l'appareil.
- Avant toute utilisation, vérifiez toujours que les lames, les vis et les accessoires d'assemblage des couteaux ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les pièces usées ou endommagées dans les kits pour maintenir l'équilibre. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.
- Inspectez le cordon d'alimentation et la rallonge pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés ou usés avant de les utiliser. Si le cordon a été endommagé pendant l'utilisation, débranchez-le de l'alimentation directe. **NE TOUCHEZ PAS LE CORDON AVANT DE DÉBRANCHER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.** N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé ou détérioré.

3. Utilisez

- Ne tondez qu'en plein jour ou sous une bonne lumière artificielle.
- Évitez de tondre l'herbe mouillée.
- Veillez toujours à ce que vos pieds soient fermement posés sur la pente. d. Allez, ne cours jamais.
- Tondez en travers de la pente, jamais en haut ou en bas de la pente.
- f. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur une pente.
- g. Ne pas faucher sur des pentes excessivement inclinées.
- h. Faites particulièrement attention lorsque vous reculez ou tirez l'équipement vers vous.
- i. Débrayez l'entraînement du ou des éléments de coupe si l'appareil doit être incliné lorsqu'il est déplacé sur des surfaces non herbeuses et lorsqu'il est transporté vers et depuis la zone de tonte.
- j. N'utilisez pas l'équipement si les couvercles ou les boîtiers sont endommagés et sans dispositif de sécurité tel que des couvercles et/ou des collecteurs d'herbe fixés.
- k. Démarrez prudemment le moteur comme indiqué, en veillant à ce que vos pieds soient éloignés de l'élément de coupe (s).
- l. Ne pas incliner la machine lors du démarrage du moteur, sauf lorsqu'il est nécessaire de l'incliner pour démarrer. Dans ce cas, ne l'incline pas plus que nécessaire et ne soulevez que la partie éloignée de l'opérateur.

m. Ne démarrez pas la machine en vous tenant devant l'ouverture de décharge.

n. Gardez vos mains et vos pieds à l'écart des pièces en rotation. Veillez à ce que l'orifice de décharge ne soit pas obstrué à tout moment.

- Ne transportez pas l'outil électrique avec le moteur en marche.
- Arrêtez la machine et retirez la fiche de la prise. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles ne sont pas en mouvement
- à chaque fois que vous vous éloignez de l'appareil,
- avant de nettoyer ou de pousser par la sortie,
- avant de vérifier, de nettoyer ou de réparer l'appareil,
- après avoir été frappé par un objet étranger. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé et, si nécessaire, réparez-le avant de redémarrer et de faire fonctionner l'appareil, si l'appareil commence à vibrer de manière excessive (vérifiez immédiatement),
- vérifiez l'absence de dommages,
- remplacez ou réparez toute pièce endommagée,
- vérifiez et serrez toutes les pièces lâches.

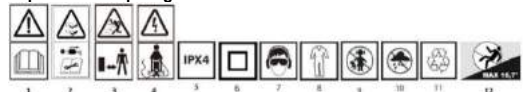
4. Entretien et stockage

- Entretenez tous les écrous, boulons et vis pour garantir un fonctionnement sûr de l'appareil.
- Vérifiez fréquemment que le collecteur d'herbe n'est pas usé ou endommagé.
- Pour les outils à plusieurs lames, faites attention car la rotation d'un élément de coupe peut entraîner la rotation des autres lames.
- Faites attention lors du réglage de la machine à ne pas vous coincer les doigts entre les couteaux en mouvement et les parties fixes de la machine.
- Laissez toujours refroidir la machine avant de la remettre en marche.
- Soyez prudent lorsque vous manipulez les couteaux, même si l'entraînement est désengagé, car les couteaux peuvent encore tourner.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour plus de sécurité. N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

5. Recommandations pour les dispositifs de classe II

L'appareil doit être alimenté par un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA.

Explication des pictogrammes utilisés



AVERTISSEMENT Lire le manuel de l'opérateur

- Maintenez les spectateurs à une distance suffisante
- Faites attention aux bords tranchants des couteaux. Les couteaux tournent lorsque le moteur est arrêté - Débranchez la fiche de la prise avant l'entretien ou lorsque le cordon d'alimentation est endommagé.
- Tenez le cordon d'alimentation éloigné de l'élément de coupe
- Classe de protection IPX4
- Deuxième classe de protection
- Utiliser des équipements de protection individuelle (lunettes de sécurité, protection auditive).
- Utiliser des vêtements de protection
- Tenir les enfants éloignés de l'outil
- Protéger l'appareil contre l'humidité
10. Recyclage
11. La pente maximale sur laquelle vous pouvez travailler

CONSTRUCTION ET APPLICATION

La tondeuse électrique est un appareil à isolation de classe II. Elle est entraînée par un moteur monophasé à collecteur alternatif. La tondeuse est conçue pour la tonte des pelouses dans le jardin de la maison. N'utilisez que des accessoires adaptés à cet appareil et suivez les instructions du manuel. L'herbe doit être tondue en bandes régulières. La tondeuse peut être poussée ou tirée. La tondeuse est destinée uniquement à un usage amateur.

Il n'est pas permis d'utiliser l'appareil de manière non conforme à l'usage auquel il est destiné.

DESCRIPTION DES FACES GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous fait référence aux composants de l'appareil présentés sur les pages graphiques de ce manuel.

- Lever de commutation
- Bouton de sécurité
- Porte-fils électrique
- Bouton de fixation du guide
- Protection de la sortie d'herbe
- Poignée de transport de la tondeuse
- Enjoliveur
- Cercle
- Collecteur d'herbe

10. Guide inférieur
11. Poignée de guidage supérieure
12. Pincettes pour fils électriques
13. Indicateur de remplissage du bac à herbe
14. Câble et fiche

* Il peut y avoir des différences entre le dessin et le produit.

DESCRIPTION DES CARACTÈRES GRAPHIQUES UTILISÉS



ATTENTION



AVERTISSEMENT

ÉQUIPEMENT ET ACCESSOIRES fig A

1. Faucheuse à corps
2. Guide inférieur - droit
3. Guide inférieur - gauche
4. Collecteur d'herbe, partie inférieure
5. Collecteur d'herbe, partie supérieure
6. Vis - 2 pièces.
7. Vis - 2 pièces.
8. Rondelles - 4 pièces
9. Pincettes pour le cordon d'alimentation - 2 pièces.
10. Clips pour la fixation des roues - 4 pièces.
11. Poignée du collecteur d'herbe
12. Enjoliveurs de roues de route - 4 pièces.
13. Roues de route - 4 pièces
14. Support de cordon de rallonge - 1 pc.
15. Boutons pour le montage du guide inférieur et supérieur - 4 pièces.

PRÉPARATION AU TRAVAIL

Montage des roues

- Placez les roues sur l'essieu fig. B1 et fixez-les avec les clips fournis fig. B2.
- Mettez l'enjoliveur de roue et poussez-le vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un déclic, les enjoliveurs de roue sont alors installés. fig B3

Installation du guide inférieur

- Introduire les vis (A) dans les trous (B) du boîtier fig C1
- Placez la plaque de support du guide inférieur Fig. C2 sur les vis installées, et serrez-la avec le bouton de verrouillage Fig. C2.



Remarque : les trous sur les plaques de support gauche et droite sont différents, assurez-vous de les installer correctement.

Assurez-vous que le repère (C) sur la plaque de la poignée est aligné avec l'un des trois emplacements (D) sur le corps de la tondeuse Fig. C3



Remarque : la position exacte du marqueur dépend de la taille et du confort de l'utilisateur.

Montage du guide supérieur

- Placez le support du cordon d'alimentation sur le guide supérieur comme indiqué sur la fig. C4
- Assemblez le guide supérieur au guide inférieur avec le bouton de verrouillage, la rondelle fig. C5

Installation du collecteur d'herbe

- Insérez la poignée de transport du panier dans les trous de la partie supérieure du panier.
- Retournez ensuite le couvercle et fixez le support avec les vis Fig. D1
- Pliez les deux parties du collecteur d'herbe, insérez les languettes du bas du collecteur d'herbe dans les trous du haut et appuyez dessus fig. D2

Installation du panier dans la tondeuse

- Relevez le déflecteur du capot d'éjection arrière de la tondeuse, placez le bac de ramassage sous le volant, puis placez le bac sur les chevilles (A) du carter de la tondeuse. fig D3
- Abaissez la protection de manière à ce qu'elle repose sur le bac à herbe. figure D4

Montage du clip du cordon d'alimentation

- Installez le clip pour maintenir le cordon d'alimentation comme indiqué sur la fig. E

FONCTIONNEMENT / PARAMÈTRES



AVERTISSEMENT !

- Ne mettez pas l'appareil en marche avant qu'il ne soit complètement assemblé. Avant d'allumer l'appareil, vérifiez toujours que la rallonge ne présente pas de signes d'endommagement, utilisez uniquement une rallonge non endommagée.

Réglage de la hauteur de coupe



AVERTISSEMENT ! Éteignez la tondeuse en relâchant le levier de l'interrupteur et attendez que le moteur et la lame s'arrêtent avant de régler la hauteur de coupe, les lames continuent de tourner pendant quelques secondes après l'arrêt de la machine, la lame en rotation peut provoquer des blessures.

Pour la première coupe de la saison, ou après une longue période depuis la dernière tonte, sélectionnez un réglage de coupe élevé.

La hauteur de coupe peut être choisie parmi les valeurs suivantes : 20 mm, 35 mm, 50 mm.

Ustawianie wysokości cięcia :

La hauteur de coupe est réglée en modifiant la hauteur des roues.

- Retournez la machine, poussez l'axe de roue avec les deux mains vers le centre de la tondeuse (lame).
- Retirez l'axe de la coupe, puis déplacez-le à la position requise fig. F
- Réglez les roues avant et arrière de la même manière afin que les roues avant et arrière soient dans le même plan.
- Les 4 roues doivent être réglées à la même hauteur de coupe.



ATTENTION !

- Placez l'axe en position haute pour la hauteur de coupe la plus basse. La position intermédiaire pour une hauteur moyenne et la position inférieure pour la coupe la plus haute.
- La hauteur de coupe la plus basse ne convient que pour la tonte de pelouses courtes, les positions haute et moyenne sont recommandées pour une utilisation normale. N'utilisez jamais la tondeuse avec les roues dans des positions différentes.
- Pour la première coupe de la saison, sélectionnez le réglage de la coupe haute.
- Sur l'herbe haute, commencez à tondre au réglage le plus élevé, puis diminuez progressivement la hauteur de coupe.

Raccordement de l'alimentation

- La tension du réseau (230V) indiquée sur la plaque signalétique doit correspondre à l'alimentation du réseau. La valeur du fusible de courant doit être de 10A minimum.
- Insérez la fiche de la tondeuse dans la prise de raccordement de la rallonge Fig. G1
- Pour éviter que la rallonge ne se débranche pendant l'utilisation, faites passer la rallonge (extrémité du câble) dans la boucle et fixez-la sur le crochet avant de brancher la fiche Fig. G1

Mise en marche et arrêt de la tondeuse

AVERTISSEMENT !

Ne mettez pas l'appareil sous tension avant qu'il ne soit complètement assemblé. Avant d'allumer l'appareil, vérifiez toujours que la connexion n'est pas endommagée, seule une connexion non endommagée peut être utilisée.



Remarque : Une rallonge endommagée peut être très dangereuse ! Elle constitue une menace pour la vie et la santé de l'utilisateur !

Si vous essayez de démarrer la tondeuse dans de l'herbe longue, le moteur peut surchauffer et être endommagé.

Mise en marche

- Appuyez et maintenez le bouton de sécurité (2) comme indiqué sur la fig. G2. Tirez le levier de commande (1) vers le volant.
- La tondeuse démarre.
- Relâchez le bouton de sécurité.



Remarque : il n'est pas nécessaire d'appuyer ou de maintenir le bouton de sécurité après avoir allumé l'appareil.

Mise hors tension

- Pour arrêter la tondeuse, relâchez le levier de l'interrupteur (1). La tondeuse s'arrête alors.

Quand et comment installer et enlever le collecteur d'herbe

Avant d'utiliser la tondeuse, veuillez fixer le bac de ramassage d'herbe, détails sur l'installation du bac de ramassage d'herbe ci-dessus. Lorsque la tondeuse est en marche, un souffle d'air provenant de la lame rotative pousse le volet indicateur d'herbe Fig. H1 vers l'extérieur. Lorsque le bac de ramassage est plein, le volet indicateur repose à plat fig. H2

Débrancher le collecteur d'herbe

Remarque : Vidangez le réservoir lorsqu'il est plein pour éviter de bloquer l'orifice de sortie et de surcharger inutilement le moteur.

Détachez le collecteur d'herbe comme suit :

1. Relevez la protection de la sortie d'herbe arrière sur le dessus du bac à herbe.
2. Soulevez le collecteur d'herbe pour le désengager du corps de la tondeuse.
3. Abaissez la protection de la sortie d'herbe arrière vers le bas.

Remarque : lors de la tonte, placez la rallonge en toute sécurité sur le trottoir, le chemin ou les zones qui ont déjà été tondues.

⚠ AVERTISSEMENT ! La lame continue à tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur, ne touchez donc pas le dessous de la tondeuse avant l'arrêt de la lame !

Avertissement ! Ne laissez pas le moteur tourner en surcharge pendant la tonte. Lorsque le moteur est surchargé, le régime du moteur diminue et vous entendez le son du moteur changer, lorsque cela se produit, arrêtez de tondre, relâchez le levier de l'interrupteur et augmentez la hauteur de coupe. L'échec peut endommager l'appareil.

Choisissez une hauteur de coupe adaptée à la hauteur d'herbe souhaitée. Si nécessaire, tondez en plusieurs passages de manière à ce que la hauteur de coupe maximale de l'herbe en un seul passage ne dépasse pas 4 cm.

Lors de la tonte, veillez à éviter les endroits qui pourraient entraver la libre circulation de la rallonge.

Bordure

Débranchez toujours la tondeuse avant de contrôler la lame de quelque manière que ce soit. Après l'arrêt du moteur, n'oubliez pas que la lame continuera à tourner pendant quelques secondes avant de s'arrêter. N'essayez jamais d'arrêter la lame. Vérifiez à intervalles réguliers que la lame est correctement montée, qu'elle est en bon état et qu'elle est bien affûtée. Remplacez-les si nécessaire.

Si la lame en rotation heurte un objet quelconque, arrêtez la tondeuse et attendez que la lame s'arrête complètement. Vérifiez ensuite l'état de la lame et du porte-lame. Remplacez immédiatement la lame si elle est endommagée.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

⚠ Avertissement ! Arrêtez la tondeuse et débranchez la fiche de l'alimentation électrique avant de retirer le collecteur d'herbe.

Débranchez toujours la fiche secteur avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de nettoyage !

Remarque : pour garantir un service fiable et de longue durée, effectuez régulièrement les opérations d'entretien suivantes :

- Vérifiez l'absence de défauts évidents tels qu'une lame desserrée, arrachée ou endommagée, des fixations desserrées et des composants de tondeuse usés ou endommagés.
- Vérifiez que les couvertures et les protections ne sont pas endommagées et qu'elles sont correctement fixées à la tondeuse.
- Effectuez l'entretien / l'inspection ou les réparations nécessaires avant d'utiliser la tondeuse.

Avertissement : Veillez à contacter le service de maintenance lors du remplacement de la lame.

Avertissement : N'effectuez jamais d'opérations de montage ou de réglage lorsque la tondeuse est sous tension. Assurez-vous toujours que le bouton d'alimentation est en position d'arrêt et que la fiche d'alimentation est débranchée de la rallonge.

Nettoyage :

1. Ne pas asperger l'appareil d'eau. La pénétration d'eau peut détruire des composants tels que l'interrupteur / la fiche et le moteur électrique.
2. Nettoyez l'appareil avec un chiffon, une brosse à main, etc.

Une consultation avec le site Web est nécessaire :

- a) Si la tondeuse heurte un objet.
- b) Si le moteur s'arrête soudainement
- c) Si la lame est pliée (ne pas l'aligner !)
- d) Si l'arbre du moteur est tordu (ne pas l'aligner !)

Il est recommandé de remplacer la lame de la tondeuse à la fin de la saison de tonte. Remplacez toujours la lame de coupe dans un centre de

service agréé (nécessite une mesure de l'équilibre de la lame). **⚠ Une lame déséquilibrée fait vibrer violemment la tondeuse et il y a un risque d'accident !**

Vérifiez le bac à herbe et les pièces endommagées

Vérifiez le collecteur d'herbe à des intervalles plus fréquents pour détecter des signes d'usure.

Remplacez toutes les pièces usées ou endommagées.

N'utilisez que des pièces de rechange originales pour l'entretien.

L'élément exposé à l'usure la plus sévère est la lame. Vérifiez l'état de la lame et de son support à intervalles réguliers. Lorsque la lame est usée, elle doit être remplacée. Si la tondeuse vibre de manière excessive, c'est le signe d'un mauvais équilibre de la lame ou d'une déformation par impact. Dans ce cas, remplacez la lame.

Rangement de la tondeuse :

- Débranchez le cordon d'alimentation.
- Laissez le moteur refroidir pendant environ 30 minutes.
- Vérifiez, réparez ou remplacez tout cordon d'alimentation qui présente des signes d'usure ou de détérioration.
- Resserrez ou remplacez les pièces usées, lâches ou endommagées et nettoyez-les soigneusement.
- Nettoyez soigneusement l'extérieur de l'appareil avec une brosse douce et un chiffon. N'utilisez pas d'eau, de solvants ou de pâtes. Retirez toutes les herbes et tous les débris, en particulier au niveau des aérations.
- Tournez l'appareil sur le côté et nettoyez la lame et sa protection. Si des brins d'herbe se trouvent sur ou autour de la lame, retirez-les avec un outil en bois ou en plastique pour protéger la lame.
- Pour protéger la tondeuse de la rouille, essayez toutes les parties métalliques exposées avec un chiffon imbibé d'huile ou vaporisez un spray de graisse légère.
- Conservez la tondeuse et la rallonge dans un endroit fermé et sec, hors de portée des enfants, pour éviter toute utilisation non autorisée ou tout dommage.
- Couvrez-le sans serrer avec une bâche pour une protection supplémentaire.
- En cas de transport, veillez à fixer correctement l'appareil au véhicule.
- Pour réduire l'espace de rangement de la tondeuse, la poignée supérieure peut être repliée comme indiqué sur la fig. B.

⚠ Remarque : n'appuyez pas sur le fil électrique lorsque vous pliez la poignée. Veillez à ce qu'il ne se coince pas ou ne s'emmêle pas lors du pliage ou du dépliage de la poignée supérieure.

DÉPANNAGE

⚠ Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage, débranchez toujours la fiche secteur et attendez que la lame s'arrête.

Symptôme	Problème éventuel	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	Mise hors tension	Allumez l'alimentation
	Prise de courant endommagée	Utilisez une prise de courant qui fonctionne
	Rallonge endommagée	Vérifier, remplacer si endommagé.
L'herbe est trop haute	L'herbe est trop haute	Augmenter la hauteur de coupe
	La sécurité / la protection contre les surcharges a été activée	Laissez refroidir pendant quelques minutes et augmentez la hauteur de coupe.
	La tondeuse fonctionne par intermittence	Rallonge endommagée
Le bac à herbe est plein.		Contrôler, remplacer si endommagé
Le câblage interne de la tondeuse est endommagé.		Videz le collecteur d'herbe.
La tondeuse ne fonctionne pas correctement	Hauteur de coupe trop basse	service de contact
	La lame déchire l'herbe ou ne coupe pas.	Augmenter la hauteur de coupe
	Dessous de la machine très encrassé	Remplacer la lame
La lame du cutter ne tourne pas	Lame montée à l'envers	Nettoyer l'appareil
	Lame de coupe bloquée	Fixer la lame dans la bonne position
Vibrations / bruit excessifs	Écrou / boulon de la lame desserré.	Domages sérieux, contactez le centre de service
	Écrou / boulon de la lame desserré	Serrer l'écrou / le boulon de la lame

Lame de coupe endommagée	Serrer l'écrou / le boulon de la lame
--------------------------	---------------------------------------

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

DONNÉES CHIFFRÉES

Tondeuse à gazon électrique 52G576	
Paramètre	Valeur
Tension d'alimentation	230 V AC
Fréquence d'alimentation	50 Hz
Puissance nominale	1400 W
Vitesse de la broche sans charge	3800 min-1
Niveau de sécurité	IPX4
Diamètre de tonte	320 mm
Plage de hauteur de coupe	20/35/50 mm
Capacité du collecteur d'herbe	30 l
Classe de protection	II
Masse	8,35 kg
Année de production	
52G576 représente à la fois le type et la désignation de la machine.	

DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique	LpA= 79,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique	LwA= 90,3 dB(A) K= 2,5 dB(A)
Valeur de l'accélération des vibrations	ah=2,79 m/s ² K= 1,5 m/s ²

Informations sur le bruit et les vibrations

Le niveau de bruit émis par le dispositif est décrit par : le niveau de la pression acoustique émise LpA et le niveau de puissance acoustique LwA (où K est l'incertitude de mesure). Les vibrations émises par le dispositif sont décrites par la valeur de l'accélération des vibrations ah (où K est l'incertitude de mesure).

Les informations suivantes : le niveau de pression acoustique émis LpA, le niveau de puissance acoustique LwA et l'accélération des vibrations ah ont été mesurés conformément à la norme EN 60335-2-77. Le niveau de vibration ah indiqué peut être utilisé pour la comparaison des appareils et pour l'évaluation initiale de l'exposition aux vibrations.

Le niveau de vibration indiqué est représentatif uniquement de l'utilisation de base de l'appareil. Si l'appareil est utilisé pour différentes applications ou avec différents outils de travail, le niveau de vibration peut changer. Le niveau de vibration plus élevé sera influencé par un entretien inadéquat ou trop rare de l'appareil. Les raisons mentionnées ci-dessus peuvent entraîner une exposition accrue aux vibrations pendant toute la durée de fonctionnement.

Pour estimer avec précision l'exposition aux vibrations, tenez compte des périodes où l'équipement est éteint ou lorsqu'il est allumé mais non utilisé. Une fois que tous les facteurs ont été soigneusement évalués, l'exposition globale aux vibrations peut être considérablement réduite.

Afin de protéger l'utilisateur contre les effets des vibrations, des mesures de sécurité supplémentaires doivent être mises en œuvre, telles que : l'entretien périodique de l'appareil et des outils de travail, la protection de la température appropriée des mains et une organisation adéquate du travail.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits fonctionnant à l'électricité ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers, mais doivent être éliminés dans des installations appropriées. Des informations sur l'élimination peuvent être obtenues auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances qui ne sont pas neutres pour l'environnement naturel. Les équipements non recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : " Grupa Topex ") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : le " Manuel "), y compris son texte, ses photos, ses diagrammes, ses dessins et ses compositions appartiennent exclusivement au Groupe Topex et sont soumis à une protection juridique conformément à la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits voisins (c'est-à-dire le Journal des lois de 2006 n° 90 point 631 tel que modifié). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du Manuel et de ses éléments individuels, sans le consentement de Grupa Topex exprimé par écrit, est strictement interdite et peut entraîner une responsabilité civile et pénale.



Deklaracja Zgodności WE
/EC Declaration of Conformity/Megfelelőségi Nyilatkozat EK/
/ES vhlásenie o zhode/ Prohlášení o shodě ES/
/EO декларация за съответствие/
/Declarația de conformitate CE/
/EG-Konformitätserklärung/Dichiarazione di conformità CE/

PL EN HU SK CS BG RO DE IT

Producent
 /Manufacturer/Gyártó/Výrobca/Výrobce//Προωοδοήμυερ/
 /Producător/Hersteller//Produttore/

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
 ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Wyrob
 /Product/Termék/Produkt/Produkt//Πποδυκμ//Produs//PProdukt//Prodotta/

Kosiarka elektryczna
 /Electrical Lawnmower/Elektromos fűnyíró/Elektické kosačky na trávu/Elektické sekačky na trávu/Електрическа косачка/Cositoare electrică/Elektromóher/Falciatrice elettrica/

Model
 /Model//Modell//Model//Model//Moden//Model//Model//Modelo//

52G576

Nazwa handlowa
 /Commercial name//Kereskedelmi név//Obchodný názov//Obchodního názvu//Търговско наименование//Nume comercial//Handelsname//Nome depositato//

VERTO

Numer serijny
 /Serial number//Sorszám//Poradové číslo//Výrobního čísla//Серийн номер//Număr de serie//Ordnungsnummer//Numero di serie//

0001 + 99999

Opisany wyżej wyrob jest zgodny z następującymi dokumentami:
 /The above listed product is in conformity with the following UE Directives://A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/
 /Vyššie popísaný výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentmi://Výše popsaný výrobok spĺňa nasledujúci dokumenty//Описаняя по-горе продукт отговоря на следните документи//Produsul descris mai sus respectă următoarele documente//Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten//Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti//

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE /Machinery Directive 2006/42/EC/ /2006/42/EK Gépek/ /Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 2006/42/ES/ /Smernice Evropského Parlamentu a Rady 2006/42/ES/ /Директива за машините 2006/42/ЕГ/ /Directiva 2006/42 / CE privind utilajele /Maschinenrichtlinie 2006/42 / EG/ /Direttiva macchine 2006/42 / CE/	Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/EU /EMC Directive 2014/30/EU/ /2014/30/EU Elektromágneses összeférhetőség/ /EMC Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 2014/30/EU/ /EMC Smernice Evropského Parlamentu a Rady 2014/30/EU/ /Директива за електромагнитната съвместимост 2014/30/EC/ /Directiva 2014/30 / UE privind compatibilitatea electromagnetica/ /Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30 / EU/ /Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30 / UE/
--	--

Dyrektywa o Emisji Hałasu 2000/14/WE zmieniona 2005/88/WE, /Noise Emission Directive 2000/14/EC as amended 2005/88/EC/ /A 2005/88/EK módosított 2000/14/EK zajkibocsátási irányelv // /Smernica o emisiách hluku 2000/14/ES, 2005/88/ES/ /Smernice o emisích hluku 2000/14/ES, 2005/88/ES / /Директива за шумовите емисии 2000/14/ЕО, 2005/88/ЕО/ /Directiva 2000/14 / CE privind zgomotul modificată prin 2005/88/CE/ /Lärm-schutzrichtlinie 2000/14 / EG geändert durch 2005/88 / EG/ /Direttiva sul rumore 2000/14 / CE modificata dalla 2005/88 / CE/	Dyrektywa RoHS 2011/65/EU zmieniona Dyrektywą 2015/863/EU /RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU/ /A 2015/863/EU irányelvvel módosított 2011/65/EU RoHS irányelv/ /Smernica RoHS 2011/65/EU zmenená a doplnená 2015/863/EU/ /Smernice RoHS 2011/65 / EU pozmenená 2015/863/EU/ /Директива 2011/65/ЕО на RoHS, изменена с Директива 2015/863/ЕО/ /Directiva RoHS 2011/65 / UE modificată prin Directiva 2015/863 / UE/ /RoHS-Richtlinie 2011/65 / EU geändert durch Richtlinie 2015/863 / EU/ /Direttiva RoHS 2011/65 / UE modificata dalla direttiva 2015/863 / UE/
--	---

L_{WA} = 90,3 dB(A) K=2,5 dB(A) Zmierzony poziom mocy akustycznej /The measured sound power level/ /A mért hangteljesítményszint/ /Nameraná hladina akustického výkonu/ /Měřená hladina akustického výkonu/ /Измереното ниво на звукова мощност/ /Nivel de putere sonor măsurat/ /Gewisser Schalleistungsepegel/ /Il livello di potenza sonora misurato/ oraz spełnia wymagania norm:	L_{WA} = 96 dB(A) Gwarantowany poziom mocy akustycznej /Guaranteed sound power level/ /garantált mennyiség/ /Zaručená hladina akustického výkonu/ /Zaručená hladina akustického výkonu/ /Гарантирано ниво на звукова мощност/ /Nivel de putere sonor garantat/ /Garantierter Schalleistungsepegel/ /Livello di potenza sonora garantito/
--	--

and fulfills each of the following Standards://valamint megfelel az alábbi szabványoknak//а спліа požadavky//а спліује požadavky norem// іа отговоря на изискванията на стандартите//și îndeplinește cerințele standardelor//und erfüllt die Anforderungen der Normen// e soddisia i requisiti delle norme//

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN 60335-2-77:2010; EN 62233:2008;
 EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019;
 IEC 62321-1:2013; IEC 62321-2:2013; IEC 62321-3:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
 IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; ISO 17075-1:2017; IEC 62321-8:2017

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyn w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań. /This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.//Ez a nyilatkozat a gépnék kizárólag arra az állapotára vonatkozik, amelyben forgalomba hozták, és kizár minden olyan alkatrészt, amelyet hozzáadnak, és/vagy olyan műveletet, amit a végső felhasználó ezt követően végez rajta./Toto vyhlásenie sa vzťahuje výlučne na stroje/zariadenie v stave, v akom sa uvádza na trh, a nezahŕňa pridané komponenty alebo činnosti vykonávané následne koncovým používateľom./Toto prohlášení se vztahuje výlučně na stroji/zariadení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nevztahuje se na součásti, které byly následně přidány konečným uživatelem, nebo následně provedené zásahy konečného uživatele./Taza deklaracija se odnosi isključivo za mašinska in sestavljene, v katero je pustena na trg, in izključuje komponenti, ki so dodane v /ili operaciji, izvedene v poslednostevie ot krajnjia potrobitelja./Această declarație se referă doar la mașina din starea în care a fost introdusă pe piață și nu acoperă componentele adăugate de utilizatorul final sau acțiunile ulterioare efectuate de utilizatorul final./Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde, und gilt nicht für von Endbenutzer hinzugefügte Komponenten oder nachfolgende von Endbenutzer durchgeführte Aktionen./La presente dichiarazione si riferisce solo alla macchina immessa sul mercato e non copre i componenti aggiunti dall'utente finale o le operazioni successive eseguite dall'utente finale.

Jednotka notifikovaná ktorá vydala certifikát zгодиwosti w oparciu o dyrektywę 2004/14/WE załącznik VI. /Notified Body that issued the certificate of conformity pursuant to Directive 2004/14/EEC, Annex VIIa 2004/14/EEC irányelv VI melléklete alapján a megfelelőségi igazolást kiállító bejelentett szervezet/Notifying Organ, ktorý vydal osvedčenie o zhode na základe smernice 2004/14/ES, príloha VII./Notificiraničan organ, uđan sertifikirama za sđomestvenno sđanšo./Директива 2004/14/ЕО, приложение VI./Organismul notificat care a emis certificatul de conformitate în conformitate cu Directiva 2004/14 / CE, anexa VII./Die benannte Stelle, die die Konformitätsbescheinigung gemäß der Richtlinie 2004/14 / EG, Anhang VI ausgestellt hat./L'organismo notificato che ha rilasciato il certificato di conformità ai sensi della Direttiva 2004/14 / CE, Allegato VI/

No. 0359, INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD Intertek House, Cleeve Road Leatherhead, Surrey KT22 7SA Country : United Kingdom

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
 /Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file//A műszaki dokumentációt összeállítássalra felhatalmazott, a közösség területén lakóhelyén vagy székhelyén rendelkező személy neve és címe://Meno a adresa osoby alebo bydliska v EU poverená zostavením technickej dokumentácie// Jméno a adresa osoby pověřené sestavením technické dokumentace, přičemž tato osoba musí být usazena ve Společenství//Име и адрес на лицето, което пребивава ути и установено в ЕС, упълномощено да съставя техническото доцие//Numele și adresa persoanei care locuiește sau este stabilită în UE autorizată să întocmească dosarul tehnic// Name und Anschrift der Person mit Wohnsitz oder Niederlassung in der EU, die zur Erstellung der technischen Akte berechtigt ist// Nome e indirizzo della persona residente o stabilita nell'UE autorizzata a compilare il fascicolo tecnico//

Podpisano w imieniu:
 /Signed for and on behalf of//A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából
 Írták alá//Podpisane /mene//Подписано ім'ямем//Подписано от имени
 //Съставил в numele//Unterzeichnet im Namen von//Firmato per conto di/
 Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
 ul. Pograniczna 2/4
 02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
 Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
 /GRUPA TOPEX Quality Agent//A GRUPA TOPEX
 Minőségügy meghatalmazott képviselője/Splnomocnenc Kvalita TOPEX
 GROUP/Заступник про Квалити TOPEX GROUP/Качествен представитель на GRU
 P
 TOPEX/Representant de calitate al GRUPA TOPEX/Qualitätsbeauftragter von GRU
 P
 TOPEX/Rappresentante della qualità di GRUPA TOPEX/
 Warszawa, 2021-09-03